

- 1912 / 1 - 98 / 99

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

6 JANVIER 1999

PROJET DE LOI

**relatif au plan d'action belge pour
l'emploi 1998 et portant des
dispositions diverses (**)**

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations, vise à couler en texte de loi plusieurs décisions prises par le gouvernement dans le cadre du plan d'action belge pour l'emploi 1998 établi sur la base des lignes directrices européennes arrêtées au sommet de Luxembourg.

Ce plan d'action pour l'emploi s'inscrit dans la continuité et le renforcement de la politique de l'emploi menée en Belgique depuis plusieurs années.

C'est ainsi que sont renforcées :

— la stratégie axée sur la prévention, la formation et les mesures actives de réinsertion;

— les politiques de réduction du coût du travail, de redistribution du travail, d'exploitation des gisements d'emploi et d'égalité des chances.

Le plan d'action belge pour l'emploi est le résultat d'une large et intense concertation entre l'État fédéral, les régions et communautés et les partenaires sociaux.

(*) Cinquième session de la 49^e législature.

(**) Le gouvernement demande l'urgence conformément à l'article 80 de la Constitution.

- 1912 / 1 - 98 / 99

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

6 JANUARI 1999

WETSONTWERP

**betreffende het Belgisch actief plan
voor de werkgelegenheid 1998 en
houdende diverse bepalingen (**)**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet dat U door de regering ter bespreking wordt voorgelegd, heeft als doel het in wettekst omzetten van meerdere door de regering genomen beslissingen in het kader van het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998, gebaseerd op de richtsnoeren van de Europese Top van Luxemburg.

Dit actieplan voor de werkgelegenheid is de voortzetting en de versterking van het werkgelegenheidsbeleid dat al een aantal jaren in België gevoerd wordt.

Het gaat hier om de versterking van :

— de strategie op het vlak van preventie, opleiding en actieve maatregelen voor herinschakeling in het arbeidsproces;

— de beleidskeuzes inzake verlaging van de arbeidskosten, herverdeling van de arbeid, aanboren van nieuwe arbeidsmarkten en gelijke kansen.

Het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid is het resultaat van ruim en intensief overleg tussen de federale overheid, de gewesten en de gemeenschappen en de sociale partners.

(*) Vijfde zitting van de 49^e zittingsperiode.

(**) De spoedbehandeling wordt door de regering gevraagd overeenkomstig artikel 80 van de Grondwet.

Le présent projet ne concerne qu'une partie du plan d'action belge pour l'emploi, à savoir la partie qui relève de la compétence de l'autorité fédérale et qui requiert une base légale.

La mise en œuvre complète du plan d'action implique également :

- la conclusion d'accords de coopération avec les autorités régionales et communautaires, notamment en matière de plan d'accompagnement et de programmes de transition professionnelle;
- l'adoption de dispositions normatives par les entités fédérées, notamment en matière de formation;
- l'adaptation de dispositions réglementaires, notamment en matière d'interruption de carrière et d'assurance chômage;
- la conclusion de conventions collectives de travail par les partenaires sociaux, notamment en matière de formation, de développement et de redistribution de l'emploi.

En outre, certaines matières figurant dans le plan d'action font l'objet de projets de lois séparés pour des raisons de visibilité. Il s'agit notamment du projet de loi sur l'égalité des chances et du projet de loi sur le contrat de travail ALE.

D'autre part, le présent projet comporte également des dispositions diverses qui n'ont pas de lien direct avec le plan d'action belge pour l'emploi mais qui rencontrent des problèmes urgents.

Le chapitre II du projet concerne la mise en œuvre du plan d'action belge pour l'emploi 1998.

La section première vise à simplifier, à clarifier et à augmenter l'effectivité de la législation relative au stage des jeunes.

Pour réaliser cet objectif, le projet de loi définit 3 types de mesures.

La première consiste en la suppression des contrats de première expérience professionnelle permettant ainsi un élargissement des possibilités d'insertion dans le monde du travail de jeunes sortant de l'école.

La deuxième s'inscrit dans le même ordre d'idées en assimilant des jeunes en formation en alternance à des stagiaires.

La troisième mesure organise un meilleur suivi administratif et renforce les possibilités de sanctions en instaurant une indemnité compensatoire à charge des employeurs qui n'occupent pas ou insuffisamment de stagiaires.

La section II prolonge pour deux ans, c'est-à-dire jusqu'au 31.12.2000, le dispositif du plan avantage à l'embauche en faveur des chômeurs de longue durée.

La section III vise à assurer le financement du pécule de vacances de certains travailleurs occupés dans le cadre de mesures pour l'emploi basées sur l'activation d'allocations sociales.

La section IV concerne les réductions des charges sociales.

Dit ontwerp van wet heeft alleen maar betrekking op een deel van het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid, met name het deel waarvoor de federale overheid bevoegd is en dat een wettelijke basis eist.

De volledige uitvoering van dit actieplan heeft ook als gevolg :

- de sluiting van samenwerkingsakkoorden tussen de gewest- en gemeenschapsoverheden, met name inzake het begeleidingsplan en de doorstromingsprogramma's;
- het invoeren van normatieve bepalingen door de gewesten de gemeenschappen, met name op het gebied van de vorming;
- het aanpassen van reglementaire bepalingen, met name inzake loopbaanonderbreking en werkloosheidsverzekering;
- het sluiten van collectieve arbeidsovereenkomsten door de sociale partners, met name in het kader van de vorming, de ontwikkeling en de hervedeling van de arbeid.

Bovendien maken enkele onderwerpen van het actieplan voor de zichtbaarheid het voorwerp uit van afzonderlijke ontwerpen van wet. Het gaat namelijk om het ontwerp van wet betreffende het gelijke kansenbeleid en het ontwerp van wet betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst.

Anderzijds bevat dit ontwerp ook verschillende bepalingen die geen direct verband hebben met het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid maar die op dringende problemen een antwoord bieden.

Hoofdstuk II van het ontwerp betreft de uitvoering van het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998.

Afdeling I heeft het vereenvoudigen, het verduidelijken en het verhogen van de effectiviteit van de wetgeving op de stage der jongeren tot doel.

Om dit doel te verwezenlijken definieert dit wetsontwerp 3 maatregelen.

De eerste maatregel voorziet de afschaffing van de eerste werkervaringscontracten. Deze afschaffing laat een uitbreiding toe van de mogelijkheden tot inschakeling van jongeren in het arbeidsproces.

De tweede maatregel gaat in dezelfde richting. Zij voorziet de gelijkstelling met stagiairs van jongeren in een alternerende opleiding.

De derde maatregel organiseert een betere administratieve opvolging en versterkt de sancties door een compensatoire vergoeding in te voeren ten laste van de werkgevers die geen of onvoldoende stagiairs tewerkstellen.

Afdeling II verlengt het voordeelbanenplan ten gunste van de langdurige werklozen met twee jaar, dat wil zeggen tot 31.12.2000.

Afdeling III beoogt het waarborgen van de financiering van het vakantiegeld van sommige werknemers die tewerkgesteld zijn in het kader van tewerkstellingsmaatregelen die steunen op de activering van de sociale uitkeringen.

Afdeling IV heeft betrekking op de verlaging van de sociale lasten.

En matière d'allégement des charges fiscales, le gouvernement fédéral, après concertation avec les partenaires sociaux, a fixé comme objectif de ramener les cotisations patronales à la moyenne de nos pays voisins dans un délai de 6 ans. Ceci représente dans les circonstances actuelles une diminution de 3,4 % du coût salarial ou environ 108 milliards.

Les partenaires sociaux et le gouvernement ont toujours considéré que cette diminution supplémentaire du coût salarial doit être intégrée dans un programme global pour l'emploi et qu'elle serait notamment en lien étroit avec la redistribution du travail par des réductions individuelles et/ou collectives du temps de travail au niveau des entreprises et par une plus grande souplesse dans l'organisation du travail.

Cet allégement du coût du travail doit s'effectuer sans nuire à l'assainissement des finances publiques et à l'équilibre de la sécurité sociale. Cela signifie que le plan de convergence de la Belgique doit être respecté tel qu'il a été introduit auprès de l'UE. C'est pourquoi la diminution des recettes de la sécurité sociale sera compensée par un accroissement de l'emploi, les résultats d'une bonne gestion de la sécurité sociale, l'utilisation partielle de la marge budgétaire et, si nécessaire, par un financement alternatif supplémentaire.

De plus, la diminution du coût salarial doit être conforme au marché et tenir explicitement compte de la législation européenne en matière de concurrence et d'aides aux entreprises.

La diminution du coût salarial doit en outre s'effectuer dans le cadre légal de la norme salariale, ce qui permettra de continuer à adapter l'évolution salariale sur celle de nos trois pays voisins.

En matière de charges patronales, l'objectif est d'atteindre le niveau de nos pays voisins endéans une période de 6 ans. Ceci représente une diminution de 3,4 % du coût salarial ou environ 108 milliards de francs belges.

Cette réduction des charges patronales s'effectuera de la même manière en trois étapes de deux ans, chacune correspondant à la durée de la concertation interprofessionnelle et sectorielle. Cela revient, sur base annuelle, à une réduction annuelle d'environ 18 milliards avec entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1999.

Le nouveau système de réduction des charges est une réduction pour tous les travailleurs dans tous les secteurs (en tenant compte également des différences dans la durée des prestations) et intègre les actuelles réductions de cotisations Maribel et bas salaires.

La réduction de cotisations est modulée selon le niveau de la rémunération et les prestations de travail.

Le nouveau système prévoit des réductions forfaitaires de cotisations, contrairement à la réduction de cotisations bas salaires dans le cadre de laquelle des réductions de cotisations exprimées en pourcentages étaient appliquées. Les réductions forfaitaires sont

Inzake lastenverlaging hebben de sociale gesprekspartners en de regering als doelstelling vooropgezet om de patronale sociale zekerheidsbijdrage op een termijn van zes jaar terug te brengen tot het gemiddelde van de buurlanden. Dit betekent een vermindering met 3,4 procentpunten van de loonkost of rond 108 miljard.

De sociale gesprekspartners en de regering hebben steeds gesteld dat deze bijkomende vermindering van loonlasten moet geïntegreerd worden in een globaal programma voor de werkgelegenheid, en onder meer moet zorgen voor een sterke band met arbeidsherverdeling door individuele en/of collectieve verminderingen van arbeidsduur op niveau van de onderneming alsook door een grotere soepelheid in de arbeidsorganisatie.

Die loonkostverlaging moet gebeuren zonder de gezondmaking van de overheidsfinanciën en het evenwicht in de sociale zekerheid in gevaar te brengen. Dat betekent dat het Belgisch convergentieplan, zoals bij de EU werd ingediend, moet geëerbiedigd worden. Daarom zal de vermindering aan inkomsten voor de RSZ gecompenseerd worden door een verhoging van de tewerkstelling, de resultaten van een goed beheer van de sociale zekerheid, het deels aanwenden van de budgettaire ruimte, en zo nodig, door een supplementaire alternatieve financiering.

De loonkostverlaging moet daarenboven marktconform zijn en uitdrukkelijk rekening houden met de Europese wetgeving inzake concurrentie en steun aan ondernemingen.

De loonkostverlaging moet tevens gebeuren binnen het wettelijk kader van de loonnorm waardoor de loonevolutie verder wordt afgestemd op deze van onze drie buurlanden.

Het is de bedoeling de patronale lasten over een periode van 6 jaar gelijk te schakelen met die van de buurlanden. Dat betekent een vermindering van de loonkost met 3,4 procentpunten of ongeveer 108 miljard Belgisch frank.

Die lastenverlaging wordt gelijk gespreid over drie etappes van telkens twee jaar, die samenvallen met de looptijd van het interprofessioneel en sectoraal overleg. Dat komt neer op een jaarlijkse vermindering van telkens ongeveer 18 miljard Belgisch frank met ingang van 1 juli 1999.

Het nieuwe systeem van bijdragevermindering is van toepassing op alle werknemers in alle sectoren (evenwel rekening houdend met verschillen in duur van prestaties en in loonhoogte) en integreert de huidige bijdrageverminderingen lage lonen en Maribel.

De bijdragevermindering is afhankelijk van de loonhoogte en de arbeidsprestaties.

Het nieuwe systeem voorziet in forfaitaire bijdrageverminderingen in tegenstelling tot de bijdragevermindering lage lonen waar procentuele bijdrageverminderingen werden toegepast. Forfaitaire verminderingen zijn relatief belangrijker naarmate

relativement plus importantes dans la mesure où les rémunérations sont moins élevées. En outre, les forfaits sont adaptés en fonction du niveau de la rémunération. Le forfait maximum de réduction des cotisations est prévu pour la rémunération minimum. Plus la rémunération perçue augmente par rapport à la rémunération minimum, plus le forfait maximum décroît et plus la réduction forfaitaire de cotisations diminue, de sorte qu'une rémunération suffisamment élevée ne donne lieu qu'au forfait minimum de la réduction de cotisations.

L'objectif est d'instaurer après 6 ans un régime uniforme de réduction de cotisations pour tous les travailleurs (à l'exception du secteur non marchand auquel s'applique le régime du Maribel social).

Dans ce régime final, l'ampleur de la réduction de cotisations varie en fonction de la rémunération du travailleur. En-deçà d'un premier plafond salarial et au-delà d'un troisième plafond salarial, la réduction de cotisations est égale au forfait minimal. Entre un premier plafond salarial — qui correspond au seuil minimum de l'actuel régime des bas salaires — et un deuxième plafond salarial — qui correspond au salaire minimum — la réduction maximale est fixée à 29 706 francs belges par trimestre. Ce montant correspond environ au cumul de l'actuel Maribel accordé aux PME et de la réduction de cotisations pour les bas salaires valable en 1998 pour le salaire minimum.

À partir d'un deuxième plafond salarial jusqu'à un troisième plafond salarial, s'applique un régime particulier où la réduction de cotisations diminue de manière linéaire en fonction du salaire, régime qui intègre l'actuel régime Maribel et la réduction de cotisations bas salaires. Dans ce cadre, la réglementation des bas salaires est aplanie.

Ce régime final est progressivement atteint en augmentant proportionnellement tous les ans le montant du forfait de base pour les travailleurs qui ouvrent aujourd'hui le droit à la réduction Maribel et ce, à partir d'un montant de base fixé à 8 170 francs belges, de manière à atteindre F* après 6 ans.

Pour les travailleurs qui n'ouvrent pas aujourd'hui le droit au Maribel, le forfait de base pour les travailleurs qui ouvrent aujourd'hui le droit à la réduction Maribel est augmenté proportionnellement tous les ans de manière à atteindre F* après 6 ans.

Le système intégré élimine les paliers de l'actuelle mesure pour les bas salaires. Un lissage est déjà immédiatement opéré, lequel évolue au fil du temps jusqu'au lissage du régime final.

Pour les travailleurs du secteur non marchand dont le salaire se situe entre le deuxième et le troisième plafond salarial, une réduction est accordée, évoluant progressivement, sur une période de 6 ans, vers une réduction linéaire en fonction du salaire du régime final étant entendu que le montant de la réduction soit égal à 21 206 francs belges pour le salaire minimum et à zéro pour le troisième plafond salarial.

de lonen lager zijn. Bovendien worden de forfaits aangepast in functie van de loonhoogte. Voor het minimumloon wordt het maximale forfait aan bijdragevermindering voorzien. Naarmate het ontvangen loon groter wordt dan het minimumloon, wordt ingeleverd op dat maximale forfait en daalt dus de ontvangen forfaitaire bijdragevermindering om voor een voldoende hoog loon uit te komen op het minimale forfait aan bijdragevermindering.

Het is de bedoeling om na 6 jaar een voor alle werknemers (met uitzondering van de non-profitsector waarvoor de sociale Maribel regeling van toepassing is) uniform stelsel van bijdragevermindering in te voeren.

In dat eindstelsel varieert de hoogte van de bijdragevermindering met het loon van de werknemer. Beneden een 1^{ste} loongrens en boven een 3^{de} loongrens wordt de bijdragevermindering gelijk aan het minimale forfait. Tussen een eerste loongrens — die overeenkomt met de ondergrens van de huidige lage-lonenregeling — en een tweede loongrens — die overeenkomt met het minimumloon — wordt de maximale vermindering vastgelegd op 29 706 Belgisch frank per kwartaal. Dat bedrag komt ongeveer overeen met de cumul van de huidige Maribel toegekend aan KMO's en de in 1998 geldende bijdragevermindering voor de lage lonen voor het minimumloon.

Vanaf een tweede loongrens tot een derde loongrens geldt een bijzonder regeling die neerkomt op een lineair met het loon dalende bijdragevermindering en die de huidige regeling Maribel en bijdragevermindering lage lonen integreert waarbij de bestaande regeling van de lage lonen wordt afgevlakt.

Dat eindstelsel wordt geleidelijk bereikt door het bedrag van het basisforfait voor de werknemers waarvoor ment thans de Maribelvermindering geniet, jaarlijks evenredig te verhogen vanaf een basisbedrag, vastgelegd op 8 170 Belgisch frank, zodat na 6 jaar F* bereikt wordt.

Voor de werknemers waarvoor men thans geen Maribel ontvangt wordt het basisforfait voor de werknemers waarvoor men thans de Maribelvermindering geniet, jaarlijks evenredig verhoogd zodat na 6 jaar F* bereikt wordt.

Het geïntegreerde systeem werkt de trappen van de huidige lageloonmaatregel weg. Er komt onmiddellijk al een afvlakking die over de tijd evolueert naar de afvlakking van eindstelsel.

Voor de werknemers uit de non-profitsector met een loon tussen de tweede en de derde loongrens, wordt een vermindering toegekend, waarbij over een periode van 6 jaar geleidelijk zal worden overgegaan naar een in functie van het loon gelineariseerde vermindering van het eindstelsel met dien verstande dat het bedrag van de vermindering bij het minimumloon gelijk is aan 21 206 Belgisch frank en nul bij de derde loongrens.

L'ampleur de la réduction de cotisations dépend non seulement du niveau des rémunérations mais aussi des prestations de travail fournies. La réduction est la plus importante pour des prestations trimestrielles complètes (travailleurs à temps plein effectivement occupés pendant la totalité du trimestre) et est proportionnelle pour les travailleurs à temps partiel et les travailleurs à temps plein avec des prestations incomplètes.

Cette diminution des charges est accompagnée d'efforts des partenaires sociaux au niveau des concertations interprofessionnelles et sectorielles en matière de formation et de redistribution du travail, avec pour objectif de placer la Belgique, endéans une période de 6 ans, au niveau moyen des trois pays de référence.

En 1999 et 2000, le gouvernement libérera respectivement à chaque fois 18 milliards de francs belges sur une base annuelle, dont 12,2 % sont destinés au secteur non marchand. Cette réduction des charges entre en vigueur le 1^{er} juillet 1999 mais cette date peut être avancée s'il apparaît du contrôle budgétaire qu'une marge de manœuvre budgétaire supplémentaire que celle prévue pour 1999 est présente.

En 1999, 18 milliards de francs belges seront affectés à la mise en place du mécanisme structurel décrit ci-avant. Les partenaires sociaux du Conseil central de l'Économie et du Conseil national du Travail évalueront pour le 30 septembre 1999 l'évolution globale des salaires, les efforts en matière de formation et l'emploi. Si cette évaluation globale n'est pas positive, et à défaut d'une convention collective de travail formation et emploi, le montant F*, qui est applicable dès la deuxième année suivant l'entrée en vigueur du présent article, sera fixé à 50 000 francs belges pour les entreprises relevant des secteurs concernés. Dans un même temps, les partenaires sociaux se sont engagés à fournir des efforts supplémentaires dans le domaine de la formation permanente et de l'emploi dans le but de suivre une trajectoire qui, après 6 ans, mènera la Belgique au niveau moyen de ses trois pays voisins; dans les secteurs où le système de classification des fonctions conduit à l'inégalité des chances entre hommes et femmes, à revoir ce système avec pour objectif de réaliser l'égalité des chances.

En outre, les mesures suivantes en matière de redistribution du temps de travail seront élaborées :

- droit à l'interruption de carrière pour 3 % des travailleurs sachant que des secteurs peuvent être exemptés moyennant un accord qui prévoit des mesures équivalentes, que l'obligation de remplacement sera alignée sur celle en vigueur pour les prépensions et que des règles particulières qui tiennent compte de la problématique en matière d'organisation du travail dans les PME sont d'application;

- congé éducation payé pour les travailleurs auxquels s'appliquent une réduction collective du temps

Naast de loonhoogte bepalen ook de geleverde arbeidsprestaties de hoogte van de bijdragevermindering. De vermindering is maximaal voor volledige kwartaalprestaties (voltijdse werknemers effectief tewerkgesteld gedurende het volledige kwartaal) en wordt proportioneel voor de deeltijdse werknemers of voltijdse werknemers met onvolledige prestaties.

Die lastenverlaging wordt geflankeerd door inspanningen van de sociale gesprekspartners, in interprofessioneel en sectoraal overleg, op vlak van vorming en arbeidsherverdeling met als objectief België op zes jaar op het gemiddeld niveau van de drie referentielanden te brengen.

In 1999 en 2000 zal de regering telkens 18 miljard Belgische frank op jaarbasis vrijmaken, waarvan 12,2 % naar de non-profitsector gaat. Die lastenverlaging gaat in op 1 juli 1999 maar die datum kan vervroegd worden indien uit de budgetcontrole zou blijken dat er meer budgettaire ruimte voorhanden is dan thans voorzien voor 1999.

In 1999 zal 18 miljard Belgische frank worden aangewend om het structureel mechanisme, zoals hierboven beschreven op gang te brengen. Voor 30 september 1999 evalueren de sociale gesprekspartners in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad de globale evolutie van de lonen, de vormingsinspanningen en de werkgelegenheid. Indien die globale evaluatie niet positief is, en bij ontstentenis van een vormings- en tewerkstellings collectieve arbeidsovereenkomst wordt voor de ondernemingen die tot de betreffende sectoren behoren het bedrag F*, dat van toepassing is vanaf het tweede jaar na de inwerkingtreding van dit artikel, op 50 000 Belgische frank gebracht. Tegelijk hebben de sociale gesprekspartners zich geëngageerd om bijkomende inspanningen te leveren op het vlak van permanente vorming en tewerkstelling met als doel deze op een traject te zetten dat na 6 jaar leidt tot het gemiddeld niveau van de drie buurlanden; in de sectoren waar het functieclassificatiesysteem leidt tot ongelijke kansen tussen mannen en vrouwen, dit systeem te herzien met het oog op het realiseren van gelijke kansen.

Tevens zullen volgende arbeidsherverdelende maatregelen worden uitgewerkt :

- een recht op loopbaanonderbreking voor 3 % van de werknemers, waarbij sectoren evenwel van deze maatregel kunnen worden uitgesloten mits een akkoord dat voorziet in andere gelijkwaardige maatregelen, waarbij de vervangingsplicht wordt afgestemd op deze die geldt voor het brugpensioen en waarbij specifieke regels gelden die rekening houden met de arbeidsorganisatorische problematiek in KMO's ;

- betaald educatief verlof voor werknemers in regelingen collectieve arbeidsduurvermindering,

de travail, pour les travailleurs à 4/5-temps au moins et pour les travailleurs à temps partiel avec horaires variables.

En outre, des moyens seront mis en œuvre pour financer des modèles industriels qui occasionnent des réorganisations importantes du travail (diminution collective du temps de travail dans des entreprises en difficultés et en restructuration, expériences en matière de diminution collective du temps de travail et régime 4 jours/semaine).

La section V ouvre le régime du congé éducation payé à certains travailleurs à temps partiel.

Vu l'engagement des partenaires sociaux d'exécuter des mesures en faveur de la redistribution du temps de travail et de faire des efforts supplémentaires en matière de redistribution du temps de travail, certains travailleurs occupés à temps partiel ne sont plus exclus du congé éducation payé. Les travailleurs ayant un horaire de travail variable et les travailleurs occupés à 4/5-temps peuvent également bénéficier des possibilités de formation offertes par le congé éducation payé.

La section VI étend le volet offensif du régime expérimental de réduction collective du temps de travail et instaure également le régime de la semaine des quatre jours pour des raisons relevant de l'organisation du travail.

Le plan d'action belge pour l'emploi prévoit dans la ligne directrice 13 les mesures que le gouvernement va entreprendre pour moderniser la réglementation du travail.

À cet effet, 2 mesures existantes ayant trait à la réduction collective du temps de travail sont renforcées et il est possible de passer à la semaine des quatre jours pour des raisons relevant de l'organisation du travail.

Le régime actuel en matière de réduction collective du temps de travail dans une entreprise en difficulté ou en restructuration ayant pour objectif de limiter le nombre de licenciements sera renforcé par l'allongement de 6 à 7 ans de la réduction prévue de cotisations. Étant donné que cette modification peut être exécutée par un simple arrêté royal, cette section VI ne contient pas de dispositions à ce sujet.

Le régime expérimental existant de la réduction collective du temps de travail qui va de pair avec des engagements supplémentaires est prolongé jusqu'au 31 mars 1999. En plus, la réduction de cotisations sera accordée durant 7 ans au lieu de 6 ans. Des modifications seront en outre apportées en matière de volume de travail libéré à compenser. Cette section comprend dans la sous-section 1 les diverses dispositions modifiant et complétant l'arrêté de base du 24 novembre 1997.

Enfin, le régime des quatre jours/semaine pour des raisons relevant de l'organisation du travail est instauré dans la sous-section 2. Ce régime a pour objectif de créer des emplois supplémentaires en permettant aux entreprises d'allonger leur durée de production grâce au passage à la semaine des quatre jours. Ces engagements supplémentaires sont stimu-

voir pour les travailleurs à 4/5-temps au moins et pour les travailleurs à temps partiel avec horaires variables.

Ten slotte zullen middelen worden ingezet om de ondernemingsmodellen die grondige arbeidsreorganisaties vergen te financieren (collectieve arbeidsduurverkortung in ondernemingen in herstructurering en in moeilijkheden, experimenten collectieve arbeidsduurvermindering en vierdagenweek).

Afdeling V breidt het stelsel van betaald educatief verlof uit tot sommige deeltijdse werknemers.

Gezien het engagement van de sociale partners om arbeidsherverdelende maatregelen door te voeren en bijkomende inspanningen te doen inzake arbeidsherverdeling worden bepaalde werknemers in een deeltijdse arbeidsregeling niet langer uitgesloten uit het betaald educatief verlof. De werknemers in variabele deeltijdse arbeidsregelingen en werknemers die 4/5 van een voltijdse werknemer werken kunnen ook genieten van de vormingsmogelijkheden van het betaald educatief verlof.

Afdeling VI breidt het offensieve luik van het experimentele stelsel van collectieve vermindering van de arbeidsduur uit en voert ook het stelsel van de vierdagenweek om organisatorische redenen in.

Het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid voorziet in richtsnoer 13 de maatregelen die de regering zal doorvoeren met als doelstelling de modernisering van de arbeidsorganisatie.

Hiertoe worden 2 bestaande maatregelen die betrekking hebben op de collectieve arbeidsduurvermindering versterkt en wordt de mogelijkheid gecreëerd om de vierdagenweek in te voeren omwille van arbeidsorganisatorische redenen.

Het bestaande stelsel van de collectieve arbeidsduurvermindering in een onderneming in moeilijkheden of herstructurering met het doel het aantal ontslagen te beperken, wordt versterkt door het verhogen van de voorziene bijdragevermindering van 6 tot 7 jaar. Vermits deze wijziging kan worden doorgevoerd bij gewoon Koninklijk besluit bevat deze afdeling VI hieromtrent geen bepalingen.

Het bestaande experimentele stelsel van de collectieve arbeidsduurvermindering dat gepaard gaat met bijkomende aanwervingen wordt verlengd tot 31 maart 1999. Daarnaast wordt ook hier de bijdragevermindering toegekend gedurende 7 jaar in plaats van 6 jaar. Verder worden wijzigingen aangebracht inzake het te compenseren vrijgekomen arbeidsvolume. Deze afdeling bevat in onderafdeling 1 de verschillende bepalingen die het basisbesluit van 24 november 1997 wijzigen en aanvullen.

Ten slotte wordt via onderafdeling 2 het stelsel van de vierdagenweek om arbeidsorganisatorische redenen ingevoerd. Hierbij wordt nagestreefd dat ondernemingen, door over te schakelen naar de vierdagenweek, de productietijd kunnen verlengen waardoor bijkomende aanwervingen kunnen worden gerealiseerd. Deze bijkomende aanwervingen wor-

lés en accordant aux entreprises une réduction de cotisations pendant 7 années.

Section VII

Actions avec décote — stock-options

Nos entreprises opèrent de plus en plus au niveau international et subissent, dès lors, la concurrence des entreprises situées dans les pays voisins ou dans les pays anglo-saxons qui peuvent activement faire appel aux options sur actions afin de lier davantage les managers ainsi que les collaborateurs à la croissance future de l'entreprise et de les inciter à y contribuer.

Ce sont surtout les entreprises de croissance — dans des secteurs de croissance très compétitifs et à évolution rapide — qui sont concernées. Dans notre pays, ces entreprises revêtent une grande importance pour l'emploi et le maintien ou le développement du savoir-faire spécialisé.

Il est important de mettre à la disposition de toutes nos entreprises, quel que soit leur secteur d'activité, un système leur fournissant des moyens devant permettre d'affronter la concurrence avec des entreprises étrangères, et, par conséquent, de leur offrir la possibilité d'utiliser des plans d'options sur actions pour attirer des collaborateurs compétents, motivés et les lier à l'entreprise.

Le système actuel, mis en place par la loi du 27 décembre 1984, apparaît insuffisant dans la mesure où les conditions auxquelles l'exemption est attribuée, sont très restrictives. Selon les « Questions et Réponses » du Sénat, ce système n'a été utilisé entre 1986 et 1989 que par 14 entreprises.

Les articles 41 à 46 du projet de loi soumis à votre approbation visent à introduire un nouveau régime fiscal pour les options sur actions et ceci en faveur de tous les travailleurs, les managers et tous ceux qui contribuent au succès d'une entreprise. L'objectif prioritaire est de mettre en place un système qui réponde aux exigences suivantes. Il doit être :

- souple de façon à ce qu'il soit effectivement utilisé par les entreprises;

- simple de manière à ce que l'entreprise et les bénéficiaires soient assurés d'une sécurité juridique maximale quant au traitement fiscal des avantages obtenus;

- à la disposition de toutes les entreprises, quels que soient leur taille, le nombre de leurs travailleurs, le secteur d'activité, le fait d'être coté en bourse ou non, ...

Le nouveau régime doit être considéré comme un facteur devant contribuer à stimuler la croissance et la rentabilité futures des entreprises — avec tous les aspects positifs que cela signifie quant à l'emploi — raison pour laquelle les actionnaires exis-

den stimulés par le toekennen van bijdrageverminderingen gedurende 7 jaar.

Afdeling VII

Aandelen met decote en stock-options.

Onze ondernemingen zijn steeds meer op internationaal niveau actief en krijgen, bijgevolg, te maken met de concurrentie van de ondernemingen uit de buurlanden of de Angelsaksische landen. Deze ondernemingen kunnen actief beroep doen op aandelenopties teneinde hun managers en hun medewerkers meer te betrekken bij de toekomstige groei van de onderneming en hen aan te sporen om hiertoe bij te dragen.

Het betreft vooral groeiondernemingen — in zeer concurrentiële groeisectoren — die vlug evolueren. In ons land zijn deze ondernemingen zeer belangrijk voor de werkgelegenheid en het behoud of de ontwikkeling van gespecialiseerde *know-how*.

Het is belangrijk aan al onze ondernemingen, ongeacht hun activiteitssector, een regeling ter beschikking te stellen die hen toelaat het hoofd te bieden aan de concurrentie met buitenlandse ondernemingen en bijgevolg hen de mogelijkheid te bieden een beroep te doen op « *stock option plans* » om gekwame en gemotiveerde medewerkers aan te trekken en hen bij de onderneming te betrekken.

De huidige regeling, ingevoerd bij de wet van 27 december 1984, blijkt onvoldoende in de mate dat de voorwaarden waaraan de belastingvrijstelling is onderworpen, te beperkend zijn. Uit de « Vragen en Antwoorden » van de Senaat blijkt dat, tussen 1986 en 1989, slechts 14 ondernemingen een beroep hebben gedaan op die regeling.

De artikelen 41 tot 46 van het wetsontwerp dat u ter goedkeuring wordt voorgelegd, hebben tot doel een nieuwe fiscale behandeling voor aandelenopties in te voeren en dit ten gunste van alle werknemers, bedrijfsleiders en allen die tot het succes van een onderneming bijdragen. De prioritaire doelstelling is het invoeren van een regeling die aan de volgende eisen voldoet. De regeling dient :

- soepel te zijn, opdat ze daadwerkelijk door de ondernemingen zou worden gebruikt;

- eenvoudig te zijn, om aan de onderneming en de begunstigten maximale rechtszekerheid te waarborgen wat de fiscale behandeling van de verkregen voordelen betreft;

- ter beschikking te staan van alle ondernemingen, ongeacht hun omvang, het aantal werknemers, de activiteitssector, het feit al dan niet op de beurs te zijn genoteerd, ...

De nieuwe regeling dient te worden beschouwd als een factor die moet bijdragen tot een stimulering van de toekomstige groei en rendabiliteit van de ondernemingen, met alle positieve gevolgen hiervan voor de werkgelegenheid. Dit is een reden waarom de be-

tants sont même prêts à diluer leur participation — en espérant une compensation suffisante grâce à l'augmentation de la valeur de l'action.

Alors que le régime actuellement en vigueur en Belgique en vertu de l'article 45 de la loi du 27 décembre 1984 portant des dispositions fiscales vise à encourager fiscalement les options sur actions en exonérant d'impôt l'avantage éventuellement obtenu par un travailleur ensuite de la levée d'une option sur action, l'optique suivie par le présent projet vise, dans la mesure du possible à déterminer le montant de l'avantage imposable au moment de l'attribution de l'option, les avantages éventuellement perçus ultérieurement, notamment en cas de cession de l'option, au moment de l'exercice de l'option ou à l'occasion de la réalisation des titres acquis suite à l'exercice de l'option, n'étant pas considérés comme des revenus professionnels imposables.

Cette approche qui consiste à considérer que l'avantage imposable est déterminé par la valeur de l'option au moment de son attribution et non pas par le gain réalisé lors de l'exercice de celle-ci offre une sécurité juridique et une grande souplesse aux entreprises et aux bénéficiaires.

La valeur de l'option évolue en fonction du rabais éventuel (la différence entre le prix d'exercice et la valeur de l'action ou part sous-jacente lors de l'attribution de l'option), de la durée restant à courir jusqu'à la date de l'exercice, de la volatilité du prix du titre sous-jacent, de l'évolution des taux d'intérêt et du montant des revenus générés par l'action ou part sous-jacente pendant la période d'exercice de l'option.

Afin qu'une taxation puisse intervenir au moment de l'attribution de l'option, il convient d'analyser de quelle façon les options peuvent être valorisées. En principe, trois approches sont envisageables. En premier lieu, le législateur pourrait se référer à la valeur réelle du droit d'option, dont la définition serait livrée à la pratique. Cette méthode offre une grande flexibilité, et permet d'agir sur mesure au cas par cas. Une seconde méthode consiste à fixer dans la loi une formule de valorisation, nécessairement complexe. Dans le présent projet, il a été opté pour une troisième formule, aisément applicable, qui estime la valeur d'une option sur actions de façon forfaitaire. Cette approche rencontre le souhait de clarté et prévisibilité pour le bénéficiaire, offre une référence adéquate au contrôleur et respecte l'égalité des contribuables dans son application.

staande aandeelhouders zelfs bereid zijn hun deelneming te zien verwateren — waarbij ze hopen op een voldoende compensatie dankzij de waardevermeerdering van het aandeel.

Terwijl de regeling die momenteel in België van kracht is op grond van artikel 45 van de wet van 27 december 1984 houdende fiscale bepalingen, tot doel heeft aandelenopties fiscaal te stimuleren door het belastingvrij maken van een eventueel door een werknemer verkregen voordeel ingevolge de uitoefening van een aandelenoptie, beoogt dit ontwerp, in de mate van het mogelijke, het bedrag van het belastbare voordeel op het ogenblik van de toekenning van de optie, te bepalen. De voordelen die eventueel later worden geïnd, met name in het geval van overdracht van de optie, op het ogenblik van de uitoefening van de optie of naar aanleiding van de verwezenlijking van effecten verkregen ingevolge de uitoefening van de optie, worden niet als belastbare beroepsinkomsten beschouwd.

Deze benaderingswijze volgens dewelke het belastbaar voordeel wordt bepaald door de waarde van de optie op het ogenblik van de toekenning ervan en niet door de winst die wordt verwezenlijkt bij de uitoefening van de optie biedt aan de ondernemingen en de begunstigten rechtszekerheid en een grote soepelheid.

De waarde van een optie evolueert in functie van de toegestane korting (het verschil tussen de uitoefenprijs en de waarde van het onderliggend aandeel op het ogenblik van toekenning van de optie), van de looptijd van de optie of *warrant* tot de uitoefeningsdatum, van de volatiliteit van de prijs van het onderliggend effect, de evolutie van de rentevoeten en het bedrag van de inkomsten die het onderliggend aandeel doet ontstaan gedurende de periode van uitoefening van de optie.

Opdat belastingheffing op het ogenblik van toekenning van een optie mogelijk zou zijn, dient overwogen op welke wijze de waardering van de optie dient te gebeuren. In principe zijn drie benaderingswijzen mogelijk. In de eerste plaats zou de wetgever naar de werkelijke waarde van de optie kunnen verwijzen en de invulling van deze waarde aan de praktijk kunnen overlaten. Deze methode biedt een grote flexibiliteit en maakt het mogelijk geval per geval te handelen. Een tweede mogelijkheid is in de wet de waardering in een — noodzakelijkerwijze complexe — tabel of formule op te nemen. In onderhavig ontwerp werd voor een derde formule geopteerd, die gemakkelijk toepasbaar is en volgens dewelke de waarde van een optie op aandelen forfaitair wordt bepaald. Deze benaderingswijze biedt de begunstigde de gewenste duidelijkheid en de controleur een adequate maatstaf. Zij waarborgt bovendien rechtsgelijkheid in de toepassing.

Section VIII*Chèques-services*

Cette section exécute les décisions gouvernementales des 1^{er} octobre 1996 et 7 octobre 1997 qui disposent que « Le chèque-service sera introduit à titre expérimental dans un secteur où l'emploi régulier est marginal. L'objectif du chèque-service est de développer le marché des services aux personnes et donc l'emploi dans des secteurs où l'autoproduction et le travail au noir sont très répandus. Le chèque-service est un instrument qui permet de solvabiliser la demande. ».

Le secteur qui a été retenu pour faire l'expérience, à savoir les travaux de peinture intérieure dans les habitations, est en effet caractérisé par un coût du travail particulièrement élevé, ce qui renforce le risque de travail irrégulier.

Le système des chèques-services prévoit une intervention de l'État de maximum 40 000 francs par famille dans le coût des travaux de peinture intérieure au domicile. La mesure sera introduite d'une manière sélective par la prise en compte de critères objectifs.

L'expérience débutera le 1^{er} janvier 1999 et l'impact de cette mesure sera évalué pour la première fois en octobre.

Cette évaluation comprendra notamment :

- une analyse des entreprises qui utilisent les chèques-services;
- l'évolution de l'emploi dans le secteur concerné;
- une analyse du groupe cible des consommateurs touchés par ce système;
- la répartition régionale des aspects susmentionnés.

Un budget brut fermé de 400 millions de francs sera libéré pour le financement de cette nouvelle mesure en 1999. Un éventuel solde positif peut être affecté pour l'année suivante.

Section IX*Bilan social*

Cette section prévoit la possibilité de recueillir des données auprès d'autres instances et assouplit la possibilité d'actualiser la liste des mesures en faveur de l'emploi.

Afdeling VIII*Dienstencheques*

Deze afdeling is de uitvoering van de regeringsbeslissingen van 1 oktober 1996 en 7 oktober 1997 die stellen dat « De dienstencheque zal worden ingevoerd ten experimentele titel in een sector waar reguliere arbeid weinig voorkomt. Het is de bedoeling om via een stelsel van de dienstencheques de markt van de dienstverlening aan personen verder te ontwikkelen en aldus de tewerkstelling te verhogen in die sectoren waar veel zwartwerk is of waar personen eigenhandig dergelijke taken vervullen. De dienstencheque is een instrument dat toelaat dat de bestaande potentiële vraag naar diensten wordt omgezet in een effectieve vraag. ».

De sector die voor het experiment weerhouden wordt, namelijk binnenhuis schilderwerken aan woningen, wordt immers gekenmerkt door een bijzonder hoge arbeidskost, hetgeen het risico op irreguliere arbeid versterkt.

Het systeem van de dienstencheques voorziet een overheidstussenkomst van maximaal 40 000 frank per gezin in de arbeidskost van binnenhuis schilderwerken aan de hoofdverblijfplaats. De maatregel zal selectief ingevoerd worden, waarbij rekening zal worden gehouden met objectieve criteria.

Het experiment zal van start gaan op 1 januari 1999 en het effect van de maatregel zal een eerste keer geëvalueerd worden in oktober.

Deze evaluatie zal onder meer betrekking hebben op :

- een analyse van de bedrijven die de dienstencheques gebruiken;
- de tewerkstellingsevolutie in de betrokken sector;
- een analyse van de doelgroep van consumenten die met het systeem werden bereikt;
- de regionale verdeling van de bovenstaande aspecten.

Ter financiering van deze nieuwe regel zal voor 1999 een gesloten bruto budget van 400 miljoen frank worden uitgetrokken. Een eventueel batig saldo kon worden overgedragen naar het volgende jaar.

Afdeling IX*Sociale balans*

Deze afdeling voorziet de mogelijkheid om gegevens te verzamelen bij andere instellingen en versoepelt de mogelijkheid om de lijst van de tewerkstellingsmaatregelen te actualiseren.

Section X*Économie sociale*

La section X prévoit cinq dispositions en faveur de l'économie sociale, en particulier pour stimuler par ce biais la création d'emplois.

Une définition juridique est donnée au secteur dit de « l'économie sociale d'insertion ». Il s'agit d'initiatives qui recourent à des activités productrices de biens ou de services pour intégrer socialement et professionnellement des demandeurs d'emploi particulièrement difficiles à placer. Les secteurs existants correspondant actuellement à cette définition sont notamment : les entreprises de travail adapté, les ateliers sociaux, les entreprises d'insertion et les entreprises de formation par le travail.

L'accès aux marchés publics est facilité pour l'économie sociale d'insertion en particulier en ce qui concerne les marchés publics de travaux de classe 1 (maximum 5,5 millions de francs).

Le champ d'application du régime spécifique relatif à certains jeunes défavorisés bénéficiant d'une formation par le travail est actualisé.

Un incitant fiscal est instauré pour encourager les épargnants à mettre les moyens financiers nécessaires à la disposition, surtout à long terme, de sociétés à finalité sociale agréées actives dans des secteurs offrant des perspectives d'emploi. Concrètement, le projet vise à considérer comme des revenus mobiliers non imposables la première tranche de 5 000 francs des intérêts ou dividendes alloués ou attribués par les entreprises précitées.

La dernière disposition vise à exclure des bénéfices imposables à l'impôt des sociétés les bénéfices maintenus dans les entreprises d'insertion qui doivent être obligatoirement réinvestis dans leur objet social.

Section XI*Maribel social — Non-profit***Sous-section I^{re}**

En raison de l'importance du secteur non marchand dans l'économie, celui-ci est intégré dans le Conseil central de l'Économie. La composition de ce Conseil est dès lors revue.

Toutefois, en raison des spécificités du secteur non marchand, cette intégration a lieu sous conditions. En effet, la formation des prix et le financement des activités du secteur non-marchand divergent fondamentalement des modalités propres au secteur marchand. Dès lors, il a été convenu de conclure un protocole entre les membres originaires du Conseil central de l'Économie et les représentants du secteur non-marchand. Ce protocole délimite les compéten-

Afdeling X*Sociale economie*

De afdeling X voorziet vijf bepalingen ten gunste van de sociale economie, in het bijzonder om via dit middel de creatie van werkgelegenheid te stimuleren.

Een juridische definitie is voor de zogenaamde sector van de « sociale inschakelingseconomie » voorzien. Het gaat om initiatieven die van activiteiten van productie van goederen of diensten gebruik maken om bijzonder moeilijk te plaatsen werkzoekenden op sociaal en professioneel gebied in te schakelen. De bestaande sectoren die momenteel aan deze definitie beantwoorden zijn : de beschutte werkplaatsen, de sociale werkplaatsen, de inschakelingsbedrijven en de leerwerkbedrijven.

De toegang tot de overheidsopdrachten is voor de sociale inschakelingseconomie vergemakkelijkt in het bijzonder voor wat de overheidsopdrachten van werkzaamheden van klasse 1 (maximum 5,5 miljoen frank) betreft.

Het toepassingsgebied van het specifieke stelsel betreffende sommige benadeelde jongeren die van een vorming door werk genieten, wordt geactualiseerd.

Een fiscale stimulans wordt ingevoerd om de spaarders ertoe aan te zetten de nodige financiële middelen ter beschikking te stellen, voornamelijk op lange termijn, van de erkende bedrijven met een sociaal doel die actief zijn in sectoren met werkgelegenheidsvooruitzichten. Concreet beoogt het ontwerp de eerste schijf van 5 000 frank van interesten of dividend betaald of toegekend door voormelde ondernemingen, als niet belastbare roerende inkomsten in acht te nemen.

De laatste bepaling strekt ertoe de in de inschakelingsbedrijven behouden winst die verplicht moet worden herbelegd in hun sociaal doel uit te sluiten van de in de vennootschapsbelasting belastbare winst.

Afdeling XI*Sociale Maribel — Non-profit***Onderafdeling I**

Gezien het belang van de social-profitsector in de economie, wordt deze sector in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven opgenomen. De samenstelling van deze Raad wordt dan ook herzien.

Wegens de specifieke eigenschappen van de social-profitsector, gebeurt deze integratie echter onder bepaalde voorwaarden. De manier waarop de prijsvorming en de financiering van de activiteiten van de non-profitsector plaatsvinden is immers fundamenteel verschillend van de wijze waarop dit in de marktsector gebeurt. Er is dan ook overeengekomen tussen de oorspronkelijke leden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de vertegenwoordi-

ces relatives aux matières socio-économiques au sein du Conseil central de l'économie. Ainsi, les représentants du secteur non-marchand s'engagent à adopter une attitude réservée dans ces matières. Cela signifie plus précisément qu'ils s'abstiendront lors des décisions et des votes sur les matières se rapportant au fonctionnement de l'économie de marché.

Sous-section II

La section XI, sous-section II, règle la problématique relative à la délégation de l'autorité patronale dans le cadre d'employeurs qui se constituent en groupement en vue de créer ensemble de l'emploi par le biais de la mesure du Maribel social.

Sous-section III

La section XI, sous-section III, améliore et généralise une exécution mutualisée du Maribel social.

Depuis l'entrée en vigueur du Maribel social le 1^{er} avril 1997 et jusqu'à l'entrée en vigueur de la présente section, à savoir le 1^{er} janvier 1999, la mutualisation par le biais d'un fonds est une possibilité. En pratique, le recours à un fonds est quasi généralisé dans le secteur privé.

À partir du 1^{er} janvier 1999, la mutualisation devient obligatoire dans le secteur non-marchand privé et public, ce qui se concrétise par quatre dispositions.

La première précise la mutualisation du secteur privé et instaure une base légale pour un fonds de récupération. La récupération porte sur les réductions de cotisations patronales Maribel social indûment accordées. Les récupérations réalisées dans le secteur des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques sont comptabilisées sous une rubrique distincte des récupérations à charge des autres employeurs concernés.

La deuxième disposition concerne le secteur public affilié à l'ONSS. Dans ce secteur, la mutualisation est actuellement inexistante. Le projet en précise donc davantage les modalités. Deux fonds de mutualisation sont créés, le premier auprès du ministère de la Santé publique pour le secteur des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques, le second auprès du ministère de l'Emploi et du Travail pour les autres employeurs concernés. Comme pour le secteur privé, le fonds de récupération relatif au secteur non-marchand public affilié à l'ONSS est prévu avec deux rubriques distinctes : les hôpitaux et les maisons de soins psychiatriques d'une part et les autres employeurs concernés d'autre part.

gers van de non-profitsector een protocol te sluiten. Dit protocol bepaalt de afbakening van bevoegdheden inzake sociaal-economische materies binnen de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven. Zo verbinden de vertegenwoordigers van de non-profitsector zich ertoe in deze materies een gereserveerde houding aan te nemen. Dit betekent meer bepaald dat ze zich zullen onthouden bij beslissingen of stemmingen over materies die betrekking hebben op de werking van de markteconomie.

Onderafdeling II

Afdeling XI, onderafdeling II, regelt de problematiek met betrekking tot de delegatie van het patroonaal gezag in het kader van werkgevers die zich verenigen teneinde samen werk te creëren via de maatregel van de sociale Maribel.

Onderafdeling III

Afdeling XI, onderafdeling III, bevordert en veralgemeent een gemutualiseerde uitvoering van de sociale Maribel.

Sinds de inwerkingtreding van de sociale Maribel op 1 april 1997 en tot de inwerkingtreding van deze afdeling, dit is op 1 januari 1999, vormt de mutualisering via een fonds een mogelijkheid. In de praktijk is het beroep doen op een fonds bijna veralgemeend in de privé-sector.

Vanaf 1 januari 1999 wordt de mutualisering verplicht in de privé en openbare non-profitsector. Concreet gaat het om vier bepalingen.

De eerste bepaling verduidelijkt de mutualisering van de privé-sector en voert een wettelijke basis in voor een terugvorderingsfonds. De terugvordering heeft betrekking op de sociale Maribel-verminderingen van werkgeversbijdragen die ten onrechte toegekend werden. De terugvorderingen in de sector van ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen worden toegekend onder een andere rubriek als de terugvorderingen ten laste van de andere betrokken werkgevers.

De tweede bepaling heeft betrekking op de openbare sector die bij de RSZ aangesloten is. In deze sector bestaat de mutualisering momenteel niet. Dit ontwerp verduidelijkt dus in het bijzonder de modaliteiten ervan. Twee mutualiseringsfondsen worden opgericht, het eerste bij het ministerie van Volksgezondheid voor de sector van ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen, en het tweede bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor de andere betrokken werkgevers. Zoals voor de privé-sector wordt het terugvorderingsfonds voor de publieke non-profitsector aangesloten bij de RSZ voorzien van twee verschillende rubrieken : aan de ene kant de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen, en aan de andere kant de andere betrokken werkgevers.

La troisième disposition vise à établir dans la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales qui établit les missions de l'ONSS-APL, la compétence de procéder au prélèvement sur le produit des cotisations de sécurité sociale, en ce compris les cotisations allocations familiales et maladies professionnelles particulières au secteur local, du montant total de réduction des cotisations patronales de sécurité sociale auquel les employeurs qui n'ont pas bénéficié du Maribel social auraient pu prétendre s'ils avaient adhéré à l'accord cadre.

Afin de pouvoir affecter ce montant au fonds créé au sein de l'Office, il est nécessaire de prévoir que cette affectation se fasse par dérogation à l'affectation légale à l'ONSS-gestion globale.

La quatrième disposition concerne le secteur public affilié à l'ONSS-APL.

En exécution de l'article 35, § 5, alinéa deux de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, les employeurs du secteur non-marchand peuvent bénéficier de réductions forfaitaires des cotisations patronales.

Ces employeurs du secteur non-marchand peuvent seulement bénéficier d'une réduction forfaitaire des cotisations pour chaque travailleur qu'ils occupent pour autant que l'employeur du secteur public ait adhéré à un accord cadre ou pour autant que les conditions spécifiques d'emplois aux hôpitaux et aux maisons de soins psychiatriques soient remplies.

Ces procédures doivent permettre de garantir que par employeur ou par groupement d'employeurs les réductions des cotisations soient converties en emplois supplémentaires.

L'employeur doit immédiatement exécuter les recrutements sur la base de l'enveloppe financière libérée par la réduction forfaitaire des cotisations patronales, ou via une procédure spécifique de redistribution par la voie d'un fonds.

À cette fin, deux fonds sont créés au sein de l'ONSS-APL.

Un premier fonds comprend le produit des réductions de cotisations patronales auxquelles les employeurs du secteur non-marchand, faisant partie du secteur public et qui sont affiliés à l'ONSS-APL, auraient pu prétendre s'ils avaient adhéré.

Ces disponibilités seront affectées selon les modalités fixées par la Roi par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, à la création d'emplois supplémentaires auprès des employeurs concernés.

Le fonds est géré par le comité de gestion de l'Office national qui conclura un contrat de gestion avec les ministres de l'Emploi et du Travail et des Affaires sociales et avec le ministre de la Santé publique pour les secteurs qui le concernent. Sur proposition de ces ministres, ce contrat de gestion est approuvé par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

De derde bepaling beoogt in de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, die de opdrachten van de RSZ-PPO vaststelt, de bevoegdheid in te voegen, van de som van de sociale zekerheidsbijdragen met inbegrip van de bijdragen voor kinderbijslag en beroepsziekten, die eigen zijn aan de lokale sector, het totale bedrag van de vermindering van de werkgeversbijdragen van de sociale zekerheid af te houden, waarop de werkgevers die niet genoten hebben van de sociale Maribel aanspraak hadden kunnen maken indien zij toegetreden waren tot het raamakkoord.

Teneinde dit bedrag te kunnen toewijzen aan het fonds, opgericht bij de Rijksdienst, is het noodzakelijk te voorzien dat deze bestemming gebeurt met afwijking van de wettelijke bestemming aan het globaal beheer RSZ.

De vierde bepaling heeft betrekking op de openbare sector die bij de RSZ-PPO aangesloten is.

In uitvoering van artikel 35, § 5, tweede lid van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, kunnen de werkgevers uit de non-profitsector genieten van forfaitaire verminderingen van werkgeversbijdragen.

Deze werkgevers uit de non-profitsector kunnen slechts genieten van een forfaitaire bijdragevermindering voor iedere werknemer die zij tewerkstellen voor zover de werkgever uit de publieke sector is toegetreden tot een raamakkoord of voor zover de specifieke voorwaarden voor de ziekenhuizen en de psychiatrische verzorgingsinstellingen vervuld zijn.

Deze procedures moeten toelaten om de garantie te bekomen dat per werkgever of groepering van werkgevers de bijdrageverminderingen integraal worden omgezet in bijkomende aanwervingen.

De werkgever dient deze aanwervingen onmiddellijk uit te voeren op basis van de financiële enveloppe vrijgemaakt door de forfaitaire vermindering van de werkgeversbijdragen, ofwel via een specifieke procedure van herverdeling via een fonds.

Daartoe worden bij de RSZ-PPO twee fondsen opgericht.

Een eerste fonds bevat de opbrengst van de verminderingen van werkgeversbijdragen waarop de werkgevers uit de non-profitsector, behorende tot de publieke sector en aangesloten bij de RSZ-PPO, aanspraak hadden kunnen maken, zo zij waren toegetreden.

Deze beschikbare middelen zullen volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, besteed worden aan het creëren van bijkomende tewerkstelling bij de betrokken werkgevers.

Het fonds wordt beheerd door het beheerscomité van de Rijksdienst, dat een beheersovereenkomst zal afsluiten met de minister van Tewerkstelling en Arbeid, de minister van Sociale Zaken en met de minister van Volksgezondheid voor de sectoren die hem betreffen. Op voorstel van deze ministers wordt deze beheersovereenkomst goedgekeurd bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Ce contrat règle les modalités de contrôle des montants et de leur affectation.

L'ONSS-APL est chargé de la récupération des réductions de cotisations de sécurité sociale dont les employeurs du secteur public ont bénéficié, mais qui n'ont pas été investis dans des emplois supplémentaires.

À cette fin, il est créé au sein de l'ONSS-APL un fonds de récupération comportant deux rubriques dont la première comptabilisera les récupérations à charge des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques du secteur public et la deuxième les récupérations à charge des autres employeurs, en dehors du secteur des hôpitaux.

Les conditions et modalités de récupération, de versement et d'affectation du produit de la réduction des cotisations patronales au fonds de récupération, sont fixées par le Roi.

L'affectation des disponibilités de ce fonds des récupérations sera réglé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. La répartition sera soumise pour approbation au Conseil des ministres après avis du Comité de négociation général compétent.

En ce qui concerne l'affectation des disponibilités des deux fonds précités, deux fois par an, à l'occasion de l'établissement du budget et du contrôle du budget un rapport relatif à l'affectation des disponibilités des fonds sera adressé aux ministres compétents. Un solde éventuel du premier fonds est transféré au trimestre suivant. Si le solde cumulé est supérieur au dernier produit trimestriel des réductions de cotisations, versé par l'office national, la différence du premier fonds sera versée au fonds de récupération.

Section XII

La section XII concerne la modification du Plan plus un, plus deux et plus trois. Ces dispositions réalisent la mise en œuvre du plan d'action belge pour l'emploi établi dans le cadre des lignes directrices européennes pour l'emploi, plus particulièrement en ce qui concerne la modernisation de l'organisation du travail et le travail intérimaire. Elles assimilent le travailleur qui a été occupé pendant 3 mois comme intérimaire chez un utilisateur, à un travailleur nouvellement engagé. Si cet utilisateur, engage le travailleur à l'issue de la période d'interim, il pourra ainsi bénéficier des réductions de cotisations de sécurité sociale accordées dans le cadre des plans plus un, plus deux et plus trois.

Deze overeenkomst regelt de modaliteiten voor het toezicht op de bedragen en op hun bestemming.

De RSZ-PPO wordt belast met de terugvordering van de vermindering van sociale zekerheidsbijdragen waarvan de werkgevers van de publieke sector hebben genoten, doch niet in bijkomende tewerkstelling hebben geïnvesteerd.

Daartoe wordt bij de RSZ-PPO een terugvorderingsfonds opgericht met twee rubrieken, waarvan de eerste de terugvorderingen ten laste van de ziekenhuizen en de psychiatrische verzorgingstehuizen van de openbare sector zal opnemen, en de tweede de terugvorderingen ten laste van de overige werkgevers, buiten de ziekenhuissector.

De voorwaarden en modaliteiten tot terugvordering, storting en toewijzing van de opbrengst van de vermindering van de werkgeversbijdragen aan het terugvorderingsfonds worden vastgesteld door de koning.

De bestemming van de middelen van dit terugvorderingsfonds zal bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden geregeld. De verdeling zal na advies van het bevoegde algemeen onderhandelingscomité, ter goedkeuring voorgelegd worden aan de Ministerraad.

Voor wat de bestemming van de middelen van beide voormelde fondsen betreft, zal tweemaal per jaar ter gelegenheid van de opstelling van de begroting en de begrotingscontrole, een rapport met betrekking tot de bestemming van de middelen van de fondsen gericht worden aan de bevoegde ministers. Een eventueel saldo van het eerste fonds wordt overgedragen naar het volgende kwartaal. Indien het gecumuleerd saldo meer bedraagt dan de door de rijksdienst gestorte laatste driemaandelijks opbrengst, zal het verschil van het eerste fonds aan het terugvorderingsfonds worden gestort.

Afdeling XII

Afdeling XII heeft betrekking op de wijziging van het plus-één, plus-twee en plus-drie plan. Deze beschikkingen geven uitvoering aan het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid in het kader van de Europese richtsnoeren voor de werkgelegenheid, meer bepaald wat betreft de modernisering van de arbeidsorganisatie en de uitzendarbeid. Bij een aanwerving met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur stellen zij de werknemer die sedert 3 maanden tewerkgesteld geweest is als uitzendkracht bij een gebruiker gelijk met een nieuw aangeworven werknemer. Indien die gebruiker de werknemer aanwerft bij het einde van de interimperiodes kan hij aldus genieten van de vermindering van sociale zekerheidsbijdragen in het kader van het plus-één-plan, het plus-twee-plan en het plus-drie-plan.

Section XIII

Interruption de carrière

Cette section modifie la législation en matière d'interruption de carrière. Un certain nombre de mesures spécifiques sont introduites pour l'application de l'obligation de remplacement dans les PME.

CHAPITRE III

Le chapitre III du projet contient les dispositions diverses.

Section I^{re}

La section première concerne la modification de la loi du 16 novembre 1972 relative à l'inspection du travail.

Section II

La section II concerne la modification de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives.

Section III

La section III concerne la modification de l'arrêté royal n° 5 relatif aux documents sociaux.

Section IV

La section IV concerne la modification de l'arrêté-loi du 28 novembre 1944 relatif aux travailleurs frontaliers.

Section V

La section V concerne la modification de la loi du 12 avril 1960 relative au fonds social des ouvriers diamantaires.

Section VI

La section VI concerne le pool des marins de la marine marchande.

Afdeling XIII

Loopbaanonderbreking

Deze afdeling wijzigt de wetgeving inzake loopbaanonderbreking. Meer bepaald worden een aantal specifieke maatregelen ingevoerd voor de toepassing van de vervangingsplicht in KMO's.

HOOFDSTUK III

Hoofdstuk III van het ontwerp van wet bevat diverse bepalingen.

Afdeling I

Afdeling I heeft betrekking op de wijziging van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

Afdeling II

Afdeling II heeft betrekking op de wijziging van wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten.

Afdeling III

Afdeling III heeft betrekking op een wijziging van koninklijk besluit n° 5 betreffende de sociale documenten.

Afdeling IV

Afdeling IV betreft een wijziging van de besluitwet van 28 november 1944 met betrekking tot de grensarbeiders.

Afdeling V

Afdeling V betreft de wijziging van de wet van 12 april 1960 met betrekking tot het sociaal fonds der diamantarbeiders.

Afdeling VI

Afdeling VI heeft betrekking op de pool der zeelieden ter koopvaardij.

Section VII

La section VII modifie plusieurs dispositions relatives à l'apprentissage de professions salariées.

Section VIII

La section VIII concerne les dispositions relatives à l'accord interprofessionnel 1999-2000.

Section IX

La section IX concerne l'accompagnement des chômeurs et le plan d'accompagnement.

Section X

La section X modifie les articles 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail afin de permettre un meilleur contrôle du chômage temporaire.

COMMENTAIRE DES ARTICLES**CHAPITRE PREMIER****Disposition générale**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Il est répondu à la remarque du Conseil d'État concernant l'article 63, devenu l'article 79, dans le commentaire dudit article.

CHAPITRE II**Mise en œuvre du plan d'action belge pour l'emploi 1998****Section première***Stage des jeunes*

Les articles 2 à 18 modifient la législation relative aux stages. L'article 2 supprime ainsi la possibilité de conclure des contrats de première expérience professionnelle. La deuxième modification prévue par l'article 2 précise le pourcentage de stagiaires à occuper dans les administrations.

L'article 5 prévoit l'assimilation à des stagiaires des jeunes en formation en alternance.

Afdeling VII

Afdeling VII wijzigt een aantal bepalingen met betrekking tot het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend voor werknemers in loondienst.

Afdeling VIII

Afdeling VIII betreft bepalingen met betrekking tot het IPA 1999-2000.

Afdeling IX

Afdeling IX heeft betrekking op de begeleiding van werklozen en het begeleidingsplan.

Afdeling X

Afdeling X wijzigt de artikelen 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten teneinde een betere controle van de tijdelijke werkloosheid mogelijk te maken.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN**HOOFDSTUK I****Algemene bepaling**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Er wordt geantwoord op de bemerking van de Raad van State betreffende artikel 63, welk artikel 79 is geworden, in de commentaar van voornoemd artikel.

HOOFDSTUK II**Omzetting van het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998****Afdeling I***Stage der jongeren*

De artikelen 2 tot 18 wijzigen de stagewetgeving. Zo wordt in artikel 2 de mogelijkheid tot het sluiten van een eerste werkervaringscontract afgeschaft. De tweede wijziging die voorzien is in artikel 2 preciseert het percentage stagiairs dat moet tewerkgesteld worden in een administratie.

In artikel 5 wordt de gelijkstelling met stagiairs voorzien van jongeren met een alternerende opleiding.

L'article 7 fixe à un stagiaire à mi-temps l'assimilation prévue par l'article 4.

Par l'article 10, les entreprises sont tenues de communiquer aux services compétents des informations permettant d'assurer un meilleur suivi de la mesure.

L'article 12 crée un chapitre *Vbis* organisant une sanction particulière pour les employeurs qui n'occupent pas ou un nombre insuffisant de stagiaires imposé par la loi.

L'indemnité compensatoire ainsi mise en place sera journalière et proportionnelle à l'infraction réelle. Son produit est destiné à contribuer au financement de la création d'emploi pour les jeunes.

L'objectif poursuivi par ces articles est d'inciter les employeurs qui ne l'ont pas fait à respecter correctement l'obligation de stage, via une indemnité fixe et relativement élevée.

En réponse à la remarque du Conseil d'État, il y a lieu de préciser que l'article 26*bis*, quatrième alinéa, offre à l'employeur la possibilité de prouver qu'il a une raison motivée de ne pas respecter ses obligations en matière d'occupation de stagiaires, ou qu'il lui a été impossible de pourvoir un emploi de ce type.

L'article 15 assortit le non respect de la déclaration sociale par les employeurs d'une amende administrative.

L'article 18 comporte plusieurs dispositions relatives à l'application des sanctions.

Section II

Plan avantage à l'embauche

Art. 19

Dans le cadre des lignes directrices européennes, le plan avantage à l'embauche, qui vise la promotion de l'insertion sur le marché du travail des chômeurs de longue durée, est prolongé pour les engagements jusqu'au 31 décembre 2000.

À l'article 61, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, modifié par la loi du 26 juillet 1996, les mots « après le 31 décembre 1998 » sont remplacés par les mots « après le 31 décembre 2000 ».

Section III

Activation des allocations de chômage

L'article 20 prévoit le versement par l'Office national de l'Emploi ou l'Administration de l'Intégration sociale du ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement d'une intervention

Artikel 7 voorziet dat de in artikel 4 bedoelde gelijkstelling telt voor een halftijdse stagiair.

Door artikel 10 zijn de ondernemingen gehouden de informatie die een betere opvolging van de maatregelen toelaat, door te sturen naar de bevoegde diensten.

Artikel 12 voorziet een nieuw hoofdstuk *Vbis* waarin een specifieke sanctie wordt voorzien voor de werkgevers die geen of onvoldoende stagiairs tewerkstellen zoals voorgeschreven in de wet.

De compensatoire vergoeding die hier wordt ingevoerd zal worden opgelegd per dag en proportioneel aan de werkelijke inbreuk. De opbrengst hiervan heeft tot doel bij te dragen tot de financiering van het scheppen van arbeidsplaatsen voor jongeren.

Het door deze artikelen nagestreefde doel is eveneens om de werkgevers die geen of te weinig stagiairs hebben aangeworven aan te sporen tot het correcte naleven van de stageverplichting via één vaste en relatief hoge vergoeding.

In antwoord op de opmerking van de Raad van State moet worden gesteld dat artikel 26*bis*, vierde lid, de mogelijkheid biedt aan de werkgever om aan te tonen dat hij een gegronde reden heeft om zijn verplichtingen in verband met het tewerkstellen van stagiairs niet na te leven, of dat het hem niet mogelijk is geweest in een dergelijke tewerkstelling te voorzien.

Artikel 15 stelt administratieve geldboeten voor in geval van niet-naleving van de door de werkgevers verplichte sociale verklaring.

Artikel 18 bevat een aantal overheidsbepalingen met betrekking tot het toepassen van de sancties.

Afdeling II

Voordeelbanenplan

Art. 19

In het kader van de Europese richtsnoeren wordt het voordeelbanenplan, dat als doel de bevordering van de inschakeling van de langdurig werklozen op de arbeidsmarkt heeft, verlengd voor de aanwervingen tot 31 december 2000.

In artikel 61, § 1, vierde lid, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gewijzigd bij de wet van 26 juli 1996, worden de woorden « na 31 december 1998 » vervangen door de woorden « na 31 december 2000 ».

Afdeling III

Activering van de werkloosheidsuitkeringen

Artikel 20 voorziet de storting door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening of door het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Bestuur van Maatschappelijke Integratie van een fi-

financière à l'Office national des Vacances annuelles. Cette intervention vise à contribuer au financement du pécule de vacances des ouvriers occupés dans un régime d'activation des allocations de chômage ou du minimex et pour lesquels l'employeur est dispensé de payer des cotisations en matière de vacances annuelles. Le montant et les modalités de paiement de cette intervention seront fixés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

L'article 21 aligne le régime d'exonération des cotisations patronales de sécurité sociale pour les ouvriers mineurs occupés dans un régime d'activation des allocations de chômage sur celui qui est applicable aux autres travailleurs occupés dans un tel régime, en prévoyant également la possibilité d'exonération des cotisations pour les secteurs des maladies professionnelles et des accidents du travail.

Section IV

Réduction des charges sociales

Art. 22

Cet article modifie l'article 35 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs.

Cet article instaure le nouveau système de réduction de charges. À cette fin, trois catégories de travailleurs sont tout d'abord définies, à savoir les travailleurs qui peuvent d'ores et déjà bénéficier du Maribel, les travailleurs du secteur non marchand et enfin, les travailleurs qui ne relèvent pas des deux catégories précédentes.

Est ensuite déterminé le mode de calcul du montant de la réduction de charge applicable après 6 ans. La méthode utilisée prévoit trois plafonds salariaux. Ces plafonds salariaux sont identiques aux plafonds salariaux actuels utilisés dans le cadre de la mesure bas salaires.

Un arrêté délibéré en Conseil des ministres spécifiera ce qu'il faut entendre par travailleurs à temps plein et par les différents plafonds salariaux.

Un troisième point décrit la manière dont le régime final applicable sera atteint.

Un quatrième point décrit quelles réductions de charges sont accordées aux travailleurs à temps partiel et aux travailleurs à temps plein avec prestations incomplètes. Un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres déterminera de manière plus précise les différentes notions.

Un cinquième point stipule que le montant final de la réduction de charges sera déterminé par arrêté délibéré en Conseil des ministres. Ce montant final est déjà fixé dans la loi pour 1999 et 2000. Ce point comporte par ailleurs une série de dispositions relatives à l'évaluation par le CCE et le CNT de l'évolution

nanciële tussenkomst aan de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie. Deze tussenkomst heeft tot doel bij te dragen tot de financiering van het vakantiegeld van de arbeiders tewerkgesteld in een stelsel van activering van de werkloosheidsuitkeringen of van het bestaansminimum en voor dewelke de werkgever is vrijgesteld de bijdragen voor jaarlijkse vakantie te betalen. De bedragen en de betalingsmodaliteiten van deze tussenkomst zullen bepaald worden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Artikel 21 stemt het stelsel tot vrijstelling van werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid voor mijnwerkers tewerkgesteld in een stelsel van activering van de werkloosheidsuitkeringen af op deze die toepasbaar is op andere werknemers tewerkgesteld in dergelijk stelsel, door eveneens te voorzien in de mogelijkheid tot vrijstelling van bijdragen voor de sectoren beroepsziekten en arbeidsongevallen.

Afdeling IV

Verlaging van de sociale lasten

Art. 22

Dit artikel wijzigt het artikel 35 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Via dit artikel wordt het nieuwe stelsel van de lastenverlaging ingevoerd. Te dien einde worden vooreerst drie categorieën gedefinieerd van werknemers namelijk de arbeiders die nu reeds kunnen genieten van de Maribel, de werknemers van de non-profitsector en ten slotte de werknemers die niet vallen onder de eerste twee categorieën.

Vervolgens wordt vastgelegd hoe het bedrag van de lastenverlaging dat van toepassing is na 6 jaar wordt berekend. Hierbij wordt gewerkt met drie loongrenzen. Deze loongrenzen zijn identiek aan de huidige loongrenzen die worden gehanteerd bij de lage-loonmaatregel.

Bij koninklijk besluit overlegd in Ministerraad zal men verder specificeren wat dient verstaan te worden onder voltijdse werknemers en onder de verschillende loongrenzen.

In een derde punt wordt omschreven hoe het eindstelsel dat van toepassing is, zal worden bereikt.

In een vierde punt wordt omschreven welke lastenverlaging wordt toegekend aan deeltijdse werknemers en voltijdse werknemers met onvolledige prestaties. Hier zal bij koninklijk besluit, in Ministerraad overlegd, nader bepaling worden gegeven aan de verschillende begrippen.

In een vijfde punt wordt vastgelegd dat het eindbedrag van de lastenverlaging bij een in Ministerraad overlegd besluit wordt bepaald. Voor 1999 en 2000 wordt dit eindbedrag reeds in de wet bepaald. Verder bevat dit punt een aantal bepalingen met betrekking tot de evaluatie door de CRB en de NAR van de globale

globale des salaires, des efforts de formation et de l'emploi. Est également déterminée la procédure à suivre en cas d'évaluation non positive. À cet égard, le Roi est également habilité, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à spécifier les différentes notions. Ainsi, un arrêté royal peut déterminer les conditions de forme auxquelles doivent répondre une CCT ou un accord formation et emploi. Il peut s'agir notamment de la mention du numéro ONSS de l'entreprise, de la mention du numéro de la commission paritaire, de la mention du fait que la CCT ou l'accord a été conclu(e) en exécution de la présente loi. Un arrêté royal peut également déterminer les conditions de forme auxquelles doivent répondre les évaluations du CNT et du CCE. Ces conditions de forme peuvent avoir trait notamment au mode de publication du résultat de l'évaluation.

Le § 2 du nouvel article 35 habilite le Roi à refuser totalement ou partiellement, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le droit à la réduction de cotisations prévue, dans les cas suivants :

- l'employeur n'est pas en ordre de paiement de ses cotisations de sécurité sociale et ne peut fournir de justification;
- l'employeur ne respecte pas ses obligations de stage et ne peut fournir de justification;
- l'employeur s'est rendu coupable de travail au noir.

Le § 3 du nouvel article 35 détermine les cotisations patronales pouvant faire l'objet d'une exonération.

Le § 4 du nouvel article 35 prévoit la possibilité de mettre au point, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, un système de réduction de cotisations sur mesure pour les ateliers protégés, système conforme aux principes de la réduction de charges décrite ci-avant.

Art. 23

Il vise à abroger le titre VII de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, qui contenait les règles relatives à la réduction dite « bas salaires ».

Art. 24

Il adapte la disposition de la loi-programme du 30 décembre 1988 (plan + 1) relative aux règles de cumul entre les différentes réductions de cotisations existantes compte tenu de l'abrogation de la réduction « bas salaires ».

Art. 25

Il adapte la disposition de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses

évolutive van de lonen, de vormingsinspanningen en de werkgelegenheid. Tevens wordt vastgelegd welke procedure moet worden gevolgd indien deze evaluatie niet positief is. Ook hier wordt aan de Koning bevoegdheid verleend om bij in Ministerraad overlegd besluit één en ander nader te specificeren zo kan bij koninklijk besluit worden bepaald aan welke vormvereisten een vormings- en tewerkstellings-CAO of -akkoord moet voldoen. Dit kan onder andere zijn het vermelden van het RSZ-nummer van de onderneming, het vermelden van het nummer van het paritair comité, het vermelden van het feit dat de CAO of het akkoord gesloten werd in uitvoering van deze wet. Bij koninklijk besluit kan tevens worden bepaald aan welke vormvereisten de evaluatie van de NAR en de CRB moeten voldoen. Deze vormvereisten kunnen onder andere slaan op de wijze van bekendmaking van het resultaat van de evaluatie.

In § 2 van het nieuwe artikel 35 wordt de Koning de bevoegdheid verleend om bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit het recht geheel of gedeeltelijk te ontfeggen van de voorziene bijdrageverminderingen in de volgende gevallen :

- de werkgever is niet in orde met het betalen van zijn sociale zekerheidsbijdrage, en kan hiervoor geen rechtvaardiging geven;
- de werkgever komt zijn stageverplichting niet na en kan hiervoor geen rechtvaardiging geven;
- de werkgever heeft zich schuldig gemaakt aan zwartwerk.

§ 3 van het nieuwe artikel 35 stelt vast van welke werkgeversbijdragen men vrijstelling kan krijgen.

§ 4 van het nieuwe artikel 35 voorziet de mogelijkheid dat bij koninklijk besluit overlegd in Ministeraad een systeem van bijdragevermindering op maat voor de beschutte werkplaatsen kan worden uitgewerkt conform de principes van de hierboven beschreven lastenverlaging.

Art. 23

Dit artikel is bedoeld om titel VII op te heffen van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, dat regels bevatte voor de zogeheten vermindering voor « lage lonen ».

Art. 24

Dit artikel past de bepaling aan van de programma-wet van 30 december 1988 (plus 1-plan) betreffende de cumulatierregels tussen de verschillende bestaande bijdrageverminderingen, rekening houdend met de opheffing van de vermindering voor « lage lonen ».

Art. 25

Dit artikel past de bepaling aan van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepa-

(plan d'embauche) relative aux règles de cumuls entre les différentes réductions de cotisations existantes compte tenu de l'abrogation de la réduction « bas salaires ».

Art. 26

Il adapte la disposition de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité (accords en faveur de l'emploi 1997-1998) relative aux règles de cumuls entre les différentes réductions de cotisations existantes compte tenu de l'abrogation de la réduction « bas salaires ».

Art. 27

Il adapte la disposition de l'arrêté royal du 14 mars 1997 portant des mesures spécifiques de promotion de l'emploi pour les petites et moyennes entreprises en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité (plan + 2, + 3) relative aux règles de cumuls entre les différentes réductions de cotisations existantes compte tenu de l'abrogation de la réduction « bas salaires ».

Art. 28

Il adapte la disposition de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 contenant des conditions plus précises relatives à l'instauration de la réduction de cotisations pour la redistribution du travail en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité (redistribution du travail) relative aux règles de cumuls entre les différentes réductions de cotisations existantes compte tenu de l'abrogation de la réduction « bas salaires ».

Section V

Congé-éducation payé

Art. 29

Cet article vise à étendre le champ d'application de la loi de redressement du 22 janvier 1985 aux travailleurs qui sont au moins occupés à 4/5-temps, à ceux qui sont engagés dans le cadre d'un contrat de travail à horaire variable, ainsi que pour les travailleurs dont la durée de travail est réduite dans le

lingen (banenplan) betreffende de cumulatieregels tussen de verschillende bestaande bijdrageverminderingen, rekening houdend met de opheffing van de vermindering voor « lage lonen ».

Art. 26

Dit artikel past de bepaling aan van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen (werkgelegenheidsakkoorden 1997-1998) betreffende de cumulatieregels tussen de verschillende bestaande bijdrageverminderingen, rekening houdend met de opheffing van de vermindering voor « lage lonen ».

Art. 27

Dit artikel past de bepaling aan van het koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende specifieke tewerkstellingsbevorderende maatregelen voor de kleine en middelgrote ondernemingen met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen (plus 2, plus 3-plan) betreffende de cumulatieregels tussen de verschillende bestaande bijdrageverminderingen, rekening houdend met de opheffing van de vermindering voor « lage lonen ».

Art. 28

Dit artikel past de bepaling aan van het koninklijk besluit van 24 november 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de invoering van de arbeidsherverdelende bijdragevermindering in toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen (arbeidsherverdeling) betreffende de cumulatieregels tussen de verschillende bestaande bijdrageverminderingen, rekening houdend met de opheffing van de vermindering voor « lage lonen ».

Afdeling V

Betaald educatief verlof

Art. 29

Dit artikel heeft tot doel het toepassingsgebied van de herstellwet van 22 januari 1985 uit te breiden met de werknemers die minstens 4/5-tijds tewerkgesteld worden, met deze die op basis van een variabele werktijdregeling deeltijds tewerkgesteld worden, alsook voor werknemers wiens arbeidsduur vermin-

cadre des plans spécifiques. Le champ d'application est également élargi aux personnes qui sont assimilées à des travailleurs.

Section VI

Nouvelle organisation du travail

Sous-section 1^{re}

Réductions de cotisations pour la redistribution du temps de travail et engagements compensatoires

Art. 30

Ce régime de réduction de cotisations pour la redistribution du temps de travail s'applique seulement aux entreprises comptant plus de 50 travailleurs. Etant donné que le régime expérimental est prolongé jusqu'au 31 mars 1999, le point de référence pour déterminer s'il y a plus de 50 travailleurs en service est fixé au 30 juin 1997.

L'arrêté royal de base du 24 novembre 1997 est adapté par cet article pour ce qui est du caractère expérimental du régime. Ainsi, le ministre de l'Emploi et du Travail pourra procéder à l'approbation de 15 conventions collectives de travail par trimestre au maximum. La priorité sera accordée aux conventions collectives de travail qui prévoient le pourcentage le plus élevé en matière de création d'emplois. Par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, les entreprises comptant moins de 50 travailleurs, peuvent être admis à condition que ces entreprises ont déjà introduit la réduction collective du temps de travail par le biais d'un plan d'entreprise approuvé par le ministre de l'Emploi et du Travail.

La date finale de l'expérience qui avait été fixée initialement au 30 avril 1998 est remplacée par le 31 mars 1999.

Cet article fixe quelles sont les conditions auxquelles la convention collective de travail doit satisfaire pour pouvoir recevoir l'approbation du ministre de l'Emploi et du Travail. La modification suivante est apportée par rapport au régime actuel :

la convention collective de travail doit prévoir une réduction de la durée de travail moyenne de 10 % au moins ou le passage à la semaine des 32 heures; cette réduction de la durée de travail doit être exécutée pour 20 % des travailleurs occupés dans l'entreprise ou dans l'unité de production technique.

L'arrêté de base du 24 novembre 1997 est adapté dans le présent paragraphe pour ce qui est des conditions auxquelles l'entreprise doit satisfaire pour pouvoir bénéficier de la réduction de cotisations.

derd is in het kader van sommige specifieke plannen. Ook voor de met werknemers gelijkgestelde personen wordt het toepassingsgebied uitgebreid in dezelfde zin.

Afdeling VI

Nieuwe arbeidsorganisatie

Onderafdeling 1

Arbeidsherverdelende bijdrageverminderingen en compenserende aanwervingen

Art. 30

Dit stelsel van de arbeidsherverdelende bijdragevermindering is enkel van toepassing op de ondernemingen met meer dan 50 werknemers. Aangezien het experimentele stelsel wordt verlengd tot 31 maart 1999 wordt het refertepunt om te bepalen of er meer dan 50 werknemers in dienst zijn vastgesteld op 30 juni 1997.

Via dit artikel wordt het basisbesluit van 24 november 1997 aangepast wat het experimenteel karakter van het stelsel betreft. Zo zal de minister van Tewerkstelling en Arbeid per trimester kunnen overgaan tot de goedkeuring van maximum 15 collectieve arbeidsovereenkomsten. Er wordt voorrang gegeven aan de collectieve arbeidsovereenkomsten met het hoogste percentage gecreëerde bijkomende werkgelegenheid.

Bij koninklijk besluit overlegd in Ministerraad kan men ook ondernemingen toelaten met minder dan 50 werknemers op voorwaarde dat deze ondernemingen via een goedgekeurd bedrijfsplan reeds collectieve arbeidsduurvermindering hebben doorgevoerd.

Via deze paragraaf wordt de oorspronkelijke einddatum van het experiment met name 30 april 1998 vervangen door 31 maart 1999.

Dit artikel bepaalt aan welke voorwaarden de collectieve arbeidsovereenkomst moet voldoen om de goedkeuring van de minister van Tewerkstelling en Arbeid te kunnen krijgen. In vergelijking met het bestaande stelsel wordt de volgende wijziging aangebracht :

de collectieve arbeidsovereenkomst moet voorzien in een vermindering van de gemiddelde arbeidsduur met minstens 10 % of er moet overgegaan worden tot de 32-urenweek; deze collectieve arbeidsduurvermindering moet doorgevoerd worden voor 20 % van de werknemers van de onderneming of de technische bedrijfseenheid.

Tevens wordt het basisbesluit van 24 november 1997 aangepast met betrekking tot de voorwaarden die de onderneming moet vervullen om te kunnen genieten van de bijdragevermindering.

Durant la première année, l'entreprise doit compenser au minimum 85 % des heures libérées par des engagements supplémentaires.

À partir de la deuxième année, 90 % minimum des heures de travail libérées doivent être compensées. À partir de la troisième année, la compensation peut être inférieure à 90 % des heures de travail libérées.

Le ministre de l'Emploi et du Travail peut assimiler la réduction du nombre de jours de chômage économique de l'année précédente à des engagements compensatoires.

Le Roi fixe les autres dispositions relatives aux dispositions du présent paragraphe.

Une catégorie de travailleurs qui ne sont pas considérés comme des travailleurs nouvellement engagés pour satisfaire aux obligations en matière d'emploi de ce régime est introduite. Il s'agit des travailleurs engagés dans le cadre du nouveau régime de la semaine des quatre jours pour des raisons relevant de l'organisation du travail.

Art. 31

Cet article stipule que les entreprises ont droit, pour chaque travailleur qui, dans le cadre d'une convention collective de travail approuvée, passe au régime de 32 heures/semaine ou réduit son temps de travail d'au moins 10 %, à une réduction de cotisations pour la redistribution du temps de travail pour autant que la convention collective de travail soit respectée et que le nombre de travailleurs soit au minimum égal au nombre de travailleurs du trimestre correspondant de 1996.

Le ministre de l'Emploi et du Travail et le ministre des Affaires sociales peuvent déterminer les dispositions particulières en ce qui concerne la fixation du nombre de travailleurs occupés.

Art. 32

Cet article remplace la réduction actuelle de cotisations pour la redistribution du temps de travail. Cette réduction de cotisations est fixée à 4 000 francs par travailleur par trimestre et par heure de réduction de la durée du travail avec un maximum de 24 000 francs par trimestre et par travailleur.

Cette réduction de cotisations est de 100 % pendant les deux premières années et diminue ensuite de 15 % par an. La durée totale de la réduction de cotisations s'élève à 7 ans.

Le montant de la réduction de cotisations est diminué si moins de 90 % des heures de travail libérées sont compensées.

De onderneming moet het eerste jaar minimaal 85 % van de vrijgekomen uren compenseren door bijkomende aanwervingen.

Vanaf het tweede jaar moet minstens 90 % van de vrijgekomen arbeidsuren worden gecompenseerd en vanaf het derde jaar mag de compensatie lager liggen dan 90 % van de vrijgekomen arbeidsuren.

De minister van Tewerkstelling en Arbeid kan de vermindering van de dagen economische werkloosheid van het voorgaande jaar gelijkstellen met compenserende aanwervingen.

De Koning wordt de bevoegdheid verleend om nadere regelen met betrekking tot de bepalingen van deze paragraaf te bepalen.

Er wordt één categorie van werknemers toegevoegd die niet beschouwd worden als nieuw aangeworven werknemer om te voldoen aan de tewerkstellingsverplichtingen van dit stelsel. Het betreft hier de werknemers aangeworven in het kader van het nieuwe stelsel van de vierdagenweek om arbeidsorganisatorische redenen.

Art. 31

Dit artikel stelt dat de ondernemingen per werknemer die in het kader van een goedgekeurde collectieve arbeidsovereenkomst overgaat naar de 32-urenweek of die zijn arbeidsduur met minstens 10 % verlaagt, recht hebben op een arbeidsherverdelende bijdragevermindering voor zover de collectieve arbeidsovereenkomst wordt nageleefd en voor zover het aantal werknemers minimaal gelijk is aan het aantal werknemers van het overeenkomstige kwartaal van 1996.

Aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid en de minister van Sociale Zaken wordt de bevoegdheid verleend om nadere regelen te bepalen met betrekking tot de vaststelling van het aantal in dienst zijnde werknemers.

Art. 32

Dit artikel vervangt de bestaande arbeidsherverdelende bijdragevermindering. Deze bijdragevermindering is vastgesteld op 4 000 frank per werknemer per kwartaal en per uur arbeidsduurvermindering met een maximum van 24 000 frank per kwartaal per werknemer.

Deze bijdragevermindering wordt aan 100 % toegekend de eerste twee jaar en wordt vervolgens met 15 % verminderd per jaar. De totale duurtijd van bijdragevermindering is 7 jaar.

Verder wordt bepaald dat het bedrag van de bijdragevermindering wordt verminderd als men minder dan 90 % van de vrijgekomen uren compenseert.

Art. 33

L'article 33 contient une disposition anticumul qui stipule que l'entreprise ne peut bénéficier en même temps pour un même travailleur de la réduction de cotisations pour la redistribution du temps de travail et de la réduction de cotisations pour l'instauration du régime des quatre jours/semaine.

Art. 34

Dans cet article, des limitations sont imposées aux entreprises qui compensent moins de 100 % des heures libérées en ce qui concerne l'affectation de la masse salariale libérée ainsi que l'affectation de la diminution des charges à la compensation salariale des travailleurs qui diminuent leur durée de travail.

Sous-section 2

La semaine des quatre jours pour des raisons relevant de l'organisation du travail

Art. 35

Cet article détermine le champ d'application de ce régime, c'est-à-dire tous les employeurs et les travailleurs qui entrent dans le champ d'application de la loi du 5 décembre 1968 relative aux CCT et aux commissions paritaires.

Art. 36

§ 1^{er}. Les entreprises occupant au moins 50 travailleurs ou ayant une délégation syndicale peuvent bénéficier des avantages de ce régime moyennant la signature d'une convention collective de travail.

§ 2. Les entreprises occupant moins de 50 travailleurs doivent conclure un accord afin de pouvoir bénéficier de ce régime. Le Roi déterminera la procédure à suivre pour conclure un tel accord dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres. Cette procédure sera inspirée de la procédure prévue lors de la modification de la réglementation du travail.

Art. 37

§ 1^{er}. Ce paragraphe fixe les conditions auxquelles doit satisfaire une convention collective de travail pour pouvoir être approuvée. Les conditions principales sont les suivantes :

- la signature d'un engagement d'occupation;

Art. 33

Artikel 33 bevat een anti-cumul bepaling die meebrengt dat men niet gelijktijdig kan genieten voor eenzelfde werknemer van de arbeidsherverdelende bijdragevermindering en van de bijdragevermindering omwille van de invoering van de vierdagenweek.

Art. 34

Via dit artikel worden aan de ondernemingen die minder dan 100 % van de vrijgekomen uren compenseren beperkingen opgelegd inzake de besteding van de vrijgekomen loonmassa evenals van de lastenverlaging aan looncompensatie van de werknemers die hun arbeidstijd verlagen.

Onderafdeling 2

De vierdagenweek om arbeidsorganisatorische redenen

Art. 35

Dit artikel bepaalt het toepassingsgebied van dit stelsel namelijk alle werknemers en alle werkgevers die vallen onder de wet van 5 december 1968 betreffende de CAO's en de paritaire comités.

Art. 36

§ 1. Deze paragraaf stelt dat ondernemingen met ten minste 50 werknemers of met een syndicale delegatie kunnen genieten van de voordelen van dit stelsel mits het sluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2. De ondernemingen met minder dan 50 werknemers moeten, om te kunnen genieten van dit stelsel, een akkoord sluiten. De Koning zal bij een in de Ministerraad overlegd besluit de procedure vastleggen die moet worden gevolgd bij het afsluiten van een dergelijk akkoord. Deze procedure zal geïnspireerd zijn op de procedure voorzien bij het wijzigen van het arbeidsreglement.

Art. 37

§ 1. Deze paragraaf bepaalt aan welke voorwaarden een collectieve arbeidsovereenkomst moet voldoen om goedgekeurd te worden. De belangrijkste voorwaarden zijn :

- het opnemen van een tewerkstellingsengagement;

— l'indication de la façon dont l'instauration de la semaine des quatre jours provoquera un allongement de la durée totale de production d'une entreprise. Par exemple, une entreprise qui a une durée de production de 5 jours de 8 heures (40 heures par semaine) verra sa durée de production élargie à 6 x 8 heures (48 heures par semaine) par l'instauration de la semaine des quatre jours.

§ 2. Pour pouvoir bénéficier de la réduction de cotisations, l'entreprise doit prouver que le volume de travail s'est accru d'au moins 10 % et que le nombre de travailleurs occupés dans le régime des quatre jours/semaine a augmenté d'au moins le même pourcentage que le volume de travail. Ce paragraphe comprend également la définition de la notion de volume de travail et habilite le ministre de l'Emploi et du Travail et le ministre des Affaires sociales à fixer le mode de calcul de l'augmentation du nombre de travailleurs occupés dans le cadre de la semaine des quatre jours.

§ 3. Ce paragraphe comprend la liste des travailleurs qui ne sont pas considérés comme des travailleurs nouvellement engagés dans le cadre de ce régime des quatre jours par semaine.

Art. 38

La convention collective de travail ou l'accord doivent être approuvés par le ministre de l'Emploi et du Travail pour pouvoir bénéficier de la réduction de cotisations.

Art. 39

Cet article fixe le montant de la réduction de cotisations qui est accordée pour chaque travailleur nouvellement engagé suite à l'instauration de la semaine des quatre jours.

Durant les deux premières années, cette réduction de cotisations est égale à l'exonération totale des cotisations patronales de sécurité sociale avec un montant maximum de 200 000 francs par an pour un travailleur à temps plein. En outre, un employeur ne peut bénéficier de cette réduction de cotisations que pour le nombre de travailleurs supplémentaires correspondant à 25 % au maximum du nombre de travailleurs qui passent au régime des quatre jours/semaine.

À partir de la troisième année, la réduction de cotisations est diminuée de 15 % par an. Elle est accordée durant 7 années.

Le ministre de l'Emploi et du Travail et le ministre des Affaires sociales peuvent fixer les autres dispositions particulières relatives à la détermination du montant maximal de la réduction de cotisations accordée aux travailleurs supplémentaires qui sont engagés à temps partiel.

— het aanduiden op welke wijze de invoering van de vierdagenweek zal leiden tot een verlenging van de totale productietijd van een onderneming. Bijvoorbeeld een onderneming heeft een productietijd van 5 dagen van 8 uur (40 uur per week) door de invoering van de vierdagenweek gaat de productietijd uitgebreid worden tot 6 x 8 uur (48 uur per week).

§ 2. Teneinde te kunnen genieten van de bijdragevermindering moet de onderneming aantonen dat het arbeidsvolume met minstens 10 % is toegenomen en dat het aantal tewerkgestelde werknemers tewerkgesteld in de vierdagenweek is toegenomen met ten minste hetzelfde percentage als het arbeidsvolume.

Verder bevat deze paragraaf de definiëring van het begrip arbeidsvolume en verleent deze paragraaf aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid en de minister van Sociale Zaken de bevoegdheid om te bepalen hoe de berekening van de toename van het aantal werknemers tewerkgesteld in de vierdagenweek moet verlopen.

§ 3. Deze paragraaf bevat de lijst van werknemers die niet worden beschouwd als nieuw aangenomen werknemers van dit stelsel van de vierdagenweek.

Art. 38

Dit artikel stelt dat de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord moeten worden goedgekeurd door de minister van Tewerkstelling en Arbeid opdat de onderneming zou kunnen genieten van de bijdragevermindering.

Art. 39

Dit artikel stelt de hoogte vast van de bijdragevermindering die wordt toegekend aan elke bijkomend aangeworven werknemer naar aanleiding van de invoering van de vierdagenweek.

Deze bijdragevermindering is de eerste twee jaar gelijk aan de volledige vrijstelling van de patronale RSZ-bijdrage met een maximum van 200 000 frank per jaar voor een voltijds tewerkgestelde werknemer. Bovendien kan een werkgever slechts voor het aantal bijkomende werknemers dat overeenstemt met maximaal 25 % van het aantal werknemers dat toetreedt tot de vierdagenweek genieten van deze bijdragevermindering.

Vanaf het derde jaar wordt de bijdragevermindering met 15 % per jaar verlaagd. De bijdragevermindering wordt in totaal gedurende 7 jaar toegekend.

De ministers van Tewerkstelling en Arbeid en Sociale Zaken kunnen nadere regelen vaststellen met betrekking tot het bepalen van het maximale bedrag van de bijdragevermindering dat wordt toegekend aan de bijkomende werknemers die deeltijds worden aangeworven.

Art. 40

§ 1^{er}. Ce paragraphe comprend la liste des lois qui prévoient une réduction de cotisations qui n'est pas cumulable en même temps et pour un même travailleur avec la réduction de cotisations prévue dans le régime des quatre jours/semaine.

§ 2. Ce paragraphe reprend les lois prévoyant une réduction de cotisations qui peut être accordée en même temps que la réduction de cotisations prévue dans le régime des quatre jours/semaine pour le même travailleur et ce, en respectant le principe selon lequel on ne peut jamais bénéficier de plus d'une exonération totale des cotisations pour un même travailleur.

Section VII

Actions avec décote — stock-options

Art. 41

En vue d'alléger la rédaction des dispositions suivantes, l'article 41 définit, comme l'a proposé le Conseil d'État, les principales notions utilisées dans cette sous-section.

Les options définies au 3^o sont celles qui confèrent à leur détenteur la faculté d'acquérir ou de souscrire des actions à un prix déterminé à l'avance. Cette faculté doit généralement être exercée dans un certain délai. L'attitude du détenteur de l'option dépend de l'évolution de la valeur de l'action sous-jacente. Lorsque celle-ci augmente au-delà du prix d'exercice de l'option, l'option sera levée et son détenteur pourra acquérir les actions à un prix d'exercice inférieur. Lorsque, par contre, la valeur des actions n'excède pas le prix d'exercice, le détenteur de l'option n'aura pas intérêt à exercer celle-ci.

La définition que donne cet article 41, 3^o, aux options sur actions est plus large que celle donnée par l'article 45 de la loi précitée du 27 décembre 1984.

Sont en effet également concernées :

- les options attribuées dans le cadre d'une relation professionnelle et non seulement celles qui le sont à des travailleurs;
- les options qui ne s'inscrivent pas dans le cadre d'une convention type;
- les options portant sur des parts bénéficiaires.

En ce qui concerne la définition des autres mots utilisés dans cette sous-section, notamment les mots actions, parts et parts bénéficiaires, etc., il y a lieu de se référer au droit commun et en particulier aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales (LCSC).

Art. 40

§ 1. Deze paragraaf bevat de lijst van wetgevingen die voorzien in een bijdragevermindering die in hoofde van dezelfde werknemer niet gelijktijdig cumuleerbaar zijn met de bijdragevermindering voorzien in dit stelsel van de vierdagenweek.

§ 2. Deze paragraaf bevat de wetgevingen die voorzien in een bijdragevermindering die gelijktijdig met de bijdragevermindering voorzien in het stelsel van de vierdagenweek kan genoten worden voor dezelfde werknemer en dit met inachtneming van het principe dat men nooit meer dan een volledige vrijstelling van bijdragen kan genieten voor eenzelfde werknemer.

Afdeling VII

Aandelen met decote — stock-options

Art. 41

Teneinde de redactie van de volgende bepalingen leesbaar te houden, omschrijft artikel 41, zoals het werd voorgesteld door de Raad van State, de voornaamste begrippen van deze onderafdeling.

De in 3^o omschreven opties op aandelen geven aan hun houder de mogelijkheid aandelen te kopen of erop in te schrijven tegen een vooraf vastgestelde prijs. Deze mogelijkheid dient gewoonlijk binnen een bepaalde termijn te worden uitgeoefend. De houding van de optiehouder is afhankelijk van de evolutie van de waarde van het onderliggend aandeel. Indien de waarde boven de uitoefenprijs van de optie stijgt, zal hij de optie uitoefenen en zal hij, tegen de betaling van de lagere uitoefenprijs van de optie, de aandelen kunnen verwerven. Indien daarentegen de waarde van de aandelen niet boven de uitoefenprijs uitstijgt, zal de houder geen belang hebben bij het uitoefenen van de optie.

De definitie die in artikel 41, 3^o, is vermeld voor aandelenopties, is ruimer dan de definitie bepaald in artikel 45 van voormelde wet van 27 december 1984.

Het betreft immers ook :

- opties die zijn toegekend in het kader van een beroepsverband en niet enkel deze die zijn toegekend aan werknemers;
- opties die niet kaderen in een type-overeenkomst;
- opties die betrekking hebben op winstbewijzen.

Voor wat betreft de definitie van de andere gebruikte woorden in deze onderafdeling, inzonderheid de woorden aandelen, deelbewijzen of winstbewijzen, enz., is het aangewezen zich tot het gemeen recht te richten en, meer in het bijzonder, tot de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen (GWHV).

Art. 42

Dans le régime proposé au § 1^{er}, l'avantage obtenu sous forme d'options sur actions par une personne physique qui n'affecte pas l'option à l'exercice de son activité professionnelle, est imposable au moment de son attribution, c'est-à-dire qu'il n'est imposable qu'à partir du moment où le bénéficiaire accepte l'offre d'options qui lui est faite, avec toutes ses modalités, même si l'exercice de la faculté offerte d'acquérir ou de souscrire des actions est lié à des conditions résolutives ou suspensives.

Le Conseil d'État estime qu'il ne paraît pas utile d'indiquer dans le texte qui attribue les options mais qu'en revanche, il est nécessaire de mentionner quelle est la société émettrice des actions sur lesquelles porte l'option. Sur ce deuxième point, le Conseil d'État n'a pas été suivi. Le champ d'application du régime proposé d'évaluation forfaitaire doit être le plus large possible. Sont donc couverts par cette disposition tous les avantages imposables obtenus sous forme d'options, peu importe la société émettrice des actions sur lesquelles elles portent et peu importe la qualité de la personne qui les attribue.

Conformément à la règle générale, pour qu'un avantage soit imposable, il faut et il suffit qu'il soit attribué en raison ou à l'occasion de l'activité professionnelle du bénéficiaire. Ainsi, par exemple, sont visées par la disposition, les options octroyées par une personne physique qui contrôle une société au profit de laquelle le bénéficiaire occupe une activité professionnelle, mais aussi les options attribuées par une société à des membres de son personnel sur des actions quelconques détenues par cette société.

Il est exact, pour répondre aux remarques du Conseil d'État, qu'un des objectifs du projet est d'offrir aux entreprises établies en Belgique « la possibilité d'utiliser des « *stock option plans* » pour attirer des collaborateurs compétents, les motiver et les lier à l'entreprise ». Cet objectif est rencontré par l'article 42, § 6, du projet, qui fixe à un taux préférentiel le montant de l'avantage imposable obtenu lors de l'attribution d'options qui répondent à certaines caractéristiques précises (voir ci-après).

En tout état de cause, le bénéficiaire est censé avoir accepté l'offre qui lui est faite si, au terme des 60 jours qui suivent, il n'a pas notifié à la personne qui offre l'option, son refus de l'accepter.

Dans ce cas, l'option est présumée avoir été attribuée ce soixantième jour.

En cas d'option payante, l'intervention éventuelle du bénéficiaire qui signifie implicitement son accep-

Art. 42

In § 1 is de voorgestelde regeling het verkregen voordeel onder de vorm van een aandelenoptie door een natuurlijke persoon die de optie niet aanwendt voor de uitoefening van zijn beroepswerkzaamheid, belastbaar op het ogenblik van de toekenning van de opties, dat wil zeggen dat het enkel belastbaar is vanaf het ogenblik dat de begunstigde het hem gedane aanbod van opties, met alle modaliteiten, aanvaardt, zelfs indien de uitoefening van de geboden mogelijkheid aandelen te verwerven of erop in te schrijven verbonden is aan ontbindende of opschorrende voorwaarden.

De Raad van State is van oordeel dat het niet dienstig is om in de tekst aan te duiden wie de optie toekent, maar dat het daartegenover nodig is te vermelden wie de vennootschap is die de aandelen uitgeeft waarop de optie betrekking heeft. Inzake het tweede punt werd de Raad van State niet gevolgd. De toepasselijkheidsmogelijkheden met betrekking tot de voorgestelde behandeling van forfaitaire evaluatie moet zo ruim mogelijk zijn. Zijn dus door deze bepaling gevat, alle onder de vorm van opties verkregen belastbare voordelen, waarbij de uitgevende vennootschap van de aandelen waarop ze betrekking hebben en de hoedanigheid van de persoon die ze toekent, van weinig belang is.

Opdat, overeenkomstig de algemene regeling, een voordeel belastbaar zou zijn, moet en volstaat het dat het wordt toegekend uit hoofde of naar aanleiding van de beroepswerkzaamheid van de begunstigde. Alzo worden bijvoorbeeld beoogd door deze bepaling, de toegekende opties door een natuurlijke persoon, die een vennootschap controleert, ten behoeve van wie de begunstigde een beroepswerkzaamheid uitoefent, maar ook de opties die door een vennootschap aan haar personeelsleden worden toegekend op enigerlei door die vennootschap gehouden aandelen.

Als antwoord op de opmerking van de Raad van State is het juist dat een van de doelstellingen van het ontwerp erin bestaat de in België gevestigde ondernemingen de mogelijkheid te bieden een beroep te doen op de « *stock option plans* » teneinde bekwaame en gemotiveerde medewerkers aan te trekken en hen bij de onderneming te betrekken. Aan die doelstelling wordt tegemoetgekomen door artikel 42, § 6, van het ontwerp, dat voor het verkregen belastbare bedrag van het voordeel bij de toekenning van opties, dat aan bepaalde nauwkeurige kenmerken beantwoorden, een preferentieel tarief vaststelt (zie het navermelde).

Terzake wordt de begunstigde geacht het hem gedane aanbod te hebben aanvaard indien hij, na het verstrijken van de 60 dagen die volgen, aan diegene die de optie aanbiedt, zijn weigering niet ter kennis heeft gebracht.

In dit geval wordt de optie geacht te zijn toegekend de zestigste dag.

In geval van een betalende optie, wijzigt de eventuele bijdrage van de begunstigde, die de impliciete

tation de l'offre, ne modifie pas cette date présumée d'attribution, même si cette intervention a lieu avant l'expiration de ce délai de soixante jours.

Le corollaire de l'imposition immédiate prévue au § 1^{er} de l'avantage obtenu sous forme d'option sur action au moment de l'attribution de cet avantage est la non-imposition prévue au § 2 de tous les avantages directs ou indirects qui peuvent découler de l'option attribuée. Dans un souci de sécurité juridique, mais sans vouloir porter par cela un jugement sur le régime fiscal de ces avantages dans l'état actuel du droit commun, ce principe de non-imposition est expressément affirmé.

Il va de soi que ce principe d'exonération ne vaut que pour les options ou les actions acquises par l'effet de l'exercice d'une option, qui ne sont pas affectées à l'exercice de l'activité professionnelle du bénéficiaire. Dans le cas inverse, les revenus qui découlent directement ou indirectement des options sont imposables suivant le droit commun, à titre de revenus professionnels, au moment de la réalisation des revenus.

Dans le texte proposé par le Conseil d'État, a été ajouté le principe d'exonération des avantages obtenus à l'occasion de l'aliénation d'une option car dans cette situation, l'avantage a également été imposé de manière définitive au moment de l'attribution de l'option.

Art. 43

L'article 43 du projet indique comment l'avantage imposable doit être déterminé. Le § 1^{er} précise qu'en cas d'intervention du bénéficiaire, pour déterminer le montant de l'avantage imposable, il y a lieu de déduire du montant de l'avantage calculé comme si l'option avait été attribuée gratuitement, le montant de cette intervention et ce, conformément à la règle générale prévue à l'article 18, § 4, AR/CIR 92.

Les §§ 2 et 3 déterminent le montant de l'avantage selon que les options sont ou non cotées en bourse.

Lorsque l'option offerte est admise ou négociée sur un marché réglementé ou régulièrement actif, l'avantage imposable est déterminé d'après le dernier cours de clôture précédant le jour de l'offre.

C'est pour des raisons pratiques que le dernier cours de clôture précédant le jour de l'offre a été préféré au cours moyen de l'option proposé par le Conseil d'État. Le cours moyen d'un jour de cotation est une donnée qui n'existe pas comme telle et il serait malaisé de l'évaluer.

aanvaarding van het aanbod inhoudt, deze veronderstelde toekenningsdatum niet, zelfs al is die bijdrage betaald vóór het verstrijken van de termijn van zestig dagen.

Het logische gevolg van de in § 1 bedoelde onmiddellijke belasting van het verkregen voordeel onder de vorm van een aandelenoptie op het ogenblik van toekenning van dit voordeel is de in § 2 bedoelde niet-belasting van alle rechtstreekse of niet-rechtstreekse voordelen die uit de toegekende optie kunnen voortvloeien. Met het oog op het nastreven van rechtszekerheid, maar zonder daarmee een uitspraak te doen over het fiscale stelsel van deze voordelen, in de huidige stand van het gemeen recht, is dit principe van niet-belasting uitdrukkelijk bepaald.

Het is vanzelfsprekend dat dit principe van vrijstelling slechts geldt voor opties of voor aandelen die verworven werden als gevolg van de uitoefening van een optie, die niet voor de uitoefening van een beroepswerkzaamheid van de begunstigde worden aangewend. In het tegenovergestelde geval zijn de inkomsten die rechtstreeks of onrechtstreeks voortvloeien uit opties, overeenkomstig het gemeen recht, belastbaar als beroepsinkomsten op het ogenblik dat de inkomsten worden verwezenlijkt.

Aan de tekst die door de Raad van State werd voorgesteld, werd het principe van vrijstelling van de voordelen bekomen naar aanleiding van een vervreemding van een optie toegevoegd, want in die toestand werd het voordeel eveneens definitief belast op het ogenblik van de toekenning van de optie.

Art. 43

Artikel 43 van het ontwerp bepaalt hoe het belastbare voordeel moet worden vastgesteld. Paragraaf 1 verduidelijkt dat om het bedrag van het belastbare voordeel vast te stellen ingeval van betaling van een bijdrage door de begunstigde, er van het bedrag van het voordeel, berekend alsof de optie kosteloos zou zijn toegekend, het bedrag van voormelde betaalde bijdrage moet worden afgetrokken en dit overeenkomstig de algemene regeling bepaald in artikel 18, § 4, KB/WIB 92.

De §§ 2 en 3 bepalen het bedrag van het voordeel, al naargelang de opties al dan niet op de beurs genoteerd zijn.

Indien de aangeboden optie opgenomen is of verhandeld wordt op een gereguleerde markt of een regelmatig werkende markt, wordt het belastbaar voordeel vastgesteld op grond van de laatste slotkoers van de optie die voorafgaat aan de dag van het aanbod.

Het is om praktische redenen dat de laatste slotkoers van de optie die voorafgaat aan de dag van het aanbod werd verkozen boven de gemiddelde koers van de optie, welke werd voorgesteld door de Raad van State. De gemiddelde dagkoers van een beursnotering is een gegeven dat als dusdanig niet bestaat en moeilijk te ramen zou zijn.

En général, il n'existe cependant pas de marché pour ces options et il est donc difficile d'évaluer l'avantage qu'elles représentent. Il est donc proposé de déterminer forfaitairement cet avantage, lorsqu'il s'agit d'options non affectées par le bénéficiaire à l'exercice d'une activité professionnelle, à 7,5 % de la valeur du titre sous-jacent au moment de l'offre pour des options présentant les caractéristiques dont il sera question ci-après, et à 15 % pour les autres options.

Le § 4 indique comment est déterminée la valeur des actions sur lesquelles porte l'option. Lorsque ces actions sont cotées en bourse, pour les mêmes raisons pratiques que celles invoquées ci-dessus à propos des options cotées, on a jugé préférable de ne pas retenir le cours moyen du jour de l'offre, comme valeur de référence dans le texte proposé par le Conseil d'État.

À propos des parts bénéficiaires, il paraît utile de préciser que lors de la constitution d'une société, le nombre de parts bénéficiaires émises ainsi que les droits y attachés sont repris dans l'acte de constitution conformément à l'article 30, 9° LCSC. Par le biais de la publication des dispositions statutaires relatives à la constitution de réserves, à la répartition des bénéfices et du boni de liquidation, obligatoire en vertu de l'article 9, 8° L.C.S.C., ces droits sont connus. À l'occasion de mouvements de capital, ces données sont le cas échéant adaptées, déposées et publiées.

Le § 5 fixe à 15 % le taux général à appliquer à la valeur des actions pour obtenir le montant de l'avantage imposable.

Ce montant est majoré de 1 % de cette valeur par année ou partie d'année au-delà de la cinquième année, lorsque l'option expire plus de cinq ans à compter de l'offre. Pour l'application de cette disposition, toute année commencée est donc comptée pour une année entière.

L'article 43, § 6 du projet prévoit un taux de faveur dans la détermination du montant de l'avantage imposable lorsque les options sont attribuées en vue de motiver et lier les bénéficiaires de l'option à l'entreprise pour laquelle ils travaillent.

Le taux général est ainsi réduit de moitié lorsque, moyennant le respect de certaines conditions, il s'agit d'options sur des actions :

- soit de la société avec laquelle le bénéficiaire se trouve dans une relation professionnelle;
- soit d'une autre société dont la première est une filiale ou sous-filiale.

Comme condition, il est notamment requis que le prix d'exercice de l'option soit déterminé de manière certaine au moment de l'offre.

Un prix d'exercice qui est déterminé en fonction de la valeur de l'action sur laquelle porte l'option au moment de l'offre répond à cette condition. Par con-

In het algemeen bestaat er echter geen markt voor deze opties en is het dus moeilijk het voordeel dat deze opties vertegenwoordigen, te waarderen. Er wordt dus voorgesteld dit voordeel forfaitair te bepalen, wanneer het opties betreft welke door de begunstigde niet werden aangewend voor de uitoefening van een beroepswerkzaamheid, op 7,5 % van de waarde van het onderliggende effect op het ogenblik van het aanbod voor opties die de kenmerken vertonen waarvan verder sprake, en op 15 % voor de andere opties.

Paragraaf 4 verduidelijkt hoe de waarde van de aandelen waarop de optie betrekking heeft moet worden vastgesteld. Wanneer de aandelen genoteerd zijn op de beurs, heeft men om dezelfde praktische redenen als die hiervoor aangehaald bij de genoteerde opties, het verkieslijker geacht de gemiddelde dagkoers van het aanbod als referentiewaarde niet te weerhouden, zoals dat werd voorgesteld door de Raad van State.

Inzake de winstbewijzen wordt het nuttig geacht te verduidelijken dat bij de oprichting van een vennootschap het aantal winstbewijzen dat wordt uitgegeven en de eraan verbonden rechten overeenkomstig artikel 30, 9° GWHV in de oprichtingsakte wordt opgenomen. Via de publicatie van de statutaire bepalingen betreffende het aanleggen van reserves, de verdeling van de winst en de verdeling van de liquidatiebonus, opgelegd door artikel 9, 8° GWHV zijn deze rechten bekend. Bij kapitaalbewegingen worden deze gegevens in voorkomend geval aangepast, neergelegd en gepubliceerd.

Het algemeen tarief dat moet worden toegepast op de waarde van de aandelen om het bedrag van de belastbare voordelen te bekomen, wordt door § 5 op 15 % vastgesteld.

Ingeval de optie na meer dan vijf jaar te rekenen vanaf het aanbod verstrijkt, wordt dit bedrag vermeerderd met 1 % van die waarde per jaar of gedeelte van een jaar dat de vijf jaar overschrijdt. Voor de toepassing van deze bepaling wordt elk begonnen jaar voor een volledig jaar aangerekend.

Artikel 43, § 6 van het ontwerp stelt een gunsttarief vast bij de bepaling van het bedrag van het belastbare voordeel, wanneer de opties worden toegekend met het doel de begunstigten van de optie te motiveren en ze bij de werking van de ondernemingswerkgever te betrekken.

Het algemene tarief wordt also tot de helft teruggebracht wanneer, mits bepaalde voorwaarden na te leven, het aandelenopties betreft :

- hetzij van de vennootschap waarmee de begunstigde beroepsmatig verbonden is;
- hetzij een andere vennootschap, waarvan de eerstgenoemde, een dochter of kleindochter is.

Als voorwaarde is er inzonderheid vereist dat de uitoefenprijs van de optie zodanig wordt vastgesteld dat die op het ogenblik van het aanbod zeker is.

Een uitoefenprijs die wordt bepaald in functie van de waarde van het aandeel waarop de optie betrekking heeft op het ogenblik van het aanbod, voldoet

tre, un prix d'exercice déterminé en fonction de la valeur de cette action à une date postérieure à celle de l'offre ou en fonction de paramètres non connus au moment de l'offre, tels que des indices boursiers ou des bénéfices futurs, ne répond pas à cette condition.

Comme autre condition, il est exigé que l'option contienne des clauses selon lesquelles elle ne peut être exercée que dans une période bien déterminée ni être cédée entre vifs. L'alinéa 2 du § 6 permet que le bénéficiaire d'une option qui ne contiendrait pas ces clauses, puisse néanmoins bénéficier d'une réduction des taux, s'il s'engage à respecter les obligations qu'elles contiennent.

L'avis du Conseil d'État n'a pas été suivi sur ce point, car réserver l'évaluation forfaitaire à taux réduit aux options comportant obligatoirement ces clauses aurait exclu du bénéfice de cette réduction de taux la plupart des plans d'option. Il a donc été nécessaire de réintroduire comme corollaire, en alinéa 3, le principe d'une reprise, en fin de période d'exercice de l'option ou en cas de transfert préalable du domicile fiscal à l'étranger, de la réduction antérieurement octroyée, en cas de non respect de certaines conditions ou de l'engagement pris.

À la taxation forfaitaire au moment de l'attribution de l'option, correspond un avantage hypothétique. Dans certains cas, l'avantage octroyé est certain et il y a lieu d'en tenir compte lors de l'imposition.

Le § 7 fixe les règles de détermination de l'avantage lorsque le prix d'exercice de l'option est inférieur à la valeur du titre sous-jacent au moment de l'offre, la différence entre ce prix et cette valeur, ou autrement dit, le rabais consenti doit être ajouté au montant de l'avantage imposable forfaitairement.

De même, lorsque le risque inhérent à une option d'achat offerte est couvert au moment de son attribution (par exemple par une option de vente), l'avantage certain, en cas d'exercice immédiat de l'option, qui résulte de cette couverture doit être ajouté pour sa valeur réelle à l'avantage imposable au moment de l'attribution, déterminé forfaitairement.

En cas d'option de vente, cette valeur est également la différence entre le prix d'exercice de l'option et la valeur du titre sous-jacent au moment de l'offre.

Par contre, lorsque cette couverture est octroyée à une date postérieure à celle de l'offre, le caractère certain de l'avantage obtenu n'apparaît qu'à partir de l'attribution de cette couverture. Il ne peut donc devenir imposable qu'à partir de la date d'attribution de ce nouvel avantage.

aan die voorwaarde. Daarentegen, beantwoordt een uitoefenprijs vastgesteld in functie van de waarde van dit aandeel op een latere datum dan die van het aanbod of in functie van niet gekende parameters op het ogenblik van het aanbod, zoals er zijn, beursprognoses of toekomstige winsten, niet aan die voorwaarde.

Als andere voorwaarde wordt vereist dat de optie voorwaarden bevat volgens dewelke zij niet mag worden uitgeoefend vóór een welbepaalde periode, noch mag worden overgedragen onder levenden. Paragraaf 6, tweede lid, laat niettemin toe dat de begunstigde van een optie, die deze clausules niet zou bevatten, kan genieten van een vermindering van de tarieven, indien hij er zich toe verbindt de verplichtingen die erin zijn opgenomen na te leven.

Het advies van de Raad van State werd op dit punt niet gevolgd, want een forfaitaire raming tegen verminderd tarief voorbehouden aan opties die verplichtend deze clausules bevatten, zou voor de meeste van de « *stock option plans* » de uitsluiting betekenen van dit verminderd tarief. Als logisch gevolg hiervan was het dus nodig in het derde lid het beginsel opnieuw in te voeren van een terugname, op het einde van de periode van de uitoefening van de optie of ingeval van voorafgaande overbrenging van de fiscale woonplaats naar het buitenland, van de eerder toegekende vermindering en dit ingeval van niet-naleving van bepaalde voorwaarden of van de aangegane verbintenis.

Met de forfaitaire taxatie op het ogenblik van toekenning van de optie komt een hypothetisch voordeel overeen. In bepaalde gevallen is het toegekende voordeel zeker en dient ermee rekening te worden gehouden bij de aanslag.

Paragraaf 7 bepaalt de regels van de vaststelling van het voordeel, wanneer de uitoefenprijs van de optie lager is dan de waarde van het onderliggende effect op het ogenblik van het aanbod, dient het verschil tussen beide, met andere woorden de toegestane korting, te worden toegevoegd aan het bedrag van het forfaitair belastbaar voordeel.

Indien het risico inherent aan een aankoopoptie ingedekt is op het ogenblik van de toekenning ervan (bijvoorbeeld door een verkoopoptie), dient ingeval van onmiddellijke uitoefening van de optie de werkelijke waarde van het zeker voordeel dat uit deze indekking voortvloeit, te worden toegevoegd aan het belastbaar voordeel op het ogenblik van de toekenning, dat forfaitair is bepaald.

In geval van verkoopopties, bedraagt deze waarde eveneens het verschil tussen de uitoefening van de optie en de waarde van het onderliggend effect op het ogenblik van het aanbod.

Indien deze dekking daarentegen wordt toegekend op een latere datum dan die van het aanbod, treedt het zeker karakter van het verkregen voordeel slechts op vanaf de toekenning van deze indekking. Het mag dus enkel vanaf de datum van toekenning van dit nieuwe voordeel belastbaar worden.

Lorsqu'il s'agit d'une option de vente, l'avantage certain est la différence entre le prix d'exercice de l'option de vente et celui de l'option d'achat.

Le cas est analogue lorsque le prix d'exercice de l'option est déterminé d'après la valeur des actions à une date postérieure à celle de l'offre et comporte une décote par rapport à cette valeur. L'avantage certain résultant de cette décote ne pourra être déterminé qu'au moment de l'exercice de l'option. Le Conseil d'État qui, dans ce cas de figure, proposait d'évaluer l'avantage en fonction de la valeur du titre au moment de l'offre, n'a pas été suivi, car lorsqu'une clause a pour effet de transformer un avantage aléatoire en avantage certain, il y a lieu d'imposer l'avantage au moment où il devient certain, en l'occurrence au moment de l'exercice de l'option.

D'une manière générale, lorsque des clauses ont pour effet de rendre certain l'avantage aléatoire lié à une option, cet avantage est imposable pour la période imposable au cours de laquelle il devient certain. C'est ce que prévoit le § 8.

Cet avantage certain ne sera toutefois imposé que dans la mesure où il excède l'avantage forfaitaire imposé au moment de l'attribution de l'option.

Par ailleurs, lorsque les conditions d'exercice d'une option, prévues initialement sont modifiées postérieurement à la date d'attribution de l'option, il y a lieu de considérer qu'il y a attribution d'une nouvelle option.

Au plan formel, le § 7 du texte proposé par le Conseil d'État est supprimé : les dispositions relatives aux options octroyées dans le cadre de l'article 52septies, LCSC sont reprises dans la disposition interprétative de l'article 36 du Code des impôts sur les revenus 1992, suggérée par le Conseil d'État. Le § 8, alinéa 2 et le § 9, du texte proposé par le Conseil d'État ont été regroupés dans une nouvelle rédaction du § 8.

Art. 44

En application de l'article 57, 1°, CIR 92, les avantages de toute nature qui constituent des revenus professionnels pour les bénéficiaires doivent faire l'objet d'une justification par la production de fiches individuelles et d'un relevé récapitulatif établis dans les formes et délais déterminés par le Roi.

Ces formalités permettent à l'administration de vérifier l'exacte déclaration de ces revenus par les bénéficiaires. Lorsque ces formalités n'ont pas été remplies par les personnes qui ont attribué ces avantages, ceux-ci ne peuvent pas être admis comme frais professionnels déductibles dans leur chef.

Wanneer het een verkoopoptie betreft, is het zekere voordeel het verschil tussen de prijs van de uitoefening van de verkoopoptie en die van de aankoopoptie.

Een gelijkaardig geval doet zich uiteindelijk voor wanneer de prijs van de uitoefening van de optie wordt vastgesteld volgens de waarde van de aandelen op een latere datum dan die van het aanbod en betrekking heeft op een prijsreductie in verhouding tot die waarde. Het zeker voordeel van die prijsreductie kan slechts vastgesteld worden op het ogenblik van de uitoefening van de optie (§ 8, eerste lid). De Raad van State die, in die hypothese voorstelde de waarde in functie van de waarde van het effect op het ogenblik van het aanbod te evalueren, is hierin niet gevolgd, want wanneer een beding voor effect heeft een onzeker voordeel om te vormen in een zeker voordeel, dient het voordeel te worden belast op het ogenblik dat het zeker wordt, in dit geval op het ogenblik van de uitoefening van de optie.

Algemeen, wanneer de clausules niet voor effect hebben, onzekere voordelen die verbonden zijn aan een optie, zeker te maken, wordt dit voordeel belastbaar voor het belastbare tijdperk waarin het zeker wordt. Dat wordt bepaald door § 8.

Dit zeker voordeel zal natuurlijk slechts worden belast in de mate dat het verkregen voordeel, het forfaitair voordeel dat wordt belast op het ogenblik van toekenning van de optie, overtreft.

Trouwens, wanneer de oorspronkelijk bepaalde voorwaarden van de uitoefening van een optie worden gewijzigd na de datum van de toekenning van de optie, dient dit als een toekenning van een nieuwe optie te worden aangemerkt.

Aangaande de vorm, wordt de door de Raad van State voorgestelde tekst van § 7 geschrapt : de bepalingen met betrekking tot de toegekende opties in het kader van artikel 52septies, GWHV zijn opgenomen in de door de Raad van State geopperde interpretatieve bepaling van artikel 36 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992. Paragraaf 8, tweede lid en § 9, eerste lid, van de door de Raad van State voorgestelde tekst werden gehergroepeerd in een nieuwe § 8.

Art. 44

Met toepassing van artikel 57, 1°, WIB 92, moeten voordelen van alle aard die voor de verkrijgers beroepsinkomsten zijn, verantwoord worden door individuele fiches en moet een samenvattende opgave worden overgelegd in de vorm en binnen de termijn die de Koning bepaalt.

Deze formaliteiten stellen de administratie in de mogelijkheid de exacte aangifte van deze inkomsten door de verkrijgers, na te gaan. Wanneer aan deze formaliteiten niet is voldaan door degene die deze voordelen hebben toegekend, mogen deze voordelen niet worden toegelaten als in hun hoofde aftrekbare beroepsinkomsten.

Les avantages de toute nature attribués sous forme d'options sur actions ou de couverture sur des options devront également figurer sur ces fiches individuelles et relevé récapitulatif.

Toutefois, comme les avantages attribués sous cette forme ne constituent pas nécessairement des frais professionnels dans le chef de la personne qui les attribue, il est prévu par analogie avec l'article 26, CIR 92, d'ajouter, à titre d'avantages anormaux ou bénévoles, aux revenus du contribuable établi en Belgique, le montant imposable des avantages attribués sous cette forme par ce contribuable ou par une entreprise établie à l'étranger sans établissement belge avec laquelle il se trouve dans des liens d'interdépendance, au cas où ces formalités ne seraient pas remplies.

Celles-ci incombent également à la personne qui attribue l'avantage ou lorsque les options sont attribuées par une société étrangère sans établissement en Belgique, au contribuable imposable en Belgique avec lequel le bénéficiaire se trouve dans une relation professionnelle.

Art. 45

Cet article rend applicables aux dispositions projetées celles du Code des impôts sur les revenus 1992 auxquelles il n'est pas dérogé et, plus particulièrement, le titre VII, Chapitre X, relatif aux sanctions et ce, pour assurer la répression des manœuvres qui seraient pratiquées en vue d'éluder l'impôt à la faveur de l'utilisation abusive des dispositions du projet.

Art. 46

Le gouvernement a décidé d'affecter le produit de l'imposition des avantages en nature obtenus sous forme d'options sur actions au financement alternatif de la sécurité sociale des travailleurs salariés et de la sécurité sociale des travailleurs indépendants.

Étant donné que la méthode d'évaluation forfaitaire des avantages en nature obtenus sous cette forme s'applique aux options allouées ou attribuées à partir du 1^{er} janvier 1999, les recettes découlant de cette mesure seront affectées au financement alternatif de la sécurité sociale à partir de l'exercice d'imposition 2000.

Art. 47

§§ 1^{er} et 2. Quant au nouveau régime, il sera applicable aux options attribuées à partir du 1^{er} janvier 1999.

Afin d'écarter toute ambiguïté quant au nouveau régime fiscal des options sur actions, il est proposé de faire disparaître le système d'exonération prévue par

Voordelen van alle aard toegekend onder de vorm van opties op aandelen of van dekking van opties zullen ook moeten worden vermeld op deze individuele fiches en in de samenvattende opgave.

Echter, aangezien de onder deze vorm toegekende voordelen niet noodzakelijk in hoofde van de persoon die ze toekent beroepskosten vormen, is naar analogie met artikel 26, WIB 92, bepaald dat, als abnormale of goedgunstige voordelen, bij de inkomsten van de in België gevestigde belastingplichtige het belastbaar bedrag wordt gevoegd van de voordelen die onder deze vorm zijn toegekend door deze belastingplichtige of door een in het buitenland gevestigde onderneming, zonder Belgische vestiging, waarmee een band van wederzijdse afhankelijkheid bestaat, ingeval aan deze formaliteiten niet zou zijn voldaan.

Deze formaliteiten rusten ook op de persoon die het voordeel toekent of, wanneer de opties zijn toegekend aan een in het buitenland gevestigde onderneming, zonder vestiging in België, op de in België belastbare belastingplichtige met wie de begunstigde een beroepsverband heeft.

Art. 45

Dit artikel maakt de bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, waarvan niet wordt afgeweken, en meer bepaald van Titel VII, Hoofdstuk X, met betrekking tot de strafbepalingen, van toepassing, zulks om de manipulaties te beteugelen die zouden kunnen voorkomen om de belasting te ontduiken door de bepalingen van het ontwerp te misbruiken.

Art. 46

De regering heeft beslist de opbrengst van de belasting van de voordelen van alle aard verkregen in de vorm van aandelenopties toe te wijzen aan de alternatieve financiering van de sociale zekerheid van de werknemers en de sociale zekerheid van de zelfstandigen.

Daar de forfaitaire evaluatiemethode van de voordelen van alle aard die onder die vorm worden verkregen van toepassing is op vanaf 1 januari 1999 toegekende of uitgekeerde opties, zullen de ontvangsten van deze maatregel vanaf het aanslagjaar 2000 worden toegewezen aan de alternatieve financiering van de sociale zekerheid.

Art. 47

§§ 1 en 2. De nieuwe regeling zal van toepassing zijn op opties die zijn toegekend vanaf 1 januari 1999.

Teneinde elke ambiguïteit te vermijden wat de nieuwe behandeling van opties op aandelen betreft, is voorgesteld het stelsel van vrijstelling, bepaald in

l'article 45 de la loi du 27 décembre 1984 portant des dispositions fiscales. Les options sur actions octroyées dans ce cadre avant le 1^{er} janvier 1999, continuent néanmoins à être traitées fiscalement conformément aux dispositions prévues dans cet article.

Il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'État.

Art. 49

Conformément à l'avis du Conseil d'État, cet article tend à conférer une sécurité juridique accrue à la circulaire administrative du 21 juin 1995 selon laquelle il n'y a pas lieu de considérer comme avantage imposable celui qui découle de la cession à prix réduit, par une société d'un certain nombre d'actions émises à l'occasion d'une augmentation de capital, destinées en tout ou en partie à l'ensemble du personnel de cette société ou de ses filiales, dans le cadre de l'article 52septies, LCSC.

Ce principe de non-imposition est étendu, aux options attribuées dans ce cadre, conformément à l'avis précité du Conseil d'État.

Pour clore ce sujet, il y a lieu d'ajouter que le rapport annuel des entreprises mentionnera dorénavant les conditions financières et les règles d'application liées à l'octroi d'options ainsi que les bénéficiaires de celles-ci par catégorie de personnel.

Section VIII

Chèques-services

Art. 50

Cet article définit la notion de chèque-services et la notion d'entreprise enregistrée.

Art. 51

Cet article stipule que les personnes physiques peuvent utiliser les chèques-services pour des travaux de peinture d'intérieur effectués au domicile principal par des entreprises enregistrées. Un arrêté délibéré en Conseil des ministres déterminera l'indemnité financière maximale, la forme que prendront les chèques-services et les modalités nécessaires au respect des limites budgétaires.

artikel 45 van de wet van 27 december 1984 houdende fiscale bepalingen, op te heffen. Voor de opties die in dit kader zijn toegekend vóór 1 januari 1999, blijft de fiscale behandeling, overeenkomstig de bepalingen in dit artikel, gehandhaafd.

Er werd rekening gehouden met het advies van de Raad van State.

Art. 49

Overeenkomstig het advies van de Raad van State, strekt dit artikel ertoe een rechtszekerheid te verlenen die werd bevestigd door de administratieve circulaire van 21 juni 1995, volgens dewelke er geen belastbaar voordeel dient in aanmerking te worden genomen dat voortvloeit uit de overdracht, door een vennootschap, tegen verminderde prijs van een bepaald aantal aandelen, uitgegeven ter gelegenheid van een kapitaalverhoging, en geheel of gedeeltelijk bestemd zijn voor het geheel van de personeelsleden van die vennootschap of van haar dochtervennootschappen, dit in het kader van artikel 52septies, GWHV.

Dit beginsel van niet-belastbaarheid wordt in dit kader uitgebreid tot de toegekende opties en dit overeenkomstig voormeld advies van de Raad van State.

Om dit onderwerp af te ronden dient hieraan toegevoegd dat het jaarverslag van de ondernemingen voortaan de aan de optieregeling verbonden toepassingsregels en financiële voorwaarden zal vermelden, alsook de begunstigten van de opties per personeelscategorie.

Afdeling VIII

Dienstencheques

Art. 50

Dit artikel definieert de notie dienstencheques en de notie geregistreerde ondernemingen.

Art. 51

Dit artikel bepaalt dat natuurlijke personen voor binnenhuisschilderwerken aan de hoofdverblijfplaats uitgevoerd door geregistreerde ondernemingen gebruik kan maken van de dienstencheques. Bij koninklijk besluit overlegd in Ministerraad zal verder worden bepaald wat de maximale financiële vergoeding is, welke vorm de dienstencheque aanneemt en welke de nadere regelen zijn nodig om de budgetaire grenzen te respecteren.

Art. 52

Cet article stipule qu'il s'agit d'une expérience de deux ans pouvant être prolongée par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Art. 53

Le Roi désignera les institutions et les fonctionnaires chargés du contrôle de ce régime.

Art. 54

Cet article habilite le Roi à fixer les modalités d'affectation du financement des chèques-services.

Section IX

Bilan social

Art. 55

Cet article ouvre la possibilité de recueillir des données du bilan social auprès d'autres instances que l'entreprise elle-même, à condition que la qualité des informations et les délais soient respectés.

Art. 56 à 58

Ces articles ont pour objet d'accélérer la procédure d'actualisation des mesures en faveur de l'emploi qui font parties du bilan social.

Section X

Économie sociale

Art. 59

Cet article précise la notion « d'économie sociale d'insertion ». Il s'agit d'initiatives reconnues qui recourent à des activités productrices de biens ou de services pour intégrer socialement et professionnellement des demandeurs d'emploi particulièrement difficiles à placer. La définition précise notamment que ceux-ci doivent être occupés ou en formation à concurrence d'au moins 50 % de l'effectif total. L'article précise également la notion de « demandeur d'emploi particulièrement difficile à placer ».

Art. 52

Dit artikel stelt dat het hier gaat om een experiment voor 2 jaar dat bij in Ministerraad overlegd besluit kan worden verlengd.

Art. 53

De Koning zal de instellingen en de ambtenaren aanstellen belast met de controle op dit stelsel.

Art. 54

Dit artikel verleent aan de Koning de bevoegdheid om de modaliteiten voor de aanwending van de financiering van de dienstencheques te bepalen.

Afdeling IX

Sociale balans

Art. 55

Dit artikel biedt de mogelijkheid gegevens van de sociale balans te verzamelen bij andere instellingen dan de onderneming zelf, op voorwaarde dat de kwaliteit van de inlichtingen en de termijnen nageleefd worden.

Art. 56 à 58

Deze artikelen hebben tot doel de procedure tot actualisering van de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling die deel uitmaken van de sociale balans te versnellen.

Afdeling X

Sociale economie

Art. 59

Dit artikel verduidelijkt het begrip « sociale inschakelingseconomie ». Het gaat om erkende initiatieven die beroep doen op activiteiten van productie van goederen of diensten om de bijzonder moeilijk te plaatsen werkzoekenden op sociaal en professioneel gebied in te schakelen. De definitie bepaalt inzonderheid dat deze werkzoekenden ten belope van minstens 50 % van het totale personeelsbestand aan het werk of in opleiding moeten zijn. Het artikel verduidelijkt ook het begrip « bijzonder moeilijk te plaatsen werkzoekenden ».

Art. 60

Cet article dispense les entreprises d'économie sociale d'insertion de l'obligation d'inscription au registre de commerce pour pouvoir obtenir une agréation comme entrepreneur. Cette inscription est en effet impossible à obtenir pour certaines des entreprises visées vu leur statut juridique.

Art. 61

La persistance du chômage structurel des peu qualifiés amène certains jeunes défavorisés à se trouver encore sans emploi au-delà de la limite d'âge de 25 ans prévue en 1986 lorsque cette disposition a été instaurée par l'arrêté royal n° 499. Cet article porte la limite d'âge à 30 ans.

Art. 62

Pour éviter une concurrence déloyale des initiatives encouragées vis-à-vis des activités économiques traditionnelles, parmi les entreprises susceptibles de bénéficier de la mesure proposée seules seront retenues celles qui sont conjointement agréées par le ministre des Finances et le ministre compétent pour l'initiative encouragée.

Art. 63 et 64

Seules les sommes investies par les épargnants privés bénéficient de la mesure proposée. À l'instar des premières tranches de 50 000 francs des revenus afférents aux dépôts d'épargne et de 5 000 francs des dividendes des sociétés coopératives agréées, le caractère non imposable de ces revenus ne s'applique pas aux personnes morales assujetties à l'impôt des sociétés ou à l'impôt des personnes morales.

Art. 65

La quotité des dividendes ou intérêts qui dépassent la première tranche non imposable de 5 000 francs doit faire l'objet d'une déclaration à l'impôt des personnes physiques dans la mesure où le précompte mobilier n'a pas été retenu.

Art. 67

La mesure concerne les entreprises d'insertion assujetties à l'impôt des sociétés. Par entreprises d'insertion, il faut entendre celles définies à l'article 1^{er}

Art. 60

Dit artikel stelt de ondernemingen voor sociale inschakelingseconomie vrij van de verplichting tot inschrijving in het handelsregister voor het verkrijgen van een erkenning als aannemer. Deze inschrijving is voor sommige van de bedoelde ondernemingen onmogelijk te bekomen, gezien hun juridisch statuut.

Art. 61

Het voortduren van de structurele werkloosheid van de laaggeschoolden heeft tot gevolg dat sommige kansarme jongeren nog werkloos zijn boven de leeftijdsgrens van 25 jaar, voorzien in 1986 wanneer deze bepaling door het koninklijk besluit n° 499 werd ingevoerd. Dit artikel brengt de leeftijdsgrens tot 30 jaar.

Art. 62

Om een oneerlijke concurrentie van de aangemoedigde initiatieven ten opzichte van de traditionele economische activiteiten te vermijden, zullen onder de ondernemingen die in aanmerking komen om van de voorgestelde maatregel te genieten, alleen deze die zowel erkend zijn door de minister van Financiën als door de minister bevoegd voor het aangemoedigde initiatief, weerhouden worden.

Art. 63 en 64

Alleen de door privé-spaarders geïnvesteerde bedragen genieten van de voorgestelde maatregel. Net als de eerste schijven van 50 000 frank van de inkomsten uit spaardeposito's en de 5 000 frank van dividend van de erkende coöperatieve vennootschappen, geldt de niet belastbaarheid van die inkomsten niet voor de aan de vennootschapsbelasting of aan de rechtspersonenbelasting onderworpen rechtspersonen.

Art. 65

Het gedeelte van de dividend en of interesten dat de eerste niet belastbare schijf van 5 000 frank overtreft, moet in een aangifte in de personenbelasting worden vermeld, in de mate dat de roerende voorheffing niet werd ingehouden.

Art. 67

De maatregel heeft betrekking op de aan de vennootschapsbelasting onderworpen ondernemingen. Onder inschakelingsbedrijven moet worden ver-

de l'arrêté royal du 30 mars 1995 portant exécution du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales aux entreprises d'insertion et aux sociétés à finalité sociale, modifié par l'arrêté royal du 15 juillet 1996.

Ces entreprises possédant la personnalité juridique, reconnues et subsidiées comme entreprises d'insertion par l'autorité régionale ou communautaire ont pour objet social l'insertion sociale et professionnelle de demandeurs d'emploi particulièrement difficiles à placer par le biais d'une activité productrice de biens ou de services.

Sont considérés comme demandeurs d'emploi particulièrement difficiles à placer, les demandeurs d'emploi qui, au moment de leur engagement dans l'entreprise d'insertion, étaient inscrits depuis au moins douze mois comme demandeurs d'emploi auprès d'un office régional de l'emploi, qui n'ont pas obtenu un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur et qui, au cours des douze derniers mois, n'ont pas bénéficié d'un enseignement de plein exercice, ni travaillé plus de 150 heures comme salarié ou 1 trimestre comme indépendant.

L'exonération des bénéfices prévue est soumise à certaines conditions. Ces bénéfices doivent être comptabilisés et maintenus à un compte distinct au passif du bilan. En outre, il ne peuvent pas servir de base au calcul des rémunérations ou attributions quelconques.

Dans l'éventualité et dans la mesure où l'une ou l'autre de ces conditions n'est plus remplie lors d'un exercice comptable quelconque, les bénéfices antérieurement exonérés sont considérés comme des bénéfices obtenus lors de l'exercice comptable au cours duquel il est constaté que l'une ou l'autre de ces conditions n'est plus satisfaite.

La mesure est applicable à partir de l'exercice d'imposition 1999.

Section XI

Secteur non marchand

Art. 68

Cet article modifie la composition du CCE en augmentant le nombre de membres jusqu'à 56 et en reprenant les représentants du secteur non marchand.

Art. 69

Cet article prévoit une dérogation à l'interdiction de délégation de l'autorité patronale dans le cadre d'employeurs qui se constituent en groupement en vue de créer ensemble de l'emploi par le biais de la

staan, diegene omschreven in artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 maart 1995 tot uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale bepalingen op de inschakelingsbedrijven en de vennootschappen met een sociaal oogmerk, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 juli 1996.

Die bedrijven met een rechtspersoonlijkheid, als inschakelingsbedrijf erkend en gesubsidieerd door de overheid van het Gewest of de Gemeenschap, hebben als sociaal doel de socio-professionele inschakeling van bijzonder moeilijk te plaatsen werklozen via een activiteit van productie van goederen en diensten.

Worden als bijzonder moeilijk te plaatsen werkzoekenden beschouwd, de werkzoekenden die op het ogenblik van hun indienstneming in het inschakelingsbedrijf minstens twaalf maanden ingeschreven zijn als werkzoekende bij een gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling, die geen diploma van hoger secundair onderwijs hebben behaald en die gedurende de laatste twaalf maanden geen onderwijs met volledig leerplan genoten hebben, noch meer dan 150 uren hebben gewerkt als werknemer of 1 kwartaal als zelfstandige.

De voorziene vrijstelling van winst wordt aan bepaalde voorwaarden onderworpen. Die winst moet geboekt en behouden blijven op een afzonderlijke rekening van het passief. Bovendien mag die winst niet dienen voor de berekening van enigerlei vergoeding of toekenning.

Indien en in de mate dat één van die voorwaarden in eender welk boekjaar niet meer wordt vervuld, wordt de vroeger vrijgestelde winst beschouwd als winst van het boekjaar waarin wordt vastgesteld dat aan één van die vereisten niet meer wordt voldaan.

De maatregel is van toepassing vanaf het aanslagjaar 1999.

Afdeling XI

Non-profitsector

Art. 68

Wijzigd de samenstelling van de CRB door het verhogen van het aantal leden tot 56 en door het opnemen van de vertegenwoordigers van de non-profitsector.

Art. 69

Dit artikel voorziet een afwijzing op het verbod van de delegatie van het patronaal gezag in het kader van werkgevers die zich verenigen om samen werk te creëren via de maatregel van de sociale

mesure du Maribel social. Cette dérogation est néanmoins soumise à la condition de constater préalablement par écrit les conditions et la durée de la mise à disposition et d'en informer le ministère de l'Emploi et du Travail. L'article 34 de la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi prévoit une disposition similaire pour les travailleurs engagés par des CPAS en application de l'article 60, § 7 de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale.

Art. 70

L'article 41 de la loi du 13 février 1998 portant des dispositions en faveur de l'emploi a prévu une habilitation royale pour exécuter la mesure du Maribel social par le biais de fonds sectoriels. Cette habilitation a depuis fait l'objet d'une exécution par l'arrêté royal du 16 avril 1998 modifiant l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, article 2, et par l'arrêté ministériel du 20 mai 1998 déterminant les modalités visées à l'article 2, alinéa 2 de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand. Le présent article remplace la disposition légale précitée tout en respectant l'exécution réalisée par les arrêtés précités, cette exécution ayant déjà donné lieu à la création de fonds sectoriels dans le secteur non marchand privé. Le point 2° instaure une base légale pour la création d'un fonds de récupération. Le principe de la récupération est prévu dès le départ de la mesure Maribel social à l'article 3, § 7, alinéa 2 de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand. L'article 70 prévoit en outre, comme ensuite les articles 71 et 73, l'élaboration deux fois par an d'un rapport relatif à l'affectation des moyens des fonds destiné au ministre du Budget, au moment de l'élaboration du budget et au moment du contrôle budgétaire.

En outre le Roi peut par cette article augmenter le montant du Maribel sociale.

Art. 71

Le point 1° instaure une base légale et précise les modalités pour la mutualisation du Maribel social

Maribel. Deze afwijzing is echter wel onderhevig aan de voorwaarde dat voorafgaand schriftelijk de voorwaarden en de duur van de terbeschikkingstelling worden vastgelegd en dat het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid hiervan op de hoogte wordt gebracht. Het artikel 34 van de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid voorziet een gelijkaardige beschikking voor de werknemers aangeworven door het OCMW in toepassing van artikel 60, § 7 van de organische wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Art. 70

Artikel 41 van de wet van 13 februari 1998 houdende bepalingen tot bevordering van de tewerkstelling heeft de Koning gemachtigd de sociale Maribel maatregel uit te voeren via sectorale fondsen. Deze machtiging heeft sindsdien het onderwerp uitmaakt van een uitvoering via het artikel 2 van het koninklijk besluit van 16 april 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, en via het ministerieel besluit van 20 mei 1998 bepalend de modaliteiten bedoeld in artikel 2, tweede lid van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector. Dit artikel vervangt de voornoemde wettelijke beschikking met volle respect voor de uitvoering door voornoemde besluiten, een uitvoering die reeds aanleiding gegeven heeft tot de oprichting van sectorale fondsen in de private non-profit sector. Het punt 2° stelt een wettelijke basis in voor de creatie van een terugvorderingsfonds. Het principe van terugvordering is voorzien van bij het begin van de sociale Maribel maatregel in het artikel 3, § 7, tweede lid van het koninklijk besluit van 5 februari 1997, houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector. Het artikel 70 voorziet daarenboven, net zoals de artikelen 71 en 73, het opstellen van een verslag betreffende de bestemming van de fondsen, bestemd voor de minister van Begroting, en dit tweemaal per jaar, namelijk ter gelegenheid van de opmaak van de begroting en ter gelegenheid van de begrotingscontrole.

Verder wordt via dit artikel aan de Koning de bevoegdheid verleend om het bedrag van de sociale Maribel te verhogen.

Art. 71

Het punt 1° stelt een wettelijke basis in en preciseert de modaliteiten voor de mutualisering van de

dans le secteur public des hôpitaux et maisons de soins psychiatriques affiliés à l'ONSS.

Le point 2° fait de même pour les autres employeurs du secteur non marchand public affiliés à l'ONSS.

Le point 3° instaure une base légale et précise les modalités pour le fonds de récupération des réductions de cotisations patronales indûment accordées dans le secteur non marchand public des employeurs affiliés à l'ONSS.

Art. 72

L'ONSS-APL est autorisé par cette disposition, à prélever sur les cotisations de sécurité sociale destinées au régime général de sécurité sociale et sur les cotisations de sécurité sociale particulières au secteur local, le montant total des réductions de cotisations auquel pourraient prétendre les employeurs du secteur non marchand compris dans le champ d'application du Maribel social mais qui n'ont pas choisi de pouvoir bénéficier des avantages qu'il procure.

L'affectation de ce montant au fonds créé au sein de l'ONSS-APL, justifie qu'il soit prévu que celle-ci, pour les cotisations de sécurité sociale destinées au régime général de sécurité sociale, se fasse par dérogation à leur affectation légale, à savoir à l'ONSS-gestion globale.

Art. 73

1° Il est créé au sein de l'ONSS-APL un fonds alimenté par le produit des réductions des cotisations patronales auxquelles les employeurs du secteur public, affiliés à l'ONSS-APL, qui relèvent du champ d'application de l'article 35, § 5, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés auraient pu prétendre, après déductions effectivement accordées.

Ce fonds est scindé en une rubrique relative aux réductions des cotisations auxquelles les hôpitaux et maisons de soins psychiatriques affiliés à l'ONSS-APL auraient pu prétendre, après déductions des réductions effectivement accordées, et en une rubrique qui se rapporte aux réductions de cotisations des autres employeurs affiliés à l'Office, faisant partie du secteur non marchand.

Ces disponibilités doivent être effectuées selon les modalités fixées par le Roi par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

La gestion de ce fonds est attribuée au comité de gestion de l'ONSS-APL, qui conclut un contrat de gestion avec les ministres compétents. Ce contrat de

sociale Maribel in de openbare sector van de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen aangesloten bij de RSZ.

Het punt 2° voorziet hetzelfde voor de andere werkgevers van de publieke non-profitsector aangesloten bij de RSZ.

Het punt 3° stelt een wettelijke basis in en preciseert de modaliteiten voor het terugvorderingsfonds van de ten onrechte toegekende verminderingen van werkgeversbijdragen in de publieke non-profitsector van de werkgevers aangesloten bij de RSZ.

Art. 72

De RSZ-PPO is door deze bepaling, gemachtigd op de sociale zekerheidsbijdragen die bestemd zijn voor de algemene sociale zekerheidsregeling en op de sociale zekerheidsbijdragen die specifiek zijn voor de lokale sector, het totale bedrag van bijdrageverminderingen in te houden, waarop de werkgevers van de niet-commerciële sector die onder het toepassingsgebied van de sociale Maribel vallen, aanspraak hadden kunnen maken, maar die niet gekozen hebben te genieten van de voordelen die hen geboden worden.

De affectatie van dit bedrag aan het fonds, opgericht bij de RSZ-PPO, verantwoordt dat deze bestemming voor wat de sociale zekerheidsbijdragen betreft die bestemd zijn voor de algemene sociale zekerheidsregeling, gebeurt met afwijking van hun wettelijke bestemming, namelijk aan het globaal beheer RSZ.

Art. 73

1° Bij de RSZ-PPO wordt een fonds opgericht dat gespijsd wordt met de opbrengst van de verminderingen van werkgeversbijdragen, waarop de werkgevers van de publieke sector, aangesloten bij de RSZ-PPO, die onder het toepassingsgebied van artikel 35, § 5, tweede lid van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers vallen, aanspraak hadden kunnen maken, na aftrek van de werkelijk toegekende verminderingen.

Dit fonds wordt opgesplitst in een rubriek die betrekking heeft op de bijdragevermindering waarop de bij de RSZ-PPO aangesloten ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen aanspraak hadden kunnen maken, na aftrek van de werkelijk toegekende verminderingen, en in een rubriek die betrekking heeft op de bijdrageverminderingen van de overige bij de Rijksdienst aangesloten werkgevers behorende tot de non-profitsector.

De middelen moeten worden besteed volgens de modaliteiten bepaald door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit.

Het beheer van dit fonds wordt toegewezen aan het beheerscomité van de RSZ-PPO dat een beheersovereenkomst afsluit met de bevoegde ministers.

gestion est approuvé par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Les modalités du contrôle des montants mis à la disposition et l'affectation font l'objet de ce contrat de gestion.

2° Cette disposition prévoit également la création au sein de l'ONSS-APL d'un fonds de récupération de la réduction des cotisations patronales indûment accordée en application de l'article 35, § 5, alinéa deux de la loi précitée du 29 juin 1981, pour les employeurs faisant partie du secteur non marchand qui sont affiliés à l'ONSS-APL.

Dans ce fonds, une distinction est faite entre les récupérations, à charge des hôpitaux et les maisons de soins psychiatriques et les récupérations à charge des autres employeurs faisant partie du secteur non marchand.

Les conditions et modalités de récupération, de versement et d'affectation du produit de la réduction des cotisations patronales au fonds de récupération, sont fixées par le Roi.

L'affectation des disponibilités de ce fonds de récupération sera régie par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. La répartition sera soumise pour approbation au Conseil des ministres après avis du Comité de négociation général compétent.

En ce qui concerne l'affectation des disponibilités des deux fonds précités, deux fois par an, à l'occasion de l'établissement du budget et du contrôle du budget, un rapport relatif à l'affectation des disponibilités des fonds sera adressé aux ministres compétents. Un solde éventuel du premier fonds est transféré au trimestre suivant.

Si le solde cumulé est supérieur au dernier produit trimestriel des réductions de cotisations, versé par l'Office, la différence du premier fonds sera versée au fonds de récupération.

Section XII

Plan plus un, plus deux, plus trois

Les articles 74, 75 assimilent le travailleur intérimaire qui a été occupé durant trois mois chez un utilisateur à un travailleur nouvellement engagé, pour que l'employeur puisse bénéficier des réductions de cotisations visées à l'article 118 de la loi du 30 décembre 1988 et à l'article 6 de l'arrêté royal du 14 mars 1997.

Deze beheersovereenkomst wordt goedgekeurd bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

De modaliteiten voor het toezicht op de bedragen die ter beschikking worden gesteld en de bestemming zijn het voorwerp van deze beheersovereenkomst.

2° Deze bepaling voorziet eveneens in de oprichting van een terugvorderingsfonds bij de RSZ-PPO voor de ten onrechte toegekende vermindering van werkgeversbijdragen in toepassing van artikel 35, § 5, tweede lid van voormelde wet van 29 juni 1981, voor de tot de non-profit sector behorende werkgevers, die aangesloten zijn bij de RSZ-PPO.

In dit fonds wordt een opsplitsing gemaakt tussen de terugvorderingen ten laste van de ziekenhuizen en de psychiatrische verzorgingstehuizen en de terugvorderingen ten laste van de andere tot non-profitsector behorende werkgevers.

De voorwaarden en modaliteiten tot terugvordering, storting en toewijzing van de opbrengst van de vermindering van de werkgeversbijdragen aan het terugvorderingsfonds worden door de Koning bepaald.

De bestemming van de middelen van dit terugvorderingsfonds zal bij in Ministerraad overlegd besluit geregeld worden. De verdeling zal na advies van het bevoegde algemeen onderhandelingscomité, ter goedkeuring voorgelegd worden aan de Ministeraad.

Voor wat de bestemming van de middelen van beide voormelde fondsen betreft, zal tweemaal per jaar ter gelegenheid van de opstelling van de begroting en de begrotingscontrole, een rapport met betrekking tot de bestemming van de middelen van de fondsen gericht worden aan de bevoegde ministers.

Een eventueel saldo van het eerste fonds wordt overgedragen naar het volgende kwartaal. Indien het gecumuleerd saldo meer bedraagt dan de door de Rijksdienst gestorte laatste driemaandelijks opbrengst van de bijdrageverminderingen zal het verschil van het eerste fonds aan het terugvorderingsfonds gestort worden.

Afdeling XII

Plus-éen, plus-twee, plus-drie-plan

De artikelen 74, 75 stellen de uitzendkracht die tewerkgesteld was gedurende drie maand bij een gebruiker gelijk met een nieuw aangeworven werknemer, zodat de werkgever kan genieten van de verminderingen van sociale zekerheidsbijdragen bedoeld in artikel 118 van de wet van 30 december 1988 en bedoeld in artikel 6 van het koninklijk besluit van 14 maart 1997.

Section XIII

Interruption de carrière

Art. 76

Cet article instaure la dispense de remplacement pour les PME occupant moins de 10 travailleurs en cas d'interruption de carrière à temps plein.

Art. 77

Cet article instaure la dispense de remplacement pour les PME occupant moins de 10 travailleurs en cas d'interruption de carrière à temps partiel.

Art. 78

Cet article crée la possibilité d'instaurer un droit à l'interruption de carrière par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

CHAPITRE III

Dispositions diverses

Section I^{re}

Modification de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail

Art. 79

Les inspecteurs sociaux ont compétence pour pénétrer dans les lieux habités par les bénéficiaires d'allocations, aussi en dehors de l'hypothèse d'un contrôle des lieux de travail (présomés).

Il est cependant nécessaire de clarifier les droits des bénéficiaires d'allocations en cette matière.

C'est pourquoi certaines garanties supplémentaires pour la protection de leur vie privée sont prévues.

Par rapport à la compétence générale prévue à l'article 4, § 1^{er}, 1 % de la loi concernant l'inspection du travail, les modifications suivantes sont apportées :

— le temps pendant lequel il peut être procédé à une visite est désormais circonscrit et précisé (entre 6 et 20 heures);

— il est précisé que l'objet des visites est de contrôler si les bénéficiaires d'allocations n'ont pas transgressé les dispositions relatives à l'octroi et au calcul de celles-ci. Les inspecteurs sociaux contrôleront de cette manière la situation familiale des bénéficiaires d'allocations, lorsque celle-ci a une influence

Afdeling XIII

Loopbaanonderbreking

Art. 76

Dit artikel stelt de vrijstelling van vervanging in voor KMO's met minder dan 10 werknemers in geval van voltijdse loopbaanonderbreking.

Art. 77

Dit artikel stelt de vrijstelling van vervanging in voor KMO's met minder dan 10 werknemers in geval van deeltijdse loopbaanonderbreking.

Art. 78

Dit artikel maakt het mogelijk een recht op loopbaanonderbreking in te stellen bij een in Minister-raad overlegd besluit.

HOOFDSTUK III

Diverse bepalingen

Afdeling I

Wijziging van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie

Art. 79

De sociale inspecteurs hebben, ook buiten het geval van een controle op de (vermoedelijke) werkplaatsen, de bevoegdheid om de door de uitkeringsgerechtigden bewoonde lokalen te betreden.

Hiertoe is het echter nodig duidelijkheid te scheppen in verband met de rechten van de uitkeringsgerechtigden.

Daarom worden een aantal bijkomende waarborgen ter bescherming van hun privacy voorzien.

In vergelijking met de in artikel 4, § 1, 1 % van de arbeidsinspectiewet opgenomen algemene bevoegdheid zijn er de volgende wijzigingen aangebracht :

— de tijd gedurende welke een bezoek mag worden verricht is voortaan beperkt en gepreciseerd (tussen 6 en 20 uur);

— er wordt verduidelijkt dat het doel van deze bezoeken erin bestaat na te gaan of de uitkeringsgerechtigden geen bepalingen betreffende de toekenning of de berekening van uitkeringen, overtreden hebben. De sociale inspecteurs zullen aldus belast zijn met de controle op de familiale toestand van de

sur la détermination des montants alloués, pour vérifier que l'éventuelle déclaration sur l'honneur correspond à la réalité;

— l'exigence que le contrôle soit exécuté par au moins deux inspecteurs sociaux compétents en matière de contrôle de la réglementation relative à l'octroi ou au calcul des allocations sociales constitue une garantie supplémentaire pour la vie privée des bénéficiaires d'allocations.

Le Gouvernement est d'avis que cette disposition règle bien une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Il ne s'agit pas ici d'une nouvelle compétence qui est attribuée au juge du tribunal de police. Cette compétence, qui consiste pour le juge de police à donner aux inspecteurs sociaux une autorisation de visite de locaux habités, existe déjà sur la base de la législation actuelle (article 4, § 1^{er}, 1^o, alinéa 2, de la loi du 16 novembre 1972).

Il s'agit en fait d'une disposition qui assortit de nouvelles conditions le pouvoir qui est attribué aux inspecteurs sociaux et qui reste subordonné à l'autorisation du juge du tribunal de police, dans le cas où la visite concerne des locaux habités par des bénéficiaires d'allocations sociales. Afin d'offrir des garanties supplémentaires pour la protection de la vie privée des bénéficiaires d'allocations, la visite autorisée par le juge du tribunal de police ne pourra se faire que pour un objectif déterminé, dans une plage horaire limitée et par deux inspecteurs au moins.

Dans son avis, le Conseil d'État renvoie également à l'avis n° L 27.731/1 qu'il a rendu le 25 juin 1998. Or, dans cet avis relatif à une proposition de loi concernant la même matière et poursuivant le même objet, le Conseil d'État a considéré que la proposition faisait, à juste titre, référence à l'article 78 de la Constitution et que son adoption par le Sénat est facultative.

En ce qui concerne le fond, le Conseil d'État renvoie à son avis L 27.731/1 précité. Le Conseil d'État n'a pas émis d'autres remarques sur le texte en projet. Il apparaît en fait que celui-ci s'inscrit totalement dans les recommandations du Conseil d'État dans l'avis précité.

uitkeringsgerechtigden wanneer die van belang is voor de vaststelling van de toegekende bedragen, om aldus na te gaan of de eventueel afgelegde verklaring op eer met de werkelijkheid overeenstemt;

— er is nog een bijkomende waarborg voor de bescherming van de privacy van de uitkeringsgerechtigden, met name de vereiste dat het onderzoek door ten minste twee sociale inspecteurs die bevoegd zijn inzake het toezicht op de reglementering betreffende de toekenning of de berekening van sociale uitkeringen, moet gebeuren.

De regering is van oordeel dat deze bepaling wel een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet regelt.

Het gaat hier niet om een nieuwe bevoegdheid die wordt toegekend aan de rechter in de politierechtbank. Deze bevoegdheid, die erin bestaat dat de politierechter aan sociale inspecteurs een machtiging kan geven om een controlebezoek te verrichten in de bewoonde lokalen, bestaat reeds op basis van de huidige wetgeving (artikel 4, § 1, 1^o, tweede lid, van de wet van 16 november 1972).

Het betreft in feite een bepaling die de macht die toegekend is aan sociale inspecteurs en die ondergeschikt blijft aan de toestemming van de rechter in de politierechtbank, voorziet van nieuwe voorwaarden, en dit in het geval waarin het een controlebezoek betreft in lokalen die bewoond worden door gerechtigden op sociale uitkeringen. Om bijkomende waarborgen voor de bescherming van de privacy van de uitkeringsgerechtigden te bieden, zal het bezoek dat toegestaan is door de rechter in de politierechtbank, slechts kunnen plaatsvinden voor een bepaald doel, binnen een gestelde uurregeling en door ten minste twee inspecteurs.

In zijn advies verwijst de Raad van State eveneens naar advies n° L 27.731/1 dat hij op 25 juni 1998 heeft uitgebracht. Welnu, in dat advies met betrekking tot een voorstel dat dezelfde aangelegenheid betrof en dat hetzelfde doel nastreefde, was de Raad van State van oordeel dat het voorstel terecht verwees naar artikel 78 van de Grondwet en dat het aannemen ervan door de Senaat facultatief was.

Wat de grond van de zaak betreft, verwijst de Raad van State naar het bovenvermelde advies L 27.731/1. De Raad heeft geen andere opmerkingen geformuleerd op de ontwerp tekst. Het blijkt de facto dat deze volledig in de lijn ligt van de aanbevelingen van de Raad van State in voornoemd advies.

Section II

Modification de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales

Art. 80, 81

Étant donné que, dans l'arrêté royal du 22 février 1998 instaurant une déclaration immédiate d'occupation, confirmé par la loi du, des sanctions pénales sont introduites à l'égard de l'employeur, ses préposés ou mandataires lorsqu'ils commettent une infraction aux dispositions de cet arrêté royal ou de ses arrêtés d'exécution, il faut prévoir une disposition correspondante en matière d'amendes administratives si le ministère public décide de ne pas poursuivre l'affaire pénalement. Les articles 80 et 81 rencontrent cette nécessité.

Section III

Modification de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux

Art. 82

Afin de pouvoir coordonner l'éventuelle introduction du registre de présence dans un ou plusieurs secteurs avec la réalisation d'un certain nombre de simplifications des formalités sociales et administratives des employeurs, l'introduction de ce registre de présence s'effectuera dès à présent par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. A l'heure actuelle, cette introduction se fait par un arrêté royal ordinaire.

Section IV

Modification de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

Art. 83

L'indemnité compensatoire destinée à compenser la perte de salaire résultant des fluctuations du taux de change des monnaies belge et française qui se sont produites avant le 1^{er} avril 1987, est un système qui, à partir de 1987 devrait s'éteindre dans le temps. Le système conçu alors, avait un caractère extinctif à l'égard des travailleurs frontaliers qui étaient occupés avant le 1^{er} janvier 1987 en cette qualité. En 1993 (arrêté royal du 16 février 1993), une extension a été prévue avec un impact budgétaire limité et à nou-

Afdeling II

Wijziging van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten

Art. 80, 81

Aangezien in het koninklijk besluit van 22 februari 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling, bekrachtigd bij de wet van, strafsancties worden ingevoegd voor de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers wanneer zij inbreuk plegen op de bepalingen van dit koninklijk besluit of de uitvoeringsbesluiten ervan, dient ook in administratieve geldboeten te worden voorzien indien het openbaar ministerie besluit de zaak niet strafrechtelijk te vervolgen. Door de artikelen 80 en 81 wordt daaraan tegemoetgekomen.

Afdeling III

Wijziging van het koninklijk besluit n° 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten

Art. 82

Teneinde de eventuele invoering van een aanwezigheidsregister in een of meerdere sectoren te kunnen coördineren met de doorvoering van een aantal vereenvoudigingen van de sociaal-administratieve formaliteiten van de werkgevers, zal de invoering van dit aanwezigheidsregister in de toekomst gebeuren via een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. Momenteel gebeurt dit bij een gewoon koninklijk besluit.

Afdeling IV

Wijziging van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

Art. 83

De vergoeding ter compensatie van de loonderving die voortgevloeid is uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse munt die zich voordeden vóór 1 april 1987, is een systeem dat vanaf 1987 uitdovend in de tijd zou zijn. In 1993 (koninklijk besluit van 16 februari 1993) werd in een uitbreiding voorzien met beperkt budgettaire impact en opnieuw uitdovend ten aanzien van hen die vóór 1993 als grensarbeider werden tewerkgesteld en die geen recht hadden op de compensatievergoeding ont-

veau extinctif à l'égard de ceux qui étaient occupés comme travailleurs frontaliers avant 1993 et qui n'avaient aucun droit à l'indemnité compensatoire créée en 1987. L'objectif du projet est de maintenir le système existant, y compris son caractère extinctif.

Section V

Modification de la loi du 12 avril 1960 portant création d'un Fonds social pour ouvriers diamantaires

L'entreprise diamantaire connaît de grandes difficultés et la question de savoir si l'industrie diamantaire existera toujours dans la période 1999-2000 est souvent posée dans les milieux des employeurs concernés.

Le fait que l'industrie diamantaire subsiste est d'une importance capitale pour le commerce de diamants établi dans la région d'Anvers, mais également pour les nombreuses activités connexes et pour l'économie belge en général.

Une concertation au niveau interne entre les organisations patronales et les organisations de travailleurs et entre les organisations patronales de l'industrie diamantaire et du commerce de diamants a fait naître un consensus sur une nouvelle manière de compensation interne des coûts du financement de la sécurité sociale.

À l'avenir, les ouvriers et les ouvrières de l'industrie diamantaire engagés pour tailler les diamants seront, selon la sécurité sociale, financés en commun par les industriels diamantaires et par les diamantaires.

C'est la raison pour laquelle le ministre de l'Emploi et du Travail et le ministre des Affaires sociales sont invités à établir un cadre juridique qui permettrait une telle façon de travailler.

Dans la mesure où chaque employeur de l'industrie diamantaire reste finalement responsable pour le paiement des cotisations de la sécurité sociale pour les ouvriers qu'il a engagés et où il subsiste un état individuel pour chaque ouvrier concerné, il n'y a en principe pas de contradictions à l'égard de cette nouvelle approche. Une telle nouvelle réglementation n'est pas d'une importance capitale que pour les industriels diamantaires et les fabricants de diamants mais également pour les diamantaires et leurs ouvriers et pour tous les autres employeurs et ouvriers qui y sont directement ou indirectement liés (banques, assurances, secteur hôtelier, etc.).

Le législateur a déjà veillé en 1960 à l'élaboration d'un Fonds social pour les ouvriers diamantaires (loi du 12 avril 1960 portant création d'un Fonds social pour les ouvriers diamantaires, *Moniteur Belge* du 7 mai 1960). Ce fonds est financé par des cotisations de certaines personnes issues du commerce de diamants et les moyens financiers reçus sont affectés au

worpen in 1987. De bedoeling van het huidig ontwerp is het huidig systeem te behouden met zijn uitdovend karakter.

Afdeling V

Wijziging van de wet van 12 april 1960 tot oprichting van een Sociaal fonds voor de diamantarbeiders

De diamantnijverheid kent ernstige moeilijkheden en binnen de betrokken werkgeverskringen wordt er soms de vraag gesteld naar de verdere leefbaarheid van de diamantnijverheid in de periode 1999-2000.

Het verder bestaan van de diamantnijverheid is van uitzonderlijk belang voor de diamanthandel die in de regio Antwerpen gevestigd is, maar ook voor de vele aanverwante activiteiten en voor de Belgische economie in het algemeen.

Intern overleg tussen werkgeversorganisaties en werknemersorganisaties en tussen organisaties van werkgevers uit de diamantnijverheid en de diamanthandel hebben een consensus doen ontstaan over een nieuwe wijze van interne compensatie voor de kosten van de financiering van de sociale zekerheid.

In de toekomst zou als dus de sociale zekerheid voor de werklieden en de werksters uit de diamantnijverheid, die tewerkgesteld worden aan het eigenlijk bewerken van diamant, gezamenlijk gefinancierd worden door de diamantnijveraars en door de diamanthandelaars.

Daarom werd de minister van Tewerkstelling en Arbeid en de minister van Sociale Zaken aangezocht om een juridisch kader te voorzien dat een dergelijke werkwijze mogelijk zou maken.

In de mate dat elke werkgever uit de diamantnijverheid uiteindelijk verantwoordelijk blijft voor de betaling van de sociale zekerheidsbijdragen in hoofde van de door hem tewerkgestelde werknemers en er voor elke betrokken werknemer er een individuele staat blijft bestaan, is er in principe geen bezwaar tegen een dergelijke nieuwe aanpak. Zulk een nieuwe regeling zou niet enkel van groot belang zijn voor de diamantnijveraars en de diamantbewerkers, maar ook voor de diamanthandelaars, hun werknemers en voor alle andere werkgevers en werknemers die direct of indirect betrokken zijn (banken, verzekeringen, hotelsector enz).

De wetgever heeft reeds in 1960 in de oprichting voorzien van een Sociaal fonds voor de diamantarbeiders (wet van 12 april 1960 tot oprichting van een Sociaal fonds voor de diamantarbeiders, *Belgisch Staatsblad* van 7 mei 1960). Dit fonds wordt gespijsd door bijdragen van sommige personen uit de diamanthandel en de bekomen financiële middelen wor-

paiement d'avantages sociaux aux ouvriers diamantaires.

Afin d'aboutir à la manière de financement susmentionnée de la sécurité sociale dans le secteur diamantaire, il a été proposé de transformer le Fonds social existant pour les ouvriers diamantaires en un fonds interne de compensation pour le secteur diamantaire.

Les articles 84 et 85 modifient la dénomination de la loi et du Fonds social pour le secteur diamantaire qui devient « Fonds interne de compensation pour le secteur diamantaire ».

Dans l'article 2 amendé, il est inséré une nouvelle disposition qui prévoit la possibilité de payer des cotisations de compensation interne. Cela concerne seulement un règlement de compensation pour les ouvriers et les ouvrières qui sont occupés à la taille proprement dite des diamants. Ce qui comprend le clivage, le polissage, le brutage, le sertissage et le sciage. Ces opérations peuvent seulement avoir lieu dans des ateliers agréés, en application des mesures d'exécution prises en vertu de la loi du 30 décembre 1950 organisant l'industrie du diamant (*Moniteur belge* du 31 décembre 1950).

Ces travaux sont en outre soumis aux dispositions de la loi du 16 mai 1938 portant réglementation du temps de travail dans l'industrie diamantaire (*Moniteur belge* du 29 mai 1938), modifiée en dernier lieu par la loi du 13 février 1998 (*Moniteur belge* du 19 février 1998).

Les articles 87 et 88 du projet contiennent seulement des adaptations techniques, ceci en conformité avec la nouvelle mission complémentaire et le mode de gestion adaptée proposé.

Le nouvel article 3bis introduit par l'article 89 prévoit l'obligation de cotiser pour les commerçants et les industriels diamantaires. Cette cotisation s'élève à un montant maximum correspondant à 0,10 % de la valeur de chaque transaction de diamant. Les modalités pratiques qui doivent être entre autres comprises sous le concept de transaction, seront adaptées aux spécificités du secteur diamantaire et seront précisées par arrêté royal après concertation. Comme c'est déjà le cas pour la perception des cotisations qui financent les avantages sociaux pour les ouvriers diamantaires, le Roi est habilité à imposer la tenue de documents spécifiques. Les compétences que le Roi puiserait de ce nouvel article, seraient exercées après avis de l'organe général de gestion.

L'article 90 prévoit que le fonds soit géré par un organe de gestion, assisté d'un comité de gestion par type d'activité. L'organe de gestion général et le comité de gestion des avantages sociaux des ouvriers diamantaires est composé paritairement, le comité de gestion des allocations de compensation comprend deux tiers de représentants des employeurs et un

den aangewend om sociale voordelen uit te keren aan de diamantarbeiders.

Teneinde te komen tot de hogervermelde nieuwe wijze van financiering van de sociale zekerheid in de diamantsector, wordt voorgesteld om het bestaande Sociaal fonds voor de diamantarbeiders om te vormen tot een Intern compensatiefonds voor de diamantsector.

De artikelen 84 en 85 wijzigen de benaming van de wet en van het Sociaal fonds voor de diamantsector, in « Intern compensatiefonds voor de diamantsector ».

In het herziene artikel 2 van de wet wordt een nieuwe bepaling ingelast, die in de mogelijkheid voorziet de interne compensatie-bijdragen uit te betalen. Het gaat enkel om een compensatie-regeling voor de werklieden en de werksters die tewerkgesteld worden aan het eigenlijk bewerken van diamant. Hieronder wordt begrepen het klieven, het slijpen, het snijden, het verstellen en het zagen van diamant. Deze bewerkingen mogen ook enkel geschieden in aangenomen werkplaatsen, dit met toepassing van de uitvoeringsmaatregelen genomen krachtens de wet van 30 december 1950 tot regeling van de diamantnijverheid (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1950).

Deze bewerkingen zijn daarenboven onderworpen aan de bepalingen van de wet van 16 mei 1938 tot regeling van de arbeidsduur in de diamantnijverheid (*Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1938), laatst gewijzigd door de wet van 13 februari 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 19 februari 1998).

De artikelen 87 en 88 van het ontwerp bevatten enkel technische aanpassingen, dit ingevolge de nieuwe bijkomende opdracht en de voorgestelde aangepaste beheersvorm.

Het nieuwe artikel 3bis, dat ingevoerd wordt bij artikel 89, voorziet in de bijdrageplicht van de diamanthandelaars en de diamantnijveraars. Deze bijdrage bedraagt maximaal een bedrag dat overeenstemt met 0,10 % van de waarde bij elke transactie van diamant. De praktische modaliteiten, ondermeer wat dient begrepen te worden onder het begrip transactie, zullen aangepast zijn aan de specificiteit van de diamantsector en na overleg worden vastgelegd bij koninklijk besluit. Zoals dit reeds het geval is voor de inning van de bijdragen ter financiering van de sociale voordelen voor de diamantbewerkers, wordt ook daarom de Koning gemachtigd om het bijhouden van bepaalde documenten op te leggen. De bevoegdheid die de Koning zou putten uit dit nieuw artikel, zouden worden uitgeoefend na advies van het algemeen beheersorgaan.

Volgens het bepaalde in artikel 90, wordt het fonds verder beheerd door een beheersorgaan, maar er wordt per type van activiteit ook voorzien in de oprichting van een beheerscomité. Het algemeen beheersorgaan en het beheerscomité sociale voordelen diamantbewerkers is paritair samengesteld, daar waar het beheerscomité compensatie-uitkeringen,

tiers de représentants des travailleurs (article 4 modifié).

L'article 91 adapte l'article 5 existant à la nouvelle mission du Fonds de compensation.

Les articles 92 et 93 introduisent de simples adaptations d'ordre technique.

L'article 94 qui insère dans la loi un article 13bis, règle la surveillance qui doit être exercée par le commissaire du gouvernement.

Pour conclure, l'article 95 limite la compétence de l'Autorité pour ordonner des mesures en cas de nécessité, au cas où l'application de l'article 2, 1° engendrerait des difficultés.

Section VI

Pool des marins de la marine marchande

Art. 96-99

Les sociétés qui ont repris les obligations de la Régie des Transports maritimes en matière de transport par mer de et vers la Belgique, peuvent bénéficier de réductions considérables de cotisations sociales pour les marins qui ont été transférés de la Régie. Elles sont toutefois obligées d'engager régulièrement de nouveaux travailleurs en remplacement de ou complémentaiement à cette première catégorie de travailleurs.

L'objectif est de garantir le même coût de travail lors de l'engagement de ces nouvelles catégories de travailleurs.

L'égalité de traitement est également réalisée en ce qui concerne la sécurité sociale les conditions de travail.

Art. 100-103

Les articles 100 jusqu'à 103 comportent la prolongation des réductions des cotisations sociales pour le secteur de la marine marchande et le secteur du dragage pour 4 ans.

Section VII

Apprentissage

L'article 104 du projet prévoit de nouvelles modalités d'entrée en vigueur de la loi du 6 mai 1998, modifiant la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés, en laissant au Roi le soin d'en fixer la date, de sorte que les nouvelles dispositions en matière de l'apprentissage puissent être mises en application de façon souple et sans problèmes juridiques au cours d'une

pour twee derde bestaat uit werkgeversafgevaardigden en uit een derde werknemersafgevaardigden (gewijzigd artikel 4).

Door het artikel 91, wordt het bestaande artikel 5 aangepast aan de nieuwe opdracht van het Compensatiefonds.

De artikelen 92 en 93 zijn louter technische aanpassingen.

Het artikel 94, waarbij in de wet een artikel 13bis wordt ingevoegd, regelt het toezicht dat uitgeoefend wordt door de regeringscommissaris.

Tot slot wordt door artikel 95 de bevoegdheid van de Overheid, om zo nodig maatregelen te bevelen, beperkt tot het geval waar de toepassing van artikel 2, 1°, moeilijkheden zou opleveren.

Afdeling VI

Pool van de Zeelieden ter Koopvaardij

Art. 96-99

De vennootschappen die de verplichtingen van de Regie voor Maritiem Transport hebben overgenomen voor het vervoer per schip over zee van en naar België, hebben recht op aanzienlijke verminderingen van sociale bijdragen voor de zeelieden die zij overgenomen hebben van de Regie. Zij zijn echter verplicht om regelmatig nieuwe werknemers in dienst te nemen ter vervanging of ter aanvulling van de eerste categorie werknemers.

Het is de bedoeling om eenzelfde arbeidskost te waarborgen bij de indienstneming van deze nieuwe categorieën van werknemers.

De gelijke behandeling wordt ook verwezenlijkt met betrekking tot de sociale zekerheid en inzake arbeidsvoorwaarden.

Art. 100-103

De artikelen 100 tot 103 houden de verlenging in van de vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen voor de koopvaardijsector en de baggersector met 4 jaar.

Afdeling VII

Leerlingenwezen

Artikel 104 van het ontwerp voorziet een nieuwe regeling voor de inwerkingtreding van de wet van 6 mei 1998, tot wijziging van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst, door de Koning de datum ervan te laten bepalen, zodanig dat de nieuwe modaliteiten van het leerlingstelsel op een soepele manier en zonder juridische problemen ingang kunnen vin-

période de transition qui se terminera au plus tard le 31 août 1999.

L'article 105 du projet corrige une erreur technique dans l'article 59 de la loi du 19 juillet 1983, sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés, tel que modifié le plus récemment par la loi du 6 mai 1998.

L'article 106 du projet corrige une erreur technique dans l'article 60 de la même loi du 19 juillet 1983, tel que modifié le plus récemment par la loi du 6 mai 1998.

Section VIII

Dispositions relatives à l'Accord interprofessionnel 1999-2000

Les articles 107 à 111 prolongent le système existant des 0,10 % pour les groupes à risque, tel qu'il était appliqué pour les années 1997-1998. Cette obligation est, pour les années 1999-2000, identique à l'obligation qui existait pour les années 97-98.

L'article 112 dispose que les travailleurs handicapés engagés sont assimilés au recrutement à temps plein d'un stagiaire et ce, pendant la première année de l'occupation.

Les articles 113 et 114 prorogent pour 1999-2000 les possibilités en matière de prépension qui existaient pour la période 97-98. Il s'agit des possibilités suivantes :

- la conclusion de CCT prépension à 56 ans pour les travailleurs en équipes et pour les ouvriers du bâtiment.

Les articles 115 et 116 concernent la prépension à mi-temps et prévoient les dispositions suivantes :

- la possibilité de conclure des CCT prépension à mi-temps à 55 ans en 1999 et 2000;
- la possibilité de prendre une prépension à mi-temps, moyennant accord de l'employeur, à 58 ans et ce, pour la période 1999-2000.

Les articles 117, 118, 120, 121 et 122 ont pour objet d'intégrer l'indemnité égale au double pécule du troisième jour de la quatrième semaine de vacances dans le double pécule légal de vacances, dans les mêmes conditions que celles prévues dans la convention collective n° 63 du 5 mars 1997.

La retenue de solidarité ne sera pas opérée sur le double pécule légal pour le troisième jour de la quatrième semaine de vacances.

La différence de 0,02 % entre le montant des cotisations perçues pour financer le double pécule pour le troisième jour de la quatrième semaine de vacances des ouvriers et l'augmentation de 0,38 % du double pécule légal de vacances des ouvriers est due au fait qu'il faut également financer les journées assimilées à du travail effectif.

L'article 124 vise à clarifier l'interprétation de l'article 39 de l'arrêté royal du 30 mars 1967, déterminant les modalités générales d'exécution des lois

den in een overgangsfase die ten laatste eindigt op 31 augustus 1999.

Artikel 105 van het ontwerp herstelt een technische fout in artikel 59 van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingenwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst, zoals laatst gewijzigd door de wet van 6 mei 1998.

Artikel 106 van het ontwerp herstelt een technische fout in artikel 60 van dezelfde wet van 19 juli 1983, zoals laatst gewijzigd door de wet van 6 mei 1998.

Afdeling VIII

Bepalingen met betrekking tot het IPA 1999-2000

De artikelen 107 tot en met 111 verlengen het bestaande stelsel van de 0,10 % voor de risicogroepen zoals dit bestond voor de jaren 1997-1998. Deze verplichting is voor de jaren 1999-2000 identiek aan de verplichting die bestond voor de jaren '97-'98.

Artikel 112 bepaalt dat mindervalide werknemers die worden aangeworven gelijkgesteld worden met de voltijdse aanwerving van een stagiair en dit gedurende het eerste jaar van de tewerkstelling.

De artikelen 113 en 114 verlengen de mogelijkheden inzake voltijds brugpensioen die in de periode '97-'98 bestonden voor de periode '99-'2000. Het betreft hier de volgende mogelijkheden :

- het afsluiten van CAO's-brugpensioen op 56 jaar voor de ploegenarbeiders en voor de arbeidsongeschikte bouwvakkers.

De artikelen 115 en 116 hebben betrekking op het halftijds brugpensioen en voorzien in het volgende :

- de mogelijkheid tot het sluiten van CAO's halftijds brugpensioen op 55 jaar in '99 en 2000;
- de mogelijkheid tot het nemen van halftijds brugpensioen mits akkoord van de werkgever op 58 jaar en dit in de periode '99 -2000.

De artikelen 117, 118, 120, 121 en 122 hebben als doel het integreren van het dubbel vakantiegeld voor de derde dag van de vierde vakantieweek in het wettelijk dubbel vakantiegeld onder dezelfde voorwaarden zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst n° 63 van 5 maart 1997.

De solidariteitsinhouding zal niet worden toegepast op het wettelijk dubbel vakantiegeld voor de derde dag van de vierde vakantieweek.

Het verschil van 0,02 % tussen het bedrag van de bijdragen geïnd voor de financiering van het dubbel vakantiegeld voor de derde dag van de vierde vakantieweek van de handarbeiders en de verhoging met 0,38 % van het dubbel wettelijk vakantiegeld van de handarbeider is te wijten aan het feit dat tevens de met effectieve gewerkte dagen gelijkgestelde dagen moeten gefinancierd worden.

Artikel 124 beoogt de interpretatie te verduidelijken van het artikel 39 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoe-

relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, en fonction des modifications apportées à cet article et visant à préciser quelles primes variables entrent en ligne de compte pour le calcul du pécule de vacances des employés et à partir de quelle date.

Section IX

Accompagnement des chômeurs

Les articles 125 à 127 prolongent la cotisation patronale existante de 0,05 % destinée au financement du plan d'accompagnement des chômeurs pour la période 1999-2000.

Section X

Chômage temporaire

L'article 128 modifie l'article 50 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail afin d'éviter de possibles abus dans l'application de la suspension de l'exécution du contrat de travail pour intempéries.

L'obligation pour l'employeur de communiquer chaque mois au bureau du chômage de l'Office national de l'Emploi le premier jour de suspension effective de l'exécution du contrat de travail pour intempéries, déjà prévue actuellement par arrêté royal, est inscrite dans l'article 50 précité. Les modalités de cette communication et les modalités de preuve des intempéries seront déterminées par arrêté royal, comme c'est le cas actuellement. L'employeur est dispensé de cette communication si une communication équivalente a déjà été faite pour le travailleur concerné en cas d'application d'une suspension de l'exécution du contrat de travail pour manque de travail résultant de causes économiques.

Lorsque l'employeur ne respecte pas cette obligation de communication, il devra, pour la période de suspension, payer à l'ouvrier sa rémunération normale. Par arrêté royal, il sera déterminé ce qu'il faut entendre par rémunération « normale » dans ce cadre. Ceci permettra notamment, pour certains secteurs ou de façon générale, de limiter après une certaine période la rémunération due par l'employeur à titre de sanction.

Il a été tenu compte dans ces modifications de la nécessité d'une plus grande uniformité dans la structure des articles 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

L'article 129 introduit certaines modifications dans l'article 51 de la même loi relatives à la suspension de l'exécution du contrat de travail pour manque de travail résultant de causes économiques pour assurer d'une part une simplification des formalités

ringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders, in functie van de aangebrachte wijzigingen die beogen te verduidelijken welke variabele premies in aanmerking worden genomen voor de berekening van het vakantiegeld van de bedienden en vanaf welke datum.

Afdeling IX

Begeleiding van werklozen

Via de artikelen van 125 tot en met 127 wordt de bestaande patronale bijdrage van 0,05 % ter financiering van het begeleidingsplan van werklozen verlengd voor de periode 1999-2000.

Afdeling X

Tijdelijke werkloosheid

Artikel 128 wijzigt artikel 50 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten teneinde mogelijke misbruiken in de toepassing van de schorsing van de arbeidsovereenkomst wegens het slechte weder te voorkomen.

De verplichting voor de werkgever om elke maand aan het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening mededeling te doen van de eerste dag van de werkelijke schorsing van de uitvoering van de overeenkomst wegens het slechte weder, welke momenteel reeds bij koninklijk besluit is bepaald, wordt in het voornoemd artikel 50 opgenomen. De nadere regelen betreffende deze mededeling en betreffende het bewijs van het slechte weder zullen bij koninklijk besluit worden bepaald, zoals dit momenteel reeds het geval is. De werkgever wordt van deze mededeling vrijgesteld zo voor de betrokken werknemer reeds een gelijkaardige mededeling werd gedaan in geval van toepassing van een schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken.

Indien de werkgever deze verplichting tot mededeling niet naleeft, moet hij, voor de periode van schorsing, aan de werkman zijn normaal loon betalen. Bij koninklijk besluit zal worden bepaald wat in dit kader onder « normaal » loon dient te worden verstaan. Dit laat toe om, voor bepaalde sectoren of op algemene wijze, het loon dat de werkgever bij wijze van sanctie verschuldigd is, na een bepaalde periode te beperken.

Bij deze wijzigingen werd rekening gehouden met de noodzaak van een grotere uniformiteit in de structuur van de artikelen 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Artikel 129 brengt enkele wijzigingen aan in artikel 51 van dezelfde wet betreffende de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, teneinde enerzijds een vereenvoudiging van de administratie

administratives et pour lutter d'autre part contre des abus.

Le Roi peut, pour certains secteurs ou de façon générale, et par analogie au système introduit en cas de suspension de l'exécution du contrat de travail pour intempéries, imposer à l'employeur de communiquer chaque mois au bureau du chômage de l'Office national de l'Emploi le premier jour de suspension effective de l'exécution du contrat de travail pour manque de travail résultant de causes économiques. Il détermine également les modalités de cette communication. L'employeur est dispensé de cette obligation si une communication analogue a déjà été faite pour le travailleur concerné dans le cadre de la suspension de l'exécution du contrat de travail pour intempéries. En outre, et pour des raisons de simplification administrative, l'employeur qui a communiqué le début réel de la suspension de l'exécution du contrat de travail pour manque de travail résultant de causes économiques ou pour intempéries se voit dispensé de la communication au bureau du chômage de l'Office national de l'Emploi, sur base du § 5bis de l'article 51, lorsque pendant une période de chômage temporaire communiquée à ce bureau en application des §§ 1^{er} et 2 du même article 51, le nombre de jours initial de chômage est diminué ou lorsque des jours de chômage sont remplacés par d'autres sans que le nombre de jours de chômage n'augmente.

Comme en matière de suspension de l'exécution du contrat de travail pour intempéries, lorsque l'employeur ne respecte pas cette obligation de communication, il devra, pour la période de suspension, payer à l'ouvrier sa rémunération normale. Ici également, et dans la même optique, il sera déterminé par arrêté royal ce qu'il faut entendre par rémunération « normale » dans ce cadre.

Les nouvelles dispositions proposées règlent également les sanctions à appliquer lorsque l'employeur ne respecte ni les obligations en matière de notification du régime de suspension de l'exécution du contrat de travail, ni celles en matière de communication du premier jour de suspension effective.

Enfin, les termes de l'article 51 sont adaptés à la dénomination actuelle des services concernés de l'Office national de l'Emploi, qui ne portent plus la dénomination de « bureau régional » mais de « bureau du chômage ».

ve formaliteiten te waarborgen en anderzijds misbruiken te bestrijden.

De Koning kan, voor bepaalde sectoren of op algemene wijze, en naar analogie met het systeem dat werd ingevoerd voor de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst wegens het slechte weder, de werkgever de verplichting opleggen om elke maand aan het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening mededeling te doen van de eerste dag van de werkelijke schorsing van de uitvoering van de overeenkomst bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken. Hij bepaalt tevens de nadere regelen betreffende deze mededeling. De werkgever wordt van deze verplichting vrijgesteld zo voor de betrokken werknemer reeds een gelijkaardige mededeling werd gedaan in het kader van de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst wegens het slechte weder. Bovendien, en om redenen van administratieve vereenvoudiging, wordt de werkgever die de werkelijke aanvang van de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken of wegens het slechte weder heeft meegedeeld, vrijgesteld van de mededeling aan het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening die vereist is op grond van § 5bis van artikel 51 wanneer, tijdens een periode van tijdelijke werkloosheid die met toepassing van de §§ 1 en 2 van hetzelfde artikel 51 aan dit bureau werd meegedeeld, het oorspronkelijk aantal werkloosheidsdagen wordt verminderd of wanneer werkloosheidsdagen worden vervangen door andere zonder dat het aantal werkloosheidsdagen vermeerderd.

Zoals voor de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst wegens het slechte weder, moet de werkgever die deze verplichting tot mededeling niet naleeft, voor de periode van schorsing, aan de werkman zijn normaal loon betalen. Ook hier, en in dezelfde optiek, zal bij koninklijk besluit worden bepaald wat in dit kader onder « normaal » loon dient te worden verstaan.

De voorgestelde nieuwe bepalingen regelen tevens de sancties die dienen te worden toegepast wanneer de werkgever noch de verplichtingen inzake de kennisgeving van de regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst, noch die inzake de mededeling van de eerste dag van de werkelijke schorsing naleeft.

Ten slotte werden de bewoordingen van artikel 51 aangepast aan de huidige benaming van de betrokken diensten van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, die niet langer de benaming « gewestelijk bureau » maar « werkloosheidsbureau » dragen.

CHAPITRE IV

Entrée en vigueur

Art. 130

Cet article détermine la date d'entrée en vigueur des différents articles de cette projet de loi.

Tel est, Mesdames, Messieurs, le projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

La ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

La ministre des Affaires sociales,

M. DE GALAN

Le ministre des Finances,

J.-J. VISEUR

HOOFDSTUK IV

Inwerkingtreding

Art. 130

Dit artikel bepaalt de inwerkingtreding van de verschillende artikelen van dit wetsontwerp.

Dit is, Dames en Heren, het wetsontwerp dat de regering de eer heeft U ter beraadslaging en beslis-sing voor te leggen.

De minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET

De minister van Sociale Zaken,

M. DE GALAN

De minister van Financiën,

J.-J. VISEUR

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi relatif au Plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses

CHAPITRE PREMIER

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Mise en œuvre du plan d'action belge pour l'emploi 1998

Section première

Stage des jeunes

Sous-section I^{re}

Modification de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes

Art. 2

L'article 1^{er}, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, modifié notamment par les lois des 22 janvier 1985, 6 juillet 1989, 16 juillet 1990, 20 juillet 1991 et 22 décembre 1995, l'arrêté royal du 27 janvier 1997 et la loi du 13 février 1998, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 1^{er}. — Les demandeurs d'emploi de moins de trente ans au début du stage et qui n'ont pas encore exercé d'activité professionnelle peuvent effectuer un stage dans une administration ou une entreprise conformément aux dispositions du présent arrêté. »

Art. 3

À l'article 4 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1°) le § 1^{er}, alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. — § 1^{er}. L'administration qui occupe au moins 50 travailleurs doit occuper des stagiaires visés à l'article 1^{er}. Le nombre total de stagiaires engagés doit correspondre à un engagement à temps plein de 3 % de

VOORONTWERP VAN WET

voorgelegd aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet betreffende het Belgische Actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Omzetting van het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998

Afdeling I

Stage der jongeren

Onderafdeling I

Wijziging van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 houdende stage en inschakeling van jongeren in het arbeidsproces

Art. 2

Artikel 1, eerste lid van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 houdende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces gewijzigd namelijk door de wetten van 22 januari 1985, 6 juli 1989, 16 juli 1990, 20 juli 1991 en 22 december 1995, het koninklijk besluit van 27 januari 1997 en de wet van 13 februari 1998, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 1. — De werkzoekenden die minder dan dertig jaar zijn bij de aanvang van de stage en die nog geen beroepsarbeid hebben verricht, kunnen een stage volbrengen in een administratie of een onderneming overeenkomstig de bepalingen van dit besluit. »

Art. 3

In artikel 4 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1°) § 1, eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. — § 1. De administratie die ten minste 50 werknemers tewerkstelt moet stagiairs tewerkstellen zoals bedoeld in artikel 1. Het totaal aantal aangeworven stagiairs moet overeenstemmen met een voltijdse aanwer-

l'effectif du personnel de l'administration, calculés en équivalent temps plein. Les stagiaires en service ne sont pas compris dans cet effectif. »

2°) le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Par dérogation au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, le pourcentage, qui ne peut être inférieur à 2 % de l'effectif du personnel de l'administration à partir du 1^{er} janvier 1990, est fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Il peut être différencié par organisme d'intérêt public en fonction de la situation spécifique des organismes d'intérêt public ainsi que de la situation du marché de l'emploi. »

Art. 4

À l'article 5, du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1°) au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « soit à temps plein » sont insérés entre les mots « plein » et les mots « L'occupation »;

2°) au § 1^{er}, les alinéas 2, 3 et 4 sont abrogés;

3°) au § 2, 2°, les mots « à temps plein » sont remplacés par les mots « à mi-temps ».

Art. 5

À l'article 7 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1°) le § 1^{er}, alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. — § 1^{er}. L'entreprise qui occupe au moins 50 travailleurs doit occuper des stagiaires visés à l'article 1^{er}. Le nombre total des stagiaires engagés doit correspondre à un engagement à temps plein de 3 % de l'effectif du personnel de l'entreprise calculé en équivalent temps plein. Les stagiaires en service ne sont pas comptés dans cet effectif. »;

2°) l'alinéa 2 est complété comme suit :

« 4° les jeunes engagés dans le cadre d'une convention emploi-formation telle que visée par l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes, et ce, durant la durée de la convention susmentionnée; ».

Art. 6

L'article 10^{ter} du même arrêté est abrogé.

Art. 7

À l'article 12 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1°) au § 1^{er}, les alinéas 2 et 3 sont abrogés;

2°) le § 2, alinéa premier, 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° l'engagement d'un apprenti en application de la loi du 19 février 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés ou d'un jeune travailleur

ving van 3 % van het personeelsbestand van de administratie uitgedrukt in voltijdse equivalenten. De in dienst zijnde stagiairs worden in dat bestand niet meegeteld. »

2°) § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. In afwijking op § 1, eerste lid, wordt het percentage dat niet lager mag zijn dan 2 % van het personeelsbestand van de administratie vanaf 1 januari 1990 bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit vastgelegd. Het kan per instelling van openbaar nut gedifferentieerd worden in functie van de specifieke toestand van de instellingen van openbaar nut alsmede van de toestand van de arbeidsmarkt. »

Art. 4

In artikel 5, van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1°) in § 1, eerste lid, worden tussen de woorden « 4/5-tijds » en « . De » de woorden « ofwel voltijds » ingevoegd;

2°) in § 1, het tweede lid, derde en vierde lid worden opgeheven;

3°) in § 2, 2°, worden de woorden « voltijdse stagiair » vervangen door de woorden « halftijdse stagiair ».

Art. 5

In artikel 7 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1°) § 1, eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 7. — § 1. De onderneming die ten minste 50 werknemers tewerkstelt moet stagiairs tewerkstellen zoals bedoeld in artikel 1. Het totaal aantal aangeworven stagiairs moet overeenstemmen met een voltijdse aanwerving van 3 % van het personeelsbestand van de onderneming berekend in voltijdse equivalenten. De in dienst zijnde stagiairs worden in dat personeelsbestand niet meegeteld. »;

2°) het tweede lid wordt aangevuld als volgt :

« 4° de jongeren die werden aangeworven in het kader van een overeenkomst werk-opleiding zoals bedoeld in het koninklijk besluit n° 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren, en dit gedurende de duur van deze overeenkomst; ».

Art. 6

Artikel 10^{ter} van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 7

In artikel 12 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1°) in § 1, worden het tweede en derde lid opgeheven;

2°) § 2, eerste lid, 2° wordt vervangen door de volgende regeling :

« 2° stemt de aanwerving van een leerling, bij toepassing van de wet van 19 februari 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door arbeiders in loondienst, of

assimilé à un stagiaire en vertu de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2, 3° et 4° équivaut à l'engagement d'un stagiaire à mi-temps; ».

Art. 8

L'article 17, alinéa 3 du même arrêté est abrogé.

Art. 9

L'article 23, § 1^{er}, dernier alinéa du même arrêté est abrogé.

Art. 10

L'article 24bis du même arrêté, inséré par la loi du 22 décembre 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 24bis. — L'employeur est tenu de mentionner dans sa déclaration trimestrielle aux institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale, selon les modalités fixées par les institutions susmentionnées, l'identité exacte du travailleur lié par un contrat de stage. »

Art. 11

À l'article 25, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1°) au 1°, a), les mots « 16 et 23 » sont remplacés par les mots « 16, 23 et 24bis »;

2°) le 2° est abrogé.

Art. 12

Un chapitre Vbis, libellé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Chapitre Vbis — Indemnité compensatoire pour l'emploi des jeunes.

« Art. 26. — § 1^{er}. L'employeur qui n'a pas respecté les dispositions, selon le cas, des articles 4 ou 7 peut se voir infliger le paiement d'une indemnité compensatoire de 3 000 francs.

Cette indemnité est multipliée par :

1° le nombre de jours calendriers durant lesquels les stagiaires n'ont pas été occupés ou durant lesquels le recrutement de stagiaires a été compensé par du licenciement de personnel;

2° le nombre de stagiaires qui n'ont pas été occupés ou le nombre de personnes qui ont été licenciées pour compenser le recrutement de stagiaires.

Pour l'application du présent arrêté, le Roi définit ce qu'il faut entendre par compensation du recrutement de stagiaires par du licenciement et détermine le mode de calcul de cette compensation.

§ 2. Le Roi peut adapter, chaque année, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant prévu au § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

van een jonge werknemer die gelijkgesteld is met een stagiair ingevolge artikel 7, § 1, tweede lid, 3° en 4° overeen met de aanwerving van een halftijdse stagiair; ».

Art. 8

Artikel 17, derde lid van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 9

Artikel 23, § 1, laatste lid van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 10

Artikel 24bis van hetzelfde besluit, ingevoegd door de wet van 22 december 1995 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 24bis. — De werkgever is er toe gehouden in zijn driemaandelijks aangifte aan de instellingen belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen, volgens de modaliteiten vastgesteld door laatstgenoemde instellingen, de juiste identiteit te vermelden van de werknemer die in dienst is met een stageovereenkomst. »

Art. 11

Artikel 25, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1°) in 1°, a), worden de woorden « 16 en 23 » vervangen door de woorden « 16, 23 en 24bis »;

2°) de 2° wordt opgeheven.

Art. 12

Een hoofdstuk Vbis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Hoofdstuk Vbis. — Compensatoire vergoeding voor de tewerkstelling van jongeren.

« Art. 26. — § 1. Aan de werkgever die de bepalingen, naargelang het geval, van de artikelen 4 of 7 niet heeft geëerbiedigd kan een compensatoire vergoeding worden opgelegd van 3 000 frank.

Deze vergoeding wordt vermenigvuldigd met :

1° het aantal kalenderdagen tijdens dewelke geen stagiairs werden tewerkgesteld of tijdens dewelke de aanwerving van stagiairs werd gecompenseerd door het ontslag van personeel;

2° het aantal stagiairs dat niet werd tewerkgesteld of het aantal personen die werden ontslagen om de tewerkstelling van stagiairs te compenseren.

Voor de toepassing van dit besluit, bepaalt de Koning wat verstaan moet worden onder compensatie van de aanwerving van stagiairs door het ontslag van personeel en stelt de berekeningswijze vast van deze compensatie.

§ 2. Jaarlijks kan de Koning in een in Ministerraad overlegd besluit het in § 1, eerste lid, bedoelde bedrag aanpassen.

§ 3. À défaut ou en cas d'insuffisance de versement, un intérêt de retard est dû au taux de 1 % par mois, y compris le mois au cours duquel le paiement a lieu.

Art. 26bis. — Les fonctionnaires désignés par le Roi exercent la surveillance du respect de l'obligation visée à l'article 26.

La constatation du non respect de l'obligation visée à l'alinéa premier est faite au moyen d'un procès-verbal qui fait foi jusqu'à preuve du contraire pour autant qu'une copie en soit communiquée à l'employeur dans un délai de quatorze jours qui prend cours le lendemain du jour de la constatation de l'infraction.

Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

Le fonctionnaire désigné par le Roi décide, après avoir mis l'employeur en mesure de présenter ses moyens de défense, s'il y a lieu d'infliger une indemnité compensatoire du chef du non engagement de stagiaires ou du licenciement de personnel en compensation de l'engagement de stagiaires.

Cette indemnité compensatoire est infligée aux mêmes conditions et pour autant que les mêmes règles que celles visées aux articles 1ter, 2, 3, 6, 8, 9 et 13 de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, soient respectées.

Le Roi détermine le délai et les modalités de paiement de l'indemnité compensatoire infligée par les fonctionnaires visés au § 1er.

Art. 26ter. — L'indemnité compensatoire visée aux articles 26 et 26bis est versée sur un compte spécial du Fonds pour l'emploi créé au sein du ministère de l'Emploi et du Travail en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 portant création d'un Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale supplémentaire pour l'emploi.

Le produit de cette indemnité compensatoire est destiné à contribuer au financement de la création d'emploi pour les jeunes, selon les modalités définies par le Roi dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres. »

Art. 13

Un article 29bis, rédigé comme suit est inséré dans le même arrêté :

« Art. 29bis. — Les contrats de première expérience professionnelle en cours au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi restent soumis jusqu'à leur échéance aux dispositions de l'arrêté royal n° 230 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes modifié notamment par la loi du 22 décembre 1995, l'arrêté royal du 27 janvier 1997 et la loi du 13 février 1998 avant l'entrée en vigueur de la présente loi. »

Art. 14

Les sanctions visées au Chapitre Vbis de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 précité sont applicables aux infractions constatées après l'entrée en vigueur de la pré-

§ 3. Bij gebreke aan storting of in geval van ontoereikendheid ervan, is een verwijlntrest verschuldigd tegen een rentevoet van 1 % per maand tot en met de maand waarin de betaling geschiedt.

Art. 26bis. — De door de Koning aangewezen ambtenaren oefenen toezicht uit op de naleving van de verplichting bedoeld in artikel 26.

De vaststelling van het niet-naleven van de verplichting bedoeld in het eerste lid gebeurt door middel van een proces-verbaal dat bewijskracht heeft tot het tegendeel bewezen is op voorwaarde dat een afschrift daarvan aan de werkgever wordt medegedeeld binnen een termijn van veertien dagen die een aanvang neemt de dag na de vaststelling van de overtreding.

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig het bepaalde in het vorig lid en overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

De door de Koning aangewezen ambtenaar beslist, nadat de werkgever de mogelijkheid geboden werd zijn verweermiddelen naar voren te brengen, of wegens de niet aanwerving van stagiairs of ontslagen van personeel in compensatie van aanwerving van stagiairs een compensatoire vergoeding moet worden opgelegd.

Deze vergoeding wordt opgelegd onder dezelfde voorwaarden en mits naleving van dezelfde regels als deze bedoeld in de artikelen 1ter, 2, 3, 6, 8, 9 en 13 van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten.

De Koning bepaalt de termijn en de voorwaarden van betaling van de compensatoire vergoeding opgelegd door de in § 1 bedoelde ambtenaren.

Art. 26ter. — De compensatoire vergoeding bedoeld in de artikelen 26 en 26bis wordt gestort op een speciale rekening van het Tewerkstellingsfonds opgericht bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid in uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit n° 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een fonds ter aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.

De opbrengst van deze compensatoire vergoeding heeft tot opdracht bij te dragen tot de financiering van het scheppen van arbeidsplaatsen voor jongeren, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning in een in Minister-raad overlegd besluit. »

Art. 13

Een artikel 29bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 29bis. — De eerste werkervaringscontracten die lopen op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet, blijven tot hun beëindiging onderworpen aan de bepalingen van het koninklijk besluit n° 230 houdende stage en inschakeling van jongeren in het arbeidsproces gewijzigd door de wet van 22 december 1995, het koninklijk besluit van 27 januari 1997 en de wet van 13 februari 1998 voor de inwerkingtreding van de huidige wet. »

Art. 14

De in Hoofdstuk Vbis van het voornoemde koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 voorziene sancties zijn toepasbaar op de inbreuken vastgesteld na de inwer-

sente loi et pour les stagiaires non engagés après cette date.

Sous-section II

Modification à la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales

Art. 15

À l'article 1^{er}*bis*, 4°, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, inséré par la loi du 23 mars 1994, les mots « article 7 » sont remplacés par les mots « article 24*bis* ».

Art. 16

À l'article 11, 2° alinéa, de la même loi du 30 juin 1971, modifié par la loi du 23 mars 1994, les mots « 4° » sont supprimés.

Section II

Plan avantage à l'embauche

Art. 17

À l'article 61, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, modifié par la loi du 26 juillet 1996, les mots « après le 31 décembre 1998 » sont remplacés par les mots « après le 31 décembre 2000 ».

Section III

Activation des allocations de chômage

Art. 18

L'article 18 des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 28 juin 1971, est complété par les alinéas suivants :

« Le Fonds visé à l'alinéa 2 est également alimenté par une intervention de l'Office national de l'Emploi ou de l'administration de l'Intégration sociale du ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement afin de contribuer au financement du pécule de vacances de certains ouvriers occupés respectivement dans un régime d'activation des allocations de chômage ou dans un régime d'activation du minimum de moyens d'existence. »

Le Roi fixe le montant et les modalités de paiement de cette intervention. »

kingtreding van de huidige wet en voor de stagiairs die niet in dienst zijn na deze datum.

Onderafdeling II

Wijziging van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten

Art. 15

In artikel 1*bis*, 4°, van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, ingevoegd door de wet van 23 maart 1994, worden de woorden « artikel 7 » vervangen door de woorden « artikel 24*bis* ».

Art. 16

In artikel 11, tweede lid, van dezelfde wet van 30 juni 1971, gewijzigd door de wet van 23 maart 1994, worden de woorden « 4, » geschrapt.

Afdeling II

Voordeelbanenplan

Art. 17

In artikel 61, § 1, vierde lid, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gewijzigd bij de wet van 26 juli 1996, worden de woorden « na 31 december 1998 » vervangen door de woorden « na 31 december 2000 ».

Afdeling III

Activering van de werkloosheidsuitkeringen

Art. 18

Artikel 18 van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, gecoördineerd op 28 juni 1971, wordt aangevuld met de volgende leden :

« Het in het tweede lid bedoelde Fonds wordt eveneens gespijsd bij tussenkomst van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening of van het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Bestuur van Maatschappelijke Integratie, teneinde bij te dragen tot de financiering van het vakantiegeld van bepaalde arbeiders, tewerkgesteld in een stelsel van activering van werkloosheidsuitkeringen, respectievelijk bestaansminimum. »

De Koning bepaalt het bedrag en de wijze van betaling van deze tussenkomst. »

Art. 19

L'article 7, § 1^{er}*bis*, alinéa 4, 3°, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, inséré par la loi du 13 février 1998, est complété par les mots :

« et aux articles 59, 1° et 59^{ter}, § 1^{er} de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail et aux articles 56, 1° et 57 des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970. »

Section IV

Réduction des charges sociales

Art. 20

À l'article 35 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er}, modifié par les lois des 30 décembre 1988 et 29 décembre 1990 et par les arrêtés royaux des 17 avril 1997 et 18 juillet 1997, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Les employeurs occupant des travailleurs qui sont assujettis à l'ensemble des régimes visés à l'article 21, § 1^{er}, de la présente loi, bénéficient annuellement pour chacun desdits travailleurs d'une réduction forfaitaire de cotisations, relatives à l'ensemble des régimes susmentionnés, égale au résultat de la formule ci-dessous :

$$M(t) = M(t-1) + \frac{M^* - M(t-1)}{2005 - t}$$

Pour le calcul de cette formule, on entend par :

M(t) = réduction de l'année calendrier t, t allant de 1999 à 2004 compris.

M(t-1) = réduction de l'année calendrier qui précède l'année t. M(1998) s'élève à 32 000 francs, même si le travailleur manuel n'avait pas presté 51 % du nombre d'heures de travail ou de jours de travail prévus dans la convention collective de travail qui lui est applicable. Elle s'élève à 0 franc lorsque l'employeur occupait un travailleur sans être assujetti au champ d'application personnel du présent article tel qu'il était avant d'être modifié par la loi du ...

M* = montant de la réduction annuelle en 2004 égal à 45 000 francs.

Le montant de la réduction de cotisations s'élève par trimestre à 1/4 de M(t) qui est arrondi à la dizaine inférieure.

La réduction visée aux alinéas précédents est accordée à raison de :

a) 100 % si le travailleur preste par trimestre au moins 80 % du nombre d'heures de travail ou de jours de travail prévus dans les conventions collectives de travail qui lui sont applicables;

b) 75 % si le travailleur preste par trimestre au moins entre 50 % et 80 % du nombre d'heures de travail ou de jours de travail prévus dans les conventions collectives de travail qui lui sont applicables;

Art. 19

Artikel 7, § 1^{bis}, vierde lid, 3° van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, ingevoegd bij de wet van 13 februari 1998, wordt aangevuld met de woorden :

« en in artikelen 59, 1° en 59^{ter}, § 1 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 en in de artikelen 56, 1° en 57 van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970. »

Afdeling IV

Verlaging van de sociale lasten

Art. 20

In artikel 35 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, gewijzigd bij de wetten van 30 december 1988 en 29 december 1990 en bij de koninklijke besluiten van 17 april 1997 en 18 juli 1997, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De werkgevers die werknemers tewerkstellen, die zijn onderworpen aan het geheel der regelingen bedoeld in artikel 21, § 1, van deze wet, genieten jaarlijks een forfaitaire vermindering van de bijdragen, betreffende het geheel van deze regelingen voor elk van die werknemers, gelijk aan het resultaat van onderstaande formule :

$$M(t) = M(t-1) + \frac{M^* - M(t-1)}{2005 - t}$$

Voor de berekening van deze formule wordt verstaan onder :

M(t) = vermindering in het kalenderjaar t, t gaande vanaf 1999 tot en met 2004.

M(t-1) = vermindering in het kalenderjaar dat t voorafgaat. M(1998) wordt vastgesteld op 32 000 frank, zelfs indien de handarbeider geen 51 % van het aantal arbeidsuren of arbeidsdagen had gepresteerd, voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst die op hem van toepassing is. Zij bedraagt 0 frank wanneer de werkgever een werknemer tewerkstelde zonder onderwerping aan het personeel toepassingsgebied van dit artikel zoals het bestond voor het werd gewijzigd bij de wet van ...

M* = bedrag van de jaarlijkse vermindering in 2004, zijnde 45 000 frank.

De bijdragevermindering per kwartaal bedraagt 1/4 van M(t), waarbij wordt afgerond naar het lager gelegen tiental.

De vermindering bedoeld in de vorige leden wordt toegestaan ten belope van :

a) 100 % indien de werknemer per kwartaal minstens 80 % van het aantal arbeidsuren of arbeidsdagen presteert, voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst die op hem van toepassing is;

b) 75 % indien de werknemer per kwartaal minstens tussen 50 % en 80 % van het aantal arbeidsuren of arbeidsdagen presteert, voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst die op hem van toepassing is;

c) 50 % si le travailleur preste par trimestre au moins entre 33 % et 50 % du nombre d'heures de travail ou de jours de travail prévus dans les conventions collectives de travail qui lui sont applicables et ne tombe pas dans les catégories a et b.

La réduction n'est pas accordée pour les employeurs, visés à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand, à l'exception des employeurs qui ressortissent à la commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors et à la commission paritaire pour les ateliers protégés.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier le montant de M* et les conditions d'application de la réduction visée au présent paragraphe. »;

2° le § 2, modifié par l'arrêté royal n° 497 du 31 décembre 1986, est abrogé.

Art. 21

À l'article 47, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, confirmé par la loi du 30 mars 1994 et modifié par l'arrêté ministériel du 2 mars 1995 et les lois des 22 décembre 1995 et 6 décembre 1996, sont apportées les modifications suivantes :

1° les alinéas 2 et 3 sont remplacés respectivement par les alinéas suivants :

« Cette réduction est fixée à :

a) 50 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 1 592 francs et 2 017 francs;

b) 45 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 2 018 francs et 2 070 francs;

c) 40 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 2 071 francs et 2 123 francs;

d) 35 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 2 124 francs et 2 176 francs;

e) 25 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 2 177 francs et 2 256 francs;

f) 20 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 2 257 francs et 2 335 francs;

g) 10 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 2 336 francs et 2 864 francs;

c) 50 % indien de werknemer per kwartaal minstens tussen 33 % en 50 % van het aantal arbeidsuren of arbeidsdagen presteert, voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst die op hem van toepassing is en niet valt onder de categorieën a en b.

De vermindering wordt niet toegekend voor de werkgevers, bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector, behalve voor de werkgevers die ressorteren onder het paritair comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en het paritair comité voor de beschutte werkplaatsen.

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van M* en de toepassingsvoorwaarden van de bij deze paragraaf bedoelde vermindering wijzigen »;

2° § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 497 van 31 december 1986, wordt opgeheven.

Art. 21

In artikel 47, § 1, van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, bekrachtigd door de wet van 30 maart 1994 en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 2 maart 1995 en de wetten van 22 december 1995 en 6 december 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede en het derde lid worden respectievelijk vervangen door de volgende leden :

« Deze vermindering is vastgesteld op :

a) 50 % voor zover de loonsom die per werknemer driemaandelijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 1 592 frank en 2 017 frank;

b) 45 % voor zover de loonsom die per werknemer driemaandelijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 2 018 frank en 2 070 frank;

c) 40 % voor zover de loonsom die per werknemer driemaandelijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 2 071 frank en 2 123 frank;

d) 35 % voor zover de loonsom die per werknemer driemaandelijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 2 124 frank en 2 176 frank;

e) 25 % voor zover de loonsom die per werknemer driemaandelijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 2 177 frank en 2 256 frank;

f) 20 % voor zover de loonsom die per werknemer driemaandelijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 2 257 frank en 2 335 frank;

g) 10 % voor zover de loonsom die per werknemer driemaandelijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 2 336 frank en 2 864 frank;

à partir du 1^{er} janvier 2000, le g est scindé comme suit :

g) 15 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 2 336 francs et 2 599 francs;

h) 10 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 2 600 francs et 2 864 francs. ».

« La réduction visée à l'alinéa précédent est accordée pour les travailleurs à temps partiel à raison de :

a) 50 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 208 francs et 265 francs;

b) 45 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 266 francs et 272 francs;

c) 40 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 273 francs et 280 francs;

d) 35 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 281 francs et 287 francs;

e) 25 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 288 francs et 297 francs;

f) 20 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 298 francs et 307 francs;

g) 10 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 308 francs et 376 francs;

à partir du 1^{er} janvier 2000, le g est scindé comme suit :

g) 15 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 308 francs et 342 francs;

h) 10 % pour autant que la masse salariale déclarée trimestriellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 343 francs et 376 francs. »;

2° l'alinéa 5 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Toutefois, la réduction des cotisations n'est pas accordée si le plafond journalier ou le plafond horaire n'atteint pas un montant de 1 592 francs par jour ou 208 francs par heure. La réduction visée au présent article est, pour les personnes ayant un handicap occupées dans un atelier protégé agréé par l'instance compétente ou pour les personnes ayant un handicap qui suivent une formation professionnelle dans un centre agréé de formation professionnelle pour les handicapés, qui travaillent à temps plein, calculée selon les modalités prévues au présent article pour les travailleurs à temps partiel. ».

vanaf 1 januari 2000, wordt g als volgt gesplitst :

g) 15 % voor zover de loonsom die per werknemer driemaandijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 2 336 frank en 2 599 frank;

h) 10 % voor zover de loonsom die per werknemer driemaandijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 2 600 frank en 2 864 frank. ».

« De vermindering bedoeld in het vorige lid wordt toegestaan voor de deeltijdse werknemers ten belope van :

a) 50 % voor zover de per werknemer driemaandijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 208 frank en 265 frank;

b) 45 % voor zover de per werknemer driemaandijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 266 frank en 272 frank;

c) 40 % voor zover de per werknemer driemaandijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 273 frank en 280 frank;

d) 35 % voor zover de per werknemer driemaandijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 281 frank en 287 frank;

e) 25 % voor zover de per werknemer driemaandijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 288 frank en 297 frank;

f) 20 % voor zover de per werknemer driemaandijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 298 frank en 307 frank;

g) 10 % voor zover de per werknemer driemaandijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 308 frank en 376 frank;

vanaf 1 januari 2000, wordt g als volgt gesplitst :

g) 15 % voor zover de per werknemer driemaandijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 308 frank en 342 frank;

h) 10 % voor zover de per werknemer driemaandijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 343 frank en 376 frank. »;

2° het vijfde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Evenwel wordt geen vermindering van de bijdragen toegekend indien de daggrens of de uurloongrens geen 1 592 of 208 frank bereikt. De vermindering bedoeld in dit artikel wordt, voor de personen met een handicap tewerkgesteld in een door de bevoegde instantie erkende beschutte werkplaats of voor de personen met een handicap die in een erkend centrum voor beroepsopleiding of omscholing van mindervaliden een beroepsopleiding volgen, die voltijs zijn tewerkgesteld, berekend volgens de modaliteiten bepaald in dit artikel voor de personen die deeltijds zijn tewerkgesteld. ».

Art. 22

À l'article 47bis, § 1^{er}, du même arrêté, introduit par la loi du 22 février 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1° les alinéas 2 et 3 sont remplacés respectivement par les alinéas suivants :

« Cette réduction est fixée à :

a) 50 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants de plafonds journaliers suivants : 1 592 francs et 2 017 francs;

b) 45 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 2 018 francs et 2 070 francs;

c) 40 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 2 071 francs et 2 123 francs;

d) 35 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 2 124 francs et 2 176 francs;

e) 25 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 2 177 francs et 2 256 francs;

f) 20 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 2 257 francs et 2 335 francs;

g) 10 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 2 336 francs et 2 864 francs;

à partir du 1^{er} janvier 2000, le g est scindé comme suit :

g) 15 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 2 336 francs et 2 599 francs;

h) 10 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %), divisée par le nombre de journées ouvrables rémunérées se situe entre les montants des plafonds journaliers suivants : 2 600 francs et 2 864 francs. ».

« La réduction visée à l'alinéa précédent est accordée pour les travailleurs à temps partiel à raison de :

a) 50 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 208 francs et 265 francs;

b) 45 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 266 francs et 272 francs;

c) 40 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %) divisée par le

Art. 22

In artikel 47bis, § 1, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede en het derde lid worden respectievelijk vervangen door de volgende leden :

« Deze vermindering is vastgesteld op :

a) 50 % voor zover de loonsom die per werknemer maandelijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 1 592 frank en 2 017 frank;

b) 45 % voor zover de loonsom die per werknemer maandelijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 2 018 frank en 2 070 frank;

c) 40 % voor zover de loonsom die per werknemer maandelijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 2 071 frank en 2 123 frank;

d) 35 % voor zover de loonsom die per werknemer maandelijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 2 124 frank en 2 176 frank;

e) 25 % voor zover de loonsom die per werknemer maandelijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 2 177 frank en 2 256 frank;

f) 20 % voor zover de loonsom die per werknemer maandelijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 2 257 frank en 2 335 frank;

g) 10 % voor zover de loonsom die per werknemer maandelijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 2 336 frank en 2 864 frank;

vanaf 1 januari 2000, wordt g als volgt gesplitst :

g) 15 % voor zover de loonsom die per werknemer maandelijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 2 336 frank en 2 599 frank;

h) 10 % voor zover de loonsom die per werknemer maandelijks wordt aangegeven (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede werkdagen zich situeert tussen de volgende daggrensbedragen : 2 600 frank en 2 864 frank. ».

« De vermindering bedoeld in het vorige lid wordt toegestaan voor de deeltijdse werknemers ten belope van :

a) 50 % voor zover de per werknemer maandelijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 208 frank en 265 frank;

b) 45 % voor zover de per werknemer maandelijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 266 frank en 272 frank;

c) 40 % voor zover de per werknemer maandelijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal

nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 273 francs et 280 francs;

d) 35 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 281 francs et 287 francs;

e) 25 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 288 francs et 297 francs;

f) 20 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 298 francs et 307 francs;

g) 10 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 308 francs et 376 francs;

à partir du 1^{er} janvier 2000, le g est scindé comme suit :

g) 15 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 308 francs et 342 francs;

h) 10 % pour autant que la masse salariale déclarée mensuellement par travailleur (à 100 %) divisée par le nombre d'heures rémunérées se situe entre les montants de plafond horaire suivants : 343 francs et 376 francs. »;

2° l'alinéa 5 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Toutefois, la réduction des cotisations n'est pas accordée si le plafond journalier ou le plafond horaire n'atteint pas un montant de 1 592 francs par jour ou 208 francs par heure. ».

Art. 23

Un article 47^{ter}, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 47^{ter}. — La réduction forfaitaire à l'année t, telle que visée à l'article 35, § 1^{er}, de la loi précitée du 29 juin 1981, plus la réduction dans le cadre des bas salaires, visée aux articles 47 et 47^{bis} du présent arrêté, pour un salaire brut annuel y, pour un équivalent temps plein, entre 528 454 francs et 798 499 francs, doit être égale ou inférieure à :

$$M^* + (119\,477 - M^*) \times \frac{798\,499 - y}{270\,045}$$

Pour un salaire brut annuel, pour un équivalent temps plein, égal ou inférieur à 528 454 francs, la réduction forfaitaire pour l'année t, telle que visée à l'article 35, § 1^{er}, de la loi précitée du 29 juin 1981, plus la réduction dans le cadre des bas salaires, visée aux articles 47 et 47^{bis} du présent arrêté, s'élève à 119 477 francs au maximum.

Si le cumul est trop élevé, le montant de la réduction dans le cadre des bas salaires peut être réduit à concurrence du cumul autorisé maximum.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, déterminer les modalités pour le calcul de la réduction par mois ou par trimestre sur la base du salaire journalier ou du salaire horaire. ».

vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 273 frank en 280 frank;

d) 35 % voor zover de per werknemer maandelijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 281 frank en 287 frank;

e) 25 % voor zover de per werknemer maandelijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 288 frank en 297 frank;

f) 20 % voor zover de per werknemer maandelijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 298 frank en 307 frank;

g) 10 % voor zover de per werknemer maandelijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 308 frank en 376 frank;

vanaf 1 januari 2000, wordt g als volgt gesplitst :

g) 15 % voor zover de per werknemer maandelijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 308 frank en 342 frank;

h) 10 % voor zover de per werknemer maandelijks aangegeven loonsom (tegen 100 %) gedeeld door het aantal vergoede uren zich situeert tussen de uurloongrenzen van 343 frank en 376 frank. »;

2° het vijfde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Evenwel wordt geen vermindering van de bijdragen toegekend indien de daggrens of de uurloongrens geen 1 592 of 208 frank bereikt. ».

Art. 23

Een artikel 47^{ter}, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 47^{ter}. — De forfaitaire vermindering in jaar t, zoals bedoeld in artikel 35, §1 van voormelde wet van 29 juni 1981, plus de vermindering in het kader van de lage lonen, bedoeld in de artikelen 47 en 47^{bis} van dit besluit, moet voor een jaarlijks brutoloon y, voor een voltijdse betrekking, tussen 528 454 frank en 798 499 frank, kleiner of gelijk zijn aan :

$$M^* + (119\,477 - M^*) \times \frac{798\,499 - y}{270\,045}$$

Voor een jaarlijks brutoloon, voor een voltijdse betrekking, kleiner of gelijk aan 528 454 frank, bedraagt de forfaitaire vermindering in jaar t, zoals bedoeld in artikel 35, § 1 van voormelde wet van 29 juni 1981, plus de vermindering in het kader van de lage lonen, bedoeld in de artikelen 47 en 47^{bis} van dit besluit maximaal 119 477 frank.

Indien de cumulatie te hoog is, kan het bedrag van de vermindering in het kader van de lage lonen worden verminderd ten belope van de maximaal toegestane cumulatie.

De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit de modaliteiten bepalen voor de berekening van de vermindering per maand of per kwartaal op basis van het dagloon of het uurloon. ».

Art. 24

À l'article 49, alinéa premier, du même arrêté, les mots « à l'article 47, § 1^{er} » sont remplacés par les mots « les articles 47, § 1^{er}, et 47bis, § 1^{er} ».

Art. 25

L'article 47 du même arrêté, confirmé par la loi du 30 mars 1994 et modifié par l'arrêté ministériel du 2 mars 1995 et les lois des 22 décembre 1995 et 6 décembre 1996 et l'article 47bis du même arrêté, introduit par la loi du 22 février 1998, sont remplacés par la disposition suivante :

« Art. 47. — Les employeurs visés à l'article 46 bénéficient pour les travailleurs visés par le même article d'une réduction annuelle forfaitaire des cotisations visées à l'article 38, § 3, 1° à 7°, et § 3bis de la loi du 29 juin 1981 précitée et à l'article 2, §§ 3, 1° à 5° et 7°, et 3bis de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, à l'article 56, 1° et 2° des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970 et à l'article 59, 1° de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail pour chacun de ces travailleurs, égale au résultat de la formule ci-dessous :

Pour un salaire brut annuel y, pour un équivalent temps plein, entre 528 454 francs et 798 499 francs la réduction « partie bas salaire » s'élève dans le système intégré à :

$$\text{réduction (y)} = (119\,477 - M^*) \times \frac{798\,499 - y}{270\,045}$$

Pour un salaire brut annuel, pour un équivalent temps plein, égal ou inférieur à 528 454 francs, la réduction « partie bas salaire » s'élève au maximum à 119 477 francs – M*.

Pour le calcul de cette formule, il faut entendre par :

M* = le montant de la réduction annuelle Maribel pour l'année 2004, telle que visée à l'article 35, § 1^{er} de la loi du 29 juin 1981 précitée.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, déterminer les modalités pour le calcul de la réduction par mois ou par trimestre sur base du salaire journalier ou du salaire horaire. ».

Art. 26

L'article 51, alinéa 2, du même arrêté, confirmé par la loi du 30 mars 1994, est complété comme suit :

« Ils peuvent aussi bénéficier pour le même travailleur de l'avantage accordé en application de l'article 104bis, § 1^{er}, de la loi de redressement du 22 janvier 1985, ainsi que de l'avantage accordé en application de l'article 18 de la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi. ».

Art. 24

In artikel 49, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « artikel 47, § 1, » vervangen door de woorden « de artikelen 47, § 1, en 47bis, § 1 ».

Art. 25

Artikel 47 van hetzelfde besluit, bekrachtigd door de wet van 30 maart 1994 en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 2 maart 1995 en de wetten van 22 december 1995 en 6 december 1996, en artikel 47bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998, worden vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 47. — De werkgevers bedoeld in artikel 46 genieten voor de werknemers bedoeld in hetzelfde artikel, jaarlijks een forfaitaire vermindering van de bijdragen bepaald bij artikel 38, § 3, 1° tot 7°, en § 3bis van voornoemde wet van 29 juni 1981 en bij artikel 2, §§ 3, 1° tot 5° en 7°, en 3bis van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden, bij artikel 56, 1° en 2° van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970 en bij artikel 59, 1° van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 voor elk van die werknemers, gelijk aan het resultaat van onderstaande formule :

Voor een jaarlijks brutoloon y, voor een voltijdse betrekking, tussen 528 454 frank en 798 499 frank, bedraagt de vermindering « gedeelte lage lonen » in het geïntegreerd systeem :

$$\text{korting (y)} = (119\,477 - M^*) \times \frac{798\,499 - y}{270\,045}$$

Voor een jaarlijks brutoloon, voor een voltijdse betrekking, kleiner of gelijk aan 528 454 frank, bedraagt de vermindering « gedeelte lage lonen » maximaal 119 477 frank – M*.

Voor de berekening van deze formule wordt verstaan onder :

M* = het bedrag van de jaarlijkse forfaitaire vermindering in 2004, zoals bedoeld in artikel 35, § 1 van voornoemde wet van 29 juni 1981.

De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit de modaliteiten bepalen voor de berekening van de vermindering per maand of per kwartaal op basis van het dagloon of het uurloon. ».

Art. 26

Artikel 51, tweede lid, van hetzelfde besluit, bekrachtigd bij de wet van 30 maart 1994, wordt aangevuld als volgt :

« Ze kunnen ook genieten voor dezelfde werknemer van het voordeel toegekend in toepassing van artikel 104bis, § 1, van de herstellwet van 22 januari 1985, en van het voordeel toegekend in toepassing van artikel 18 van de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid. ».

Section V*Congé éducation payé***Art. 27**

Dans l'article 108 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, les §§ 1^{er} et 2 sont remplacés respectivement par les dispositions suivantes :

§ 1^{er}. La présente section s'applique :

1° — aux travailleurs occupés à temps plein dans les liens d'un ou plusieurs contrats de travail,

— aux travailleurs occupés au moins à 4/5 temps et

— aux travailleurs occupés à temps partiel sur la base d'un horaire variable dans le sens de l'article 11*bis* de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et qui suivent une formation visée à l'article 109;

2° aux employeurs.

§ 2. Pour l'application de la présente section, sont assimilés :

1° aux travailleurs : les personnes qui, autrement qu'en vertu d'un contrat de travail, fournissent des prestations de travail sous l'autorité d'une ou plusieurs autres personnes sur la base :

— d'un régime de travail à temps plein;
— d'un régime de 4/5 temps;
— d'une réduction du temps de travail fixée par convention collective de travail;
— d'un régime de travail à temps partiel avec horaire variable dans le sens de l'article 11*bis* de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

2° aux employeurs : les personnes qui occupent les personnes visées au 1°.

Art. 28

Le Roi peut modifier la date d'entrée en vigueur à une date ultérieure.

Section VI*Nouvelle organisation du travail***Sous-section 1^{re}***Diminutions de cotisations pour la redistribution du temps de travail et engagements compensatoires***Art. 29**

§ 1^{er}. Dans l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 contenant des conditions plus précises relatives à l'instauration de la réduction de cotisations pour la redistribution du temps de travail en application de l'article 7, § 2 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, les termes « 30 juin 1996 » sont remplacés par « 30 juin 1997 ».

Afdeling V*Betaald educatief verlof***Art. 27**

In artikel 108 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen worden de §§ 1 en 2 respectievelijk vervangen door de volgende bepalingen :

§ 1. Deze afdeling is van toepassing :

1° — op de werknemers die voltijds tewerkgesteld zijn in het kader van één of verscheidene arbeidsovereenkomsten,

— op de minstens 4/5-tijds tewerkgestelde werknemers en

— op de op basis van een variabele werktijdregeling deeltijds tewerkgestelde werknemers in de zin van artikel 11*bis* van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en die een bij artikel 109 bedoelde opleiding volgen;

2° op de werkgevers;

§ 2. voor de toepassing van deze afdeling worden gelijkgesteld :

1° met werknemers : de personen die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst, arbeid verrichten onder het gezag van één of meer personen op basis van :

— een volledige dagtaak;
— 4/5° arbeidsprestaties;
— een arbeidsduurvermindering vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst;
— een deeltijdse variabele werktijdregeling in de zin van artikel 11*bis* van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

2° met werkgevers : de personen die de bij 1° bedoelde personen tewerkstellen.

Art. 28

De Koning kan de datum van inwerkingtreding wijzigen naar een latere datum.

Afdeling VI*Nieuwe arbeidsorganisatie***Onderafdeling 1***Arbeidsherverdelende bijdrageverminderingen en compenserende aanwervingen***Art. 29**

§ 1. In artikel 1, § 1, eerste lid van het koninklijk besluit van 24 november 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de invoering van de arbeidsherverdelende bijdragevermindering in toepassing van artikel 7, § 2 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen worden de woorden « 30 juni 1996 » vervangen door de woorden « 30 juni 1997 ».

§ 2. L'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 3 de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 susmentionné est remplacé par les termes suivants « Le ministre de l'Emploi et du Travail peut procéder à l'approbation de 15 conventions collectives de travail par trimestre au maximum. Les demandes d'approbation seront traitées en fonction du pourcentage d'emplois créés. La priorité sera accordée aux conventions collectives de travail qui prévoient le pourcentage le plus élevé en matière de création d'emplois ».

§ 3. Dans l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 4 de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 susmentionné, les termes « 30 avril 1998 » sont remplacés par « 30 juni 1999 ».

§ 4. Dans l'article 1^{er}, le § 2 est remplacé par les termes suivants: « La convention collective de travail visée au § 1^{er} doit satisfaire aux conditions suivantes pour pouvoir recevoir l'approbation visée au § 1^{er} :

— La convention collective de travail doit contenir une identification complète de l'entreprise.

— La convention collective de travail doit mentionner qu'elle est conclue en exécution du présent arrêté.

— La convention collective de travail doit prévoir une réduction de la durée de travail moyenne de 10 % au moins sans que la durée de travail moyenne hebdomadaire puisse être inférieure à 32 heures par semaine ou une réduction de la durée de travail moyenne par semaine jusqu'à 32 heures pour un nombre de travailleurs équivalent à 20 % des travailleurs occupés au 30 juin 1997 dans l'entreprise ou dans l'unité de production technique où cette réduction de la durée de travail est effectuée.

— La convention collective de travail doit fixer le montant de la compensation salariale qui est accordée aux travailleurs qui passent à une durée de travail plus courte.

— La convention collective de travail doit comporter un engagement en faveur de l'emploi par lequel il est procédé à de nouveaux engagements de manière à répondre à la disposition du § 3.

— La convention collective de travail doit fixer la procédure de rapport au ministre de l'Emploi et du Travail concernant les résultats de l'instauration du régime de la redistribution du travail avec réduction de cotisations pour la redistribution du travail. Le ministre de l'Emploi et du Travail transmet les résultats de ce rapport au Conseil supérieur de l'Emploi ».

§ 5. L'article 1^{er}, § 3 de l'arrêté du 24 novembre 1997 susmentionné est remplacé par un § 3 libellé comme suit :

« § 3. Pour pouvoir bénéficier de la réduction de cotisations visée à l'article 2, l'entreprise doit pouvoir prouver que :

a) le nombre total d'heures de travail libérées, en comparaison avec le trimestre correspondant de 1997, à la suite de la réduction de la durée de travail, est compensé pour 85 % minimum pendant quatre trimestres à dater du premier jour du premier trimestre complet au cours duquel la réduction du temps de travail a été opérée et au plus tôt à dater du premier jour du trimestre suivant le trimestre au cours duquel la convention collective de travail visée en cet article a été approuvée.

b) à partir du trimestre suivant la période visée au a), à la suite de la réduction de la durée de travail, le total du nombre d'heures de travail libérées est compensé pour

§ 2. Artikel 1, § 1, derde lid van voornoemd Koninklijk besluit van 24 november 1997 wordt vervangen door de volgende woorden « De Minister van Tewerkstelling en Arbeid kan overgaan tot de goedkeuring van maximaal 15 collectieve arbeidsovereenkomsten per trimester. De aanvragen tot goedkeuring zullen behandeld worden in functie van het percentage van gecreëerde werkgelegenheid. De voorrang zal gegeven worden aan de collectieve arbeidsovereenkomsten die voorzien in het hoogste percentage gecreëerde werkgelegenheid ».

§ 3. In artikel 1, § 1, vierde lid van voornoemd Koninklijk besluit van 24 november 1997 worden de woorden « 30 april 1998 » vervangen door de woorden « 30 juni 1999 ».

§ 4. Artikel 1, § 2 wordt vervangen door de volgende woorden : « De collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in § 1 moet voldoen aan de volgende voorwaarden om de goedkeuring te kunnen bekomen bedoeld in § 1 :

— De collectieve arbeidsovereenkomst moet een volledige identificatie vermelden van de onderneming.

— De collectieve arbeidsovereenkomst moet vermelden dat hij werd gesloten in uitvoering van dit besluit.

— De collectieve arbeidsovereenkomst moet voorzien in een vermindering van de gemiddelde arbeidsduur met minstens 10 % zonder dat de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur lager mag zijn dan 32 uur per week of in een vermindering van de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur tot 32 uur en dit voor een aantal werknemers dat minstens gelijk is aan 20 % van de werknemers tewerkgesteld op 30 juni 1997 in de onderneming of de technische bedrijfseenheid waar deze vermindering van de arbeidsduur wordt doorgevoerd.

— De collectieve arbeidsovereenkomst moet het bedrag bepalen van de looncompensatie die wordt toegekend aan de werknemers die overgaan naar een kortere arbeidsduur.

— De collectieve arbeidsovereenkomst moet een tewerkstellingsengagement bevatten waarbij overgegaan wordt tot nieuwe aanwervingen zodat voldaan wordt aan de bepaling van § 3.

— De collectieve arbeidsovereenkomst moet de wijze van rapportering aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid vastleggen met betrekking tot de resultaten van de invoering van het stelsel van de arbeidsherverdeling met arbeidsherverdelende bijdragevermindering. De minister van Tewerkstelling en Arbeid maakt de resultaten van deze rapportering over aan de Hoge Raad voor Werkgelegenheid ».

§ 5. Artikel 1, § 3 van het voornoemd besluit van 24 november 1997 wordt vervangen door een §3 luidend als volgt :

« § 3. Teneinde te kunnen genieten van de bijdragevermindering bedoeld in artikel 2 moet de onderneming kunnen aantonen dat :

a) het totaal aantal vrijgekomen arbeidsuren in vergelijking met het overeenstemmend kwartaal van 1997 naar aanleiding van de arbeidsduurvermindering voor minimaal 85% wordt gecompenseerd gedurende 4 kwartalen met ingang van de eerste dag van het eerste volledige kwartaal waarin de arbeidsduurvermindering wordt doorgevoerd en ten vroegste met ingang van de eerste dag van het kwartaal volgend op het kwartaal waarin de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in dit artikel werd goedgekeurd.

b) vanaf het kwartaal volgend op de periode bedoeld in a), het naar aanleiding van de arbeidsduurvermindering totaal aantal vrijgekomen arbeidsuren in vergelijking met

90 % minimum en comparaison avec le trimestre correspondant de 1997.

En dérogation aux dispositions visées au b), le nombre total d'heures de travail libérées à la suite de la réduction de la durée de travail peut être compensé pour 90 % minimum en comparaison avec le trimestre correspondant de 1997 à partir du cinquième trimestre suivant la période visée au a) .

Le ministre de l'Emploi et du Travail peut assimiler la réduction du nombre de jours de chômage économique d'un trimestre par rapport aux jours de chômage économique des 4 trimestres précédant la conclusion de la convention collective de travail visée au § 1^{er}, à des engagements compensatoires.

Le Roi fixe les dispositions particulières relatives à la détermination et au calcul du « nombre total d'heures de travail libérées ».

§ 6. L'article 1^{er}, § 4 de l'arrêté du 24 novembre 1997 susmentionné est complété par la phrase suivante :

« — Le travailleur engagé dans le cadre du Chapitre II, Section VI, Sous-section 2 de la loi du ... ».

Art. 30

§ 1^{er}. L'Article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de l'arrêté du 24 novembre 1997 susmentionné est remplacé par un nouvel alinéa libellé comme suit :

« Les entreprises qui sont liées par une convention collective de travail visée à l'article 1^{er} ont droit, par travailleur qui passe d'un emploi à temps plein à un emploi où la durée de travail habituelle est au moins de 10 % inférieure, sans que la durée de travail hebdomadaire moyenne puisse être inférieure à 32 heures/semaine en moyenne ou qui passe à une durée de travail hebdomadaire moyenne de 32 heures, à la réduction de cotisations pour la redistribution du travail visée à l'article 3 et ce, pour autant que cette entreprise respecte entièrement les dispositions de la convention collective de travail visée à l'article 1^{er} et pour autant que cette entreprise occupe au minimum le même nombre de travailleurs durant le trimestre concerné par rapport au trimestre correspondant de 1997. ».

§ 2. L'article 2, § 1^{er} de l'arrêté du 24 novembre 1997 susmentionné est complété par un alinéa 3 libellé comme suit :

« Le ministre de l'Emploi et du Travail et le ministre des Affaires sociales peuvent déterminer des règles plus précises en ce qui concerne la fixation du nombre de travailleurs en service ».

Art. 31

L'article 3 de l'arrêté du 24 novembre 1997 susmentionné est remplacé par un article 3 libellé comme suit :

« Art. 3. — La réduction de cotisations pour la redistribution du travail est fixée à :

a) 4 000 francs par trimestre par travailleur visé à l'article 2, § 1^{er}, et ce par heure de réduction de temps de travail, et ce pendant huit trimestres et à dater du premier jour du premier trimestre complet au cours duquel la réduction du temps de travail a été opérée et au plus tôt à dater du premier jour du trimestre suivant le trimestre au cours duquel la convention collective de travail visée en

het overeenstemmend kwartaal van 1997 voor minimaal 90 % wordt gecompenseerd.

In afwijking op de bepalingen bedoeld in b) mag het naar aanleiding van de arbeidsduurvermindering totaal aantal vrijgekomen arbeidsuren in vergelijking met het overeenstemmend kwartaal van 1997 voor minder dan 90 % worden gecompenseerd vanaf het vijfde kwartaal volgend op de periode bedoeld in a).

De minister van Tewerkstelling en Arbeid kan de vermindering van het aantal dagen economische werkloosheid van een kwartaal in vergelijking met de dagen economische werkloosheid van de vier kwartalen voorafgaand aan de neerlegging van de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in § 1, gelijkstellen met compenserende aanwervingen.

De Koning bepaalt de nadere regelen en modaliteiten met betrekking tot deze gelijkstelling.

§ 6. Artikel 1, § 4 van het voornoemde besluit van 24 november 1997 wordt aangevuld met de volgende woorden :

« — De werknemer aangeworven in het kader van Hoofdstuk II, Afdeling VI, Onderafdeling 2 van de wet van ... ».

Art. 30

§ 1. Artikel 2, § 1, eerste lid van het voornoemd besluit van 24 november 1997 wordt vervangen door een nieuw lid luidend als volgt :

« De ondernemingen die gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 1 hebben per werknemer die overgaat van een voltijdse betrekking naar een betrekking waarbij de gewoonlijke arbeidsduur minstens 10 % lager ligt zonder dat de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur lager mag zijn dan 32 u/week of die overgaat naar een gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van 32 uur, recht op een arbeidsherverdelende bijdragevermindering bedoeld in artikel 3 en dit voor zover deze onderneming de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 1 volledig naleeft en voor zover deze onderneming minimaal eenzelfde aantal werknemers in dienst heeft in het betrokken kwartaal in vergelijking met het overeenkomstig kwartaal van 1997. ».

§ 2. Artikel 2, § 1 van voornoemd besluit van 24 november 1997 wordt aangevuld met een derde lid luidend als volgt :

« De minister van Tewerkstelling en Arbeid en de minister van Sociale Zaken kunnen nadere regelen bepalen met betrekking tot de vaststelling van het aantal in dienst zijnde werknemers ».

Art. 31

Artikel 3 van het voornoemde besluit van 24 november 1997 wordt vervangen door een artikel 3 luidend als volgt :

« Art. 3. — De arbeidsherverdelende bijdragevermindering wordt vastgesteld op :

a) 4 000 frank per werknemer bedoeld in artikel 2, § 1 per kwartaal en dit per uur arbeidsduurvermindering en dit gedurende 8 kwartalen en dit met ingang van de eerste dag van het eerste volledige kwartaal waarin de arbeidsduurvermindering wordt doorgevoerd en ten vroegste met ingang van de eerste dag van het kwartaal volgend op het kwartaal waarin de collectieve arbeidsovereenkomst be-

l'article 1^{er} a été approuvée. La réduction maximale de cotisations est fixée à 24 000 francs par travailleur et par trimestre.

b) 85 % des montants visés en a) et ce, pendant les quatre trimestres suivant les huit trimestres mentionnés en a).

c) 70 % des montants visés en a) et ce, du cinquième au huitième trimestre suivant les huit trimestres visés en a).

d) 55 % des montants mentionnés en a) et ce, du neuvième au douzième trimestre suivant les huit trimestres mentionnés en a).

e) 40 % des montants mentionnés en a) et ce, du treizième au seizième trimestre suivant les huit trimestres mentionnés en a).

f) 25 % des montants mentionnés en a) et ce, du dix-septième au vingtième trimestre suivant les huit trimestres mentionnés en a).

Si, en comparaison avec le trimestre correspondant de 1997, l'entreprise compense, conformément aux dispositions de l'article 1^{er}, § 3, alinéa 2, ou moins de 90 % le nombre total d'heures de travail libérées par des engagements supplémentaires à la suite de la réduction de la durée de travail, les montants mentionnés en b) jusque et y compris f) sont réduits d'un pourcentage qui est égal à la différence entre 90 % et le pourcentage de la compensation réalisée des heures de travail libérées pour les trimestres respectifs.

Art. 32

L'article 4, § 1^{er} de l'arrêté du 24 novembre 1997 susmentionné est complété par les termes suivants :

« — Chapitre II, Section VI, Sous-section 2 de la loi du ... ».

Art. 33

Dans l'arrêté du 24 novembre 1997 susmentionné, un article 4bis est inséré, libellé comme suit :

« Art. 4bis. — Les entreprises qui, conformément aux dispositions de l'article 1^{er}, § 3, procèdent à des engagements compensatoires de moins de 100 % du nombre d'heures de travail libérées à la suite de la réduction du temps de travail, ne peuvent consacrer la masse salariale libérée à la compensation de la perte salariale des travailleurs visés en l'article 2, § 1^{er}.

Ces entreprises ne peuvent pas non plus consacrer le pourcentage de la réduction des charges visée à l'article 3, qui est obtenu par la différence entre 100 % et le pourcentage des engagements compensatoires réalisés pour remplir les heures de travail libérées, à la compensation de la perte salariale des travailleurs visés en l'article 2, § 1^{er}. ».

doeld in artikel 1 werd goedgekeurd. De maximale bijdragevermindering is vastgesteld op 24 000 frank per werknemer per kwartaal.

b) 85 % van de bedragen bedoeld in a) en dit gedurende de vier kwartalen volgend op de acht kwartalen bedoeld in a).

c) 70 % van de bedragen bedoeld in a) en dit gedurende het vijfde tot het achtste kwartaal volgend op de acht kwartalen bedoeld in a).

d) 55 % van de bedragen bedoeld in a) en dit gedurende het negende tot het twaalfde kwartaal volgend op de acht kwartalen bedoeld in a).

e) 40 % van de bedragen bedoeld in a) en dit gedurende het dertiende tot het zestiende kwartaal volgend op de acht kwartalen bedoeld in a).

f) 25 % van de bedragen bedoeld in a) en dit gedurende het 17^e tot het 20^e kwartaal volgend op de 8 kwartalen bedoeld in a) ».

Indien de onderneming overeenkomstig de bepalingen van artikel 1, § 3, tweede lid het naar aanleiding van de arbeidsduurvermindering totaal aantal vrijgekomen arbeidsuren in vergelijking met het overeenstemmend kwartaal van 1997 voor minder dan 90 % compenseert met bijkomende aanwervingen, worden de bedragen bedoeld in b) tot f) verminderd met een percentage dat gelijk is aan het verschil tussen 90 % en het percentage van de gerealiseerde compensatie van de vrijgekomen arbeidsuren voor de respectievelijke kwartalen.

Art. 32

Artikel 4, § 1 van het voornoemde besluit van 24 november 1997 wordt aangevuld met de woorden :

« — Hoofdstuk II, Afdeling VI, Onderafdeling 2 van de wet van ... ».

Art. 33

In het voornoemde besluit van 24 november 1997 wordt een artikel 4bis ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 4bis. — De ondernemingen die overeenkomstig de bepalingen van artikel 1, § 3 overgaan tot compenserende aanwervingen ten belope van minder dan 100 % van het naar aanleiding van de arbeidsduurvermindering totaal aantal vrijgekomen arbeidsuren, mogen de vrijgekomen loonmassa niet aanwenden voor compensatie van het loonverlies van de werknemers bedoeld in artikel 2, § 1.

Deze ondernemingen mogen het percentage van de in artikel 3 bedoelde lastenvermindering, dat bekomen wordt door het verschil tussen 100 % en het percentage van de compenserende aanwervingen gerealiseerd om de vrijgekomen arbeidsuren in te vullen, ook niet aanwenden ter compensatie van het loonverlies van de werknemers bedoeld in artikel 2, § 1. ».

Sous-section 2

La semaine des quatre jours pour des raisons relevant de l'organisation du travail

Art. 34

Cette sous-section s'applique aux employeurs et aux travailleurs qui tombent sous l'application de la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires.

Art. 35

§ 1^{er}. Les entreprises visées à l'article 34 qui ont une délégation syndicale ou occupent 50 travailleurs ou plus au 30 juin 1997 doivent conclure une convention collective de travail ayant trait à l'instauration de la semaine des quatre jours pour des raisons relevant de l'organisation du travail conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 susmentionnée pour pouvoir bénéficier des avantages de la présente Sous-section. Cette convention collective de travail doit satisfaire aux conditions de l'article 36.

§ 2. Les entreprises occupant moins de 50 travailleurs au 30 juin 1997 doivent conclure un accord relatif à l'instauration de la semaine des quatre jours pour des raisons relevant de l'organisation du travail pour pouvoir bénéficier des avantages de la présente sous-section. Cet accord doit satisfaire aux conditions de l'article 37.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer les dispositions et modalités particulières concernant la procédure à suivre par les entreprises lors de la conclusion de l'accord visé à l'alinéa précédent.

Art. 36

§ 1^{er}. La convention collective de travail et l'accord visés à l'article 35 doivent satisfaire aux conditions suivantes pour pouvoir obtenir l'approbation visée à l'article 37 :

— la convention collective de travail ou l'accord doit mentionner l'identification complète de l'entreprise;

— la convention collective de travail ou l'accord doit mentionner le fait qu'elle ou qu'il a été conclu(e) en exécution de la présente Sous-section 2;

— la convention collective de travail ou l'accord doit comprendre un engagement en matière d'emploi par lequel il est procédé à de nouveaux engagements pour satisfaire aux dispositions du § 2;

— la convention collective de travail ou l'accord doit indiquer la façon dont l'instauration de la semaine des quatre jours pour des raisons relevant de l'organisation du travail mène à l'allongement du temps total de production de l'entreprise;

— la convention collective de travail ou l'accord doit fixer la procédure de rapport au ministre de l'Emploi et du Travail concernant les résultats de l'instauration de la semaine des quatre jours pour des raisons relevant de l'organisation du travail. Le ministre de l'Emploi et du Travail transmet les résultats de ce rapport au Conseil supérieur de l'Emploi.

Onderafdeling 2

De vierdagenweek om arbeidsorganisatorische redenen

Art. 34

Deze onderafdeling is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die ressorteren onder de toepassing van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comité's.

Art. 35

§ 1. De ondernemingen bedoeld in artikel 34 die een vakbondsafvaardiging hebben of die 50 of meer werknemers tellen op 30 juni 1997 moeten een collectieve arbeidsovereenkomst met betrekking tot de invoering van de vierdagenweek om arbeidsorganisatorische redenen sluiten overeenkomstig de bepalingen van de voornoemde wet van 5 december 1968 om te kunnen genieten van de voordelen van deze Onderafdeling. Deze collectieve arbeidsovereenkomst moet voldoen aan de voorwaarden van artikel 36.

§ 2. De ondernemingen met minder dan 50 werknemers op 30 juni 1997 moeten een akkoord sluiten met betrekking tot de invoering van de vierdagenweek om arbeidsorganisatorische redenen om te kunnen genieten van de voordelen van deze onderafdeling. Dit akkoord moet voldoen aan de voorwaarden van artikel 37.

De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit nadere regelen en modaliteiten vastleggen met betrekking tot de door de onderneming te volgen procedure bij het sluiten van een akkoord bedoeld in het vorige lid.

Art. 36

§ 1. De collectieve arbeidsovereenkomst en het akkoord bedoeld in artikel 35 moeten voldoen aan de volgende voorwaarden om de goedkeuring bedoeld in artikel 37 te kunnen bekomen :

— de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord moet een volledige identificatie vermelden van de onderneming;

— de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord moet vermelden dat hij/het werd gesloten in uitvoering van deze Onderafdeling 2;

— de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord moet een tewerkstellingsengagement bevatten waarbij wordt overgegaan tot nieuwe aanwervingen om te voldoen aan de bepalingen van § 2;

— de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord moet aanduiden op welke wijze de invoering van de vierdagenweek om arbeidsorganisatorische redenen leidt tot een verlenging van de totale productietijd van de onderneming;

— de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord moet de wijze van rapportering aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid vastleggen met betrekking tot de resultaten van de invoering van de vierdagenweek om arbeidsorganisatorische redenen. De minister van Tewerkstelling en Arbeid maakt de resultaten van deze rapportering over aan de Hoge Raad voor Werkgelegenheid.

§ 2. Afin de bénéficier des diminutions de cotisations visées à l'article 38, l'entreprise doit prouver que :

a) le volume de travail du trimestre concerné a augmenté d'au moins 10 % en comparaison avec le trimestre correspondant de 1997.

Le volume de travail par trimestre est calculé selon les dispositions suivantes :

1° Pour les travailleurs à temps plein, à l'exception des travailleurs à temps plein qui ne sont pas occupés en permanence cinq jours par semaine : $(j + v + a)/w$.

2° Pour un travailleur à temps partiel ainsi que pour un travailleur à temps plein qui n'est pas occupé en permanence cinq jours par semaine :

$$\frac{h \times 5 \times (j + v + a)}{j \times m \times w}$$

On entend par :

j = les jours visés à l'article 24, 1°, a), b), c) et e) de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, à l'exception des jours couverts par les indemnités visées à l'article 19, §2, 2°, a), b), d) et e) de l'arrêté royal;

h = les heures qui correspondent aux jours visés par j;

v = les jours visés à l'article 24, d) de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 précité;

a = les jours assimilés déclarés à l'Office national de Sécurité sociale à l'exception des jours de chômage temporaire résultant de causes économiques visés à l'article 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

w = le nombre de jours civils du trimestre civil à l'exception des samedis et des dimanches;

m = le nombre moyen d'heures de travail par semaine d'un travailleur à temps plein qui effectue la même sorte de travail, au sein de l'entreprise ou à défaut dans le secteur, que le travailleur à temps partiel.

Le volume de travail d'une entreprise par trimestre est égal à la somme de tous les volumes de travail individuels des travailleurs à temps plein et à temps partiel.

b) Le nombre de travailleurs occupés pendant le trimestre concerné sous le régime des quatre jours semaine augmente avec au moins un même pourcentage que le volume de travail du même trimestre et ce, par rapport au nombre de travailleurs qui étaient déjà en fonction avant l'instauration de la semaine des quatre jours et qui sont directement concernées par l'instauration de la semaine des quatre jours.

Le ministre de l'Emploi et du Travail et le ministre des Affaires sociales fixent les dispositions et les modalités particulières concernant le calcul de l'augmentation du nombre de travailleurs occupés sous un régime de quatre jours/semaine.

§ 3. Ne sont pas considérés comme des travailleurs nouvellement engagés dans le cadre de l'engagement en matière d'emploi repris dans la convention collective de travail ou l'accord mentionné(e) au § 1^{er} :

— le travailleur engagé dans le cadre du plan d'embauche, visé dans la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, pendant la période de la réduction de cotisation;

— le travailleur engagé à la suite d'une fusion ou d'une reprise d'une autre institution ou entreprise ou à la suite d'un transfert au sein d'institutions ou d'entreprises relevant d'un même groupe;

§ 2. Teneinde te kunnen genieten van de bijdrageverminderingen bedoeld in artikel 38 moet de onderneming aantonen dat :

a) het arbeidsvolume van het betrokken kwartaal met minstens 10 % is toegenomen dit in vergelijking met het overeenstemmend kwartaal van 1997.

Het arbeidsvolume per kwartaal wordt berekend volgens de volgende bepalingen :

1° Voor de voltijdse werknemers, met uitzondering van voltijdse werknemers die niet permanent vijf dagen per week tewerkgesteld zijn : $(d + v + g)/w$.

2° Voor een deeltijdse werknemer alsmede voor een voltijdse werknemer die niet permanent vijf dagen per week is tewerkgesteld :

$$\frac{u \times 5 \times (d + v + g)}{d \times m \times w}$$

Wordt verstaan onder :

d = de dagen bedoeld bij artikel 24, 1°, a), b), c) en e) van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, met uitzondering van de dagen gedekt door de vergoedingen bedoeld in artikel 19, § 2, 2°, a), b), d) en e) van het koninklijk besluit;

u = de uren die overeenstemmen met de dagen bedoeld in d;

v = de dagen bedoeld bij artikel 24, d) van het bovengenoemd Koninklijk besluit van 28 november 1969;

g = de bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid als gelijkgestelde dag aangegeven dagen, met uitzondering van de dagen tijdelijke werkloosheid te wijten aan economische oorzaken bedoeld bij artikel 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

w = het aantal kalenderdagen van het burgerlijk kwartaal met uitzondering van de zaterdagen en zondagen;

m = het gemiddeld aantal arbeidsuren per week van de voltijdse werknemer die in de onderneming, of bij gebrek daaraan in de sector, dezelfde soort arbeid verricht als de deeltijdse werknemer.

Het arbeidsvolume van een onderneming per trimester is gelijk aan de som van alle individuele arbeidsvolumes van de voltijdse en de deeltijdse werknemers.

b) Het aantal tewerkgestelde werknemers van het betrokken kwartaal dat is tewerkgesteld in de vierdagenweek met minstens eenzelfde percentage is toegenomen als het arbeidsvolume van hetzelfde kwartaal en dit in vergelijking met het aantal werknemers dat vóór de invoering van de vierdagenweek reeds in dienst was en dat rechtstreeks bij de invoering van de vierdagenweek betrokken is.

De minister van Tewerkstelling en Arbeid en Sociale Zaken kunnen nadere regelen en modaliteiten bepalen met betrekking tot de berekening van de toename van het aantal in de vierdagenweek tewerkgestelde werknemers.

§ 3. Worden niet beschouwd als nieuw aangeworven werknemers in het kader van het tewerkstellingsengagement opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord vermeld in § 1 :

— de werknemer aangeworven in het kader van het banenplan, bedoeld in de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gedurende de periode van de bijdragevermindering;

— de werknemer, aangeworven ten gevolge van een fusie of een overname van een andere instelling of onderneming of ten gevolge van een transfert binnen instellingen of ondernemingen die behoren tot diezelfde groep;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'État auprès de certains pouvoirs locaux;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'article 60, § 7 de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale en exécution de l'article 33 de la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi, modifiée par la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales;

— le jeune occupé dans le cadre de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant diminution temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes;

— le travailleur engagé dans le cadre du chapitre IV de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

— le travailleur engagé dans le cadre du titre IV, chapitre II de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1985 de sauvegarde de la compétitivité du pays;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 contenant des conditions plus précises relatives à l'instauration de la réduction de cotisations pour la redistribution du temps de travail en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

Art. 37

Afin de bénéficier de la réduction de cotisations visée à l'article 38, la convention collective de travail ou l'accord visé(e) à l'article 35 doit être approuvé(e) par le ministre de l'Emploi et du Travail. À cet effet, l'entreprise doit soumettre la convention collective ou l'accord à l'approbation du ministre de l'Emploi et du Travail.

Cette convention collective de travail ou cet accord sont remis au greffe du service des Relations collectives de travail du ministère de l'Emploi et du Travail.

Art. 38

La réduction des cotisations est fixée pour chaque travailleur qui a été engagé suite à l'instauration du régime des quatre jours/semaine pour des raisons relevant de l'organisation du travail à :

a) une exonération complète des cotisations patronales de sécurité sociale visée à l'article 38, § 3, 1° à 7° et 9° et § 3bis de la loi du 29 juin 1981 contenant les dispositions générales de la sécurité sociale des travailleurs et ce, pendant 8 trimestres avec entrée en vigueur le premier jour du premier trimestre complet durant lequel la semaine des quatre jours a été instaurée pour des raisons relevant de l'organisation du travail et au plus tôt le premier jour du

— de l'employé engagé dans le cadre de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'État auprès de certains pouvoirs locaux;

— de l'employé engagé dans le cadre de l'article 60, § 7 de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale en exécution de l'article 33 de la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi, modifiée par la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales;

— de l'employé occupé dans le cadre de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant diminution temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes;

— de l'employé engagé dans le cadre du chapitre IV de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

— de l'employé engagé dans le cadre du titre IV, chapitre II de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1985 de sauvegarde de la compétitivité du pays;

— de l'employé engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand;

— de l'employé engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 contenant des conditions plus précises relatives à l'instauration de la réduction de cotisations pour la redistribution du temps de travail en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

Art. 37

Teneinde te kunnen genieten van de bijdragevermindering bedoeld in artikel 38 moeten de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord bedoeld in artikel 35 door de minister van Tewerkstelling en Arbeid worden goedgekeurd. Daartoe moet de onderneming de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord ter goedkeuring voorleggen aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst en dit akkoord moeten worden neergelegd op de griffie van de dienst der Collectieve Arbeidsbetrekkingen van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Art. 38

De bijdragevermindering wordt per werknemer die bijkomend wordt aangeworven naar aanleiding van de invoering van de vierdagenweek om organisatorische reden vastgesteld op :

a) een volledige vrijstelling van werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7° en 9° en § 3bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene bepalingen van de sociale zekerheid der werknemers en dit gedurende 8 kwartalen en dit met ingang van de eerste dag van het eerste volledige kwartaal waarin de vierdagenweek om arbeidsorganisatorische redenen wordt ingevoerd en ten vroegste met ingang van de eerste dag

trimestre suivant le trimestre lors duquel la convention collective de travail ou l'accord visé(e) à l'article 2 a été approuvé(e).

b) 85 % de l'exonération visée sous a) et ce pendant les 4 trimestres suivant les huit trimestres visés sous a).

c) 70 % de l'exonération visée sous a) du cinquième au huitième trimestre suivant les huit trimestres visés sous a).

d) 55 % de l'exonération visée sous a) du neuvième au douzième trimestre suivant les huit trimestres visés sous a).

e) 40 % de l'exonération visée sous a) du treizième au seizième trimestre suivant les huit trimestres visés sous a).

f) 25 % de l'exonération visée sous a) du dix-septième au vingtième trimestre suivant les huit trimestres visés sous a).

La réduction des cotisations visée de a) à f) peut s'élever au maximum à 50 000 francs par trimestre par travailleur supplémentaire à temps plein et peut être accordée au maximum pour les engagements supplémentaires à concurrence de 25 % du nombre de travailleurs qui passent au régime des quatre jours/semaine au cours du trimestre concerné.

Le ministre de l'Emploi et du Travail et le ministre des Affaires sociales déterminent les dispositions concernant la détermination du montant maximal de la réduction des cotisations accordée pour les travailleurs supplémentaires engagés à temps partiel.

Art. 39

§ 1^{er}. Une entreprise visée à l'article 1^{er} ne peut pas, pour un travailleur visé à l'article 38, bénéficier en même temps de la réduction des cotisations visée à l'article 38 et de la réduction des cotisations patronales de sécurité sociale visée :

— au titre IV, chapitre II de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde préventive de la compétitivité;

— au chapitre IV de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

— à l'article 8 de l'arrêté royal du 24 février 1997 contenant des conditions plus précises relatives aux accords pour l'emploi en application des articles 7, § 2, 30, § 2, et 33 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

— dans le plan d'embauche visé dans la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses;

— dans l'arrêté royal du 24 novembre 1997 susmentionné.

§ 2. Une entreprise qui bénéficie de la réduction des cotisations visée à l'article 39 peut, le cas échéant, pour le même travailleur et pendant la même période bénéficier de la réduction visée :

1° dans les dispositions de l'article 35 de la loi du 29 juin 1981 susmentionnée;

2° dans les dispositions du Titre VII de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 susmentionné;

3° dans les dispositions de l'article royal du 5 février 1997 susmentionné.

L'application simultanée des différentes réductions ne peut jamais avoir pour conséquence qu'un employeur béné-

van het kwartaal volgend op het kwartaal waarin de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord bedoeld in artikel 2 werden goedgekeurd.

b) 85 % van de vrijstelling bedoeld in a) en dit gedurende de 4 kwartalen volgend op de acht kwartalen bedoeld in a).

c) 70 % van de vrijstelling bedoeld in a) en dit gedurende het vijfde tot het achtste kwartaal volgend op de acht kwartalen bedoeld in a).

d) 55 % van de vrijstelling bedoeld in a) en dit gedurende het negende tot het twaalfde kwartaal volgend op de acht kwartalen bedoeld in a).

e) 40 % van de vrijstelling bedoeld in a) en dit gedurende het dertiende tot het zestiende kwartaal volgend op de acht kwartalen bedoeld in a).

f) 25 % van de vrijstelling bedoeld in a) en dit gedurende het zeventiende tot het twintigste kwartaal volgend op de acht kwartalen bedoeld in a).

De bijdragevermindering bedoeld in a) tot f) kan maximaal 50 000 frank per kwartaal per bijkomende voltijdse werknemer bedragen en kan maximaal worden toegekend voor een aantal bijkomende aanwervingen ten belope van 25 % van het aantal werknemers dat toetreedt tot de vierdagenweek in het betrokken trimester.

De minister van Tewerkstelling en Arbeid en de minister van Sociale Zaken bepalen de nadere regelen met betrekking tot de vaststelling van het maximale bedrag van de bijdragevermindering dat wordt toegekend aan de bijkomende werknemers die deeltijds worden aangeworven.

Art. 39

§ 1. Een onderneming bedoeld in artikel 1 kan voor een werknemer bedoeld in artikel 38 niet gelijktijdig genieten van de bijdragevermindering bedoeld in artikel 38 en van de vermindering van werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid bedoeld in :

— titel IV, hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen;

— hoofdstuk IV van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

— artikel 8 van het koninklijk besluit van 24 februari 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de tewerkstellingsakkoorden in toepassing van de artikelen 7, § 2, 30 § 2, en 33 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

— het banenplan bedoeld in de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen;

— het voornoemd koninklijk besluit van 24 november 1997.

§ 2. Een onderneming die de bijdragevermindering geniet bedoeld in artikel 39 kan voor dezelfde werknemer gedurende dezelfde periode in voorkomend geval de vermindering genieten bedoeld in :

1° de bepalingen van artikel 35 van de voornoemde wet van 29 juni 1981;

2° de bepalingen van titel VII van het voornoemd koninklijk besluit van 24 december 1993;

3° de bepalingen van het voornoemd koninklijk besluit van 5 februari 1997.

De gelijktijdige toepassing van de verschillende verminderingen kan nooit tot gevolg hebben dat een werkgever

fice pour le même travailleur d'une réduction des cotisations patronales supérieure au montant des cotisations patronales de sécurité sociale, visées à l'article 38, § 3, 1° à 7° et 9°, et § 3bis, de la loi du 29 juin 1981 précitée, modifiée par la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, pour le trimestre concerné.

Section VII

Actions avec décote — stock options

Art. 40

Dans le second alinéa de l'article 31 du Code des Impôts sur les revenus 1992, il est inséré un 2°bis, libellé comme suit :

« 2°bis. Les avantages obtenus du chef de l'acceptation de l'octroi d'options ou warrants sur titres, quand ces droits ne sont pas négociés sur un marché réglementé belge ou étranger ou un autre marché ouvert au public et sont octroyés par une personne morale belge ou étrangère sur des actions, parts ou parts bénéficiaires ou droits similaires d'une société de son groupe, en raison ou à l'occasion de l'exercice de l'activité professionnelle du bénéficiaire.

Par groupe, l'on entend toute personne morale liée à celle qui octroie les droits visés à l'alinéa précédent au sens du Chapitre III, Section 1^{re}, IV, A de l'annexe à l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises; ».

Art. 41

1° L'intitulé du Chapitre II, Section IV, sous-section II, A, du Code des impôts sur les revenus 1992 est remplacé comme suit : « Exonérations à caractère social, économique ou culturel. ».

2° L'article 38 du même Code est complété d'un 15°, libellé comme suit :

« 15° l'avantage qui découle de l'exercice des options ou warrants visés à l'article 31, alinéa 2, 2°bis. ».

Art. 42

L'article 36 du même Code est complété comme suit :

« Pour les options et warrants visés à l'article 31, alinéa 2, 2°bis, dont le prix d'exercice est déterminé, qui sont acceptés dans un délai de trente jours à dater de leur octroi, qui ne sont exercés ni avant la quatrième, ni après la dixième année à dater de leur octroi et qui sont incessibles, sauf en cas de décès du bénéficiaire, cette évaluation peut consister dans un pourcentage forfaitaire de la valeur réelle du titre sous-jacent au moment de l'acceptation. Le Roi fixe ce pourcentage en fonction de la durée de l'option ou du warrant. Il fixe également le mode de détermination de la valeur réelle du titre sous-jacent, en fonction des caracté-

voir dezelfde werknemer een vermindering van werkgeversbijdragen geniet die hoger is dan het bedrag van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid, bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7° en 9°, en § 3bis, van de voornoemde wet van 29 juni 1981, zoals gewijzigd door de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, voor het betrokken trimester.

Afdeling VII

Aandelen met décote — stock options

Art. 40

In het tweede lid van artikel 31 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 wordt een 2°bis ingevoegd dat luidt als volgt :

« 2°bis. De voordelen verkregen uit hoofde van de aanvaarding van de toekenning van opties of warranten op effecten, wanneer deze rechten niet verhandeld worden op een Belgische of buitenlandse gereguleerde markt of een andere voor het publiek toegankelijke markt en toegekend zijn door een Belgische of buitenlandse rechtspersoon op aandelen of winstbewijzen of gelijkaardige rechten van een vennootschap van zijn groep, uit hoofde of naar aanleiding van het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid.

Onder groep wordt verstaan elke rechtspersoon die een deelnemingsverhouding heeft met deze die de rechten bedoeld in het vorige lid toekent in de zin van Hoofdstuk III, Deel 1, IV, A van de bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 betreffende de jaarrekeningen van ondernemingen ».

Art. 41

1° Het opschrift van Hoofdstuk II, Afdeling IV, Onderafdeling II, A, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 wordt vervangen als volgt : « Sociale, culturele en economische vrijstellingen. ».

2° Artikel 38 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een 15° dat luidt als volgt :

« 15° het voordeel dat voortvloeit uit de uitoefening van de opties of warranten bedoeld in artikel 31, tweede lid, 2°bis. ».

Art. 42

Artikel 36 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« Voor de opties en warranten bedoeld in artikel 31, tweede lid, 2°bis, waarvan de uitoefenprijs bepaald is, die aanvaard worden binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf hun toekenning, die noch voor het vierde, noch na het tiende jaar te rekenen vanaf hun toekenning uitgeoefend worden en die onoverdraagbaar zijn, behoudens het geval van overlijden van de begunstigde, kan deze waardering bestaan uit een forfaitair percentage van de werkelijke waarde van het onderliggende effect op het ogenblik van de aanvaarding. De Koning stelt dat percentage vast in functie van de looptijd van de optie of warrant.

ristiques de celui-ci, ainsi que le moment auquel cette valeur est déterminée.

Si les conditions mentionnées à l'alinéa 3 ne sont pas respectées, l'avantage est pris en compte pour le double de la valeur d'une option ou *warrant* de même durée, avec un maximum de dix ans.

La valeur imposable, déterminée selon le cas conformément aux alinéas 3 ou 4, des options ou *warrants* dont le prix d'exercice est inférieur à la valeur du titre sous-jacent au moment de l'octroi de l'option ou du *warrant* est majorée de la différence, si elle est positive, entre la valeur du titre sous-jacent au moment de l'octroi et le prix d'exercice de l'option ou du *warrant*.

La valeur imposable, déterminée selon le cas conformément aux alinéas 3 ou 4, des options ou *warrants* octroyés à un bénéficiaire couvert, par ou à charge d'une des personnes visées à l'article 31, alinéa 2, 2^o*bis*, contre le risque inhérent à une option d'achat, à savoir la réduction de valeur du titre sous-jacent par rapport au prix d'exercice est majorée du gain/de la plus-value certain que cette couverture lui permet de réaliser.

Le cinquième alinéa n'est pas applicable lorsque l'exercice de l'option ou du *warrant* doit intervenir dans le cadre d'une augmentation de capital effectuée conformément à l'article 52septies, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales et que le prix d'exercice est au moins égal à 80 % de la valeur de l'action au moment de la levée de l'option ou du *warrant*. » .

Art. 43

En ce qui concerne les options sur actions attribuées après la date d'entrée en vigueur de la présente disposition, l'article 45 de la loi du 27 décembre 1984 portant des dispositions fiscales est abrogé.

Art. 44

L'article 2, alinéa 1^{er}, 3^o de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs doit être interprété comme suit :

« L'avantage retiré de l'émission d'actions avec décote conformément à l'article 52septies des lois sur les sociétés commerciales coordonnées par l'arrêté royal du 30 novembre 1935, n'est pas considéré comme un avantage visé à l'article 2, alinéa 1^{er}, 3^o précité. »

Section VIII

Chèques-services

Art. 45

Par le biais d'un système de chèque-service, une intervention est accordée au client pour le coût en main d'œuvre de travaux de peinture intérieure exécutés par une entreprise reconnue.

Hij stelt eveneens de wijze vast waarop de werkelijke waarde van het onderliggende effect bepaald wordt, in functie van de kenmerken ervan, alsmede het ogenblik waarop deze waarde bepaald wordt.

Indien niet of niet meer voldaan is aan de voorwaarden vermeld in het voorgaande lid, geldt het voordeel voor het dubbele van de waarde van een optie of *warrant* met dezelfde looptijd, met een maximum van tien jaar.

De al naargelang het geval overeenkomstig het derde of het vierde lid bepaalde belastbare waarde van opties of *warrants* waarvan de uitoefenprijs op het ogenblik van de toekenning van de optie of *warrant* lager is dat de waarde van het onderliggend effect wordt vermeerderd met het verschil, indien dat positief is, tussen de waarde van het onderliggend effect op het ogenblik van de toekenning en de uitoefenprijs van de optie of *warrant*.

De al naargelang het geval overeenkomstig het derde of het vierde lid bepaalde belastbare waarde van opties of *warrants* toegekend aan een begunstigde die ingedekt is, door of lastens één van de in artikel 31, tweede lid, 2^o*bis* bedoelde personen, tegen het risico dat inherent is aan een aankoopoptie, met name de waardevermindering van het onderliggend effect ten overstaan van de uitoefenprijs, wordt vermeerderd met de winst/meerwaarde die deze dekking hem zeker toelaat te verwezenlijken.

Het vijfde lid is niet van toepassing indien de uitoefening van de optie of *warrant* moet gebeuren in het kader van een kapitaalverhoging uitgevoerd overeenkomstig artikel 52septies van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen en de uitoefenprijs minstens gelijk is aan 80 % van de waarde van het aandeel op het ogenblik van de uitoefening van de optie of *warrant*. ».

Art. 43

Voor aandelenopties toegekend vanaf de datum van inwerkingtreding van onderhavige bepaling wordt artikel 45 van de wet van 27 december 1984 houdende fiscale bepalingen opgeheven.

Art. 44

Artikel 2, lid 1, 3^o van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers moet als volgt worden geïnterpreteerd :

« Het voordeel verworven uit de uitgifte van aandelen met decote overeenkomstig artikel 52septies van de wetten op de handelsvennootschappen gecoördineerd door het koninklijk besluit van 30 november 1935, wordt niet beschouwd als een voordeel zoals bepaald in voormeld artikel 2, lid 1, 3^o. »

Afdeling VIII

Dienstencheques

Art. 45

Via een systeem van dienstencheque wordt er aan de klant een tussenkomst in de arbeidskost van door een erkende onderneming uitgevoerde binnenhuis schilderwerken toegekend.

Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi détermine :

— l'intervention maximale sans que celle-ci puisse être supérieure à 40 000 francs par an par domicile;

— la forme du chèque-service ainsi que leur nombre maximum;

— les clients qui entrent en considération pour l'intervention dans le coût en main-d'œuvre et les conditions sous lesquelles ils peuvent bénéficier de cette intervention;

— la procédure d'évaluation.

Il peut également, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, étendre le champ d'application de l'alinéa précédent.

Section IX

Économie sociale

Sous-section 1^{re}

Définition

Art. 46

Par économie sociale d'insertion on entend: les initiatives dont l'objet social est l'insertion sociale et professionnelle de demandeurs d'emploi particulièrement difficiles à placer, par le biais d'une activité productrice de biens ou de services, et qui répondent aux conditions générales suivantes :

— après la phase de démarrage, le public-cible doit être occupé ou en formation à concurrence d'au moins 50 % de l'effectif total,

— au moins 10 % du personnel d'encadrement du public-cible doit être constitué de personnel apte à conduire et développer des programmes de formation et de guidance sociale,

— avoir adopté la forme juridique d'association sans but lucratif, de société coopérative, de société à finalité sociale ou d'autres formes juridiques pourvu que les objectifs et finalités soient d'ordre social et collectif, et dont la majorité des membres des organes de gestion ne relèvent pas du secteur public,

— et être reconnues par l'autorité compétente.

Pour l'application de l'alinéa précédent, on entend par demandeurs d'emploi particulièrement difficiles à placer : les demandeurs d'emploi qui, au moment de leur engagement ou du début de leur stage de formation, sont soit handicapés soit inoccupés depuis au moins douze mois, ont obtenu au plus un certificat de l'enseignement secondaire inférieur ou équivalent et éprouvent des difficultés sociales.

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit :

— de maximale tussenkomst zonder dat deze evenwel hoger mag zijn dan 40 000 frank per jaar per hoofdverblijfplaats;

— de vorm van dienstencheque, evenals het maximum aantal ervan;

— de klanten die in aanmerking komen voor de tussenkomst in de arbeidskost en de voorwaarden waaronder ze deze tussenkomst kunnen genieten;

— de evaluatieprocedure.

Hij kan eveneens bij een in Ministerraad overlegd besluit het toepassingsgebied van het voorgaande lid uitbreiden.

Afdeling IX

Sociale economie

Onderafdeling 1

Definitie

Art. 46

Onder sociale inschakelingseconomie wordt verstaan: de initiatieven waarvan het sociale doel bestaat in de socio-professionele inschakeling van bijzonder moeilijk te plaatsen werkzoekenden, via een activiteit van produktie van goederen of diensten, en die aan volgende algemene voorwaarden voldoen :

— de doelgroep moet na de startfase ten belope van minstens 50 % aan het werk of in opleiding zijn,

— ten minste 10 % van het omkaderingspersoneel van de doelgroep moet uit personeel bestaan die bekwaam zijn om sociale vormings- en begeleidingsprogramma's te leiden en te ontwikkelen,

— de juridische vorm van een vereniging zonder winstoogmerk, coöperatieve vereniging of vereniging met sociaal oogmerk of andere rechtsvormen mits de doeleinden en de finaliteiten sociaal en collectief zijn, hebben aangenomen, en waarvan de meerderheid van de leden van de bestuursorganen niet tot de overheidssector behoort,

— en erkend zijn door de bevoegde overheid.

Voor de toepassing van het vorige lid wordt verstaan onder bijzonder moeilijk te plaatsen werkzoekenden : werkzoekenden die, op het ogenblik van hun indienstneming of van het begin van hun opleidingsstage, gehandicapt of sedert twaalf maanden werkloos zijn, maximum een getuigschrift van het lager secundair onderwijs of gelijkgesteld hebben behaald en met sociale moeilijkheden kampen.

Sous-section 2

Marchés publics

Art. 47

À l'article 4 de la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux, il est ajouté un § 4 rédigé comme suit :

« § 4. Les entreprises d'économie sociale d'insertion qui satisfont aux conditions fixées au § 1^{er}, 1^o et 3^o à 7^o, peuvent obtenir une agrégation comme entrepreneur. ».

Sous-section 3

Statut des stagiaires en entreprises de formation par le travail

Art. 48

À l'article 2, 2^o de l'arrêté royal n° 499 du 31 décembre 1986 portant réglementation de la sécurité sociale de certains jeunes défavorisés les mots « moins de 25 ans » sont remplacés par les mots « moins de 30 ans ».

Sous-section 4

Mesures fiscales

Art. 49

L'article 21 du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par l'article 1^{er} de la loi du 28 décembre 1992, par l'article 134 de la loi du 22 mars 1993, par les articles 2 et 92 de la loi du 22 juillet 1993, par l'article 5 de la loi du 6 juillet 1994, par l'article 2 de la loi du 22 mars 1995, par l'article 2 de la loi du 20 décembre 1995 et par l'article 5 de la loi du 20 mars 1996, est complété comme suit :

« 10^o la première tranche de 5 000 francs des intérêts ou des dividendes alloués ou attribués par des sociétés à finalité sociale :

— qui sont agréées conjointement par le ministre des Finances et par le ministre ou les ministres qui ont les compétences requises dans leurs attributions;

— qui ont pour objet social exclusif :

a) l'aide aux personnes;

b) la rénovation des sites d'activité économique désaffectés;

c) la protection de l'environnement, en ce compris le recyclage;

d) la protection et la conservation de la nature;

e) l'acquisition, la construction, la rénovation, la vente ou la location de logements sociaux;

f) l'aide aux pays en voie de développement;

g) la production d'énergie durable;

h) la formation;

i) le financement de sociétés visées ci-dessus;

Onderafdeling 2

Overheidsopdrachten

Art. 47

In artikel 4 van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken, wordt een § 4 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 4. De ondernemingen voor sociale inschakelingseconomie die voldoen aan de voorwaarden voorzien in § 1, 1^o en 3^o tot 7^o, kunnen een erkenning verkrijgen als aannemer. ».

Onderafdeling 3

Statuut van stagiairs en « entreprises de formation par le travail »

Art. 48

In artikel 2, 2^o van het koninklijk besluit n° 499 van 31 december 1986 tot regeling van de sociale zekerheid van sommige kansarme jongeren de woorden « minder dan 25 jaar » worden vervangen door de woorden « minder dan 30 jaar ».

Onderafdeling 4

Fiscale maatregelen

Art. 49

Artikel 21 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 28 december 1992, bij artikel 134 van de wet van 22 maart 1993, bij de artikelen 2 en 92 van de wet van 22 juli 1993, bij artikel 5 van de wet van 6 juli 1994, bij artikel 2 van de wet van 22 maart 1995, bij artikel 2 van de wet van 20 december 1995 en bij artikel 5 van de wet van 20 maart 1996, wordt aangevuld als volgt :

« 10^o de eerste schijf van 5 000 frank van intresten of dividenden betaald of toegekend door vennootschappen met een sociale oogmerk :

— die erkend zijn zowel door de minister van Financiën als door de minister of de ministers die bevoegd zijn tot de verlening ervan;

— die uitsluitend als maatschappelijk doel hebben :

a) de bijstand aan personen;

b) de vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimte;

c) de bescherming van het leefmilieu, daaronder begrepen de recyclage;

d) de natuurbescherming en het natuurbehoud;

e) de verwerving, het bouwen, de vernieuwing, de verkoop of het verhuren van sociale huisvesting;

f) de hulp aan ontwikkelingslanden;

g) de produktie van duurzame energie;

h) de vorming;

i) de financiering van de vorenbedoelde vennootschappen;

— et dont les statuts stipulent qu'en cas de liquidation, la totalité de l'actif net est réinvesti dans une autre société à finalité sociale visée au tirt précédent. ».

Art. 50

Dans l'article 199 du même Code, remplacé par l'article 24 de la loi du (projet de loi portant des dispositions fiscales et autres), les mots « visés à l'article 21, 5° et 6°, » sont remplacés par les mots « visés à l'article 21, 5°, 6° et 10°, » .

Art. 51

Dans l'article 221, 2° du même Code, remplacé par l'article 33 de la loi du ... (projet de loi portant des dispositions fiscales et autres), les mots « visées à l'article 21, 5° et 6°, » sont remplacés par les mots « visées à l'article 21, 5°, 6° et 10°, » .

Art. 52

L'article 313, alinéa 1^{er}, 5°, du même Code, remplacé par l'article 8 de la loi du 16 avril 1997, est remplacé par la disposition suivante :

« 5° les revenus visés à l'article 21, 5°, 6° et 10°, dans la mesure où ils excèdent respectivement les limites fixées aux 5°, 6° et 10° dudit article et où le précompte mobilier n'a pas été retenu sur cet excédent. ».

Art. 53

Les articles 50 à 53 sont applicables aux revenus alloués ou attribués à partir du 1^{er} janvier 1999.

Section X

Maribel social

Sous-section 1^{re}

Groupeement d'employeurs

Art. 54

Par dérogation aux dispositions de l'article 31 de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, les travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail en application de l'article 35, § 5, alinéa 2 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, dans le cadre d'un groupeement volontaire d'employeurs, peuvent être mis par un des employeurs du groupeement à la disposition d'autres employeurs du groupeement, pour autant que les conditions et la durée de cette mise à disposition soient constatées par un écrit signé par les employeurs concernés et le travailleur, rédigé avant le début de la mise à disposi-

— en voor zover hun statuten bepalen dat in geval van vereffening het volledige netto-actief opnieuw wordt geïnvesteerd in een andere onder vorig streepje vermelde vennootschap met sociaal oogmerk. ».

Art. 50

In artikel 199 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 24 van de wet van ... (ontwerp van wet houdende fiscale en andere bepalingen), worden de woorden « artikel 21, 5° en 6° vermelde » vervangen door de woorden « in artikel 21, 5°, 6° en 10°, vermelde ».

Art. 51

In artikel 221, 2°, van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 33 van de wet van ... (ontwerp van wet houdende fiscale en andere bepalingen), worden de woorden « in artikel 21, 5° en 6° vermelde », vervangen door de woorden « in artikel 21, 5°, 6° en 10°, vermelde ».

Art. 52

Artikel 313, eerste lid, 5°, van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 8 van de wet van 16 april 1997, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« 5° de in artikel 21, 5°, 6° en 10°, vermelde inkomsten, in zoverre zij meer bedragen dan respectievelijk de in het 5°, 6° en 10°, van dat artikel bepaalde grenzen en voor zover de roerende voorheffing niet geheven is op dit meerdere. ».

Art. 53

De artikelen 50 tot 53 zijn van toepassing op de vanaf 1 januari 1999 betaalde of toegekende inkomsten.

Afdeling X

Sociale Maribel

Onderafdeling 1

Groepering van werkgevers

Art. 54

In afwijking van de bepalingen van artikel 31 van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, mogen de werknemers aangenomen met een arbeidsovereenkomst in toepassing van artikel 35, § 5, tweede lid van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, in het kader van een vrijwillige groepering van werkgevers, door één van de werkgevers van de groepering ter beschikking worden gesteld van andere werkgevers van de groepering, voor zover de voorwaarden en de duur van de terbeschikkingstelling wordt vastgesteld door een geschrift, ondertekend door de betrokken

tion et porté à la connaissance du ministre de l'Emploi et du Travail.

Sous-section 2

Mutualisation

Art. 55

À l'article 35, § 5 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, remplacé par la loi du 26 juillet 1996 et modifié par la loi du 6 décembre 1996 et la loi du 13 février 1998, l'alinéa 3 est remplacé par :

« En vertu de l'alinéa précédent et pour les employeurs du secteur privé, il est créé au sein du ministère de l'Emploi et du Travail :

1° un ou plusieurs fonds sectoriels alimentés par le montant de la réduction visée à l'alinéa précédent. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions et modalités de versement et d'affectation ainsi que les modalités de constitution et de fonctionnement de ces fonds;

2° un fonds de récupération des réductions de cotisations patronales indûment accordées en vertu de l'alinéa 2 du présent article. Ce fonds est constitué par les récupérations du produit de la réduction des cotisations patronales à charge des employeurs du secteur privé visé à l'alinéa 2 du présent article. Sont comptabilisées sous des rubriques distinctes de ce fonds :

- les récupérations à charge des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques;
- les récupérations à charge des employeurs autres que ceux visés au tiret précédent.

Le Roi détermine les conditions et modalités de récupération, de versement et d'affectation au fonds de récupération du montant des réductions visées à l'alinéa précédent qui ont été indûment accordées ainsi que les modalités de constitution et de fonctionnement de ce fonds.

Les règles relatives à l'affectation des moyens de ce fonds de récupération sont déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres. La répartition est soumise au Conseil des ministres pour approbation.

Deux fois par an, au moment de la élaboration du budget et à celui du contrôle budgétaire, un rapport relatif à l'affectation des moyens des fonds visés au 1° et 2° est adressé au ministre du Budget par le ministre de l'Emploi et du Travail, le ministre des Affaires sociale et, dans les secteurs relevant de sa compétence, le ministre de la Santé publique. ».

Art. 56

Il est créé :

1° au sein du ministère de la Santé publique, un fonds alimenté par le produit des réductions de cotisations patronales auxquelles peuvent prétendre les employeurs, visés à l'article 35, § 5, alinéa 2 de la loi du 29 juin 1981 précitée, des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques du secteur public affiliés à l'Office national de sécurité sociale.

werkgevers en de werknemer, opgesteld voor het begin van de terbeschikkingstelling en ter kennis gebracht van de minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Onderafdeling 2

Mutualisering

Art. 55

In artikel 35, § 5 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor de werknemers, vervangen door de wet van 26 juli 1996 en gewijzigd bij de wet van 6 december 1996 en de wet van 13 februari 1998, wordt het derde lid vervangen door :

« Op grond van het vorige lid, en voor de werkgevers van de privésector, wordt er bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid opgericht :

1° een of verschillende sectorale fondsen die gespijsd worden met het bedrag van de vermindering bedoeld in het vorige lid. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden en nadere regelen van storting en van bestemming alsmede de nadere regelen van inrichting en van werking van die fondsen;

2° een terugvorderingsfonds voor de ten onrechte toegekende verminderingen van werkgeversbijdragen op grond van het tweede lid van dit artikel. Dit fonds wordt gevormd door de terugvorderingen van de opbrengst van de vermindering van werkgeversbijdragen ten laste van de werkgevers van de privésector bedoeld in het tweede lid van dit artikel. Worden in de verschillende rubrieken van dit fonds opgenomen :

- de terugvorderingen ten laste van de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen;
- de terugvorderingen ten laste van de andere dan de in het vorig streepje bedoelde werkgevers.

De Koning bepaalt de voorwaarden en modaliteiten tot terugvordering, storting en toewijzing aan het terugvorderingsfonds van het bedrag van de in voorgaand lid bedoelde verminderingen, evenals de modaliteiten tot oprichting en werking van dit fonds.

De regelen met betrekking tot de bestemming van de middelen van dit terugvorderingsfonds worden bepaald door de Koning, in een in Ministerraad overlegd besluit. De verdeling wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Ministerraad.

Tweemaal per jaar, op het moment van de opstelling van de begroting en op dat van de begrotingscontrole, wordt een rapport met betrekking tot de bestemming van de middelen van de fondsen bedoeld in 1° en 2° gericht aan de minister van Begroting door de minister van Tewerkstelling en Arbeid, de minister van Sociale Zaken en, voor de sectoren die tot zijn bevoegdheid behoren, de minister van Volksgezondheid. » .

Art. 56

Wordt opgericht :

1° bij het ministerie van Volksgezondheid, een fonds dat gespijsd wordt met de opbrengst van de verminderingen van werkgeversbijdragen waarop de werkgevers, bedoeld in artikel 35, § 5, tweede lid van de voormelde wet van 29 juni 1981, van de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen van de publieke sector, die aangeslo-

Le Roi fixe chaque année, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant du produit précité pour le secteur concerné.

Selon les modalités définies par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les disponibilités de ce fonds, après déduction des frais administratifs, sont affectées à la création d'emplois auprès des employeurs précités.

Le fonds est géré par un organe de gestion composé d'un même nombre de représentants des employeurs du secteur concerné et de représentants de travailleurs du secteur concerné. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la composition de cet organe de gestion.

En vue d'exécuter les dispositions visées au 1°, l'organe de gestion précité conclut un contrat de gestion avec le ministre de l'Emploi et du Travail, le ministre des Affaires Sociales et le ministre de la Santé publique. Sur proposition des ministres précités, ce contrat de gestion est approuvé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Ce contrat de gestion porte notamment sur les modalités de contrôle des montants mis à leur disposition et sur leur affectation.

2° au sein du ministère de l'Emploi et du Travail, un fonds alimenté par le produit des réductions de cotisations patronales auxquelles peuvent prétendre les employeurs, visés à l'article 35, § 5, alinéa 2 de la loi du 29 juin 1981 précitée, du secteur public affiliés à l'Office national de Sécurité Sociale autres que ceux visés au 1°. Le Roi fixe chaque année, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant du produit précité pour le secteur concerné.

Selon les modalités définies par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les disponibilités de ce Fonds, après déduction des frais administratifs, sont affectées à la création d'emplois auprès des employeurs précités.

Le fonds est géré par un organe de gestion composé d'un même nombre de représentants des employeurs du secteur concerné et de représentants de travailleurs du secteur concerné. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la composition de cet organe de gestion.

En vue d'exécuter les dispositions visées au 2°, l'organe de gestion précité conclut un contrat de gestion avec le ministre de l'Emploi et du Travail et le ministre des Affaires sociales. Sur proposition des ministres précités, ce contrat de gestion est approuvé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Ce contrat de gestion porte notamment sur les modalités de contrôle des montants mis à leur disposition et sur leur affectation.

3° un fonds de récupération des réductions de cotisations patronales indûment accordées en vertu de l'article 35, § 5, alinéa 2 de la loi du 29 juin 1981 précitée. Ce fonds est constitué par les récupérations du produit de la réduction des cotisations patronales à charge des employeurs visés au 1° et 2°. Sont comptabilisées sous des rubriques distinctes de ce fonds :

— les récupérations à charge des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques;

ten zijn bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, aanspraak kunnen maken. Ieder jaar bepaalt de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van de voormelde opbrengst voor de bedoelde sector.

Volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, bij in een Ministerraad overlegd besluit, worden de beschikbare middelen van dit fonds, na aftrek van de administratieve kosten, besteed aan het creëren van tewerkstelling bij de voormelde werkgevers.

Het fonds wordt beheerd door een beheersorgaan bestaande uit evenveel vertegenwoordigers van de werkgevers van de betrokken sector als vertegenwoordigers van de werknemers van de betrokken sector. De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de samenstelling van het beheersorgaan.

Met het oog op de uitvoering van de bepalingen bedoeld in 1°, sluit het voormelde beheersorgaan een beheerovereenkomst af met de minister van Tewerkstelling en Arbeid, de minister van Sociale Zaken en de minister van Volksgezondheid. Op voorstel van de voormelde ministers, wordt dit beheersovereenkomst bij een in Ministerraad overlegd besluit goedgekeurd. Deze beheersovereenkomst heeft inzonderheid betrekking op de modaliteiten voor het toezicht op de bedragen die ter beschikking worden gesteld en op hun bestemming.

2° bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, een fonds dat gespijsd wordt met de opbrengst van de verminderingen van werkgeversbijdragen waarop de werkgevers, bedoeld bij artikel 35, § 5, tweede lid van de voormelde wet van 29 juni 1981, van de publieke sector die aangesloten zijn bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, anders dan deze bedoeld in 1°, aanspraak kunnen maken. Ieder jaar bepaalt de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van de voormelde opbrengst voor de bedoelde sector.

Volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, bij in een Ministerraad overlegd besluit, worden de beschikbare middelen van dit fonds, na aftrek van de administratieve kosten, besteed aan het creëren van tewerkstelling bij de voormelde werkgevers.

Het fonds wordt beheerd door een beheersorgaan bestaande uit evenveel vertegenwoordigers van de werkgevers van de betrokken sector als vertegenwoordigers van de werknemers van de betrokken sector. De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de samenstelling van het beheersorgaan.

Met het oog op de uitvoering van de bepalingen bedoeld in 2°, sluit het voormelde beheersorgaan een beheerovereenkomst af met de minister van Tewerkstelling en Arbeid, de minister van Sociale Zaken en de minister van Volksgezondheid. Op voorstel van de voormelde ministers, wordt dit beheersovereenkomst bij een in Ministerraad overlegd besluit goedgekeurd. Deze beheersovereenkomst heeft inzonderheid betrekking op de modaliteiten voor het toezicht op de bedragen die ter beschikking worden gesteld en op hun bestemming.

3° een terugvorderingsfonds voor de ten onrechte toegekende verminderingen van werkgeversbijdragen op grond van artikel 35, § 5, tweede lid van de voormelde wet van 29 juni 1981. Dit fonds wordt gevormd door de terugvorderingen van de opbrengst van de vermindering van werkgeversbijdragen ten laste van de werkgevers bedoeld in 1° en 2°. Worden in de verschillende rubrieken van dit fonds opgenomen :

— de terugvorderingen ten laste van de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen;

— les récupérations à charge des employeurs autres que ceux visés au tiret précédent.

Le Roi détermine les conditions et modalités de récupération, de versement et d'affectation au fonds de récupération du montant des réductions visées à l'alinéa précédent qui ont été indûment accordées ainsi que les modalités de constitution et de fonctionnement de ce fonds.

Les règles relatives à l'affectation des moyens de ce fonds de récupération sont déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres. La répartition est soumise au Conseil des ministres pour approbation, après avis du Comité de négociation général compétent.

Deux fois par an, au moment de la élaboration du budget et à celui du contrôle budgétaire, un rapport relatif à l'affectation des moyens des fonds visés au 1°, 2° et 3° est adressé au ministre du Budget par le ministre de l'Emploi et du Travail, le ministre des Affaires sociale et, dans les secteurs relevant de sa compétence, le ministre de la Santé publique.

Lorsque chacun des fonds visés au 1° et 2° n'utilise pas l'entière du produit de la réduction de cotisations affecté à ce fonds, en ce compris les intérêts, le solde est reporté au trimestre suivant. Lorsque le solde cumulé de chacun de ces fonds dépasse le quart du montant fixé chaque année par le Roi, conformément aux dispositions du 1° et 2°, la différence est versée par ces fonds au fonds de récupération visé au 3°. ».

Art. 57

À l'article 1^{er} de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales est ajouté un § 6 libellé suit :

« L'office prélève sur le produit des cotisations de sécurité sociale visées à l'article 1^{er}, § 2, 1°, et visées aux articles 18 et 18bis de l'arrêté royal du 25 octobre 1985 portant exécution du Chapitre 1^{er}, Section 1^{re}, de la présente loi, le montant total des réductions de cotisations de sécurité sociale auxquelles pourraient prétendre les employeurs affiliés à l'office s'ils avaient bénéficié des avantages prévus à l'article 35, § 5, alinéa 2, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, diminué du montant des réductions effectivement octroyées durant chaque trimestre.

L'office affecte ce montant au fonds, visé au § 7, 1°, créé en son sein, par dérogation à l'article 1^{er}, § 5, pour ce qui concerne les cotisations de sécurité sociale visées à l'article 1^{er}, § 2, 1°. ».

Art. 58

À l'article 1^{er} de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales est ajouté un § 7 comme suit :

« § 7. Il est créé au sein de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales :

1° un fonds alimenté par le produit des réductions de cotisations patronales auxquelles auraient pu prétendre les employeurs visés à l'article 35, § 5, alinéa 2, de la loi du

— de terugvorderingen ten laste van de andere dan de in het vorig streepje bedoelde werkgevers.

De Koning bepaalt de voorwaarden en modaliteiten tot terugvordering, storting en toewijzing aan het terugvorderingsfonds van het bedrag van de in voorgaand lid bedoelde verminderingen, evenals de modaliteiten tot oprichting en werking van dit fonds.

De regels met betrekking tot de bestemming van de middelen van dit terugvorderingsfonds worden vastgesteld door de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit. De verdeling wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Ministerraad, na advies van het bevoegde algemeen onderhandelingscomité.

Tweemaal per jaar, op het moment van de opstelling van de begroting en op dat van de begrotingscontrole, wordt een rapport met betrekking tot de bestemming van de middelen van de fondsen bedoeld in 1°, 2° en 3° gericht aan de minister van Begroting door de minister van Tewerkstelling en Arbeid, de minister van Sociale Zaken en, voor de sectoren die tot zijn bevoegdheid behoren, de minister van Volksgezondheid.

Wanneer ieder van deze fondsen bedoeld in 1° en 2° het geheel van de opbrengst van de bijdrageverminderingen, toegewezen aan dit fonds, niet gebruikt, met inbegrip van de renten, wordt het saldo overgedragen naar het volgende kwartaal. Wanneer het gecumuleerd saldo van ieder van deze fondsen een vierde van het bedrag dat ieder jaar bepaalt wordt door de Koning overeenstemmend met de bepalingen in 1° en 2° overtreft, zal het verschil gestort worden door deze fondsen aan het terugvorderingsfonds bedoeld in 3°. ».

Art. 57

In artikel 1 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen wordt een § 6 toegevoegd, luidend als volgt :

« De Rijksdienst neemt op de opbrengst van de bijdragen voor sociale zekerheid bedoeld in artikel 1, § 2, 1°, en in de artikelen 18 en 18bis van het koninklijk besluit van 25 oktober 1985 houdende uitvoering van Hoofdstuk I, Afdeling 1, van deze wet, het totale bedrag af van de verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen waarop de werkgevers aangesloten bij de Rijksdienst beroep hadden kunnen doen indien zij hadden genoten van de voordelen bedoeld in artikel 35, § 5, tweede lid, van de wet van 29 juni 1981 tot vaststelling van de algemene beginselen van de sociale zekerheid van de werknemers, vermindert met het bedrag van de effectief toegekende verminderingen gedurende ieder kwartaal.

De Rijksdienst wijst dit bedrag toe aan het fonds, bedoeld bij § 7, 1°, opgericht binnen deze dienst, in afwijking van het artikel 1, § 5, voor wat betreft de bijdragen van sociale zekerheid bedoeld in artikel 1, § 2, 1°. ».

Art. 58

In artikel 1 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen wordt een § 7 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 7. Bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten wordt :

1° een fonds opgericht dat gespijsd wordt met de opbrengst van de verminderingen van werkgeversbijdragen waarop de werkgevers bedoeld in artikel 35, § 5, tweede lid,

29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, et qui sont affiliés à l'Office, après déduction des réductions effectivement accordées. Sont comptabilisées sous des rubriques distinctes :

- les réductions de cotisations auxquelles auraient pu prétendre les hôpitaux et les maisons de soins psychiatriques, diminuées du montant des réductions effectivement octroyées durant chaque trimestre;

- les réductions de cotisations auxquelles auraient pu prétendre les employeurs, autres que ceux visés au tiret précédent, diminuées du montant des réductions effectivement octroyées durant chaque trimestre.

Selon les modalités définies par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les disponibilités de ce Fonds, après déduction des frais administratifs, sont affectées à la création d'emplois dans le secteur non-marchand auprès des employeurs visés au 1°.

Ce fonds est géré paritairement par le comité de gestion de l'Office. En vue d'exécuter les dispositions visées au 1°, le comité de gestion conclut un contrat de gestion avec le ministre de l'Emploi et du Travail, le ministre des Affaires Sociales et, pour les secteurs où il est compétent, le ministre de la Santé publique. Sur proposition des ministres précités, ce contrat de gestion est approuvé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Ce contrat de gestion porte notamment sur les modalités de contrôle des montants mis à leur disposition et sur leur affectation;

2° un fonds de récupération des réductions de cotisations patronales indûment accordées en vertu de l'article 35, § 5, alinéa 2, de la loi du 29 juin 1981 précitée. Ce fonds est constitué par les récupérations du produit de la réduction des cotisations patronales à charge des employeurs visés au 1°. Sont comptabilisées sous des rubriques distinctes de ce fonds :

- les récupérations à charge des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques;

- les récupérations à charge des employeurs autres que ceux visés au tiret précédent.

Le Roi détermine les conditions et modalités de récupération, de versement et d'affectation au fonds de récupération du montant des réductions visées à l'alinéa précédent qui ont été indûment accordées ainsi que les modalités de constitution et de fonctionnement de ce fonds.

Les règles relatives à l'affectation des moyens de ce fonds de récupération sont déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres. La répartition est soumise au Conseil des ministres pour approbation, après avis du Comité de négociation général compétent.

Deux fois par an, au moment de la élaboration du budget et à celui du contrôle budgétaire, un rapport relatif à l'affectation des moyens des fonds visés au 1° et 2° est adressé au ministre du Budget par le ministre de l'Emploi et du Travail, le ministre des Affaires sociales et, dans les secteurs relevant de sa compétence, le ministre de la Santé publique.

Lorsque le fonds visé au 1° n'utilise pas l'entièreté du produit de la réduction de cotisations affecté à ce fonds, en ce compris les intérêts, le solde est reporté au trimestre suivant. Lorsque le solde cumulé dépasse le dernier produit trimestriel de la réduction de cotisations versé par

van voormelde wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, die aangesloten zijn bij de Rijksdienst, aanspraak hadden kunnen maken, na aftrek van de werkelijk toegekende verminderingen. Worden in verschillende rubrieken opgenomen :

- de bijdrageverminderingen waarop de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen aanspraak hadden kunnen maken, na aftrek van het bedrag van de gedurende ieder kwartaal werkelijk toegekende verminderingen;

- de bijdragevermindering waarop de andere dan de in het vorig streepje bedoelde werkgevers aanspraak hadden kunnen maken, na aftrek van het bedrag van de gedurende ieder kwartaal werkelijk toegekende verminderingen.

Volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, worden de beschikbare middelen van dit fonds, na aftrek van de administratieve kosten, besteed aan het creëren van tewerkstelling bij de werkgevers bedoeld in 1°.

Dit fonds wordt beheerd door het beheerscomité van de Rijksdienst. Met het oog op de uitvoering van de bepalingen bedoeld in 1°, sluit het voormelde beheerscomité een beheersovereenkomst af met de minister van Tewerkstelling en Arbeid, de minister van Sociale Zaken, en, voor de sectoren die tot zijn bevoegdheid behoren, de minister van Volksgezondheid. Op voorstel van de bovenvermelde ministers wordt deze beheersovereenkomst goedgekeurd bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. Deze beheersovereenkomst heeft inzonderheid betrekking op de modaliteiten voor het toezicht op de bedragen die ter beschikking worden gesteld en op hun bestemming;

2° een terugvorderingsfonds opgericht voor de ten onrechte toegekende verminderingen van werkgeversbijdragen op grond van artikel 35, § 5, tweede lid, van voormelde wet van 29 juni 1981. Dit fonds wordt gevormd door de terugvorderingen van de opbrengst van de vermindering van de werkgeversbijdragen ten laste van de werkgevers bedoeld in 1°. Worden in de verschillende rubrieken van dit fonds opgenomen :

- de terugvorderingen ten laste van de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen;

- de terugvorderingen ten laste van de andere dan de in het vorig streepje bedoelde werkgevers.

De Koning bepaalt de voorwaarden en modaliteiten tot terugvordering, storting en toewijzing aan het terugvorderingsfonds van het bedrag van de in voorgaand lid bedoelde verminderingen, evenals de modaliteiten tot oprichting en werking van dit fonds.

De regels met betrekking tot de bestemming van de middelen van dit terugvorderingsfonds worden vastgesteld door de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit. De verdeling wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Ministerraad, na advies van het bevoegde algemeen onderhandelingscomité.

Tweemaal per jaar, op het moment van de opstelling van de begroting en op dat van de begrotingscontrole, wordt een rapport met betrekking tot de bestemming van de middelen van de fondsen bedoeld in 1° en 2° gericht aan de minister van Begroting door de minister van Tewerkstelling en Arbeid, de minister van Sociale Zaken en, voor de sectoren die tot zijn bevoegdheid behoren, de minister van Volksgezondheid.

Wanneer het fonds bedoeld in 1° het geheel van de opbrengst van de bijdrageverminderingen, toegewezen aan dit fonds, niet gebruikt, met inbegrip van de renten, wordt het saldo overgedragen naar het volgende kwartaal. Wanneer het gecumuleerd saldo de door de Rijksdienst aan

l'Office au fonds précité, la différence est versée par ce fonds au fonds de récupération visé au 2°. ».

Section XI

Plan plus un, plus deux, plus trois

Art. 59

L'article 118, § 1^{er}, de la loi-programme du 30 décembre 1988, modifié par la loi du 30 décembre 1992, est complété par un 8° rédigé comme suit :

« 8° un travailleur qui apporte, selon les modalités fixées par le Roi, la preuve qu'il a été occupé chez le même employeur comme intérimaire selon les dispositions de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs au moins trois mois préalablement à son engagement. ».

Art. 60

L'article 6, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 14 mars 1997 portant des mesures spécifiques de promotion de l'emploi pour les petites et moyennes entreprises en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, est complété par un 12° rédigé comme suit :

« 12° un travailleur qui apporte, selon les modalités fixées par le Roi, la preuve qu'il a été occupé chez le même employeur comme intérimaire, selon les dispositions de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, pendant au moins trois mois préalablement à son engagement. »

Section XII

Interruption de carrière

Art. 61

À l'article 100, alinéa premier de la loi de redressement du 22 janvier 1985, la deuxième phrase est remplacée par la phrase suivante : « sauf en cas de recours à l'article 100bis ou s'il s'agit d'un travailleur d'une petite ou moyenne entreprise qui, au 30 juin de l'année civile précédente, occupait moins de 10 travailleurs, le travailleur doit être remplacé par un chômeur complet indemnisé qui perçoit des allocations pour tous les jours de la semaine ».

Art. 62

A l'article 102, § 1^{er}, de la même loi, la deuxième phrase est remplacée par la phrase suivante : « sauf en cas de recours à l'article 102bis ou s'il s'agit d'un travailleur d'une

het voormelde fonds gestorte laatste driemaandelijkse opbrengst van de bijdrageverminderingen overtreft, zal het verschil gestort worden door dit fonds aan het terugvoeringsfonds bedoeld in 2°. ».

Afdeling XI

Plus-éen-, plus-twee-, plus-drie-plan

Art. 59

Artikel 118, § 1, van de programmawet van 30 december 1988, gewijzigd bij de wet van 30 december 1992, wordt aangevuld met een 8° luidend als volgt :

« 8° een werknemer die het bewijs levert, volgens de door de Koning bepaalde modaliteiten, dat hij bij dezelfde werkgever tewerkgesteld geweest is als uitzendkracht overeenkomstig de bepalingen van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers gedurende minstens drie maanden die zijn aanwerving voorafgaan. ».

Art. 60

Artikel 6, § 1, van het Koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende specifieke tewerkstellingsbevorderende maatregelen voor de kleine en middelgrote ondernemingen met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, wordt aangevuld met een 12° luidend als volgt :

« 12° een werknemer die het bewijs levert, volgens de door de Koning bepaalde modaliteiten, dat hij bij dezelfde werkgever tewerkgesteld geweest is als uitzendkracht overeenkomstig de bepalingen van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers gedurende minstens drie maanden die zijn aanwerving voorafgaan. »

Afdeling XII

Loopbaanonderbreking

Art. 61

In artikel 100, eerste lid van de herstellwet van 22 januari 1985 wordt de tweede zin vervangen door de volgende zin : « behalve in geval van een beroep op art. 100bis of in geval het een werknemer betreft van een kleine en middelgrote onderneming die minder dan 10 werknemers tewerkstelde op 30 juni van het voorgaand burgerlijk jaar, dient de werknemer vervangen te worden door een vergoede volledige werkloze die uitkeringen geniet voor alle dagen van de week ».

Art. 62

In artikel 102, § 1, van dezelfde wet wordt de tweede zin vervangen door de volgende zin : « behalve in geval van een beroep op art. 102bis of in geval het een werknemer betreft

petite ou moyenne entreprise qui, au 30 juin de l'année civile précédente, occupait moins de 10 travailleurs, le travailleur doit être remplacé par un chômeur complet indemnisé qui perçoit des allocations pour tous les jours de la semaine ».

Art. 62bis

L'article 105, § 1^{er}, de la loi du 22 janvier 1983 précitée est remplacé par :

« Le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, fixer les cas, les conditions et les modalités d'octroi du droit à l'interruption de la carrière professionnelle et du droit à la réduction des prestations de travail, visés aux sous-sections 2 et 3. ».

CHAPITRE III

Dispositions diverses

Section première

*Modification de la loi du 16 novembre 1972
concernant l'inspection du travail*

Art. 63

À l'article 4, § 1^{er}, de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail, inséré par la loi-programme du 22 décembre 1989, le 1^o est complété comme suit :

« En outre, les inspecteurs sociaux compétents en la matière peuvent, moyennant autorisation préalable du juge au tribunal de police, pénétrer entre 6 heures et 20 heures dans les locaux habités par des bénéficiaires d'allocations dont ils peuvent raisonnablement supposer qu'ils ont contrevenu aux dispositions relatives à l'octroi ou au calcul des allocations sociales.

Dans ce cas, le contrôle doit être effectué par deux inspecteurs sociaux au moins. ».

Section II

*Modification de la loi du 30 juin 1971 relative aux
amendes administratives applicables en cas
d'infraction à certaines lois sociales*

Art. 64

À l'article 1^{er}bis de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1^o le 5^o, inséré par la loi du 23 mars 1994, est complété comme suit :

« C) de 30 000 à 150 000 francs, l'employeur qui ne s'est pas conformé aux dispositions de l'arrêté royal du 22 février 1998 instaurant une déclaration immédiate d'occupation en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la viabilité des régimes légaux des pensions et de ses arrêtés d'exécution. ».

van een kleine en middelgrote onderneming die minder dan 10 werknemers tewerkstelde op 30 juni van het voorgaand burgerlijk jaar, dient de werknemer vervangen te worden door een vergoede volledige werkloze die uitkeringen geniet voor alle dagen van de week ».

Art. 62bis

Artikel 105, § 1, van de voornoemde wet van 22 januari 1983 wordt vervangen door :

« De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit bepalen in welke gevallen en onder welke voorwaarden en nadere regelen er een recht wordt toegekend op de onderbreking van de beroepsloopbaan en op het verminderen van de arbeidsprestaties zoals bedoeld in de onderafdelingen 2 en 3. ».

HOOFDSTUK III

Diverse bepalingen

Afdeling I

*Wijziging van de wet van 16 november 1972
betreffende de arbeidsinspectie*

Art. 63

In artikel 4, § 1, van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie, ingevoegd door de programmawet van 22 december 1989, wordt de 1^o aangevuld als volgt :

« Bovendien mogen de terzake bevoegde sociale inspecteurs, met voorafgaande toestemming van de rechter in de politierechtbank, tussen 6 uur en 20 uur de lokalen betreden bewoond door de uitkeringsgerechtigden van wie redelijkerwijze mag verondersteld worden dat zij bepalingen betreffende de toekenning of de berekening van sociale uitkeringen overtreden hebben.

In dit geval moet het onderzoek door tenminste twee sociale inspecteurs worden gedaan. ».

Afdeling II

*Wijziging van de wet van 30 juni 1971 betreffende
de administratieve geldboeten toepasselijk in
geval van inbreuk op sommige sociale wetten*

Art. 64

In artikel 1bis van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de 5^o, ingevoegd door de wet van 23 maart 1994, wordt aangevuld als volgt :

« C) van 30 000 tot 150 000 frank, aan de werkgever die zich niet schikt naar de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 februari 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en de uitvoeringsbesluiten ervan. ».

Art. 65

Dans l'article 11, alinéa 2, de la même loi, modifié par les lois du 23 mars 1994 et 30 mars 1994, les mots « 5°, A, a), b) et d), B, a), b), e) et f) » sont remplacés par les mots « 5°, A, a), b) et d) et B, a), b), e) et f) et C ».

Section III

Modification de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux

Art. 66

L'article 4, § 2, de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, est complété par l'alinéa suivant :

« Pour les branches d'activité ou les catégories d'entreprises dans lesquelles le registre de présence n'a pas été introduit au 1^{er} octobre 1998, les mesures visées aux alinéas 1^{er} et 2 ne peuvent être prises que par arrêté délibéré en Conseil des ministres. ».

Section IV

Modification de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

Art. 67

Dans l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, j, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par l'arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, les mots « résultant des fluctuations du taux de change des monnaies belge et française » sont remplacés par les mots « résultant des fluctuations du taux de change des monnaies belge et française qui se sont produites avant le 1^{er} avril 1987. ».

Section V

Modification de la loi du 12 avril 1960 portant création d'un Fonds social pour ouvriers diamantaires

Art. 68

L'intitulé de la loi du 12 avril 1960 portant création d'un Fonds social pour ouvriers diamantaires est remplacé par l'intitulé suivant :

« Loi portant création d'un Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant ».

Art. 69

L'article 1^{er} de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. — Il est institué un Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant. ».

Art. 65

In artikel 11, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 23 maart 1994 en 30 maart 1994, worden de woorden « 5°, A, a), b) en d), B, a), b), e) en f) » vervangen door de woorden « 5°, A, a), b) en d) en B, a), b), e) en f) en C ».

Afdeling III

Wijziging van het koninklijk besluit n° 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten

Art. 66

Artikel 4, §2 van het koninklijk besluit n° 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor de bedrijfstakken of categorieën van ondernemingen waar het aanwezigheidsregister op 1 oktober 1998 nog niet werd ingevoerd, kunnen de maatregelen bedoeld in het eerste en het tweede lid enkel worden genomen bij in Ministerraad overlegd besluit. ».

Afdeling IV

Wijziging van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

Art. 67

In artikel 7, § 1, derde lid, j, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 13 van 11 oktober 1978, worden de woorden « die voortvloeit uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse munt » vervangen door de woorden « die voortvloeit uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse munt die zich voordeden voor 1 april 1987. ».

Afdeling V

Wijziging van de wet van 12 april 1960 tot oprichting van een Sociaal fonds voor de diamantarbeiders

Art. 68

Het opschrift van de wet van 12 april 1960 tot oprichting van een Sociaal fonds voor de diamantarbeiders, wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Wet tot oprichting van een Intern compensatiefonds voor de diamantsector ».

Art. 69

Artikel 1 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. — Er wordt een Intern compensatiefonds voor de diamantsector opgericht. ».

Art. 70

L'article 2 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. — Les missions du Fonds sont :

1° le financement, l'octroi et le paiement d'avantages sociaux complémentaires aux ouvriers diamantaires;

2° le financement et le paiement d'allocations de compensation internes aux employeurs qui occupent des ouvriers ou des ouvrières au travail effectif du diamant, c'est-à-dire le clivage, le polissage, le brutage, le sertissage et le sciage du diamant. ».

Art. 71

À l'alinéa 1^{er} de l'article 2bis de la même loi, inséré par la loi du 28 juillet 1962, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « Fonds social » sont remplacés par le mot « Fonds »;

2° les mots « par l'article 2 » sont remplacés par les mots « par l'article 2, 1° ».

Art. 72

Il est inséré dans la même loi, un article 3bis, rédigé comme suit :

« Art. 3bis. — Toutes les personnes physiques ou morales, qui ont comme activité principale ou accessoire l'industrie ou le commerce du diamant, sont tenues au paiement d'une cotisation de compensation, destinée à permettre au Fonds de remplir la mission dont il est chargé en vertu de l'article 2, 2°. Le montant de la cotisation due par ces personnes est égal au maximum à 0,10 % de la valeur de chaque transaction de diamant.

Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par transaction et peut prescrire la tenue des livres, registres et documents qu'il estime nécessaires pour l'application de la présente loi.

Le Roi exerce les compétences visées au présent article, après avis de l'organe général de gestion. ».

Art. 73

L'article 4 de la même loi, modifié par la loi du 28 juillet 1962, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. — § 1^{er}. Le Fonds est géré par un organe de gestion général composé paritairement, qui est assisté de deux comités de gestion spéciaux, respectivement compétents pour les missions prévues à l'article 2, 1°, et à l'article 2, 2°, de la présente loi et qui sont composés comme suit :

§ 2. L'organe de gestion général est composé :

— d'une part, de délégués des organisations représentatives d'employeurs, qui sont représentées dans la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant et de représentants des organisations les plus représentatives des importateurs et exportateurs de diamant;

— d'autre part, de délégués des organisations représentatives de travailleurs, qui sont représentées dans la même Commission paritaire.

§ 3. Le comité de gestion spécial qui assiste l'organe de gestion général pour la mission visée à l'article 2, 1°, de la

Art. 70

Artikel 2 van de dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. — De opdrachten van het fonds zijn :

1° het financieren, het toekennen en het uitbetalen van bijkomende sociale voordelen aan de diamantarbeiders;

2° het financieren en het uitbetalen van interne compensatie-uitkeringen aan werkgevers die werklieden of werksters tewerkstellen aan het eigenlijk bewerken van diamant, zijnde het klieven, het slijpen, het snijden, het verstellen en het zagen van diamant. ».

Art. 71

In het eerste lid van artikel 2bis van de dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 28 juli 1962, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « Sociaal fonds » worden vervangen door het woord « fonds »;

2° de woorden « door artikel 2 » worden vervangen door de woorden « door artikel 2, 1° ».

Art. 72

Een artikel 3bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 3bis. — Alle natuurlijke of rechtspersonen, die als hoofdzakelijke of bijkomstige bedrijvigheid de diamant-handel of de diamantnijverheid hebben, zijn gehouden tot de betaling van een compensatie-bijdrage, bestemd om het Fonds toe te laten de opdracht te vervullen waarmede het door artikel 2, 2°, is belast. Het bedrag van de door deze personen verschuldigde bijdrage is maximaal gelijk aan 0,10 % van de waarde van elke transactie van diamant.

De Koning bepaalt wat onder transactie moet verstaan worden en kan het bijhouden opleggen van de boeken, registers en documenten die Hij nodig acht voor de toepassing van deze wet.

De Koning oefent de bevoegdheden, bedoeld bij dit besluit, uit na advies van het algemeen beheersorgaan. ».

Art. 73

Artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 28 juli 1962, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. — § 1. Het Fonds wordt beheerd door een paritair samengesteld algemeen beheersorgaan, dat bijgestaan wordt door twee bijzondere beheerscomités, respectievelijk bevoegd voor de opdrachten voorzien bij artikel 2, 1°, en bij artikel 2, 2°, van deze wet en die als volgt zijn samengesteld :

§ 2. Het algemeen beheersorgaan bestaat :

— enerzijds uit afgevaardigden van de representatieve werkgeversorganisaties, die in het Paritair comité voor de diamantnijverheid en -handel vertegenwoordigd zijn en vertegenwoordigers van de meest representatieve organisaties van in- en uitvoerders van diamant;

— anderzijds uit afgevaardigden van de representatieve werknemersorganisaties die in hetzelfde paritair comité vertegenwoordigd zijn.

§ 3. Het bijzonder beheerscomité dat het algemeen beheersorgaan bijstaat voor de opdracht bedoeld bij artikel 2,

présente loi est composé de la même manière que l'organe de gestion général.

§ 4. Le comité de gestion spécial qui assiste l'organe de gestion général pour la mission visée à l'article 2, 2°, de la présente loi est composé comme suit :

— d'une part, pour deux tiers des membres, par des délégués des organisations représentatives d'employeurs qui sont représentées au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant et de représentants des organisations les plus représentatives des importateurs et exportateurs de diamant et du commerce du diamant;

— d'autre part, pour un tiers des membres, de délégués des organisations représentatives de travailleurs représentées au sein de la même Commission paritaire.

§ 5. Les membres de l'organe de gestion général et des comités de gestion sont nommés par le Roi. ».

Art. 74

L'article 5 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 5. — Les statuts du Fonds doivent mentionner :

1° la dénomination et le siège de l'organisme ainsi que ses missions;

2° la composition de l'organe général de gestion et des comités de gestion ainsi que la répartition de leurs compétences respectives;

3° les personnes qui peuvent bénéficier des avantages accordés par l'article 2, 1°, la nature et le montant de ces avantages, ainsi que leurs modalités d'octroi et de liquidation;

Les personnes qui peuvent bénéficier des allocations de compensation accordées par l'article 2, 2°, la nature et le montant de ces avantages, ainsi que leurs modalités d'octroi et de liquidation;

4° les catégories de personnes qui doivent payer les cotisations destinées au financement des avantages et allocations visés à l'article 2, 1° ou à l'article 2, 2°;

5° le montant ou le mode d'établissement de ces cotisations et le mode et le délai de perception, compte tenu des dispositions suivantes :

Le montant de la cotisation pour le financement des avantages, visés à l'article 2, 1°, est fixé par le Roi, mais ne peut être supérieur à 1/3 % de la valeur du diamant brut importé;

Le montant de la cotisation pour le financement des allocations de compensation, visées à l'article 2, 2°, est fixé par le Roi, mais ne peut être supérieur à 0,10 % de la valeur de chaque transaction de diamant.

6° le mode de nomination et les pouvoirs des administrateurs;

7° le mode d'établissement du bilan et des comptes;

8° la forme et le délai dans lesquels il est fait rapport au ministre qui a le Travail dans ses attributions, par l'organe général de gestion et les comités de gestion du Fonds, sur l'accomplissement de leur mission;

9° le mode de dissolution, de liquidation et d'affectation du patrimoine.

1°, van deze wet is op een gelijke wijze samengesteld als het algemeen beheersorgaan.

§ 4. Het bijzonder beheerscomité dat het algemeen beheersorgaan bijstaat voor de opdracht bedoeld bij artikel 2, 2°, van deze wet is als volgt samengesteld :

— enerzijds, voor twee derden van de leden, uit afgevaardigden van de representatieve werkgeversorganisaties, die in het Paritair comité voor de diamantnijverheid en -handel vertegenwoordigd zijn en vertegenwoordigers van de meest representatieve organisaties van in- en uitvoerders van diamant en van de diamanthandel;

— anderzijds, voor een derde van de leden, uit afgevaardigden van de representatieve werknemersorganisaties die in hetzelfde paritair comité vertegenwoordigd zijn.

§ 5. De leden van het algemeen beheersorgaan en van de beheerscomités, worden door de Koning benoemd. ».

Art. 74

Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 5. — De statuten van het fonds moeten vermelden :

1° de benaming en de plaats waar de instelling gevestigd is, alsook de opdrachten;

2° de samenstelling van het algemeen beheersorgaan en van de beheerscomités alsook de onderlinge verdeling van de bevoegdheden;

3° de personen die de door artikel 2, 1°, verleende voordelen kunnen genieten, de aard en het bedrag van deze voordelen en de regelen van toekenning en vereffening;

De personen die de door artikel 2, 2°, verleende compensatie-uitkeringen kunnen genieten, de aard en het bedrag van deze voordelen en de regelen van toekenning en vereffening;

4° de categorieën van personen die de bijdragen bestemd voor de financiering van de voordelen of uitkeringen, bedoeld bij artikel 2, 1°, of artikel 2, 2°, moeten betalen;

5° Het bedrag of de wijze van vaststelling dezer bijdragen en de wijze en termijn van inning, rekening houdende met de navolgende bepalingen :

Het bedrag van de bijdrage voor de financiering van de voordelen, bedoeld bij artikel 2, 1°, wordt bepaald door de Koning, maar mag echter niet hoger zijn dan 1/3 % van de waarde van de ingevoerde ruwe diamant;

Het bedrag van de bijdrage voor de financiering van de compensatie-uitkeringen, bedoeld bij artikel 2, 2°, wordt bepaald door de Koning, maar mag echter niet hoger zijn dan 0,10 % van de waarde van elke transactie van diamant.

6° de wijze van benoeming en de bevoegdheid van de beheerders;

7° de wijze van vaststelling van de balans en van de rekeningen;

8° de wijze en het tijdstip waarop het algemeen beheersorgaan en de beheerscomités van het fonds, aan de minister die bevoegd is voor de Arbeid, verslag doen over het vervullen van hun opdrachten;

9° de wijze van ontbinding van vereffening en besteding van het vermogen.

Art. 75

À l'article 6 de la même loi, les mots « organe de gestion » et « article 2 » sont remplacés par les mots « organe général de gestion » et « article 2, 1^o, ».

Art. 76

A l'article 12 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1^o à l'alinéa 4, les mots « organe de gestion » sont remplacés par les mots « organe général de gestion et les comités de gestion spéciaux »;

2^o l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Un contrôle est également exercé sur la gestion de la réglementation relative à la compensation visée à l'article 2, 2^o, par un commissaire du gouvernement. ».

Art. 77

Il est inséré dans la même loi, un article 13bis, rédigé comme suit :

« Art. 13bis. — Le commissaire du gouvernement visé à l'article 13 de la présente loi est nommé par le Roi, sur proposition du ministre qui a le Travail dans ses attributions.

Le commissaire du gouvernement assiste, avec voix consultative, aux réunions des organes de gestion, ainsi que, le cas échéant, des organes de contrôle. Le commissaire du gouvernement peut, dans un délai de quatre jours francs prendre son recours contre toute décision qu'il estime contraire à la loi ou aux statuts ou à l'intérêt général. Le recours est suspensif.

Ce délai prend cours le jour de la réunion au cours de laquelle la décision a été prise, pour autant que le commissaire du gouvernement y ait été régulièrement convoqué et, dans le cas contraire, le jour où il en a eu connaissance.

Si le ministre qui a le Travail dans ses attributions n'a pas prononcé l'annulation dans un délai de vingt jours francs, prenant cours le même jour que celui visé à l'alinéa précédent, la décision devient définitive. ».

Art. 78

À l'article 14 de la même loi, les mots « prestations qu'il assure » sont remplacés par les mots « prestations visées à l'article 2, 1^o ».

Section VI

Pool des marins de la marine marchande

Art. 79

L'article 2quater de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, inséré par l'arrêté royal du 18 février 1997, est complété comme suit :

« Le champ d'application du présent arrêté-loi est également étendu aux travailleurs navigants qui sont liés par un contrat de travail conclu après le 1^{er} janvier 1997 avec

Art. 75

In artikel 6 van dezelfde wet worden de woorden « bestuursorgaan » en « artikel 2 » respectievelijk vervangen door de woorden « algemeen bestuursorgaan » en « artikel 2, 1^o, ».

Art. 76

In artikel 12 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het vierde lid wordt het woord « beheersorgaan » vervangen door de woorden « algemeen beheersorgaan en aan de bijzondere beheerscomités »;

2^o het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« Op het beheer van de compensatieregeling bedoeld bij artikel 2, 2^o, wordt eveneens controle uitgeoefend door een regeringscommissaris. ».

Art. 77

Een artikel 13bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 13bis. — De regeringscommissaris bedoeld in artikel 13 van deze wet, wordt door de Koning benoemd op voorstel van de minister die bevoegd is voor de Arbeid.

De regeringscommissaris woont, met raadgevende stem, de vergaderingen bij van de beheersorganen, alsook in voorkomend geval van de controleorganen. De regeringscommissaris kan binnen een termijn van vier vrije dagen beroep instellen tegen elke beslissing die hij met de wet of met de statuten strijdig acht. Het beroep is opschortend.

Deze termijn gaat in de dag van de vergadering, waarop de beslissing genomen werd, voor zover de regeringscommissaris daarop regelmatig uitgenodigd werd, en, in het tegenovergestelde geval, de dag waarop hij er kennis van heeft gekregen.

Heeft de minister die bevoegd is voor de Arbeid, binnen een termijn van twintig vrije dagen, ingaand dezelfde dag als deze bedoeld in het vorig lid, de nietigverklaring niet uitgesproken, dan wordt de beslissing definitief. ».

Art. 78

In artikel 14 van dezelfde wet worden de woorden « uiteringen waarin het voorziet », vervangen door de woorden « uiteringen bedoeld in artikel 2, 1^o ».

Afdeling VI

Pool van de Zeelieden ter Koopvaardij

Art. 79

Artikel 2quater van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, ingevoegd bij koninklijk besluit van 18 februari 1997, wordt aangevuld als volgt :

« Het toepassingsgebied van deze besluitwet wordt eveneens uitgebreid tot de varende werknemers die met één van de vennootschappen bedoeld in artikel 13, § 1,

une des sociétés visées à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 18 février 1997 portant des mesures en vue de la dissolution de la Régie des Transports maritimes en application de l'article 3, § 1^{er}, 6^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, qui ont repris les obligations en matière de transport de la Régie, et qui sont occupés à bord de navires armés par ces sociétés pour le transport par mer de et vers la Belgique. ».

Art. 80

L'article 3*bis* de la loi du 25 février 1964 organisant un Pool des marins de la marine marchande, inséré par l'arrêté royal du 18 février 1997, est complété comme suit : « Les travailleurs navigants qui sont liés par un contrat de travail conclu après le 1^{er} janvier 1997 avec une des sociétés visées à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 18 février 1997 portant des mesures en vue de la dissolution de la Régie des Transports maritimes en application de l'article 3, § 1^{er}, 6^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, qui ont repris les obligations en matière de transport de la Régie, et qui sont occupés à bord de navires armés par ces sociétés pour le transport par mer de et vers la Belgique, sont également inscrits au Pool pendant la durée de leur contrat de travail avec une de ces sociétés. Par dérogation à l'article 3, alinéa 1^{er}, ces travailleurs peuvent être recrutés en dehors des personnes inscrites au Pool. Le retrait de leur inscription au Pool est effectué d'office lors de la fin de leur contrat de travail. ».

Art. 81

L'article 86, § 2, 1^o, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par l'arrêté royal du 18 février 1997, est complété comme suit :

« e) Les travailleurs navigants qui sont liés par un contrat de travail conclu après le 1^{er} janvier 1997 avec une des sociétés visées à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 18 février 1997 portant des mesures en vue de la dissolution de la Régie des Transports maritimes en application de l'article 3, § 1^{er}, 6^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, qui ont repris les obligations en matière de transport de la Régie, et qui sont occupés à bord de navires armés par ces sociétés pour le transport par mer de et vers la Belgique. ».

Art. 82

Un article 17*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 18 février 1997 portant des mesures en vue de la dissolution de la Régie des Transports maritimes en application de l'article 3, § 1^{er}, 6^o, de la loi du 26 juillet

1997 houdende maatregelen met het oog op de ontbinding van de Regie voor Maritiem Transport ter uitvoering van artikel 3, § 1, 6^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, die de vervoer verplichtingen van de Regie hebben overgenomen, verbonden zijn met een arbeidsovereenkomst gesloten na 1 januari 1997, en die tewerkgesteld zijn aan boord van schepen door deze vennootschappen uitgerust voor transport over zee van en naar België. ».

Art. 80

Artikel 3*bis* van de wet van 25 februari 1964 houdende inrichting van een Pool van de Zeelieden ter Koopvaardij, ingevoegd bij koninklijk besluit van 18 februari 1997, wordt aangevuld als volgt : « De varende werknemers die met één van de vennootschappen bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 18 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de ontbinding van de Regie voor Maritiem Transport ter uitvoering van artikel 3, § 1, 6^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, die de vervoer verplichtingen van de Regie hebben overgenomen, verbonden zijn met een arbeidsovereenkomst gesloten na 1 januari 1997, en die tewerkgesteld zijn aan boord van schepen door deze vennootschappen uitgerust voor transport over zee van en naar België, worden eveneens ingeschreven in de Pool voor de duur van hun arbeidsovereenkomst met één van deze vennootschappen. Deze werknemers kunnen in afwijking van artikel 3, eerste lid, aangeworven worden buiten de bij de Pool ingeschreven personen. De schrapping van hun inschrijving geschiedt ambtshalve op het einde van hun arbeidsovereenkomst. ».

Art. 81

Artikel 86, § 1, 1^o, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij koninklijk besluit van 18 februari 1997, wordt aangevuld als volgt :

« e) De varende werknemers die met één van de vennootschappen bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 18 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de ontbinding van de Regie voor Maritiem Transport ter uitvoering van artikel 3, § 1, 6^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, die de vervoer verplichtingen van de Regie hebben overgenomen, verbonden zijn met een arbeidsovereenkomst gesloten na 1 januari 1997, en die tewerkgesteld zijn aan boord van schepen door deze vennootschappen uitgerust voor transport over zee van en naar België. ».

Art. 82

Een artikel 17*bis*, luidend als volgt, wordt ingevoegd in het koninklijk besluit van 18 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de ontbinding van de Regie voor Maritiem Transport ter uitvoering van artikel 3, § 1,

1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne :

« Art. 17bis. — Les dispositions des articles 15, § 2, 16 et 17 sont également d'application aux travailleurs navigants qui sont liés par un contrat de travail conclu après le 1^{er} janvier 1997 avec une des sociétés visées à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, qui ont repris les obligations en matière de transport de la Régie des Transports maritimes, et qui sont occupés à bord de navires armés par ces sociétés pour le transport par mer de et vers la Belgique. ».

CHAPITRE IV

Entrée en vigueur

Art. 83

Les dispositions de cette loi entre en vigueur au 1^{er} janvier 1999 à l'exception des :

- dispositions du Chapitre II, Section 3, qui entrent en vigueur au 1^{er} janvier 1998;
- dispositions de l'article 25, qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2005;
- dispositions du Chapitre II, Section 6, qui entrent en vigueur le 1^{er} octobre 1998;
- dispositions de l'article 42 qui entrent en vigueur le 1^{er} juillet 1998;
- dispositions de l'article 44;
- dispositions du Chapitre II, Section 10, qui entrent en vigueur le 1^{er} octobre 1998. Cette date peut être reportée par le Roi à une date ultérieure;
- dispositions du Chapitre II, Section 11, qui entrent en vigueur le 1^{er} octobre 1998;
- dispositions du Chapitre III, Section 6, qui entrent en vigueur le 26 février 1997.

6°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie :

« Art. 17bis. — De bepalingen van de artikelen 15, § 2, 16 en 17 zijn eveneens van toepassing op de varende werknemers die met één van de vennootschappen bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid, die de vervoerplichtingen van de Regie hebben overgenomen, verbonden zijn met een arbeidsovereenkomst gesloten na 1 januari 1997, en die tewerkgesteld zijn aan boord van schepen door deze vennootschappen uitgerust voor transport over zee van en naar België. ».

HOOFDSTUK IV

Inwerkingtreding

Art. 83

De bepalingen van deze wet treden in werking op 1 januari 1999 met uitzondering van :

- de bepalingen van Hoofdstuk II, Afdeling 3, die in werking treden op 1 januari 1998;
- de bepalingen van artikel 25, die in werking treden op 1 januari 2005;
- de bepalingen van Hoofdstuk II, Afdeling 6, die in werking treden op 1 oktober 1998;
- de bepalingen van artikel 42 die in werking treden op 1 juli 1998;
- de bepalingen van artikel 44;
- de bepalingen van Hoofdstuk II, Afdeling 10, die in werking treden op 1 oktober 1998. Deze datum kan door de Koning worden verschoven naar een latere datum;
- de bepalingen van Hoofdstuk II, Afdeling 11, die in werking treden op 1 oktober 1998;
- de bepalingen van Hoofdstuk III, Afdeling 6 die in werking treden op 26 februari 1997.

ARTICLES MODIFIÉS DE L'AVANT-PROJET DE LOI
TELS QUE SOUMIS À L'AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT**Article X**

§ 1^{er}. Pour l'application du présent article, on entend par option sur actions la faculté d'acquérir, à un prix déterminé et dans un délai déterminé un nombre déterminé d'actions, parts ou parts bénéficiaires d'une société, soit de souscrire dans les mêmes conditions à une augmentation de capital.

Les avantages de toute nature obtenus en raison ou à l'occasion de l'activité professionnelle du bénéficiaire sous forme d'attribution gratuite d'options sur actions par une entreprise avec laquelle il se trouve dans une relation professionnelle ou par une entreprise avec laquelle celle-ci se trouve dans les liens d'interdépendance, constituent des revenus professionnels imposables dans le chef du bénéficiaire au moment de l'attribution de cette option.

L'option est censée être attribuée le soixantième jour qui suit celui de l'offre, même si le droit d'exercer l'option est assorti de conditions résolutoires ou suspensives, à moins que le bénéficiaire n'ait préalablement notifié par écrit son refus d'accepter l'offre.

Lorsque les options portent sur des actions cotées ou négociées sur un marché réglementé ou sur un autre marché ouvert régulièrement actif, l'avantage imposable est égal à la valeur du cours moyen du dernier jour ouvrable précédant celui de l'offre de l'option.

Dans les autres cas, l'avantage imposable est fixé forfaitairement à 15 % de la valeur des actions, parts ou parts bénéficiaires sous-jacentes au moment de l'offre de l'option. Lorsque l'option expire plus de cinq ans à compter de son offre, l'avantage imposable est majoré de 1 % de la valeur du titre sous-jacent au moment de l'offre par année ou partie d'année au-delà de la cinquième année.

Lorsque l'action ou part sous-jacente est cotée ou négociée sur un marché réglementé ou sur un autre marché ouvert régulièrement actif, la valeur du titre à prendre en considération est, au choix de l'entreprise qui offre l'option :

- le cours moyen du titre des trente jours précédant l'offre de l'option;
- le cours moyen du jour de l'offre;
- le cours de clôture du jour ouvrable précédant celui de l'offre.

Dans les autres cas, la valeur du titre sous-jacent à prendre en considération, est la valeur réelle du titre sous-jacent au moment de l'offre de l'option, déterminée par le conseil d'administration de la société qui offre l'option, sur avis conforme de son commissaire aux comptes sans qu'elle puisse être inférieure :

1. lorsqu'il s'agit de titres représentatifs du capital social, à valeur qui résulte de la division du montant des capitaux propres de la société émettrice par le nombre d'actions ou parts représentatives du capital de cette dernière, les capitaux propres étant ceux qui sont déterminés conformément aux derniers comptes annuels clôturés avant la date de l'offre des options;

GEWIJZIGDE ARTIKELS VAN HET VOORONTWERP
ZOALS VOORGELEGD VOOR ADVIES AAN DE RAAD
VAN STATE**Artikel X**

§ 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder aandelenoptie verstaan, de mogelijkheid aan een bepaalde prijs en binnen een bepaalde termijn een bepaald aantal aandelen of winstbewijzen van een vennootschap te verwerven, of onder dezelfde voorwaarden in te schrijven op een kapitaalverhoging.

De voordelen van alle aard verworven uit hoofde of naar aanleiding van de beroepswerkzaamheid van de begunstigde onder vorm van de gratis toekenning van aandelenopties door een onderneming waarmee hij een beroepsverband heeft of door een met deze onderneming verbonden onderneming, maken in hoofde van de begunstigde belastbare beroepsinkomsten uit op het ogenblik van de toekenning van de optie.

De optie wordt geacht te zijn toegekend op de zestigste dag die volgt op het aanbod, zelfs indien het recht de optie uit te oefenen gepaard gaat met ontbindende of opschortende voorwaarden, tenzij de begunstigde vooraf zijn weigering het aanbod te aanvaarden schriftelijk te kennen heeft gegeven.

Wanneer de opties betrekking hebben op aandelen die opgenomen zijn in of verhandeld worden op een gereglementeerde markt of een andere openbare, regelmatig werkende markt, is het belastbaar voordeel gelijk aan de gemiddelde koers van de optie van de laatste werkdag die aan het aanbod van de optie voorafgaat.

In de andere gevallen wordt het belastbaar voordeel forfaitair vastgesteld op 15 % van de waarde van de onderliggende aandelen of winstbewijzen op het ogenblik van het aanbod van de optie. Wanneer de optie na meer dan vijf jaar te rekenen vanaf haar aanbod verstrijkt, wordt het belastbaar voordeel per jaar of gedeelte van een jaar dat de vijf jaren overschrijdt vermeerderd met 1 % van de waarde van het onderliggende effect op het ogenblik van het aanbod van de optie.

Wanneer de aandelen of winstbewijzen opgenomen zijn of verhandeld worden op een gereglementeerde markt of een andere regelmatig werkende markt is de in aanmerking te nemen waarde van het effect naar keuze van de onderneming die de optie aanbiedt gelijk aan :

- de gemiddelde koers van het effect van de dertig dagen doe het aanbod van de optie voorafgaan;
- de gemiddelde koers van de dag van het aanbod;
- de slotkoers van de werkdag die het aanbod voorafgaat.

In de andere gevallen is de in aanmerking te nemen waarde van het onderliggende effect gelijk aan de werkelijke waarde van dat effect op het ogenblik van het aanbod van de optie, zoals vastgesteld door de raad van bestuur van de onderneming die de optie aanbiedt, op eensluidend advies van zijn revisor, zonder dat zij lager kan zijn,

1. in het geval van kapitaalvertegenwoordigende effecten, aan de waarde die voortvloeit uit het bedrag aan eigen vermogen van de uitgevende vennootschap gedeeld door het aantal kapitaalvertegenwoordigende aandelen of deelbewijzen van deze laatste, waarbij het eigen vermogen wordt vastgesteld overeenkomstig de laatst afgesloten jaarrekeningen voor de datum van de aanbod van de opties;

2. lorsqu'il s'agit de titres non représentatifs du capital, aux droits qui leur sont attribués statutairement.

§ 2. Le montant de l'avantage imposable est toutefois ramené à 7,5 % de la valeur des actions ou parts sous-jacentes, au moment de l'offre de l'option, majoré de 0,5 % de cette valeur par année ou partie d'année au-delà de la cinquième année,

— lorsque le bénéficiaire est un assujetti à l'impôt des (personnes physiques) ou à l'impôt des non-résidents qui établit, lorsque l'option expire plus de 5 ans à compter de son offre :

1° que le prix d'exercice de l'option est déterminé en fonction de la valeur du titre sous-jacent au moment de l'offre de l'option;

2° que l'option ne pourra pas être exercée après la dixième année qui suit celle au cours de laquelle elle a été offerte;

— lorsqu'il s'engage :

1° à n'exercer l'option qu'à partir de la quatrième année qui suit celle au cours de laquelle l'option a été offerte;

2° à ne pas céder l'option reçue autrement qu'à l'occasion du décès;

— à condition que le risque lié à l'option attribuée ne soit pas couvert en tout ou en partie ni directement ni indirectement au cours de la période d'exercice de l'option, par une personne visée au § 1^{er}, alinéa 2.

Le montant de l'avantage imposable est également ramené à 7,5 % de la valeur des titres sous-jacents au moment de l'offre de l'option, majoré, le cas échéant, comme indiqué à l'alinéa précédent, lorsque il s'agit de la faculté de souscrire des actions dans le cadre d'une augmentation de capital effectuée dans le cadre de l'article 52septies des lois coordonnées sur les sociétés commerciales et pour autant que ces options soient incessibles.

§ 3. Dans le cas visé au § 2, alinéa 1^{er}, un avantage imposable de 7,5 % de la valeur des titres sous-jacents, au moment de l'offre de l'option, majoré, le cas échéant comme indiqué au § 2, alinéa premier, est considéré comme un revenu imposable de la dixième année qui suit celle au cours de laquelle l'option a été offerte, sauf dans les cas suivants :

1° en cas de décès du bénéficiaire de l'option avant l'expiration de la dixième année qui suit celle au cours de laquelle l'option a été offerte;

2° lorsque le contribuable apporte la preuve au plus tard à l'appui de sa déclaration à l'impôt des personnes physiques ou des non-résidents, afférente à ce revenu :

— que l'option n'a pas été cédée;

— et que l'option a été exercée conformément aux dispositions du § 2, alinéa 1^{er} ou que l'option n'a pas été exercée.

§ 4. Le montant imposable de l'option visé, selon le cas au § 1^{er} ou au § 2, alinéa 1^{er} est majoré :

— de la différence positive entre la valeur du titre sous-jacent au moment de l'offre de l'option et le prix d'exercice de l'option;

— dans le cas où le risque d'une réduction de la valeur du titre sous-jacent attribuée est couverte directement ou indirectement, en tout ou en partie par une des personnes

2. in het geval van niet-kapitaalvertegenwoordigende effecten, aan de waarde die voortvloeit uit de rechten die hen krachtens de statuten zijn toegekend.

§ 2. Het bedrag van het belastbaar voordeel wordt evenwel herleid tot 7,5 % van de waarde van de onderliggende effecten op het ogenblik van het aanbod van de optie, vermeerderd, wanneer de optie na meer dan vijf jaar te rekenen vanaf haar aanbod verstrijkt, met 0,5 % van deze waarde per jaar of gedeelte van een jaar dat de vijf jaar overschrijdt,

— indien de begunstigde aan de personenbelasting of aan de belasting der niet-verblijfhouders onderworpen is en bewijst :

1° dat de uitoefenprijs van de optie op het ogenblik van het aanbod bepaald is in functie van de waarde van het onderliggende effect;

2° dat de optie niet uitgeoefend kan worden na het tiende jaar dat volgt op datgene tijdens hetwelk zij aangeboden werd;

— indien de begunstigde zich ertoe verbindt :

1° de optie slechts uit te oefenen vanaf het vierde jaar dat volgt op datgene waarin de optie werd aangeboden;

2° de ontvangen optie niet anders dan door overlijden over te dragen;

— op voorwaarde dat het risico verbonden aan de toegekende optie gedurende haar uitoefentijd noch geheel noch gedeeltelijk rechtstreeks of onrechtstreeks gedekt is door een persoon bedoeld in § 1, tweede lid.

Het bedrag van het belastbaar voordeel wordt eveneens herleid tot 7,5 % van de waarde van de onderliggende effecten op het ogenblik van het aanbod van de optie, desgevallend vermeerderd zoals aangegeven in het voorgaande lid, wanneer het gaat om de mogelijkheid in te schrijven op een kapitaalverhoging doorgevoerd in het kader van artikel 52septies van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen en voorzover deze opties onoverdraagbaar zijn.

§ 3. In het geval bedoeld in § 2, eerste lid, wordt een belastbaar voordeel van 7,5 % van de waarde van de onderliggende effecten op het ogenblik van het aanbod van de optie, desgevallend vermeerderd zoals vermeld in § 2, eerste lid, als een belastbaar inkomen beschouwd van het tiende jaar dat volgt op datgene tijdens hetwelk de optie aangeboden werd, behalve in de volgende gevallen :

1° in geval van overlijden van de begunstigde van de optie voor het tiende jaar dat volgt op datgene tijdens hetwelk de optie werd aangeboden;

2° in geval de belastingplichtige uiterlijk bij zijn aangifte in de personenbelasting of in de belasting der niet-verblijfhouders met betrekking tot dat inkomen het bewijs levert :

— dat de optie niet overgedragen werd;

— en dat de optie werd uitgeoefend overeenkomstig de bepalingen van § 2, eerste lid of dat zij niet werd uitgeoefend.

§ 4. Het belastbaar bedrag van de optie bedoeld, al naargelang het geval, in § 1 of § 2, eerste lid, wordt vermeerderd :

— met het positieve verschil tussen de waarde van het onderliggende effect op het ogenblik van het aanbod van de optie en haar uitoefenprijs;

— ingeval het risico op een waardevermindering van het onderliggende effect op het ogenblik van de toekenning van de optie rechtstreeks of onrechtstreeks, geheel of ge-

visées au § 1^{er}, alinéa 2, au moment de son attribution, de l'avantage certain résultant de cette couverture.

Lorsque le risque d'une réduction de la valeur du titre sous-jacent est couvert au cours de la période d'exercice de l'option par une des personnes visées au § 1^{er}, alinéa 2, l'avantage certain résultant de cette couverture constitue un revenu professionnel de la période au cours de laquelle elle a été effectuée, dans la mesure où il est supérieur au montant de l'avantage imposé au moment de l'attribution de l'option.

Lorsque l'avantage n'est pas consenti à titre gratuit, le montant de l'avantage imposable à prendre en considération est selon le cas celui visé au § 1^{er}, alinéa 1^{er} ou 2, au § 2, alinéa 1^{er} ou 2 ou au § 4, diminué de l'intervention du bénéficiaire de cet avantage.

§ 5. Les avantages obtenus à l'occasion de l'aliénation de l'option sur action, de l'exercice de l'option sur actions ou à l'occasion de l'aliénation des actions ou parts sous-jacentes ne constituent pas des revenus professionnels imposables.

Toutefois, lorsque l'option attribuée au bénéficiaire lui procure un avantage certain mais indéterminé quant à son montant, le montant de l'avantage obtenu à l'occasion d'un de ces événements constitue un revenu professionnel imposable de la période au cours de laquelle cet événement survient, dans la mesure où il est supérieur au montant de l'avantage imposé au moment de l'attribution de l'option.

L'alinéa 2 n'est pas applicable aux options visées au § 2, alinéa 2.

§ 6. Les avantages visés au § 1^{er}, alinéa 2 attribués par une entreprise établie en Belgique ou par une entreprise établie à l'étranger avec laquelle celle-ci se trouve dans des liens d'interdépendance sont considérés comme des bénéfices de l'entreprise établie en Belgique lorsque l'attribution de ces avantages n'est pas justifiée par la production de fiches individuelles et d'un relevé récapitulatif visés par l'article 57 du Code des impôts sur les revenus 1992.

Article Y

L'article 45 de la loi du 27 décembre 1984, modifié par l'article 311 de la loi du 22 décembre 1989 et par l'article 20 de la loi du 28 décembre 1990 est abrogé pour les options attribuées à partir du 1^{er} juillet 1998.

Il reste toutefois applicable aux conventions d'option sur actions conclues avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Article Z

L'article X est applicable aux options sur actions attribuées à partir du 1^{er} juillet 1998.

deeltelijk gedekt is door één van de personen bedoeld in § 1, tweede lid, met het zekere voordeel dat voortvloeit uit deze dekking.

Wanneer het risico op een waardevermindering van het onderliggende effect gedurende de uitoefenperiode van de optie gedekt wordt door één van de personen bedoeld in § 1, tweede lid maakt het zekere voordeel dat uit deze dekking voortvloeit een belastbaar inkomen uit van het tijdperk tijdens hetwelk zij werd verleend, in de mate dat het groter is dan het bedrag van het voordeel dat belast werd op het ogenblik van de toekenning van de optie.

Wanneer het voordeel niet om niet werd toegekend, is het in aanmerking te nemen bedrag van het belastbare inkomen al naargelang het geval datgene bedoeld in § 1, eerste of tweede lid of in § 4, verminderd met de tussenkomst van de begunstigde van het voordeel.

§ 5. De voordelen verkregen naar aanleiding van de vervreemding van de optie, van de uitoefening van de optie of van de vervreemding van de onderliggende aandelen of winstbewijzen maken geen belastbare beroepsinkomsten uit.

Wanneer de optie toegekend aan de begunstigde hem echter een zeker maar onbepaald voordeel oplevert, maakt het voordeel verkregen naar aanleiding van één van deze gebeurtenissen een belastbaar beroepsinkomen uit van het tijdperk tijdens hetwelk deze gebeurtenis plaatsvindt, in de mate dat het groter is dan het voordeel dat op het ogenblik van de toekenning van de optie belast werd.

Het tweede lid is niet van toepassing op de opties bedoeld in § 2, tweede lid.

§ 6. De voordelen bedoeld in § 1, tweede lid, toegekend door een in België of in het buitenland gevestigde verbonden onderneming worden beschouwd als winst van de in België gevestigde onderneming indien de toekenning van deze voordelen niet verantwoord wordt door de overlegging van individuele fiches en van een samenvattende opgave zoals bedoeld in artikel 57 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

Artikel Y

Artikel 45 van de wet van 27 december 1984, gewijzigd door artikel 311 van de wet van 22 december 1989 en door artikel 20 van de wet van 28 december 1990, wordt opgeheven voor de opties toegekend vanaf 1 juli 1998.

Het blijft evenwel van toepassing op de aandelenoptie-overeenkomsten gesloten voor de inwerkingtreding van onderhavige wet.

Artikel Z

Artikel X is van toepassing op opties toegekend vanaf 1 juli 1998.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

L'AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, saisi par le ministre de l'Emploi et du Travail, le 17 juillet 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet de loi « relatif au plan d'action pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses », a donné les 3 et 10 septembre 1998 (première chambre des vacations) et le 14 septembre 1998 (deuxième chambre des vacations) l'avis suivant :

OBSERVATION GÉNÉRALE

Il y a lieu d'adapter, au point de vue de la technique législative, la rédaction de plusieurs dispositions du projet de loi soumis pour avis.

Vu le grand nombre de dispositions dont le projet se compose, ainsi que le nombre élevé de demandes d'avis dans les trois jours ou dans le délai d'un mois, dont il est saisi pour l'heure, le Conseil d'État s'abstient toutefois d'apporter, dans chacun des articles du projet où la nécessité s'en présente, les corrections légistiques requises.

Au lieu de procéder ainsi, il rappelle d'une manière plus générale un nombre de directives d'ordre légistique, que le projet néglige en bon nombre de passages. Certains articles du projet seront sélectionnés à titre d'exemple. Toutefois, dans ce cas ces articles sont cités de manière non exhaustive, ce qui implique que les auteurs du projet devront, le cas échéant, adapter également d'autres dispositions de celui-ci aux directives d'ordre légistique que le Conseil d'État croit devoir rappeler et qui, cela mérite d'être souligné, tendent à une réglementation claire, contribuant à la sécurité juridique.

Il s'agit plus précisément des directives suivantes :

- en cas de remplacement d'une partie seulement d'un article ou d'un paragraphe (par exemple, l'alinéa 1^{er}), le texte en projet ne doit pas être précédé de la mention du numéro de l'article ou du paragraphe concerné, dès lors que ce procédé donne l'impression que l'article tout entier ou l'ensemble du paragraphe est remplacé (voir entre autres les articles 2, 3, 4 et 5 du projet);

- en cas de modification d'un élément d'un article, il y a lieu d'indiquer avec le plus de précision possible sur quel élément porte la modification. C'est ainsi qu'il serait préférable de préciser à l'article 9 du projet que l'abrogation porte sur « l'article 23, § 1^{er}, alinéa 3 » de l'arrêté royal concerné;

- une disposition modificative doit mentionner toutes les modifications antérieures, apportées à l'article ou élément d'article à modifier. Ce procédé n'est pas mis en œuvre d'une manière conséquente dans le projet (voir, par exemple, les articles 3, 4, 5, 16 et 59). Un nombre de dispositions modificatives risquerait d'ailleurs de devenir incompréhensible s'il n'était pas tenu compte de certaines modifications récentes. Tel est le cas, entre autres, dans certains articles du projet, où il est omis de faire mention de la loi modificative du 13 février 1998 portant des dispositions

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, op 17 juli 1998 door de minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen », heeft op 3 en 10 september 1998 (eerste vakantiekamer) en op 14 september 1998 (tweede vakantiekamer) het volgende advies gegeven :

ALGEMENE OPMERKING

De redactie van diverse bepalingen van het voor advies voorgelegde ontwerp van wet dient te worden aangepast op het stuk van de wetgevingstechniek.

Gelet op het groot aantal bepalingen waaruit het ontwerp bestaat, alsmede op de talrijke vragen om advies binnen drie dagen of binnen een maand welke momenteel bij hem aanhangig zijn, onthoudt de Raad van State er zich evenwel van in elk artikel van het ontwerp waarvoor dit nodig is, de vereiste legistische correcties aan te brengen.

In de plaats daarvan worden, meer in het algemeen, een aantal wetgevingstechnische richtlijnen in herinnering gebracht, welke in het ontwerp op vele plaatsen worden veronachtzaamd. Zulks wordt geïllustreerd aan de hand van sommige artikelen van het ontwerp. Het aanhalen van die artikelen geschiedt in dat geval evenwel niet op een exhaustieve wijze, wat inhoudt dat de stellers van het ontwerp eventueel nog andere bepalingen ervan zullen dienen aan te passen aan de wetgevingstechnische richtlijnen die de Raad van State in herinnering meent te moeten brengen en die, het zij benadrukt, strekken tot een duidelijke en voor de rechtszekerheid bevorderlijke regelgeving.

Met name gaat het om de volgende richtlijnen :

- ingeval slechts een gedeelte van een artikel of een paragraaf wordt vervangen (bijvoorbeeld het eerste lid), dient de ontworpen tekst niet te worden voorafgegaan door de vermelding van het nummer van het artikel of van de betrokken paragraaf, daar op die wijze de indruk wordt gegeven dat het gehele artikel of de volledige paragraaf wordt vervangen (zie onder meer de artikelen 2, 3, 4 en 5 van het ontwerp);

- bij wijziging van een onderdeel van een artikel moet zo nauwkeurig mogelijk worden aangegeven op welk onderdeel de wijziging betrekking heeft. Zo wordt bijvoorbeeld in artikel 9 van het ontwerp bij voorkeur geëxpliciteerd dat de opheffing « artikel 23, § 1, derde lid » van het betrokken koninklijk besluit betreft;

- in een wijzigingsbepaling moeten alle vroegere wijzigingen die zijn aangebracht in het te wijzigen artikel of onderdeel ervan worden vermeld. In het ontwerp gebeurt dat niet op een consequente manier (zie bijvoorbeeld de artikelen 3, 4, 5, 16 en 59). Een aantal wijzigingsbepalingen dreigt trouwens onverststaanbaar te worden wanneer geen rekening zou worden gehouden met bepaalde recente wijzigingen. Dat is onder meer het geval in sommige artikelen van het ontwerp waarin wordt nagelaten melding te maken van de wijzigende wet van 13 februari 1998 hou-

relatives à la promotion de l'emploi (voir, par exemple, les articles 7, 8 et 59);

— dans le cas où un article vise à apporter plusieurs modifications dans un même élément d'une disposition, il convient de viser cet élément dans la phrase liminaire de cet article (voir notamment les articles 5 et 30, et la proposition de texte formulée au sujet du premier de ces articles). Si les modifications sont relatives à plusieurs éléments d'un même article, la phrase liminaire doit viser l'article concerné et indiquer ensuite, point par point, les modifications par élément de cet article (voir, entre autres, l'article 29 et la proposition de texte formulée à propos de cet article).

Tant en ce qui concerne le texte français que le texte néerlandais, il y a lieu de veiller, enfin, à un usage de la langue et une syntaxe corrects.

EXAMEN DU TEXTE

CHAPITRE I^{er}

Article 1^{er}

Selon cet article, la loi en projet règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

L'article 63 du projet (article 4, § 1^{er}, 1^o, en projet, de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail) comprend cependant une disposition qui implique notamment une attribution de compétence au tribunal de police. Cette disposition doit être réputée concerner une matière visée à l'article 77, alinéa 1^{er}, 3^o, de la Constitution.

L'article 1^{er} devrait par conséquent être adapté, à moins que la disposition citée de l'article 63 ne soit omise du projet.

CHAPITRE II

Section I^{re}

Art. 2

1. Tant dans l'intitulé de la sous-section première (et non sous-section I^{re}), qui précède l'article 2, que dans cet article même, il y aurait lieu, dans le texte néerlandais, de mentionner l'intitulé correct de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983. L'on écrira donc chaque fois : « ... *betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces* ».

2. Dans la phrase liminaire, il conviendrait d'omettre le mot « notamment ».

Art. 3

1. Ainsi qu'il a été confirmé par le délégué du gouvernement, il y aurait lieu de compléter la modification que l'article 3 du projet vise à apporter à l'article 4, § 1^{er}, de

dende bepalingen tot bevordering van de tewerkstelling (zie bijvoorbeeld de artikelen 7, 8 en 59);

— ingeval een artikel verscheidene wijzigingen beoogt aan te brengen in eenzelfde onderdeel van een bepaling, moet in de inleidende zin van dat artikel naar dat onderdeel worden verwezen (zie onder meer de artikelen 5 en 30, en het tekstvoorstel dat bij het eerstgenoemde artikel wordt geformuleerd). Hebben de wijzigingen betrekking op verscheidene onderdelen van eenzelfde artikel, dan moet in de inleidende zin worden verwezen naar het betrokken artikel, waarna de wijzigingen per onderdeel van dat artikel puntsgewijze worden weergegeven (zie onder meer artikel 29 en het tekstvoorstel dat bij dat artikel wordt geformuleerd).

Zowel wat de Nederlandse als de Franse tekst betreft, moet ten slotte gezorgd worden voor een correct woordgebruik en een correcte zinsbouw.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

HOOFDSTUK I

Artikel 1

Volgens dit artikel regelt de ontworpen wet een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Artikel 63 van het ontwerp (ontworpen artikel 4, § 1, 1^o, van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie) bevat echter een bepaling die onder meer een bevoegdheidstoewijzing aan de politierechtbank inhoudt. Die bepaling moet geacht worden een aangelegenheid te betreffen, als bedoeld in artikel 77, eerste lid, 3^o, van de Grondwet.

Artikel 1 zou derhalve aangepast moeten worden, tenzij de genoemde bepaling van artikel 63 uit het ontwerp weggelaten wordt.

HOOFDSTUK II

Afdeling I

Art. 2

1. Zowel in het opschrift van onderafdeling I, dat aan artikel 2 voorafgaat, als in het artikel zelf, moet in de Nederlandse tekst het correcte opschrift van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 worden aangehaald. Men schrijve dus telkens : « ... betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces ».

2. In de inleidende zin moet het woord « namelijk » worden weggelaten.

Art. 3

1. De wijziging die artikel 3 van het ontwerp beoogt aan te brengen in artikel 4, § 1, van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 moet, zoals door de gemach-

l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, par une phrase liminaire, rédigée comme suit :

« 1° Le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante :

« L'administration qui ... » ».

2. L'on écrira au début du texte néerlandais de l'article 4, § 3, en projet, de l'arrêté royal n° 230 : « § 3. *In afwijking van ...* ».

Art. 4

1. L'article 4, 1°), gagnerait en clarté s'il était rédigé comme suit :

« 1° Le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante :

« Les stagiaires dans l'administration sont occupés, soit à temps plein, soit à 4/5^{èmes} d'une occupation à temps plein, soit à mi-temps. L'occupation à 4/5^{èmes} temps doit être répartie en journées complètes »; ».

2. L'on adaptera la rédaction du texte néerlandais de l'article 4, 2°), comme suit :

« 2° *in § 1 worden het tweede, het derde en het vierde lid opgeheven*; ».

Art. 5

Dans un souci de clarté, l'on écrira :

« Art. 5. — À l'article 7, § 1^{er}, du même arrêté, modifié par les lois des 22 janvier 1985, 22 décembre 1989, 22 décembre 1995 et 13 février 1998 et par les arrêtés royaux des 24 décembre 1993 et 27 janvier 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« L'entreprise ... »;

2° l'alinéa 2, 4°, abrogé par la loi du 13 février 1998, est inséré à nouveau, comme suit :

« 4° les jeunes ... » ».

Art. 7

1. L'on rédigera la phrase liminaire de l'article 7, 2°), comme suit :

« 2° le § 2, 2°, est remplacé par la disposition suivante : ».

2. Dans l'article 12, § 2, 2°, en projet, il y aurait lieu de mentionner la loi visée avec sa date et son intitulé exacts. L'on écrira donc, dans le texte français, « ... loi du 19 juillet 1983 ... » et, dans le texte néerlandais, « ... *de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst*; ... ».

Art. 12

1. L'on rédigera la phrase liminaire comme suit :

« Un chapitre *Vbis*, rédigé comme suit et comprenant les articles 26 à 26^{ter}, est inséré dans le même arrêté : ».

2. L'article 26, § 1^{er}, alinéa 2, 1°, vise notamment les cas où des stagiaires n'ont pas été occupés. La question se pose

tigde van de regering is bevestigd, worden aangevuld met een inleidende zin die luidt als volgt :

« 1° § 1, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De administratie die ... » ».

2. Men late de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 4, § 3, van het koninklijk besluit n° 230 aanvangen als volgt : « § 3. *In afwijking van ...* ».

Art. 4

1. Artikel 4, 1°), kan duidelijker worden geredigeerd als volgt :

« 1° § 1, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De stagiairs in de administratie worden ofwel voltijds, ofwel 4/5-tijds, ofwel halftijds tewerkgesteld. De 4/5-tijdse tewerkstelling moet verdeeld worden over volledige dagen »; ».

2. Men passe de redactie van de Nederlandse tekst van artikel 4, 2°), aan als volgt :

« 2° *in § 1 worden het tweede, het derde en het vierde lid opgeheven*; ».

Art. 5

Ter wille van de duidelijkheid schrijve men :

« Art. 5. — In artikel 7, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 22 januari 1985, 22 december 1989, 22 december 1995 en 13 februari 1998 en bij de koninklijke besluiten van 24 december 1993 en 27 januari 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De onderneming ... »;

2° het tweede lid, 4°, opgeheven bij de wet van 13 februari 1998, wordt opnieuw ingevoegd als volgt :

« 4° de jongeren ... » ».

Art. 7

1. Men redigere de inleidende zin van artikel 7, 2°), als volgt :

« 2° § 2, 2°, wordt vervangen door de volgende bepaling : ».

2. In het ontworpen artikel 12, § 2, 2°, moet de wet waarnaar wordt verwezen, met haar juiste datum en het juiste opschrift worden vermeld. Men schrijve derhalve in de Nederlandse tekst : « ... de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst, ... » en in de Franse tekst : « ... *loi du 19 juillet 1983* ... ».

Art. 12

1. Men redigere de inleidende zin als volgt :

« Een hoofdstuk *Vbis*, luidend als volgt en bevattende de artikelen 26 tot 26^{ter}, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd : ».

2. In het ontworpen artikel 26, § 1, tweede lid, 1°, wordt onder meer gerefereerd aan het geval waarin geen sta-

de savoir s'il ne conviendrait pas de viser également le cas où un nombre insuffisant de stagiaires a été occupé.

3.1. L'article 26*bis*, alinéa 1^{er}, en projet, charge les fonctionnaires désignés par le Roi d'exercer la surveillance « du respect de l'obligation visée à l'article 26 ». Selon les déclarations du délégué du gouvernement, cette surveillance porterait sur le respect de l'obligation d'occuper des stagiaires, et non sur le respect de l'obligation de payer l'indemnité compensatoire. Cette précision devrait apparaître de manière plus explicite du texte du projet.

La question se pose, en outre, de savoir quel est le rapport précis entre le régime de surveillance inscrit dans les trois premiers alinéas de l'article 26*bis* en projet, et les dispositions de surveillance de l'article 25, § 2, de l'arrêté royal n° 230, qui portent elles aussi sur le respect de l'obligation de recruter des stagiaires. Il y aurait lieu, à tout le moins dans l'exposé des motifs, d'apporter plus de clarté sur ce point.

3.2. Dans le texte néerlandais de l'alinéa 2 de l'article 26*bis* en projet, il conviendrait de remplacer le mot « *bewijskracht* » par le mot « *bewijswaarde* ».

3.3. Dans le texte néerlandais de l'alinéa 3 de l'article 26*bis* en projet, l'on supprimera les mots « *overeenkomstig het bepaalde in het vorige lid en* ».

3.4. Selon l'alinéa 4 de l'article 26*bis* en projet, le fonctionnaire désigné par le Roi décide s'il y a lieu d'infliger une indemnité compensatoire. Le fonctionnaire prend cette décision « après avoir mis l'employeur en mesure de présenter ses moyens de défense ».

L'on n'aperçoit pas quelle peut être l'étendue de cette défense, ni si elle inclut pour l'employeur la faculté de démontrer qu'il a une raison légitime de ne pas respecter ses obligations en matière d'occupation de stagiaires, ou qu'il ne lui a pas été possible d'assurer pareille occupation. Le texte, ou à tout le moins l'exposé des motifs, pourrait apporter plus de clarté sur ce point.

On constate également que, lorsque le fonctionnaire décide d'infliger une indemnité compensatoire, cette indemnité doit, conformément à l'article 26, § 1^{er}, en projet, s'élever à un multiple déterminé de 3 000 francs. La question se pose de savoir si une règle plus souple ne s'impose pas, de manière à permettre que le montant de l'indemnité à infliger soit fixé en prenant en considération les circonstances concrètes de l'affaire. Sur ce point, il pourrait être envisagé, par exemple, au lieu de partir d'un montant absolu de 3 000 francs, de fixer un montant maximum et un montant minimum ⁽¹⁾.

3.5. Selon l'alinéa 5 de l'article 26*bis* en projet, l'indemnité compensatoire est infligée aux mêmes conditions et pour autant que les mêmes règles que celles visées aux articles 1^{ter}, 2, 3, 6, 8, 9 et 13 de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales soient respectées. Les « règles » susvisées sont ainsi rendues applicables à l'indemnité compensatoire.

⁽¹⁾ De même, plusieurs dispositions de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales adoptent des montants maximaux et minimaux.

giairs werden tewerkgesteld. Vraag is of niet tevens het geval moet worden vermeld waarin er een onvoldoende aantal stagiairs werden tewerkgesteld.

3.1. Het ontworpen artikel 26*bis*, eerste lid, belast de door de Koning aangewezen ambtenaren ermee toezicht uit te oefenen « op de naleving van de verplichting bedoeld in artikel 26 ». Naar het zeggen van de gemachtigde van de regering zou dat toezicht betrekking hebben op de naleving van de verplichting om stagiairs tewerk te stellen en niet op de naleving van de verplichting om de compensatoire vergoeding te betalen. Dit zou op meer expliciete wijze tot uitdrukking moeten komen in de tekst van het ontwerp.

Daarenboven rijst de vraag hoe de toezichtsregeling die is uitgewerkt in de eerste drie leden van het ontworpen artikel 26*bis*, zich precies verhoudt tot de toezichtsbepalingen van artikel 25, § 2, van het koninklijk besluit n° 230, die eveneens betrekking hebben op de naleving van de verplichting om stagiairs in dienst te nemen. Minstens in de memorie van toelichting zou op dat stuk meer klaarheid moeten worden geschapen.

3.2. In de Nederlandse tekst van het tweede lid van het ontworpen artikel 26*bis* vervange men het woord « bewijskracht » door het woord « bewijswaarde ».

3.3. In de Nederlandse tekst van het derde lid van het ontworpen artikel 26*bis* moeten de woorden « overeenkomstig het bepaalde in het vorige lid en » worden geschrapt.

3.4. Luidens het vierde lid van het ontworpen artikel 26*bis* beslist de door de Koning gemachtigde ambtenaar of een compensatoire vergoeding moet worden opgelegd. De ambtenaar neemt deze beslissing « nadat de werkgever de mogelijkheid geboden werd zijn verweermiddelen naar voren te brengen ».

Het is niet duidelijk hoever het bedoelde verweer kan gaan en of dit voor de werkgever de mogelijkheid insluit aan te tonen dat hij een gegronde reden heeft om zijn verplichtingen in verband met het tewerkstellen van stagiairs niet na te leven, of dat het hem niet mogelijk is geweest in een dergelijke tewerkstelling te voorzien. De tekst, of minstens de memorie van toelichting, zou wat dat betreft meer klaarheid kunnen scheppen.

Ook is er de vaststelling dat, wanneer de ambtenaar beslist een compensatoire vergoeding op te leggen, die vergoeding overeenkomstig het bepaalde in het ontworpen artikel 26, § 1, eerste lid, een bepaald veelvoud van 3 000 frank moet bedragen. Vraag is of zich geen soepeler regeling opdringt, welke het zou mogelijk maken dat het bedrag van de op te leggen vergoeding wordt vastgesteld met inachtneming van de concrete omstandigheden van de zaak. Wat dat betreft zou bijvoorbeeld kunnen worden overwogen om, in de plaats van uit te gaan van een absoluut bedrag van 3 000 frank, een maximum- en een minimumbedrag te bepalen ⁽¹⁾.

3.5. Volgens het vijfde lid van het ontworpen artikel 26*bis* wordt de compensatoire vergoeding opgelegd onder dezelfde voorwaarden en mits naleving van de regels bedoeld in de artikelen 1^{ter}, 2, 3, 6, 8, 9 en 13 van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten. De voornoemde « regels » worden hierdoor van overeenkomstige toepassing gemaakt op de compensatoire vergoeding.

⁽¹⁾ Ook in verscheidene bepalingen van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, wordt van maximum- en minimumbedragen uitgegaan.

Toutefois, la référence à l'article 6 de la loi du 30 juin 1971 appelle des questions.

C'est ainsi que la mention de cet article semble être superflue, en ce qui concerne l'alinéa 2 de cette disposition : en effet, l'article 26*bis*, alinéa 2, en projet, contient une règle similaire.

Quant à l'article 6, alinéa 1^{er}, de la loi, qui dispose qu'un exemplaire du procès-verbal constatant l'infraction est transmis au fonctionnaire désigné par le Roi, il serait indiqué, dans un souci de clarté, de disposer dans l'article 26*bis* en projet même qu'un exemplaire du procès-verbal doit être transmis au fonctionnaire visé à l'alinéa 4 de l'article. La référence à l'article 6 de la loi du 30 juin 1971 deviendra dès lors superflue en ce qui concerne l'alinéa 1^{er} de cet article, et pourrait donc être intégralement omise.

3.6. Dans le texte français de l'article 26*bis*, alinéa 4, en projet, on remplacera les mots « du chef du » par « en raison du ».

3.7. À la fin de l'article 26*bis*, alinéa 6, en projet, l'on remplacera les mots « par les fonctionnaires visés au § 1^{er} » par les mots « par le fonctionnaire visé à l'alinéa 4 ».

4. Il serait préférable d'écrire au début de l'alinéa 2 de l'article 26*ter* en projet : « Le produit de cette indemnité compensatoire est destiné à la création d'emplois pour les jeunes, ... ».

Art. 13

À la suite des modifications que le projet vise à apporter à l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, ce dernier ne fera plus mention des contrats de première expérience professionnelle. Pour ce motif, il serait préférable de rédiger l'article 29*bis* en projet, qui constitue une disposition transitoire, sous la forme d'une disposition autonome, et non pas comme une disposition modificative de l'arrêté royal n° 230.

Il appert de l'article 83 du projet que l'intention est de faire entrer en vigueur au 1^{er} janvier 1999 les dispositions de celui-ci qui tendent à modifier l'arrêté royal n° 230. Compte tenu de ce qui précède, la rédaction suivante est suggérée pour l'article 13 :

« Art. 13. — Les contrats de première expérience professionnelle en cours au 1^{er} janvier 1999 restent soumis jusqu'à leur échéance à l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, tel qu'il était en vigueur avant le 1^{er} janvier 1999. ».

Art. 14

Dans un souci de clarté, les mots « l'entrée en vigueur de la présente loi » peuvent être remplacés par la mention de la date précise d'entrée en vigueur des articles du projet qui visent à modifier l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, soit le 1^{er} janvier 1999.

De verwijzing naar artikel 6 van de wet van 30 juni 1971 doet evenwel vragen rijzen.

Zo lijkt de verwijzing naar dat artikel overbodig te zijn, wat het tweede lid van die bepaling betreft : het ontworpen artikel 26*bis*, tweede lid, bevat immers een gelijkaardige regeling.

Wat artikel 6, eerste lid, van de wet aangaat, waarin wordt bepaald dat een exemplaar van het proces-verbaal waarbij de overtreding is vastgesteld, aan de door de Koning aangewezen ambtenaar wordt toegezonden, zou de duidelijkheid ermee gebaat zijn indien in het ontworpen artikel 26*bis* zelf zou worden bepaald dat een exemplaar van het proces-verbaal moet worden toegezonden aan de ambtenaar die in het vierde lid van het artikel wordt bedoeld. Aldus wordt de verwijzing naar artikel 6 van de wet van 30 juni 1971 ook overbodig wat het eerste lid ervan betreft, en kan ze volledig worden weggelaten.

3.6. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 26*bis*, vierde lid, vervange men de woorden « du chef du » door « en raison du ».

3.7. De woorden « door de in § 1 bedoelde ambtenaren » op het einde van het ontworpen artikel 26*bis*, zesde lid, moeten worden vervangen door de woorden « door de in het vierde lid bedoelde ambtenaar ».

4. Men late het tweede lid van het ontworpen artikel 26*ter* aanvangen als volgt : « De opbrengst van deze compensatoire vergoeding wordt aangewend voor het scheppen van arbeidsplaatsen voor jongeren, ... ».

Art. 13

Als gevolg van de wijzigingen die het ontwerp beoogt aan te brengen in het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983, zal in dat laatste geen melding meer worden gemaakt van de eerste werkervaringscontracten. Het ontworpen artikel 29*bis*, dat een overgangsbepaling is, wordt om die reden beter geredigeerd als een autonome bepaling, en niet als een wijzigingsbepaling van het koninklijk besluit n° 230.

Uit artikel 83 van het ontwerp volgt dat het de bedoeling is de bepalingen van het ontwerp die het koninklijk besluit n° 230 beogen te wijzigen, op 1 januari 1999 in werking te doen treden. Hiermee rekening houdend wordt voor artikel 13 de volgende redactie ter overweging gegeven :

« Art. 13. — De eerste werkervaringscontracten die lopen op 1 januari 1999 blijven tot het beëindigen ervan onderworpen aan de bepalingen van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, zoals het gold voor 1 januari 1999. ».

Art. 14

Ter wille van de duidelijkheid kunnen de woorden « de inwerkingtreding van de huidige wet » worden vervangen door een vermelding van de precieze datum van inwerkingtreding van de artikelen van het ontwerp die het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 beogen te wijzigen, zijnde 1 januari 1999.

Art. 15

Selon l'article 1^{er} *bis*, 4°, de la loi susvisée du 30 juin 1971, il peut être infligé, dans les conditions fixées par la loi et pour autant que les faits soient également passibles de sanctions pénales, une amende de 10 000 à 250 000 francs à l'employeur qui a commis une infraction visée à l'article 7 de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, en ce qui concerne l'obligation d'occuper un nombre minimum de stagiaires.

La modification que l'article 15 du projet vise à apporter à l'article 1^{er} *bis*, 4°, de la loi du 30 juin 1971 implique que la sanction prévue dans cette disposition ne sera plus appliquée en raison d'une infraction visée à l'article 7 de l'arrêté royal n° 230, mais le sera par contre en raison d'une infraction visée à l'article 24*bis* de cet arrêté, tel qu'il est remplacé par l'article 10 du projet.

L'article 24*bis* susvisé ne porte que sur l'obligation faite à l'employeur de mentionner dans sa déclaration trimestrielle aux institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale, l'identité exacte du travailleur lié par un contrat de stage.

Il est fort douteux que la sanction, qui était déjà inscrite à l'article 1^{er} *bis*, 4°, de la loi du 30 juin 1971, en cas d'infraction visée à l'article 7 de l'arrêté royal n° 230, à savoir une amende de 10 000 à 250 000 francs, soit bien proportionnelle à la gravité de l'infraction visée à l'article 24*bis* en projet de cet arrêté. En effet, cette dernière infraction est moins grave qu'une infraction au sens de l'article 7 de l'arrêté ⁽¹⁾.

Cette question est d'autant plus pertinente si l'on tient compte de l'article 11, 1°, du projet, qui assimile, au point de vue de la sanction pénale, l'infraction visée à l'article 24*bis* de l'arrêté royal n° 230, à une infraction aux articles 16 (organisation du stage) et 23 (indemnité de stage), et non pas, dès lors, à une infraction à l'article 7.

Art. 16

L'on rédigera cette disposition comme suit :
« Art. 16. — À l'article 11, alinéa 2, de la même loi, remplacé par la loi du 23 mars 1994 et modifié par la loi du 30 mars 1994, le chiffre « 4° » est supprimé. ».

Section III

Art. 18

1. Il conviendrait d'écrire au début de l'alinéa 3 en projet de l'article 18 des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés : « Le fonds visé à l'alinéa 2 est ... ».

⁽¹⁾ En ce qui concerne l'application du principe de proportionnalité aux amendes administratives, voir entre autres ALEN, A., *Administratieve geldboeten : hun internationaal- en internrechtelijke kwalificatie*, dans Liber Amicorum Prof dr. G. Baeteman, Deurne, 1997, pp. 400 et suivantes.

Art. 15

Volgens artikel 1*bis*, 4°, van de voornoemde wet van 30 juni 1971 kan, onder de in die wet bepaalde voorwaarden en voorzover de feiten ook voor strafvervolgung vatbaar zijn, een geldboete van 10 000 tot 250 000 frank worden opgelegd aan de werkgever die zich schuldig maakt aan een overtreding bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983, betreffende de verplichting tot tewerkstelling van een minimumaantal stagiairs.

De wijziging die artikel 15 van het ontwerp beoogt aan te brengen in artikel 1*bis*, 4°, van de wet van 30 juni 1971 houdt in dat de in die bepaling vermelde sanctie niet meer wordt toegepast wegens een overtreding bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit n° 230, maar wel wegens een overtreding bedoeld in artikel 24*bis* van dat besluit, zoals die bepaling wordt vervangen bij artikel 10 van het ontwerp.

Het voornoemde artikel 24*bis* betreft enkel de verplichting van de werkgever om in de driemaandelijke aangifte aan de instellingen die zijn belast met de inning en de invordering van de socialezekerheidsbijdragen, de juiste identiteit te vermelden van de werknemer die in dienst is met een stageovereenkomst.

Het is zeer de vraag of de sanctie welke reeds in artikel 1*bis*, 4°, van de wet van 30 juni 1971 stond ingeschreven in geval van overtreding als bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit n° 230, namelijk een geldboete van 10 000 tot 250 000 frank, wel in een voldoende evenredige verhouding staat tot de ernst van de overtreding die wordt bedoeld in het ontworpen artikel 24*bis* van dat besluit. Die laatste overtreding is immers minder zwaarwichtig dan een overtreding in de zin van artikel 7 van het besluit ⁽¹⁾.

Deze vraag wint aan relevantie in het licht van het bepaalde in artikel 11, 1°, van het ontwerp, dat, wat de strafrechtelijke sanctionering betreft, de overtreding, bedoeld in artikel 24*bis* van het koninklijk besluit n° 230, gelijkstelt met een overtreding van de artikelen 16 (organisatie van de stage) en 23 (stagevergoeding), en dus niet met een overtreding van artikel 7.

Art. 16

Men redigere deze bepaling als volgt :
« Art. 16. — In artikel 11, tweede lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 23 maart 1994 en gewijzigd bij de wet van 30 maart 1994, wordt het cijfer « 4° » geschrapt. ».

Afdeling III

Art. 18

1. Men late het ontworpen artikel 18, derde lid, van de gecoördineerde wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers aanvangen als volgt : « Het in het tweede lid bedoelde fonds wordt ... ».

⁽¹⁾ In verband met de toepassing van het evenredigheidsbeginsel op administratieve geldboeten, zie onder meer ALEN, A., *Administratieve geldboeten : hun internationaal- en internrechtelijke kwalificatie*, in Liber Amicorum Prof dr. G. Baeteman, Deurne, 1997, blz. 400 en volgende.

2. Selon l'exposé des motifs, le montant et les modalités de paiement de l'intervention de l'Office national de l'Emploi ou de l'Administration de l'Intégration sociale seraient fixés par arrêté délibéré en Conseil des ministres. Si telle est effectivement l'intention, il conviendrait de le préciser expressément à l'alinéa 4 en projet de l'article 18 des lois coordonnées susvisées. Sinon, il y aurait lieu d'adapter l'exposé des motifs.

Section IV

Art. 20

Cet article vise à adapter l'opération dite « Maribel ». La réduction des cotisations sociales ne se limite plus à l'occupation de travailleurs manuels, mais est étendue à tous les travailleurs. Le montant de la réduction forfaitaire par travailleur est porté, sur une période de six ans (1999-2004), à 45 000 francs par an. L'admission de travailleurs qui ne relèvent pas encore actuellement de l'opération « Maribel » s'effectue de manière progressive, également sur cette même période de six ans.

Par décision 97/239/CE du 4 décembre 1996, la Commission européenne a décidé concernant une version précédente de l'opération « Maribel » (« Maribel *bis/ter* ») que la réduction plus importante des cotisations de sécurité sociale, en faveur des employeurs qui exerçaient principalement leurs activités dans un des secteurs qui étaient les plus exposés à la concurrence internationale, constituait une forme d'aide d'État illégale. Selon la Commission, cette opération, en violation de l'article 93, paragraphe 3, du Traité CE, ne lui avait pas été notifiée préalablement. En outre, cette opération a été jugée incompatible avec le marché commun au sens de l'article 92, paragraphe 1^{er}.

En ce qui concerne une version ultérieure de l'opération « Maribel » (« Maribel *quater* »), la Commission a fait savoir au gouvernement belge le 15 avril 1997 qu'elle ne considérerait pas l'opération comme une mesure d'aide au sens de l'article 92, paragraphe 1^{er}. Dans sa lettre, la Commission a souligné que le critère clé permettant de faire une distinction entre des mesures générales et une aide d'État, était le caractère sélectif de la mesure :

« Seules des mesures qui favorisent de manière spécifique certaines entreprises ou productions au détriment d'autres entreprises ou productions qui se trouvent dans la même situation objective, peuvent constituer une mesure d'aide au sens de l'article 92, paragraphe 1^{er}. ».

Le projet soumis pour avis paraît confirmer et même étendre le caractère « général » de l'opération « Maribel » existante : le système en projet s'appliquera à tous les travailleurs et employés, et non pas seulement aux travailleurs manuels, et il n'est plus posé d'exigence d'un nombre minimal d'heures ou de journées de travail accomplies (actuellement, au moins 51 % du nombre d'heures ou de journées de travail, fixé par la convention collective de travail concernée).

Sous réserve des circonstances de fait qui pourraient présenter le système en projet sous un jour particulier, il apparaît au Conseil d'État que cette opération n'est pas une mesure d'aide au sens de l'article 92, paragraphe 1^{er}, du Traité CE. Cette opération ne semble donc pas tomber

2. Blijkens de memorie van toelichting zouden de bedragen en de wijze van betaling van de tegemoetkoming van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening of van het Bestuur van Maatschappelijke Integratie worden bepaald bij een in de Ministerraad overlegd besluit. Indien dat inderdaad de bedoeling is, zou zulks uitdrukkelijk in het ontworpen vierde lid van artikel 18 van de zo-even genoemde gecoördineerde wetten moeten worden vermeld. In het andere geval dient de memorie van toelichting te worden aangepast.

Afdeling IV

Art. 20

Dit artikel strekt tot aanpassing van de zogenaamde « Maribel »-regeling. De vermindering van de sociale bijdragen wordt niet meer beperkt tot de tewerkstelling van handarbeiders, maar uitgebreid tot alle werknemers. Het bedrag van de forfaitaire vermindering per werknemer wordt, over een periode van zes jaar (1999-2004), opgetrokken tot 45 000 frank per jaar. De opname van werknemers die thans nog niet onder de « Maribel »-regeling vallen, heeft geleidelijk plaats, eveneens over dezelfde periode van zes jaar.

Over een vorige versie van de « Maribel »-regeling (« Maribel *bis/ter* ») besliste de Europese Commissie bij beschikking 97/239/EG van 4 december 1996 dat de verhoogde vermindering van socialezekerheidsbijdragen, ten gunste van werkgevers die hun activiteiten hoofdzakelijk uitoefenden in een van de sectoren die het meest aan de internationale concurrentie waren blootgesteld, een onrechtmatige vorm van staatssteun was. Volgens de Commissie was die regeling, in strijd met artikel 93, lid 3, van het EG-Verdrag, niet vooraf bij haar aangemeld. Bovendien werd die regeling onverenigbaar geacht met de gemeenschappelijke markt, in de zin van artikel 92, lid 1.

Met betrekking tot een latere versie van de « Maribel »-regeling (« Maribel *quater* ») liet de Commissie op 15 april 1997 aan de Belgische regering weten dat ze de regeling niet als een steunmaatregel beschouwde, in de zin van artikel 92, lid 1. In haar schrijven benadrukte de Commissie dat het kerncriterium om een onderscheid te maken tussen algemene maatregelen en staatssteun, het selectief karakter van de maatregel was :

« Enkel maatregelen die bepaalde ondernemingen of bepaalde producties op specifieke wijze bevoordelen ten nadele van andere ondernemingen of producties die zich in dezelfde objectieve toestand bevinden, kunnen een steunmaatregel in de zin van artikel 92, lid 1, uitmaken. ».

Het voor advies voorgelegde ontwerp lijkt het « algemeen » karakter van de bestaande « Maribel »-regeling te bevestigen en zelfs uit te breiden : de ontworpen regeling zal van toepassing zijn op alle arbeiders en bedienden, en niet enkel op handarbeiders, en er wordt geen vereiste meer gesteld van een minimaal aantal gepresteerde arbeidsuren of arbeidsdagen (thans minstens 51 % van het aantal arbeidsuren of arbeidsdagen, bepaald in de betrokken collectieve arbeidsovereenkomst).

Onder voorbehoud van feitelijke omstandigheden die een bijzonder licht op de ontworpen regeling zouden kunnen werpen, komt het de Raad van State voor dat die regeling geen steunmaatregel is, in de zin van artikel 92, lid 1, van het EG-Verdrag. Die regeling lijkt dan ook niet te

dans le champ d'application de l'obligation de notification visée à l'article 93, paragraphe 3, du Traité.

Il est bien entendu loisible au gouvernement d'apprécier s'il n'est pas opportun de néanmoins notifier l'opération à la Commission, ne fût-ce que pour obtenir une réponse définitive à la question de savoir si l'opération est en conformité avec le droit européen.

Art. 21

À l'article 47, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, en projet, de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 figure dans chaque point g) une disposition qui porte sur la période commençant le 1^{er} janvier 2000. La manière dont ces dispositions ont été formulées, peut être source de confusion.

Il serait préférable de mentionner ces dispositions dans un nouveau paragraphe 1^{er bis} ou dans un nouveau paragraphe 1^{er ter}, chaque fois libellé comme suit :

« § 1^{er bis}. À partir du 1^{er} janvier 2000, le § 1^{er}, alinéa 2, g), est remplacé par les dispositions suivantes :

g) ...;

h) ... ».

« § 1^{er ter}. À partir du 1^{er} janvier 2000, le § 1^{er}, alinéa 3, g), est remplacé par les dispositions suivantes :

g) ...;

h) ... ».

La même observation vaut pour l'article 22 (article 47bis, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, en projet).

Art. 25

Il pourrait être utile, pour plus de clarté, d'indiquer dans la phrase liminaire que le remplacement des articles 47 et 47bis de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 s'effectuera « à partir du 1^{er} janvier 2005. ».

Dans un souci de clarté, on ajoutera aussi systématiquement à l'énumération des lois modificatives les mots « et par la présente loi ».

Section V

Art. 28

Selon cet article, le Roi peut « modifier » la date d'entrée en vigueur « à une date ultérieure ».

Il serait préférable d'inscrire cette délégation au Roi à l'article 83, où la date d'entrée en vigueur a été fixée au 1^{er} janvier 1999.

Il convient de relever en outre que le Roi ne pourra faire usage de la compétence qui lui est attribuée que jusqu'au 1^{er} janvier 1999. En effet, faute de report avant cette date, l'article 27 entrera en vigueur au 1^{er} janvier 1999. L'article 108 de la Constitution s'oppose à ce que le Roi suspende l'exécution d'une disposition légale entrée en vigueur.

vallen onder de toepassing van de verplichting tot aanmelding, bedoeld in artikel 93, lid 3, van het Verdrag.

Het staat de regering uiteraard vrij om te oordelen of het niet opportuun is om de regeling toch aan te melden bij de Commissie, al was het maar om uitsluitel te krijgen over de vraag of de regeling in overeenstemming is met het EG-recht.

Art. 21

In het ontworpen artikel 47, § 1, tweede en derde lid, van het koninklijk besluit van 24 december 1993 komt onder g) telkens een bepaling voor, die betrekking heeft op de periode vanaf 1 januari 2000. De wijze waarop die bepalingen geformuleerd zijn, kan aanleiding geven tot verwarring.

Het zou beter zijn die bepalingen op te nemen in een nieuwe paragraaf 1bis respectievelijk een nieuwe paragraaf 1ter, telkens luidend als volgt :

« § 1bis. Met ingang van 1 januari 2000 wordt § 1, tweede lid, g), vervangen door de volgende bepalingen :

g) ...;

h) ... ».

« § 1ter. Met ingang van 1 januari 2000 wordt § 1, derde lid, g), vervangen door de volgende bepalingen :

g) ...;

h) ... ».

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 22 (ontworpen artikel 47bis, § 1, tweede en derde lid).

Art. 25

Het zou de duidelijkheid ten goede komen, in de inleidende zin te bepalen dat de vervanging van de artikelen 47 en 47bis van het koninklijk besluit van 24 december 1993 plaatsvindt « met ingang van 1 januari 2005 ».

Duidelijkheidshalve voege men aan de opsomming van de wijzigende wetten ook telkens de woorden « en bij deze wet » toe.

Afdeling V

Art. 28

Volgens dit artikel kan de Koning de datum van inwerkingtreding « wijzigen naar een latere datum ».

Het zou beter zijn om die machtiging aan de Koning op te nemen in artikel 83, waarin de datum van inwerkingtreding is vastgesteld op 1 januari 1999.

De aandacht moet er voorts op gevestigd worden dat de Koning van de hem toegekende bevoegdheid enkel tot 1 januari 1999 gebruik zal kunnen maken. Bij gebreke van verdaging voor die datum, treedt artikel 27 immers op 1 januari 1999 in werking. Artikel 108 van de Grondwet verzet zich ertegen dat de Koning de uitvoering van een in werking getreden wetsbepaling nog zou schorsen.

Section VI

Art. 29

1. Il y aurait lieu d'adapter la subdivision de l'article du point de vue légistique. Il serait indiqué d'effectuer cette adaptation comme suit :

« Art. 29. — À l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 contenant des conditions plus précises ..., sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est modifié comme suit :

a) à l'alinéa 1^{er}, les mots ... sont remplacés par les mots ...;

b) l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

« Le ministre de l'Emploi et du Travail peut procéder ... qui prévoient le pourcentage le plus élevé en matière de création d'emplois. »;

c) à l'alinéa 4, les mots ... sont remplacés par les mots ...;

2° le § 2 est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 2. La convention collective de travail ... au Conseil supérieur de l'Emploi. »;

3° le § 3 est remplacé par le paragraphe suivant :

« Pour bénéficier de la réduction de cotisations visée à l'article 2, l'entreprise doit prouver que : ... »;

4° le § 4 est complété par le tiret suivant :

« — Le travailleur engagé ... de la loi du ... ». ».

2. Dans le texte néerlandais de l'article 1^{er}, § 2, en projet, l'on écrira après le deuxième tiret :

« — *de collectieve arbeidsovereenkomst moet vermelden dat ze werd gesloten ter uitvoering van dit besluit;* » ⁽¹⁾.

3.1. Dans un souci de clarté, il conviendrait de disposer à l'article 1^{er}, § 3, alinéa 1^{er}, a), de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 que la compensation doit avoir lieu « par voie de recrutements complémentaires ».

3.2. Il existe une discordance entre le texte français et le texte néerlandais de l'article 1^{er}, § 3, alinéa 2, en projet. Le texte français porte la mention « pour 90 % minimum », tandis que le texte néerlandais porte « *voor minder dan 90 %* ». Selon le délégué du gouvernement, c'est le texte néerlandais qui est correct, de sorte que le texte français doit donc être adapté.

Art. 30

1. Selon les déclarations du délégué du gouvernement, il faut entendre par la notion « durée de travail habituelle », figurant à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 24 novembre 1997, la durée du travail habituellement effectuée par le travailleur, sans tenir compte, par exemple, d'heures supplémentaires ou de chômage économique. Toutefois, l'article 2, § 1^{er}, alinéa 2, actuel, du même arrêté comporte déjà la notion de « durée de travail normale (moyenne) », de sorte que la question se

⁽¹⁾ Dans l'énumération qui suit la phrase liminaire, les différents éléments ne doivent pas commencer chaque fois par une lettre capitale. L'on écrira donc chaque fois « la convention collective de travail ... ». En outre, à la fin de chaque élément, le dernier excepté, il y a lieu de placer un point-virgule au lieu d'un point.

Afdeling VI

Art. 29

1. De indeling van het artikel moet vanuit wetgevings-technisch oogpunt worden aangepast. Die aanpassing gebeurt het best als volgt :

« Art. 29. — Artikel 1 van het koninklijk besluit van 24 november 1997 houdende nadere voorwaarden ..., wordt als volgt gewijzigd :

1° § 1 wordt gewijzigd als volgt :

a) in het eerste lid worden de woorden ... vervangen door de woorden ...;

b) het derde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De minister van Tewerkstelling en Arbeid kan overgaan ... die voorzien in het hoogste percentage gecreëerde werkgelegenheid. »;

c) in het vierde lid worden de woorden ... vervangen door de woorden ...;

2° § 2 wordt vervangen door de volgende paragraaf :

« § 2. De collectieve arbeidsovereenkomst ... aan de Hoge Raad voor Werkgelegenheid. »;

3° § 3 wordt vervangen door de volgende paragraaf :

« Teneinde de bijdragevermindering te genieten, bedoeld in artikel 2, moet de onderneming aantonen dat : ... »;

4° § 4 wordt aangevuld met het volgende streepje :

« — De werknemer aangeworven ... van de wet van ... ». ».

2. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 1, § 2, schrijf men na het tweede streepje :

« — *de collectieve arbeidsovereenkomst moet vermelden dat ze werd gesloten ter uitvoering van dit besluit;* » ⁽¹⁾.

3.1. Ter wille van de duidelijkheid zou in het ontworpen artikel 1, § 3, eerste lid, a), van het koninklijk besluit van 24 november 1997 moeten worden bepaald dat de compensatie dient te gebeuren « door bijkomende aanwervingen ».

3.2. Er is een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst van het ontworpen artikel 1, § 3, tweede lid. Waar in de Nederlandse tekst wordt geschreven « voor minder dan 90 % », gebruikt de Franse tekst de woorden « *pour 90 % minimum* ». Volgens de gemachtigde van de regering is de Nederlandse tekst de juiste en moet derhalve de Franse tekst worden aangepast.

Art. 30

1. Naar het zeggen van de gemachtigde van de regering dient onder het begrip « gewoonlijke arbeidsduur », in het ontworpen artikel 2, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 24 november 1997, te worden verstaan de arbeidsduur die de werknemer doorgaans presteert, zonder rekening te houden met bijvoorbeeld overuren of economische werkloosheid. In het bestaande artikel 2, § 1, tweede lid, van hetzelfde besluit komt evenwel reeds het begrip « normale (gemiddelde) arbeidsduur » voor, zodat de vraag

⁽¹⁾ In de opsomming welke volgt op de inleidende zin, dienen de diverse onderdelen ervan niet telkens met een hoofdletter aan te vangen. Men schrijft dus telkens « de collectieve arbeidsovereenkomst ... ». Op het einde van elk onderdeel — op het laatste na — dient bovendien een puntkomma en geen punt te volgen.

pose de savoir comment se présente la relation entre les notions de durée de travail « habituelle » et « normale ».

S'il n'y avait entre ces deux termes aucune différence de teneur, il va de soi qu'il conviendrait d'avoir recours à une terminologie uniforme. Dans le cas contraire, il y aurait lieu de préciser l'un et l'autre terme.

2. L'article 2, § 1^{er}, alinéa 3, en projet, de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 accorde au ministre de l'Emploi et du Travail et au ministre des Affaires sociales le pouvoir de déterminer des règles plus précises en ce qui concerne la fixation du nombre de travailleurs en service.

Ainsi que le Conseil d'État l'a déjà souligné dans des avis antérieurs, l'article 108 de la Constitution s'oppose à ce que le législateur accorde directement des pouvoirs à un ministre, à moins que ces pouvoirs ne se rapportent à des points d'ordre secondaire ou de détail.

Toutefois, la fixation du nombre de travailleurs en service concerne une condition essentielle d'application de l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 (article 30, § 1^{er}, du projet) et ne peut être considérée, de ce fait, comme portant sur une mesure d'ordre secondaire ou qui relève du détail.

Ou bien, le législateur devrait, à tout le moins, accorder au Roi le pouvoir de définir les règles essentielles en matière de fixation du nombre de travailleurs en service, le Roi pouvant, le cas échéant, charger ensuite les ministres concernés de l'élaboration des règles qu'il aura fixées, ou alors il conviendrait, dans le texte même du projet, d'indiquer les critères à prendre en considération par les ministres en fixant le nombre de travailleurs en service.

Toutefois, la délégation de compétence aux ministres concernés, contenue à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 3, en projet, de l'arrêté royal du 24 novembre 1997, ne peut être maintenue au projet en tant que telle.

Art. 31

Compte tenu des usages en matière de technique législative, il y aurait lieu, à l'article 3, alinéa 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 24 novembre 1997, de remplacer la subdivision en a), b), ... par une subdivision en 1°, 2°, etc. Dès lors, il faudra évidemment adapter les références internes.

Art. 32

L'on rédigera la phrase liminaire comme suit :
« L'article 4, § 1^{er}, du même arrêté, est complété par le tiret suivant : ».

Art. 35

1. L'article 35, § 1^{er}, mentionne les « entreprises visées à l'article 34 ». Toutefois, étant donné que cette dernière disposition utilise le terme « employeurs », il serait préférable d'écrire à l'article 35, § 1^{er} : « Les employeurs visés à l'article 34 ... ».

2. Il faut sans doute écrire à la fin de l'article 35, § 1^{er} : « ... satisfaire aux conditions des articles 36 et 37 ». L'on

rijst hoe de begrippen « gewoonlijke » en « normale » arbeidsduur zich tot elkaar verhouden.

Mocht tussen deze beide termen geen inhoudelijk verschil bestaan, dan spreekt het voor zich dat een eenvormige terminologie moet worden gehanteerd. In het andere geval past het dat een nadere omschrijving wordt gegeven van zowel de ene als de andere term.

2. Het ontworpen artikel 2, § 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 24 november 1997 verleent aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid en aan de minister van Sociale Zaken de bevoegdheid nadere regelen te bepalen met betrekking tot de vaststelling van het aantal in dienst zijnde werknemers.

Zoals de Raad van State er reeds in vroegere adviezen op heeft gewezen, verzet artikel 108 van de Grondwet zich ertegen dat de wetgever rechtstreeks bevoegdheden toekent aan een minister, tenzij die bevoegdheden betrekking hebben op aangelegenheden van bijkomstige of detailmatige aard.

Het vaststellen van het aantal in dienst zijnde werknemers betreft evenwel een essentiële toepassingsvoorwaarde van het ontworpen artikel 2, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 24 november 1997 (artikel 30, § 1, van het ontwerp), en kan om die reden niet worden beschouwd als betrekking hebbend op een maatregel van bijkomstige of detailmatige aard.

Ofwel zou de wetgever op zijn minst aan de Koning de bevoegdheid moeten toekennen de essentiële regels te omschrijven op het stuk van de vaststelling van het aantal in dienst zijnde werknemers, waarna de Koning eventueel de betrokken ministers zal kunnen belasten met de nadere uitwerking van de door hem bepaalde regels, ofwel zouden in de tekst zelf van het ontwerp de criteria moeten worden aangegeven die de ministers in aanmerking dienen te nemen bij het vaststellen van het aantal in dienst zijnde werknemers.

De in het ontworpen artikel 2, § 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 24 november 1997, vervatte delegatie van bevoegdheid aan de betrokken ministers kan echter niet als zodanig in het ontwerp behouden blijven.

Art. 31

Gelet op wat wetgevingstechnisch gebruikelijk is, vervange men in het ontworpen artikel 3, eerste lid, van het koninklijk besluit van 24 november 1997 de indeling in litterae door een indeling in 1°, 2° enz. Uiteraard dienen dan de interne verwijzingen te worden aangepast.

Art. 32

Men redigere de inleidende zin als volgt :
« Artikel 4, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende streepje : ».

Art. 35

1. Artikel 35, § 1, verwijst naar de « ondernemingen bedoeld in artikel 34 ». Daar in de laatstgenoemde bepaling evenwel de term « werkgevers » wordt gebruikt, wordt in artikel 35, § 1, beter geschreven : « De werkgevers bedoeld in artikel 34 ... ».

2. Op het einde van artikel 35, § 1, lijkt te moeten worden geschreven : « ... voldoen aan de voorwaarden van de

écrira de même, à la fin de l'article 35, § 2, alinéa 1^{er} : « ... satisfaire aux conditions des articles 36 et 37 ».

Art. 36

1. L'article 36, § 2, alinéa 2, accorde au ministre de l'Emploi et du Travail et au ministre des Affaires sociales le pouvoir de fixer « les dispositions et les modalités particulières concernant le calcul de l'augmentation du nombre de travailleurs occupés sous un régime de quatre jours/semaine ».

Cette délégation de compétences aux ministres concernés ne peut guère être réputée être relative à un point d'ordre secondaire ou de détail. L'observation 2 relative à l'article 30 du projet peut être répétée en l'occurrence.

2. Plusieurs éléments de l'énumération figurant à l'article 36, § 3, contiennent des références erronées ou incomplètes :

— à la suite du premier tiret, il faut écrire : « ... du plan d'embauche, visé au titre IV, chapitre II, de la loi du 21 décembre 1994 portant ... »;

— sauf si l'intention est, après le quatrième tiret, de viser l'article 33 de la loi du 22 décembre 1995, tel qu'il est formulé après sa modification par la loi du 29 avril 1996, à l'exclusion de modifications ultérieures qui seraient apportées, le cas échéant, à cette disposition, l'on supprimera les mots « modifiée par la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales »;

— l'on complètera comme suit le texte après le sixième tiret : « le travailleur engagé dans le cadre du titre III, chapitre IV, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de ... »;

— il conviendrait d'écrire après le septième tiret : « ... en exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays ».

Art. 38

1. Dans le texte français de l'article 38, alinéa 1^{er}, a) (lire : article 38, alinéa 1^{er}, 1^o), il y aurait lieu d'écrire : « ... visée à l'article 38, § 3, 1^o à 7^o et 9^o, et § 3bis de la loi du 29 juin 1981 ... ».

Toujours sous a), il y aurait lieu de remplacer la référence à « l'article 2 » par une référence à « l'article 35 ».

2. Selon l'alinéa 2 de l'article 38, la réduction des cotisations « peut être accordée au maximum pour les engagements supplémentaires à concurrence de 25 % du nombre de travailleurs qui passent au régime des quatre jours/semaine au cours du trimestre concerné ».

L'on n'aperçoit pas si les 25 % doivent être calculés sur le nombre de travailleurs au sens absolu, ou plutôt sur le nombre de travailleurs exprimé en équivalents à temps plein. Il semble devoir être inféré de l'exposé des motifs qu'il convient de partir de la seconde hypothèse. Si tel est effectivement le cas, il serait préférable d'écrire à l'article 38, alinéa 2 : « ... pour un nombre d'engagements supplémentaires, correspondant à 25 % du nombre de travailleurs ... ».

3. Selon l'alinéa 3 de l'article 38, le ministre de l'Emploi et du Travail et le ministre des Affaires sociales déterminent les dispositions concernant la détermination du mon-

artikelen 36 en 37 ». Ook op het einde van artikel 35, § 2, eerste lid, schrijve men : « ... voldoen aan de voorwaarden van de artikelen 36 en 37 ».

Art. 36

1. Artikel 36, § 2, tweede lid, verleent aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid en aan de minister van Sociale Zaken de bevoegdheid « nadere regelen en modaliteiten (te) bepalen met betrekking tot de berekening van de toename van het aantal in de vierdagenweek tewerkgestelde werknemers ».

Deze delegatie van bevoegdheid aan de betrokken ministers kan bezwaarlijk worden geacht betrekking te hebben op een bijkomstige of detailmatige aangelegenheid. Opmerking 2 bij artikel 30 van het ontwerp kan hier herhaald worden.

2. In diverse onderdelen van de opsomming in artikel 36, § 3, komen verkeerde of onvolledige verwijzingen voor :

— na het eerste streepje moet worden geschreven : « ... het banenplan, bedoeld in titel IV, hoofdstuk II, van de wet van 21 december 1994 houdende ... »;

— tenzij het de bedoeling is na het vierde streepje te verwijzen naar artikel 33 van de wet van 22 december 1995, zoals het luidt na de wijziging ervan bij de wet van 29 april 1996, met uitsluiting van latere wijzigingen welke eventueel in die bepaling zullen worden aangebracht, schrappen men de woorden « gewijzigd bij de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen »;

— de tekst na het zesde streepje moet worden vervolledigd als volgt : « de werknemer aangeworven in het kader van titel III, hoofdstuk IV, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van ... »;

— na het zevende streepje moet worden geschreven : « ... ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's Lands concurrentievermogen ».

Art. 38

1. In de Franse tekst van artikel 38, eerste lid, a) (lees : artikel 38, eerste lid, 1^o), moet worden geschreven : « ... visée à l'article 38, § 3, 1^o à 7^o et 9^o, et § 3bis de la loi du 29 juin 1981 ... ».

Nog onder a) moet de verwijzing naar « artikel 2 » worden vervangen door een verwijzing naar « artikel 35 ».

2. Volgens het tweede lid van artikel 38 kan de bijdragevermindering « maximaal worden toegekend voor een aantal bijkomende aanwervingen ten belope van 25 % van het aantal werknemers dat toetreedt tot de vierdagenweek in het betrokken trimester ».

Het is niet duidelijk of de 25 % moet worden berekend op het aantal werknemers in absolute zin, dan wel op het aantal werknemers uitgedrukt in voltijdse equivalenten. Uit de memorie van toelichting lijkt te moeten worden afgeleid dat van de tweede hypothese dient te worden uitgegaan. Indien dat inderdaad het geval is, dan wordt in artikel 38, tweede lid, beter geschreven : « ... voor een aantal bijkomende aanwervingen dat overeenstemt met 25 % van het aantal werknemers ... ».

3. Luidens het derde lid van artikel 38 bepalen de minister van Tewerkstelling en Arbeid en de minister van Sociale Zaken de nadere regelen met betrekking tot de

tant maximal de la réduction des cotisations accordée pour les travailleurs supplémentaires engagés à temps partiel.

En ce qui concerne cette délégation de pouvoir, également, il faut se reporter à l'observation 2, relative à l'article 30 du projet. Il en résulte que l'alinéa 3 de l'article 38 ne peut être maintenu au projet, mais que, soit il doit être remplacé par une disposition qui délègue au Roi la compétence requise, soit le législateur doit prévoir lui même les critères requis, sur la base desquels le montant maximum concerné peut être fixé par les ministres.

Art. 39

1. Il y aurait lieu d'écrire au début de l'article :

« Art. 39. — § 1^{er}. Un employeur visé à l'article 34 ne peut pas ... ».

2. L'on écrira après le deuxième tiret, à l'article 39, § 1^{er} : « — au titre III, chapitre IV, de la loi du 26 juillet 1996 ... ».

Après le quatrième tiret, il conviendrait d'écrire : « — dans le plan d'embauche visé au titre IV, chapitre II, de la loi du 21 décembre 1994 portant ... ».

3.1. Dans la phrase introductive de l'article 39, § 2, alinéa 1^{er}, il y aurait lieu de remplacer la mention de la réduction des cotisations « visée à l'article 39 » par la mention de la réduction des cotisations « visée à l'article 38 ».

3.2. À l'alinéa 2 de l'article 39, § 2, l'on supprimera les mots « modifiée par la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales », ce afin d'éviter que des modifications ultérieures, apportées à l'article 38, § 3, 1^o à 7^o et 9^o, et § 3bis, de la loi du 29 juin 1981, ne doivent pas être prises en compte pour l'application des règles en projet.

Section VII

Les articles 40, 41, 42 et 43 sont remplacés par les articles X, Y et Z.

I. *Observations sur les dispositions relatives aux options sur actions*

A. Accomplissement des formalités prescrites

La demande d'avis dans un délai ne dépassant pas un mois, datée du 14 juillet 1998, fait état de trois avis de l'inspection des Finances, donnés les 25 juin, 1^{er} et 25 juillet 1998, et de l'accord du ministre du Budget, donné le 2 juillet 1998.

Toutefois, il ressort de cette demande d'avis que :

« ... Le texte des articles 40 à 43 de l'avant-projet ci-annexé doit être encore adapté aux décisions du Conseil des ministres du 3 juillet 1998. L'exposé des motifs et le commentaire des articles pour ces dispositions doivent encore aussi être rédigés. ».

vaststelling van het maximale bedrag van de bijdragevermindering dat wordt toegekend aan de bijkomende werknemers die deeltijds worden aangeworven.

Ook wat deze bevoegdheidsdelegatie betreft, moet worden verwezen naar opmerking 2 bij artikel 30 van het ontwerp. Zulks houdt in dat het derde lid van artikel 38 niet in het ontwerp kan worden behouden, doch dient te worden vervangen door een bepaling waarbij aan de Koning de vereiste bevoegdheid wordt gedelegeerd, dan wel de wetgever zelf in de nodige criteria voorziet op basis waarvan het betrokken maximumbedrag door de ministers kan worden vastgesteld.

Art. 39

1. Het artikel dient aan te vangen als volgt :

« Art. 39. — § 1. Een werkgever bedoeld in artikel 34 kan ... ».

2. Na het tweede streepje in artikel 39, § 1, schrijven men : « — titel III, hoofdstuk IV, van de wet van 26 juli 1996 ... ».

Na het vierde streepje schrijven men : « — het banenplan, bedoeld in titel IV, hoofdstuk II, van de wet van 21 december 1994 houdende ... ».

3.1. In de inleidende zin van artikel 39, § 2, eerste lid, moet de verwijzing naar de bijdragevermindering « bedoeld in artikel 39 » worden vervangen door een verwijzing naar de bijdragevermindering « bedoeld in artikel 38 ».

3.2. In het tweede lid van artikel 39, § 2, moeten de woorden « zoals gewijzigd door de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen » worden geschrapt indien men wil vermijden dat latere wijzigingen die worden aangebracht in artikel 38, § 3, 1^o tot 7^o en 9^o, en § 3bis, van de wet van 29 juni 1981, voor de toepassing van de ontworpen regeling buiten beschouwing moeten worden gelaten.

Afdeling VII

De artikelen 40, 41, 42 en 43, vervangen door de artikelen X, Y en Z

I. *Opmerkingen over de bepalingen betreffende de aandelenopties*

A. Nakoming van de vormvoorschriften

In de brief d.d. 14 juli 1998 waarbij om mededeling van het advies binnen een termijn van ten hoogste een maand wordt verzocht, wordt gewag gemaakt van drie adviezen van de inspectie van Financiën, respectievelijk van 25 juni en 1 en 25 juli 1998 en van de akkoordbevinding van de minister van Begroting d.d. 2 juli 1998.

In die adviesaanvraag staat echter het volgende te lezen :

« ... Le texte des articles 40 à 43 de l'avant-projet ci-annexé doit être encore adapté aux décisions du Conseil des ministres du 3 juillet 1998. L'exposé des motifs et le commentaire des articles pour ces dispositions doivent encore aussi être rédigés. ».

Par un courrier du 27 juillet 1998, le ministre de l'Emploi et du Travail et de la Politique de l'égalité des chances a envoyé :

« ... en complément les articles X, Y et Z ainsi que l'exposé général et le commentaire article par article », qui « doit remplacer les articles 40 à 43 inclus du texte ».

Les avis et accord précités ne concernent pas les dispositions en projet visant à instaurer un nouveau régime fiscal pour les options d'actions en faveur de certaines catégories de contribuables, ni dans la version du texte transmise le 14 juillet, ni dans celle du 27 juillet.

Le 7 août 1998, le cabinet du ministre des Finances a complété le dossier transmis au Conseil d'État par l'envoi d'un autre avis de l'inspection des Finances, daté du 21 novembre 1997.

Cet avis antérieur se rapportait à un projet d'arrêté royal « fixant dans l'AR/CIR 92 les règles d'évaluation forfaitaire des avantages obtenus sous forme d'options sur actions, parts bénéficiaires ou parts sociales et de warrants permettant d'acquérir ces instruments financiers », qui fit l'objet de l'avis du Conseil d'État L. 27.573/2, du 8 juin 1998; l'avis précité de l'inspection des Finances avait été suivi d'un accord du ministre du Budget, donné le 24 décembre 1997.

Le Conseil d'État relève l'irrégularité de la procédure de contrôle budgétaire; en effet, la section de législation, que la loi charge de vérifier l'accomplissement régulier des formalités préalables (lois coordonnées, article 84, alinéa 2), aurait dû disposer d'un avis à jour de l'inspecteur des Finances, portant sur le texte finalement retenu.

B. Observations générales

1. Alors que la première version des articles 40 à 43 de l'avant-projet insérait les dispositions relatives aux options sur actions dans le Code des impôts sur les revenus 1992, le nouvel avant-projet (articles X, Y et Z) organise le régime fiscal des options sur actions dans des dispositions autonomes, qui se trouvent insérées dans un projet de loi contenant des dispositions diverses.

S'il est normal, assurément, que des dispositions temporaires ne soient pas insérées dans le Code des impôts sur les revenus, cela n'est pas justifiable lorsqu'il s'agit d'un régime fiscal définitif. Par définition, un Code a pour objet de réunir l'intégralité des dispositions applicables à une matière déterminée dans un ensemble ordonné.

Certes, comme l'a fait observer le fonctionnaire délégué, les nouvelles dispositions sont destinées à remplacer une disposition qui figurait dans la loi du 27 décembre 1984 et comportent en outre un volet « sécurité sociale » et un volet « financement alternatif de la sécurité sociale ». Cela ne justifie cependant pas que les dispositions proprement fiscales ne soient pas insérées dans le Code, comme le prévoyait l'avant-projet initial.

2. L'envoi successif au Conseil d'État le 14 juillet 1998 d'une première version des articles 40 à 43, puis le 27 juillet 1998 de nouveaux articles X, Y et Z entièrement

In een brief van 27 juli 1998 van de minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen, staat te lezen :

« dat bij die brief een algemene uiteenzetting, een artikelsgewijze commentaar en de tekst gaan van de artikelen X, Y en Z, die in de plaats moeten komen van de artikelen 40 tot en met 43 van de tekst ».

De voornoemde adviezen en de voornoemde akkoordbevinding hebben, noch in de op 14 juli voorgelegde versie van de tekst, noch in die van 27 juli betrekking op de ontworpen bepalingen die ertoe strekken om ten gunste van sommige categorieën belastingplichtigen een nieuw fiscaal stelsel voor de aandelenopties in te voeren.

Op 7 augustus 1998 heeft het kabinet van de minister van Financiën het aan de Raad van State voorgelegde dossier aangevuld door een ander advies van de inspectie van Financiën d.d. 21 november 1997 toe te sturen.

Dat vroegere advies had betrekking op een ontwerp van koninklijk besluit « tot vaststelling in het KB/WIB 92 van de forfaitaire ramingsregels van de voordelen verkregen onder de vorm van opties op aandelen, winstbewijzen of deelbewijzen en van warranten die toelaten deze financiële instrumenten te verwerven », waarover de Raad van State op 8 juni 1998 advies L. 27.573/2 heeft gegeven. Op het voormelde advies van de inspectie van Financiën is de akkoordbevinding van de minister van Begroting d.d. 24 december 1997 gevolgd.

De Raad van State wijst erop dat de procedure van begrotingscontrole niet regelmatig is verlopen. De afdeling wetgeving, die krachtens de wet (gecoördineerde wetten, artikel 84, tweede lid) behoort na te gaan of de voorafgaande vormvereisten regelmatig vervuld zijn, had immers moeten beschikken over een bijgewerkt advies van de inspectie van Financiën over de tekst waarvoor uiteindelijk goedgekeurd was.

B. Algemene opmerkingen

1. Terwijl krachtens de eerste versie van de artikelen 40 tot 43 van het voorontwerp de bepalingen betreffende de aandelenopties in het Wetboek van de inkomstenbelasting 1992 zouden worden ingevoegd, wordt het fiscaal stelsel van de aandelenopties in het nieuwe voorontwerp (de artikelen X, Y en Z) geregeld in autonome bepalingen die zomaar een plaats hebben gekregen in het wetsontwerp houdende diverse bepalingen.

Hoewel het uiteraard normaal is dat tijdelijke bepalingen niet worden opgenomen in het Wetboek van de inkomstenbelastingen, is dat niet te verdedigen wanneer het om een definitief fiscaal stelsel gaat. Een Wetboek is per definitie bedoeld om een geordend geheel te vormen waarin alle bepalingen worden opgenomen die op een bepaalde aangelegenheid van toepassing zijn.

De gemachtigde ambtenaar heeft weliswaar opgemerkt dat de nieuwe bepalingen bedoeld zijn om in de plaats te komen van een bepaling die voorkwam in de wet van 27 december 1984 en dat die bepalingen bovendien een aspect « sociale zekerheid » en een aspect « alternatieve financiering van de sociale zekerheid » vertonen. Zulks is echter geen voldoende reden om af te stappen van het voornemen van het oorspronkelijke voorontwerp om de louter fiscale bepalingen in het Wetboek op te nemen.

2. Het feit dat aan de Raad van State achtereenvolgens op 14 juli 1998 een eerste versie van de artikelen 40 tot 43 en nadien, op 27 juli 1998, nieuwe artikelen X, Y en Z zijn

différents indique la hâte avec laquelle ce dernier texte a été rédigé.

Cette précipitation se ressent dans la rédaction de l'avant-projet.

On se bornera à quelques exemples :

— L'article X, § 1^{er}, alinéa 4, comporte une erreur : ce texte prévoit en substance que, lorsque les options portent sur des actions cotées ou négociées en bourse (versions française et néerlandaise), « l'avantage imposable est égal à la valeur du cours moyen du dernier jour ouvrable précédant celui de l'offre de l'option » (version française). Or en aucun cas, la valeur d'une option sur des actions ne peut s'identifier au cours de bourse des actions elles-mêmes. La version néerlandaise précise d'ailleurs que l'on vise le cours de bourse « *van de optie* ». Toutefois, dans les deux versions, le début de la phrase est erroné : ce que les auteurs du texte auraient dû viser, c'est le cas où les options elles-mêmes sont « cotées ou négociées » en bourse. Cela résulte clairement du projet d'exposé des motifs des articles X, Y et Z, p. 5, premier alinéa.

— À l'article X, § 1^{er}, dernier alinéa, la version française du texte prévoit que « lorsqu'il s'agit de titres non représentatifs du capital », la valeur des titres ne peut être inférieure « aux droits qui leur sont attribués statutairement » : on a omis de traduire une partie du texte néerlandais correspondant, selon lequel la valeur des titres ne peut être inférieure « *aan de waarde die voortvloeit uit de rechten die hen krachtens de statuten zijn toegekend* ».

— À l'article X, § 4, premier alinéa, second tiret, la traduction française du texte néerlandais est incomplète, ce qui rend le texte incompréhensible.

— Le texte tel qu'il est rédigé est difficilement lisible : voir par exemple l'interminable première phrase du paragraphe 2 de l'article X.

Pour rendre compréhensible le système complexe instauré par le projet, il est souhaitable de diviser la matière en articles d'une longueur raisonnable (le seul article X en projet occupe plus de quatre pages, et les paragraphes 1^{er} et 2 de cet article occupent chacun une page entière) et de suivre un plan rigoureux.

Le Conseil d'État a estimé opportun de procéder à une nouvelle rédaction des articles X, Y et Z. Celle-ci est annexée au présent avis.

Ce nouveau texte en projet a été communiqué au fonctionnaire délégué qui a formulé, par lettre du 11 septembre 1998, des observations dont il a été tenu compte.

Dans le texte proposé, on a adopté une nouvelle numérotation des articles à partir de l'article 40, puisque ces articles sont destinés à être insérés dans le projet de loi relatif au plan d'action pour l'emploi 1998. Cela implique que la numérotation des articles 44 et suivants de l'avant-projet soit adaptée en conséquence.

C. Observations particulières sur les articles X, Y et Z de l'avant-projet et sur les dispositions proposées par le Conseil d'État

Les observations particulières sur les articles X, Y et Z de l'avant-projet constitueront en même temps l'explication de la nouvelle rédaction des dispositions proposée par le Conseil d'État dans le projet annexé au présent avis.

toegestuurd die volledig van de eerstgenoemde artikelen verschillen, geeft aan met welk een haast de tekst van die artikelen X, Y en Z is opgesteld.

Die overhaasting komt in de redactie van het voorontwerp tot uiting.

Om slechts enkele voorbeelden te geven :

— Artikel X, § 1, vierde lid, bevat een vergissing : die tekst bepaalt in hoofdzaak dat wanneer de opties betrekking hebben op aandelen die genoteerd of verhandeld worden op een beurs (Nederlandse en Franse tekst), het belastbaar voordeel gelijk is aan de gemiddelde koers van de laatste werkdag die aan het aanbod van de optie voorafgaat (Franse tekst). De waarde van een aandelenoptie kan echter in geen enkel geval overeenstemmen met de beurskoers van de aandelen zelf. In de Nederlandse tekst staat trouwens vermeld dat het om de beurskoers « van de optie » gaat. Het begin van beide teksten is echter verkeerd : de stellers van de tekst hadden moeten verwijzen naar het geval waarin de opties zelf « opgenomen zijn in of verhandeld worden op » een beurs. Dat blijkt duidelijk uit het ontwerp van memorie van toelichting voor de artikelen X, Y en Z, blz. 5, eerste alinea.

— de Franse tekst van artikel X, § 1, laatste lid, bepaalt het volgende : « *lorsqu'il s'agit de titres non représentatifs du capital (la valeur des titres ne peut être inférieure aux droits qui leur sont attribués statutairement)* ». Voor een deel van de Nederlandse tekst, volgens hetwelk « de waarde (van de effecten niet lager kan zijn dan) de waarde die voortvloeit uit de rechten die hen krachtens de statuten zijn toegekend », bestaat geen overeenkomstige Franse tekst.

— In artikel X, § 4, eerste lid, tweede streepje, vormt de Franse tekst een onvolledige vertaling van de Nederlandse tekst, waardoor de tekst onbegrijpelijk wordt.

— De tekst is in zijn huidige redactie moeilijk leesbaar. Zie bijvoorbeeld de eerste zin van artikel X, paragraaf 2, aan welke zin geen einde lijkt te komen.

Om het complexe systeem dat bij het ontwerp wordt ingevoerd bevattelijk te maken, zou deze aangelegenheid moeten worden opgesplitst in artikelen van een redelijke lengte (het ontworpen artikel X alleen al beslaat meer dan vier bladzijden en zowel paragraaf 1 als paragraaf 2 van dat artikel beslaan elk een volledige bladzijde) en zou een strikt plan moeten worden gevolgd.

De Raad van State heeft het nuttig geacht de artikelen X, Y en Z te herschrijven. Het resultaat daarvan gaat als bijlage bij dit advies.

Die nieuwe ontwerp tekst is toegestuurd aan de gemachtigde ambtenaar, die bij brief van 11 september 1998 opmerkingen heeft geformuleerd waarmee rekening is gehouden.

In de voorgestelde tekst is ervoor geopteerd de artikelen vanaf artikel 40 te vernummeren, aangezien die artikelen dienen te worden ingevoegd in het ontwerp van wet betreffende het actieplan voor de werkgelegenheid 1998. Dat brengt met zich dat de artikelen 44 en volgende van het voorontwerp dienovereenkomstig dienen te worden vernummerd.

C. Specifieke opmerkingen over de artikelen X, Y en Z van het voorontwerp en over de door de Raad van State voorgestelde bepalingen

In de specifieke opmerkingen over de artikelen X, Y en Z van het voorontwerp zal tegelijk worden aangegeven waarom de Raad van State daarvoor een nieuwe redactie voorstelt in het bij dit advies gevoegde ontwerp.

1. L'intitulé de la section VII doit être modifié pour viser les options sur actions, plutôt que les « *stock options* », puisque les dispositions en projet n'utilisent pas cette expression.

Il est utile de diviser cette section en deux sous-sections, dont la première est intitulée « options sur actions ».

2. L'article X, § 1^{er}, contient une définition de l'option sur actions au sens de l'avant-projet.

Dans une matière aussi complexe, le recours à des définitions est de nature à alléger la rédaction des dispositions normatives. Cette méthode est utilisée par exemple dans le Code des impôts sur les revenus 1992 et dans la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre.

En vue d'alléger la rédaction des dispositions du projet, le Conseil d'État propose de définir, dans le texte de l'article 40, non seulement le terme « option », mais également les termes « société », « action », « offre » et « bourse ».

En ce qui concerne le terme « société », la définition proposée est conforme à l'intention des auteurs du projet selon les indications données par le fonctionnaire délégué : « il s'agit des sociétés définies à l'article 2, § 2, 1^o, du Code des impôts sur les revenus 1992 ». Il n'est pas nécessaire de préciser, dans le texte proposé, que les sociétés doivent « se livrer à une exploitation ou à des opérations de caractère lucratif », car c'est nécessairement le cas des sociétés, qui poursuivent par définition un but de lucre.

En définissant le terme « action », on évite de devoir répéter dans les dispositions du projet les termes « actions, parts ou parts bénéficiaires ».

Il est proposé de définir le terme « offre » comme visant l'offre d'option notifiée au bénéficiaire de celle-ci : il ne se conçoit pas, en effet, que l'option soit censée attribuée à l'expiration d'un délai de 60 jours qui prendrait cours avant même qu'elle ne soit notifiée au bénéficiaire.

La définition du mot « bourse » est destinée à éviter la répétition, dans les dispositions normatives, des termes « marché réglementé ou autre marché ouvert régulièrement actif ».

3. En ce qui concerne la suite de l'article X, le texte proposé par le Conseil d'État est construit selon le plan suivant :

— l'article 41 énonce les principes fondamentaux en ce qui concerne l'imposition de l'avantage résultant de l'option;

— l'article 42 indique comment l'avantage imposable est déterminé lorsque l'option est attribuée gratuitement;

— l'article 43 indique la correction à apporter lorsque l'option est accordée moyennant un prix;

— l'article 44 détermine le régime des options dans le chef de la personne qui les attribue;

— l'article 45 règle l'entrée en vigueur.

Suit la sous-section II, concernant l'émission d'actions avec décote et comportant l'article 46.

4. L'article 41 du texte proposé correspond à l'article X, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, et à la première phrase du paragraphe 5 du même article.

1. Het opschrift van afdeling VII behoort aldus te worden gewijzigd dat daarin wordt verwezen naar aandelenopties in plaats van naar « *stock options* », aangezien die uitdrukking in de ontworpen bepalingen niet wordt gebruikt.

Het is raadzaam deze afdeling onder te verdelen in twee onderafdelingen, waarvan de eerste het opschrift « Aandelenopties » zou krijgen.

2. Artikel X, paragraaf 1, bevat een definitie van aandelenoptie in de zin van het voorontwerp.

In een dermate complexe materie kan het werken met definities de redactie van normatieve bepalingen verlichten. Die werkwijze wordt bijvoorbeeld gevolgd in het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en in de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst.

De Raad van State stelt voor om in de tekst van artikel 40 niet alleen van het woord « optie », maar ook van de woorden « vennootschap », « aandeel », « aanbod » en « beurs » een definitie te geven teneinde de redactie van de bepalingen van het ontwerp minder omslachtig te maken.

Wat het woord « vennootschap » betreft, sluit de voorgestelde definitie aan bij de bedoeling van de stellers van het ontwerp zoals die door de gemachtigde ambtenaar is aangegeven, namelijk dat het gaat om de vennootschappen gedefinieerd in artikel 2, paragraaf 2, 1^o, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992. In de voorgestelde tekst behoeft niet te worden aangegeven dat de vennootschappen « een onderneming dienen te exploiteren of zich bezig dienen te houden met verrichtingen van winstgevend aard », aangezien zulks noodzakelijkerwijze het geval is met vennootschappen, doordat die per definitie het maken van winst tot doel hebben.

Door het woord « aandeel » te definiëren, ontkomt men aan de verplichting om in de bepalingen van het ontwerp « aandelen of winstbewijzen » te schrijven.

Er wordt voorgesteld om het woord « aanbod » te definiëren als het aanbod van de optie waarvan aan de begunstigde kennis gegeven is : men kan zich immers niet indenken dat de optie geacht zou worden te zijn toegekend bij het verstrijken van een termijn van 60 dagen die zou ingaan nog vóór ze ter kennis van de begunstigde zou zijn gebracht.

Door het woord « beurs » te definiëren kan men ontkomen aan de verplichting om in de normatieve bepalingen de woorden « een gereglementeerde markt of een andere openbare, regelmatig werkende markt » te herhalen.

3. Wat de overige bepalingen van artikel X betreft, is de door de Raad van State voorgestelde tekst volgens het volgende schema opgebouwd :

— artikel 41 formuleert de basisbeginselen betreffende de belasting van het voordeel dat uit de optie voortvloeit;

— artikel 42 geeft aan hoe het belastbaar voordeel wordt bepaald wanneer de optie om niet is toegekend;

— artikel 43 geeft aan welke correctie dient te worden aangebracht als de optie tegen betaling van een prijs wordt toegekend;

— artikel 44 bepaalt welk stelsel van toepassing is op de persoon die de opties toekent;

— artikel 45 regelt de inwerkingtreding.

Daarop volgt artikel 46 als enige bepaling van onderafdeling II, betreffende de uitgifte van aandelen met prijsreductie.

4. Artikel 41 van de voorgestelde tekst stemt overeen met artikel X, § 1, tweede en derde lid, en met de eerste zin van paragraaf 5 van hetzelfde artikel.

a) Le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'article 41 comble une lacune du texte en projet : celui-ci indique par qui les options visées par le projet sont attribuées (article X, § 1^{er}, alinéa 2) mais non quelle est la société émettrice des actions sur lesquelles porte l'option.

D'après l'exposé des motifs, il s'agit d'offrir aux entreprises établies en Belgique « la possibilité d'utiliser des « *stock option plans* » pour attirer des collaborateurs compétents, motivés et les lier à l'entreprise ».

Il s'agit donc d'accorder des options sur les actions :

- soit de la société avec laquelle le bénéficiaire se trouve dans une relation professionnelle;
- soit d'une autre société dont la première est une filiale ou une sous-filiale.

Exemple : les travailleurs occupés par une société belge, filiale d'une société étrangère cotée en bourse se verront attribuer des options sur les actions de cette société étrangère à la prospérité de laquelle leur travail profite indirectement.

Pour traduire cette précision, qui paraît refléter l'intention indiquée dans l'exposé des motifs, le texte proposé recourt à la notion assez large de participation au sens de l'arrêté royal relatif aux comptes annuels des entreprises (constituent une participation « les droits sociaux détenus dans d'autres entreprises lorsque cette détention vise, par l'établissement d'un lien durable et spécifique avec ces entreprises, à permettre à l'entreprise d'exercer une influence sur l'orientation de la gestion de ces entreprises », ce qui résulte notamment d'une participation directe ou indirecte d'au moins 10 %).

Le fonctionnaire délégué a fait observer que le texte proposé par le Conseil d'Etat ne couvre pas l'hypothèse où une personne physique exploitant une entreprise accorderait à ses employés des options sur les actions d'une société que cet employeur contrôlerait par ailleurs. C'est exact, mais en ce cas, on voit mal comment la prospérité de cette société pourrait dépendre, même indirectement, du travail des employés. En cette hypothèse, comme dans tous les autres cas d'attribution d'options n'entrant pas dans le champ d'application du projet, l'attribution des options serait néanmoins impossible au titre d'avantages de toute nature, mais les dispositions du projet relatives à la détermination de l'avantage ne seraient pas applicables.

Quant à la personne qui attribue l'option, il ne s'agira pas nécessairement d'une société, ni même d'une entreprise : un actionnaire personne physique contrôlant une société de famille peut avoir intérêt à accorder des options aux membres du personnel de la société : cette hypothèse, à l'inverse de la précédente, est couverte par le texte proposé. Il ne paraît pas utile d'indiquer dans le texte qui attribue les options.

En revanche, il est utile de viser à la fois le cas où l'option est accordée gratuitement et celui où elle est accordée à un prix de faveur.

b) Le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, de l'article 41 complète le texte du projet pour préciser qu'en cas d'option payante, l'option ne peut être considérée comme acceptée à l'expiration du délai si le bénéficiaire ne l'a pas acceptée par écrit (ce qui est nécessaire pour qu'il s'engage à payer le prix). Le texte proposé respecte l'intention des auteurs du projet,

a) Paragraaf 1, eerste lid, van artikel 41 vult een leemte in de ontworpen tekst aan : in die bepaling wordt immers aangegeven door wie de in het ontwerp bedoelde opties worden toegekend (artikel X, § 1, tweede lid) maar niet welke vennootschap de aandelen heeft uitgegeven waarop de optie betrekking heeft.

Volgens de memorie van toelichting is het de bedoeling om de in België gevestigde ondernemingen « de mogelijkheid te bieden een beroep te doen op « *stock option plans* » om bekwame en gemotiveerde medewerkers aan te trekken en hen bij de onderneming te betrekken ».

Het gaat dus om de toekenning van aandelenopties :

- hetzij van de vennootschap waarmee de begunstigde beroepsmatig verbonden is;
- hetzij van een andere vennootschap waarvan de vennootschap waarmee de begunstigde beroepsmatig verbonden is een dochter of een kleindochter is.

Bijvoorbeeld : de werknemers in dienst van een Belgische vennootschap die een dochter is van een buitenlandse beursgenoteerde vennootschap zullen opties toegekend krijgen op de aandelen van die buitenlandse vennootschap aan de bloei waarvan hun arbeid indirect bijdraagt.

Met het oog op het geven van deze precisering, die lijkt overeen te stemmen met de bedoeling die in de memorie van toelichting is aangegeven, wordt in de voorgestelde tekst gebruik gemaakt van het vrij ruime begrip deelneming in de zin van het koninklijk besluit met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen (waarin deelnemingen worden gedefinieerd als « de maatschappelijke rechten in andere ondernemingen die ertoe strekken door het scheppen van een duurzame en specifieke band met die andere ondernemingen, de onderneming in staat te stellen een invloed uit te oefenen op de oriëntatie van het beleid van deze ondernemingen », wat inzonderheid voortvloeit uit een directe of indirecte deelneming van ten minste 10 %).

De gemachtigde ambtenaar heeft erop gewezen dat de door de Raad van State voorgestelde tekst niet het geval regelt waarin een natuurlijk persoon die een onderneming drijft aan zijn bedienden opties toekent op de aandelen van een andere, door hem gecontroleerde vennootschap. Dat is juist. Het is echter geenszins duidelijk hoe het succes van die vennootschap in dat geval zelfs indirect van de arbeid van die bedienden zou kunnen afhangen. In dat geval zouden de toegekende opties, zoals in alle andere gevallen van toekenning van opties die niet tot de werkingssfeer van het ontwerp behoren, niettemin belastbaar zijn als voordelen van alle aard, maar zouden de bepalingen van het ontwerp betreffende de bepaling van het voordeel niet van toepassing zijn.

De persoon die de optie toekent, is niet noodzakelijk een vennootschap, zelfs niet noodzakelijk een onderneming : een natuurlijk persoon die aandeelhouder is van een familiebedrijf en dat bedrijf ook controleert, kan er belang bij hebben aan personeelsleden van de vennootschap opties toe te kennen. In tegenstelling tot het vorige geval is dit geval wél geregeld in de voorgestelde tekst. Het lijkt niet dienstig in de tekst aan te geven wie de opties toekent.

Daarentegen is het wél dienstig zowel te verwijzen naar het geval waarin de opties om niet worden toegekend als naar het geval waarin de opties voor een voorkeursprijs worden toegekend.

b) Artikel 41, paragraaf 1, tweede lid, vult de tekst van het ontwerp aldus aan dat een tegen betaling toegekende optie bij het verstrijken van de termijn alleen als aanvaard kan worden beschouwd als de begunstigde ze schriftelijk heeft aanvaard (wat noodzakelijk is als verbintenis vanwege de begunstigde tot het betalen van de prijs). De voor-

indiquée par le fonctionnaire délégué, selon laquelle la date d'attribution de l'option doit être la même dans tous les cas. Le texte proposé précise que la règle ne vaut qu'au point de vue fiscal.

c) Le paragraphe 2 de l'article 41 proposé énonce le principe qui figure dans l'article X de l'avant-projet au paragraphe 5, alinéa 1^{er}.

La précision n'est utile que pour les personnes physiques. Si le bénéficiaire de l'option est une société belge, le régime des plus-values réalisées ne prête pas à discussion. Le texte proposé précise que le principe de non-imposabilité des gains réalisés à la suite de l'exercice de l'option ne s'applique pas si les actions sont affectées à l'exercice de l'activité professionnelle du bénéficiaire (bien qu'il s'agisse là d'une hypothèse d'école).

Le principe fondamental du projet consiste, d'après l'exposé des motifs, « à déterminer le montant de l'avantage imposable au moment de l'attribution gratuite de l'option, les avantages éventuellement perçus ultérieurement, notamment en cas de cession de l'option, au moment de l'exercice de l'option ou à l'occasion de la réalisation des titres acquis suite à l'exercice de l'option, n'étant pas considérés comme des revenus professionnels imposables ». Le fondement du projet, à cet égard, a été justifié de manière plus explicite par le fonctionnaire délégué dans une réponse adressée au Conseil d'État, qu'il est utile de reproduire :

« Le régime d'imposition proposé dans ce projet est en rupture par rapport aux principes qui sous-tendent la réglementation prévue en la matière par l'article 45 de la loi du 27 décembre 1984.

Cette réglementation a par ailleurs été vivement critiquée par la doctrine, et pas uniquement en raison du fait que n'a pas été résolue la question de savoir si l'avantage susceptible de bénéficier de l'exonération était imposable ou non ⁽¹⁾.

Cette disposition, par ailleurs, avait fait l'objet de nombreuses critiques dès le moment même de son introduction, à l'occasion des discussions parlementaires ⁽²⁾.

Certains parlementaires ont en effet, fait observer que le système d'options sur actions proposé à cette époque était inspiré du système en vigueur aux États-Unis où le système fiscal prévoit l'imposition de toute plus-value réalisée à l'occasion de la cession d'actions et qu'il était donc absurde d'instaurer ce système en Belgique, où ce n'est pas le cas.

La mesure proposée à l'époque par le gouvernement comportait un danger réel d'instaurer un nouvel impôt au lieu de créer un avantage fiscal.

Il ne pouvait, selon ces parlementaires, être question d'un avantage de toute nature dans le cas d'une plus-value réalisée lors de la levée d'une option d'achat constatée

stelde tekst wijkt niet af van de bedoeling van de stellers van het ontwerp zoals die door de gemachtigde ambtenaar is aangegeven, namelijk dat de datum van toekenning van de optie in alle gevallen dezelfde dient te zijn. In de voorgestelde tekst wordt erop gewezen dat die regel alleen vanuit fiscaal oogpunt geldt.

c) Paragraaf 2 van het voorgestelde artikel 41 drukt het beginsel uit dat in artikel X, paragraaf 5, eerste lid, van het voorontwerp vervat zit.

Die precisering is alleen dienstig voor de natuurlijke personen. Als de begunstigde van de optie een Belgische vennootschap is, kan over het stelsel van de gerealiseerde meerwaarden geen discussie bestaan. In de voorgestelde tekst wordt bepaald dat de principiële niet-belastbaarheid van de winsten gemaakt naar aanleiding van de uitoefening van de optie niet geldt wanneer de aandelen verbonden zijn aan de uitoefening van de beroepswerkzaamheid van de begunstigde (hoewel het daarbij vooral om een theoretisch geval gaat).

Volgens de memorie van toelichting bestaat het hoofddoel van het ontwerp erin « het bedrag van het belastbaar voordeel op het (ogenblik) van de gratis toekenning van de optie, te bepalen. De voordelen die eventueel later worden geïnd, met name in het geval van overdracht van de optie, op het ogenblik van de uitoefening van de optie of naar aanleiding van (het realiseren) van effecten verkregen ingevolge de uitoefening van de optie, worden niet als belastbare beroepsinkomsten beschouwd ». De gemachtigde ambtenaar heeft de grondslag van het ontwerp in dit verband op explicietere wijze aangegeven in een antwoord dat hij aan de Raad van State heeft gericht en dat hierna wordt weergegeven :

« Le régime d'imposition proposé dans ce projet est en rupture par rapport aux principes qui sous-tendent la réglementation prévue en la matière par l'article 45 de la loi du 27 décembre 1984.

Cette réglementation a par ailleurs été vivement critiquée par la doctrine, et pas uniquement en raison du fait que n'a pas été résolue la question de savoir si l'avantage susceptible de bénéficier de l'exonération était imposable ou non ⁽¹⁾.

Cette disposition, par ailleurs, avait fait l'objet de nombreuses critiques dès le moment même de son introduction, à l'occasion des discussions parlementaires ⁽²⁾.

Certains parlementaires ont en effet, fait observer que le système d'options sur actions proposé à cette époque était inspiré du système en vigueur aux États-Unis où le système fiscal prévoit l'imposition de toute plus-value réalisée à l'occasion de la cession d'actions et qu'il était donc absurde d'instaurer ce système en Belgique, où ce n'est pas le cas.

La mesure proposée à l'époque par le gouvernement comportait un danger réel d'instaurer un nouvel impôt au lieu de créer un avantage fiscal.

Il ne pouvait, selon ces parlementaires, être question d'un avantage de toute nature dans le cas d'une plus-value réalisée lors de la levée d'une option d'achat constatée selon les

⁽¹⁾ L'article 45, § 3, L. 27.12.1984 est libellé comme suit : « Si, en raison ou à l'occasion de la levée d'une option sur actions, un avantage imposable au sens de l'article 26, alinéa 2, 2°, du même code (article 31, alinéa 2, 2°, CIR 92) est obtenu par un travailleur ..., cet avantage est exonéré ... ».

⁽²⁾ Voir Doc. parl. Chambre, n° 1010-13 (1984-1985), pp. 100 à 108.

⁽¹⁾ Artikel 45, paragraaf 3, van de wet van 27 december 1984 luidt als volgt : « Wanneer, uit hoofde of ter gelegenheid van een lichting van een aandelenoptie, een belastbaar voordeel in de zin van artikel 26, tweede lid, 2°, van hetzelfde wetboek (artikel 31, tweede lid, 2°, WIB 92), door een werknemer wordt behaald, wordt dit voordeel ... vrijgesteld ... ».

⁽²⁾ Zie Gedr. Stuk Kamer, n° 1010-13 (1984-1985), blz. 100 tot 108.

selon les règles du droit commun car cette plus-value n'a aucun rapport avec l'activité professionnelle du travailleur. L'obtention éventuelle d'une plus-value à la levée d'une option constitue un avantage recueilli non pas sur la base de l'activité professionnelle mais compte tenu de l'évolution du marché. Il faut considérer la plus-value comme un avantage découlant d'un contrat aléatoire au sens de l'article 1964 du Code civil.

Pour mettre un terme à l'insécurité juridique qui plane au sujet du régime fiscal applicable en matière d'avantages alloués sous forme d'options sur actions, le gouvernement a décidé de rompre avec l'approche suivie par cette législation et de préciser clairement qu'en cas d'attribution gratuite d'une option en raison ou à l'occasion d'une activité professionnelle, il y a lieu d'imposer conformément aux règles du droit commun prévues en la matière par les articles 25, 2°, 27, alinéa 2, 2°, 31, alinéa 2, 2°, et 32, alinéa 2, 2°, CIR 92, un revenu professionnel obtenu sous forme d'avantage en nature. Cet avantage est obtenu au moment où l'option est octroyée ou censée l'être et non au moment où l'option est éventuellement levée, ni à aucun autre moment.

Dans cette optique, la base d'imposition est la valeur de l'option (...).

En se ralliant au point de vue de la doctrine que partage d'ailleurs le Conseil d'État dans l'avis qu'il a rendu à propos d'un avant-projet d'arrêté royal visant à déterminer la valeur des avantages en nature obtenus sous forme d'options sur actions ⁽¹⁾, la mesure proposée (...) vise simplement à déterminer le montant imposable de l'avantage obtenu en cas d'attribution gratuite d'options sur actions qui, du point de vue fiscal, rappelons-le, doit être considéré comme étant obtenu au moment de l'attribution de l'option.

Les avantages éventuellement obtenus ultérieurement par des personnes physiques, en cas de cession de l'option, de levée ou de l'option ou de l'aliénation des titres acquis ensuite de la levée de l'option ne font pas partie de l'assiette imposable à titre de revenus professionnels, que les options aient été acquises à titre onéreux ou non, dans le cadre d'une relation professionnelle ou non. ».

Les principes qui sous-tendent le projet sont donc la confirmation pure et simple du droit commun : l'attribution gratuite de l'option en raison ou à l'occasion d'une activité professionnelle constitue un avantage taxable au titre de revenus professionnels au moment de son octroi, et le seul problème est de quantifier cet avantage. À partir du moment où elle lui a été attribuée, l'option fait partie du patrimoine privé de la personne physique bénéficiaire; dès lors, l'exercice de l'option et la réalisation ultérieure d'une plus-value sur les actions constituent des actes de gestion normale d'un patrimoine privé qui échappent à l'impôt conformément au droit commun (Code des impôts sur les revenus 1992, article 90, 1°).

5. L'article 42 a pour objet d'indiquer comment est déterminé l'avantage imposable lorsque l'option est attribuée gratuitement (§ 1^{er}).

Le paragraphe 2 règle le cas exceptionnel où les options elles-mêmes sont cotées ou négociées en bourse. Est rectifiée à cette occasion l'erreur (déjà signalée dans les observations générales) contenue dans l'article X, § 1^{er}, alinéa 4, de l'avant-projet.

⁽¹⁾ Avis du Conseil d'État, réf. L. 27.573/2, II, article 2, 2., alinéa 3, 7.

selon les règles du droit commun car cette plus-value n'a aucun rapport avec l'activité professionnelle du travailleur. L'obtention éventuelle d'une plus-value à la levée d'une option constitue un avantage recueilli non pas sur la base de l'activité professionnelle mais compte tenu de l'évolution du marché. Il faut considérer la plus-value comme un avantage découlant d'un contrat aléatoire au sens de l'article 1964 du Code civil.

Pour mettre un terme à l'insécurité juridique qui plane au sujet du régime fiscal applicable en matière d'avantages alloués sous forme d'options sur actions, le gouvernement a décidé de rompre avec l'approche suivie par cette législation et de préciser clairement qu'en cas d'attribution gratuite d'une option en raison ou à l'occasion d'une activité professionnelle, il y a lieu d'imposer conformément aux règles du droit commun prévues en la matière par les articles 25, 2°, 27, alinéa 2, 2°, 31, alinéa 2, 2°, et 32, alinéa 2, 2°, CIR 92, un revenu professionnel obtenu sous forme d'avantage en nature. Cet avantage est obtenu au moment où l'option est octroyée ou censée l'être et non au moment où l'option est éventuellement levée, ni à aucun autre moment.

Dans cette optique, la base d'imposition est la valeur de l'option (...).

En se ralliant au point de vue de la doctrine que partage d'ailleurs le Conseil d'État dans l'avis qu'il a rendu à propos d'un avant-projet d'arrêté royal visant à déterminer la valeur des avantages en nature obtenus sous forme d'options sur actions ⁽¹⁾, la mesure proposée (...) vise simplement à déterminer le montant imposable de l'avantage obtenu en cas d'attribution gratuite d'options sur actions qui, du point de vue fiscal, rappelons-le, doit être considéré comme étant obtenu au moment de l'attribution de l'option.

Les avantages éventuellement obtenus ultérieurement par des personnes physiques, en cas de cession de l'option, de levée ou de l'option ou de l'aliénation des titres acquis ensuite de la levée de l'option ne font pas partie de l'assiette imposable à titre de revenus professionnels, que les options aient été acquises à titre onéreux ou non, dans le cadre d'une relation professionnelle ou non. ».

De principes die ten grondslag liggen aan het ontwerp vormen dus een loutere bevestiging van het gemeen recht : de voordelen die voortvloeien uit het kosteloze toekennen van de optie uit hoofde of naar aanleiding van het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid vormen belastbare beroepsinkomsten op het ogenblik van de toekenning ervan, waarbij het er alleen nog om gaat het bedrag van dat belastbaar voordeel te bepalen. Zodra de optie aan de begunstigde natuurlijke persoon is toegekend, maakt ze deel uit van zijn privé-vermogen; de uitoefening ervan en de latere verwezenlijking van een meerwaarde op de aandelen zijn normale verrichtingen van beheer van een privé-vermogen waarop overeenkomstig het gemeen recht geen belasting geheven wordt (Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, artikel 90, 1°).

5. Artikel 42 strekt ertoe aan te geven hoe het belastbaar voordeel wordt bepaald op het ogenblik van de toekenning om niet van de optie (§ 1).

In paragraaf 2 wordt het uitzonderlijke geval geregeld waarin de opties zelf genoteerd en verhandeld worden op een beurs. Tegelijkertijd wordt de (reeds bij de algemene opmerkingen aangegeven) vergissing in artikel X, § 1, vierde lid, van het voorontwerp rechtgezet.

⁽¹⁾ Advies van de Raad van State n° L. 27.573/2, II, artikel 2, 2., derde lid, 7.

Le paragraphe 3 indique le principe applicable dans les autres cas : l'avantage impossible est fixé à un pourcentage de la valeur des actions sur lesquelles porte l'option.

Le paragraphe 4 indique comment on détermine la valeur des actions et les paragraphes 5 à 7 indiquent quels sont les pourcentages applicables dans les différentes hypothèses.

Ces dispositions reflètent en majeure partie la portée de l'article X de l'avant-projet.

Dans la mesure où les modifications qu'elles apportent à l'article X du projet ne sont pas de pure forme, leur justification est indiquée ci-après.

— L'article X de l'avant-projet prévoit en son paragraphe 1^{er}, alinéa 7, que la valeur réelle des actions est déterminée « par le conseil d'administration de la société qui offre l'option, sur avis conforme de son commissaire aux comptes ».

Il faut toutefois tenir compte que l'option n'est pas nécessairement attribuée par une société (cas de la personne physique actionnaire d'une société qui attribue des options aux membres du personnel de cette société sur les actions de celle-ci : cf. *supra*, 4, a). C'est pourquoi le texte proposé prévoit que la valeur réelle de l'action est déterminée par la personne qui offre l'option, sur avis conforme du commissaire-réviseur de la société émettrice ou, à défaut de commissaire-réviseur dans cette société, par un réviseur d'entreprises désigné par celle-ci ou, si la société émettrice est étrangère, par un expert-comptable de statut comparable désigné par celle-ci.

En ce qui concerne la valeur minimale, il est suffisant d'indiquer, lorsqu'il s'agit de parts représentatives du capital, qu'elle est égale à la valeur comptable de ces parts d'après les derniers comptes annuels : il va sans dire que la valeur comptable est le résultat de la division du montant des capitaux propres de la société émettrice par le nombre de parts représentatives de son capital. En revanche, il paraît utile de préciser qu'il s'agit des comptes clôturés et approuvés par l'organe compétent avant la date de l'offre de l'option.

Quant aux parts non représentatives du capital, le texte proposé indique que leur valeur réelle est déterminée d'après les droits que leur confèrent les statuts de la société émettrice. Ici, il ne s'agit pas d'un minimum.

— L'article X, § 2, du projet subordonne l'application du pourcentage de 7,5 % à la condition que le bénéficiaire soit « assujéti à l'impôt des personnes physiques ou à l'impôt des non-résidents ». Comme l'a confirmé le fonctionnaire délégué, l'intention des auteurs du projet est, plus simplement, de réserver le bénéfice du taux réduit au cas où le bénéficiaire de l'option est une personne physique (à l'exclusion, par exemple, d'une société de *management*). Si cette personne physique n'est soumise ni à l'impôt des personnes physiques, ni à l'impôt des non-résidents sur l'avantage recueilli, cela implique qu'il s'agit d'un non-résident non taxable en Belgique sur ses revenus professionnels, de sorte que l'évaluation de l'avantage est dénuée d'intérêt.

In paragraaf 3 wordt het principe uiteengezet dat in de andere gevallen van toepassing is : het belastbaar voordeel wordt bepaald op een percentage van de waarde van de aandelen waarop de optie betrekking heeft.

In paragraaf 4 wordt bepaald hoe de waarde van de aandelen wordt vastgesteld en in de paragrafen 5 tot 7 worden de percentages vermeld die van toepassing zijn in de verschillende gevallen.

Die bepalingen geven in hoofdzaak de strekking van artikel X van het voorontwerp weer.

De wijzigingen die deze bepalingen aanbrengen in artikel X van het ontwerp worden hierna gerechtvaardigd, in zoverre het niet om zuivere vormwijzigingen gaat.

— In artikel X, paragraaf 1, zevende lid, van het voorontwerp wordt bepaald dat de reële waarde van de aandelen bepaald wordt « door de raad van bestuur van de onderneming die de optie aanbiedt, op eensluidend advies van haar revisor ».

Er moet evenwel rekening mee worden gehouden dat de optie niet noodzakelijkerwijze toegekend wordt door een vennootschap (geval van de natuurlijke persoon-aandeelhouder van een vennootschap die aan de personeelsleden van die vennootschap opties op de aandelen van diezelfde vennootschap toekent : cf. *supra*, 4, a). Om die reden wordt in de voorgestelde tekst bepaald dat de reële waarde van het aandeel bepaald wordt door de persoon die de optie aanbiedt, op eensluidend advies van de commissaris-revisor van de uitgevende vennootschap, of, indien die vennootschap niet beschikt over een commissaris-revisor, door een door deze vennootschap aangewezen bedrijfsrevisor of, indien de uitgevende vennootschap een buitenlandse vennootschap is, door een door die laatste vennootschap aangewezen accountant met een vergelijkbaar statuut.

In verband met de minimumwaarde is het voldoende aan te geven, wanneer het gaat om kapitaalvertegenwoordigende deelbewijzen, dat die waarde gelijk is aan de boekwaarde van die deelbewijzen volgens de laatste jaarrekening : het spreekt vanzelf dat de boekwaarde het resultaat is van de deling van het bedrag van het eigen vermogen van de uitgevende vennootschap door het aantal deelbewijzen die kapitaal van die vennootschap vertegenwoordigen. Het lijkt daarentegen nuttig te preciseren dat het gaat om de rekening die afgesloten en goedgekeurd is door het bevoegde orgaan vóór de datum waarop de optie aangeboden wordt.

Wat de niet-kapitaalvertegenwoordigende deelbewijzen betreft, wordt in de voorgestelde tekst gepreciseerd dat de reële waarde bepaald wordt overeenkomstig de rechten die aan die deelbewijzen toegekend worden op grond van de statuten van de uitgevende vennootschap. Hier gaat het niet om een minimumwaarde.

— In artikel X, § 2, van het ontwerp is bepaald dat de toepassing van het percentage van 7,5 % afhankelijk gesteld is van de voorwaarde dat de begunstigde « aan de personenbelasting of aan de belasting der niet-verblijfhouders onderworpen is ». Zoals de gemachtigde ambtenaar bevestigd heeft, is de bedoeling van de stellers van het ontwerp gewoonweg de verlaagde rentevoet alleen toe te passen ingeval de begunstigde van de optie een natuurlijk persoon is (met uitzondering, bijvoorbeeld, van een beheersvennootschap). Als het door die natuurlijke persoon verkregen voordeel niet onderworpen is aan de personenbelasting, noch aan de belasting der niet-verblijfhouders, dan is die persoon een niet-verblijfhouder wiens beroepsinkomsten in België niet belastbaar zijn, zodat het geen enkel nut heeft de waarde van het voordeel te bepalen.

La même disposition de l'article X, § 2, subordonne l'application du pourcentage de 7,5 % à la condition que « l'option expire plus de cinq ans à compter de » l'offre d'option. Cette condition n'est pas prévue par l'exposé des motifs et l'on n'en aperçoit pas la justification. Si le gouvernement entend maintenir cette condition, il faudrait que l'exposé des motifs la justifie.

Par ailleurs, il n'y a pas lieu de prévoir que le bénéficiaire de l'option « s'engage » (dans quelle forme et vis-à-vis de qui ?) à n'exercer l'option qu'à partir de la quatrième année qui suit celle au cours de laquelle l'option a été offerte et à ne pas céder l'option entre vifs : qu'il s'agisse d'une option d'achat ou d'un droit de souscription, toutes les conditions de l'option sont définies, soit dans le plan d'options sur actions de la société, soit dans la promesse de vente de l'auteur de l'offre d'option, soit dans les conditions d'émission des droits de souscription. Il suffit donc de prévoir que l'option doit comporter les clauses requises par le texte proposé.

Cela explique la formulation adoptée dans l'article 42, § 6. Il faut souligner que les délais prévus par ce paragraphe 6, 3°, a), ont la même portée que les délais prévus par l'article X, § 2.

6. Le paragraphe 7 de l'article 42 proposé correspond au dernier alinéa de l'article X, § 2, de l'avant-projet.

Si le texte en projet est maintenu, il n'est pas nécessaire d'ajouter que le droit de souscription doit être incessible, car cette condition est déjà requise implicitement par l'article 52septies des lois sur les sociétés commerciales auquel le texte se réfère (voir § 1^{er}, dernier alinéa).

Toutefois, le Conseil d'État se demande s'il faut maintenir cette disposition dont la portée pratique n'apparaît pas. Dans le cas où une société accorde aux membres de son personnel le droit de souscrire à des actions sans droit de vote avec décote, le délai accordé aux membres du personnel pour souscrire ne peut être inférieur à trente jours ni supérieur à trois mois à dater de l'ouverture de la souscription (article 52septies, § 2, 2°). L'octroi de pareil droit de souscription comporte-t-il un avantage taxable alors que l'émission des actions avec décote dans le cadre de l'article 52septies n'en comporte pas (voir *infra*, II) ?

7. Le texte proposé par le Conseil d'État ne reprend pas le paragraphe 3 de l'article X qui repose sur l'idée que « la détermination de la valeur imposable à 7,5 % est subordonnée à la réalisation de conditions qui ne pourront être vérifiées qu'à l'issue de la période d'exercice de l'option ».

Cette idée est inexacte, car le risque que les conditions d'application du pourcentage de 7,5 % ne soient pas respectées est inexistant, du moins si ces conditions sont rédigées de la manière prévue au paragraphe 5 de l'article 42 ci-joint ⁽¹⁾.

Comment le bénéficiaire de l'option pourrait-il céder celle-ci, si le titre de son droit (conditions du plan d'options sur actions de la société, promesse unilatérale de vente ou

In diezelfde bepaling van artikel X, § 2, wordt aan de toepassing van het percentage van 7,5 % de voorwaarde verbonden dat de optie na meer dan vijf jaar te rekenen vanaf het aanbod ervan vervalt. Die voorwaarde is niet vermeld in de memorie van toelichting en de rechtvaardigingsgrond ervan is niet duidelijk. Indien de regering die voorwaarde wenst te handhaven, moet dit verantwoord worden in de memorie van toelichting.

Er is overigens geen grond om te stellen dat de begunstigde van de optie « zich ertoe verbindt (in welke vorm en tegenover wie ?) de optie slechts uit te oefenen vanaf het vierde jaar dat volgt op datgene waarin de optie werd aangeboden en de optie niet onder levenden over te dragen : ongeacht of het gaat om een koopoptie dan wel om een inschrijvingsrecht, zijn alle optievoorwaarden omschreven, hetzij in het aandelenoptieplan van de vennootschap, hetzij in de verkoopbelofte van de persoon die de optie aanbiedt, hetzij in de voorwaarden voor de uitgifte van de inschrijvingsrechten. Het is dus voldoende te stellen dat de optie de bedingen moet bevatten die in de voorgestelde tekst worden bepaald.

Dat verklaart de formulering die gebruikt wordt in artikel 42, § 6. Er dient te worden onderstreept dat de termijnen die bepaald zijn in die paragraaf 6, 3°, a), hetzelfde doel hebben als de termijnen bepaald in artikel X, § 2.

6. Paragraaf 7 van het voorgestelde artikel 42 stemt overeen met het laatste lid van artikel X, § 2, van het voorontwerp.

Indien de ontworpen tekst gehandhaafd wordt, moet niet noodzakelijkerwijs worden toegevoegd dat het inschrijvingsrecht onoverdraagbaar moet zijn, omdat die voorwaarde reeds impliciet vervat is in artikel 52septies van de wetten op de handelsvennootschappen waarnaar de tekst verwijst (zie § 1, laatste lid).

Het is de Raad van State evenwel niet duidelijk welke praktische betekenis die bepaling zou hebben en hij vraagt zich dan ook af of ze dient te worden gehandhaafd. Ingeval een vennootschap haar personeelsleden het recht toekent om in te schrijven op aandelen met prijsreductie zonder stemrecht, mag de inschrijvingstermijn waarover de personeelsleden beschikken niet minder dan dertig dagen, en niet meer dan drie maanden bedragen, te rekenen van de opening van de inschrijving (artikel 52septies, § 2, 2°). De vraag rijst of de toekenning van zulk inschrijvingsrecht een belastbaar voordeel oplevert, terwijl dit niet het geval is met de uitgifte van aandelen met prijsreductie in het kader van artikel 52septies (zie *infra*, II).

7. De door de Raad van State voorgestelde tekst bevat niet paragraaf 3 van artikel X, die steunt op de idee dat « ... de verlaagde aanslagvoet (wordt) toegekend wanneer is voldaan aan voorwaarden die slechts kunnen worden geverifieerd na afloop van de periode waarin de optie is uitgeoefend ».

Die idee is onjuist, omdat het risico dat niet voldaan wordt aan de voorwaarden voor de toepassing van het percentage van 7,5 % onbestaande is, althans indien die voorwaarden gesteld zijn zoals in paragraaf 5 van het bijgevoegde artikel 42 ⁽¹⁾.

De vraag rijst hoe de begunstigde van de optie die optie zou kunnen overdragen als op het bewijsstuk van zijn recht (voorwaarden van het aandelenoptieplan van de vennoot-

⁽¹⁾ Le Conseil d'État a présumé que cette rédaction ne trahit pas les intentions des auteurs du projet (voir *supra*, 5).

⁽¹⁾ De Raad van State is ervan uitgegaan dat die redactie de bedoelingen van de stellers van het ontwerp niet onjuist weergeeft (zie *supra*, 5).

condition d'émission des droits de souscription) stipule que l'option est incessible ?

Comment le bénéficiaire de l'option pourrait-il exercer celle-ci après l'expiration de la dixième année si les conditions de l'option stipulent que celle-ci expire à l'expiration de la dixième année ?

Certes, si la personne qui a accordé, par exemple, une option d'achat pour un terme de dix ans à un prix égal à la valeur actuelle des actions vend celles-ci au bénéficiaire de l'option à ce prix après l'expiration de ce terme, alors que la valeur réelle des actions à ce moment est supérieure, cette personne accorde au bénéficiaire de l'option, à ce moment-là, un avantage égal à la différence entre la valeur des actions à ce moment et le prix de l'option, et il va sans dire que cet avantage est taxable, en vertu du droit commun, s'il est accordé en raison ou à l'occasion de l'activité professionnelle du bénéficiaire de l'option expirée, mais cela n'a plus rien à voir avec l'option antérieurement accordée, de sorte que cette hypothèse ne doit pas être visée dans le projet.

8. Le paragraphe 8 de l'article 42 proposé, première phrase, exprime, en d'autres termes, la disposition qui figure à l'article X, § 4, alinéa 1^{er}, premier tiret.

Quant à la deuxième phrase de l'article, elle règle l'hypothèse visée à l'article X, § 5, alinéa 2 : l'option attribuée au bénéficiaire lui procure un avantage certain, mais qui n'est pas déterminé quant à son montant au moment de l'attribution de l'option. D'après l'exposé des motifs, c'est le cas où, par exemple, le prix d'exercice de l'option est fixé à un certain pourcentage de la valeur de l'action au moment de l'exercice de l'option. Dans la logique du projet qui consiste à reconnaître que l'avantage imposable résulte de l'attribution de l'option (*supra*, 4), cet avantage certain doit être imposé au moment de l'attribution de l'option et le texte de l'article 42, § 7, propose d'évaluer cet avantage d'une manière extrêmement simple dès ce moment.

9. Le paragraphe 9 de l'article 42 proposé correspond à l'article X, § 4, alinéa 1^{er}, 2^e tiret, et alinéa 2.

10. L'article 43 énonce la règle qui figure dans l'article X, § 4, dernier alinéa.

11. L'article 44 correspond à l'article X, § 6.

Il paraît utile de préciser à qui incombent les formalités visées à l'article X, § 6.

Il est logique que ce soit la personne qui attribue l'option, bien que celle-ci ne soit pas nécessairement la société avec laquelle le bénéficiaire de l'option a noué des relations professionnelles.

C'est cette personne qui doit remplir les fiches et relevés prescrits par l'article 57 du Code. Le texte ajoute qu'elle est redevable du précompte professionnel sur l'avantage lorsque celui-ci est constitutif d'une rémunération. Si la personne qui attribue les options n'est pas l'employeur, elle ne paiera pas d'autres rémunérations aux bénéficiaires des options et sera redevable du précompte sans pouvoir le retenir sur les rémunérations en espèces.

Dans le cas où la personne qui attribue l'option est une société non-résidente sans établissement en Belgique, le texte fait peser ces obligations, conformément au projet du

schap, eenzijdige verkoopbelofte of voorwaarde van uitgifte van de inschrijvingsrechten) vermeld is dat de optie onoverdraagbaar is.

Hoe kan de begunstigde van de optie die optie uitoefenen na het verstrijken van het tiende jaar, als een van de optievoorwaarden inhoudt dat die optie vervalt bij het verstrijken van dat tiende jaar ?

Indien een persoon bijvoorbeeld een aankoopoptie heeft toegekend voor een termijn van tien jaar tegen een prijs gelijk aan de huidige waarde van de aandelen, en hij die aandelen aan de begunstigde van de optie verkoopt voor die prijs na het verstrijken van die termijn, terwijl de reële waarde van de aandelen op dat ogenblik hoger ligt, kent die persoon weliswaar aan de begunstigde van de optie op dat ogenblik een voordeel toe dat gelijk is aan het verschil tussen de waarde van de aandelen op dat ogenblik en de prijs van de optie; het spreekt vanzelf dat dat voordeel belastbaar is, krachtens het gemeen recht, indien het toegekend wordt uit hoofde van of naar aanleiding van de beroepswerkzaamheid van de begunstigde van de vervallen optie, wat evenwel niets meer uitstaande heeft met de voorheen toegekende optie, zodat dat geval niet behandeld hoeft te worden in het ontwerp.

8. In de eerste zin van paragraaf 8 van het voorgestelde artikel 42 wordt in andere bewoordingen de bepaling weergegeven die voorkomt in artikel X, § 4, eerste lid, eerste streepje.

Wat de tweede zin van het artikel betreft, daarin wordt het geval geregeld dat aan bod komt in artikel X, § 5, tweede lid : de aan de begunstigde toegekende optie levert hem een zeker voordeel op, waarvan het bedrag echter niet bepaald is op het ogenblik van de toekenning van de optie. Volgens de memorie van toelichting is in dat geval bijvoorbeeld de prijs van de uitoefening van de optie vastgesteld op een bepaald percentage van de waarde van het aandeel op het ogenblik van de uitoefening van de optie. Overeenkomstig de strekking van het ontwerp, namelijk dat de toekenning van de optie geacht wordt een belastbaar voordeel op te leveren (*supra*, 4), moet dat zeker voordeel belast worden op het ogenblik van de toekenning van de optie, en wordt in de tekst van artikel 42, § 7, voorgesteld om vanaf dat ogenblik op een uiterst eenvoudige wijze de waarde van dat voordeel te bepalen.

9. Paragraaf 9 van het voorgestelde artikel 42 stemt overeen met artikel X, § 4, eerste lid, 2^e streepje, en tweede lid.

10. In artikel 43 wordt de regel weergegeven die voorkomt in artikel X, § 4, laatste lid.

11. Artikel 44 stemt overeen met artikel X, § 6.

Het lijkt nuttig te preciseren wie de in artikel X, § 6, genoemde formaliteiten dient te vervullen.

Het is logisch dat dit gedaan wordt door de persoon die de optie toekent, hoewel die niet noodzakelijkerwijs de vennootschap dient te zijn waarmee de begunstigde van de optie beroepsmatig verbonden is.

Die persoon dient de fiches en de opgaven voorgeschreven bij artikel 57 van het Wetboek in te vullen. In de tekst wordt eraan toegevoegd dat hij op het voordeel bedrijfsvoorheffing verschuldigd is wanneer dat voordeel een bezoldiging vormt. Indien de persoon die de opties toekent geen werkgever is, betaalt hij geen andere lonen aan de begunstigten van de opties en is hij bedrijfsvoorheffing verschuldigd zonder die te mogen inhouden op de lonen in natura.

Ingeval de persoon die de optie toekent een vennootschap-niet-verblijfs houder zonder vestiging in België is, rusten die verplichtingen volgens de tekst van het rege-

gouvernement, sur la société belge avec laquelle les bénéficiaires ont noué des relations professionnelles.

On pourrait concevoir de faire de cette exception la règle générale, ce qui présenterait certains avantages au point de vue de l'application du précompte professionnel. En ce cas, le texte proposé devrait être modifié en conséquence.

12. L'article 45 reproduit, dans une forme préférable, la teneur des articles Y et Z du projet gouvernemental.

L'article Z du projet gouvernemental prévoit que les nouvelles dispositions « sont applicables aux options sur actions attribuées à partir du 1^{er} juillet 1998 ».

L'exposé des motifs justifie cette rétroactivité par l'effet d'annonce de ces mesures que le gouvernement avait initialement prévu de prendre par un arrêté royal.

L'utilité de cette rétroactivité pour les entreprises est toutefois fort douteuse, car il aurait fallu être devin pour prévoir les modifications considérables que le projet de loi actuel apporte au régime que tendait à instaurer le projet d'arrêté royal.

Au demeurant, si l'on peut comprendre le recours à « l'effet d'annonce » lorsque le gouvernement entend mettre fin rapidement à des stratégies d'évitement de l'impôt, à une date antérieure à celle à laquelle le législateur aura pu modifier les textes en cause, et si l'on peut aussi comprendre qu'une mesure favorable aux contribuables puisse se rapporter au passé sans susciter d'objections fondamentales, c'est néanmoins dans le respect de deux principes : celui des prérogatives constitutionnelles du Parlement en matière fiscale, qui ne devrait pas être lié dans son appréciation de l'opportunité d'une réforme par un quelconque « effet d'annonce »; celui de la sécurité juridique des agents économiques, qui serait compromise si le premier principe conduisait le législateur à se départir des orientations prises par le pouvoir exécutif.

Lorsqu'il ne s'agit pas de dissuader le contribuable d'encore procéder à certaines opérations juridiques, mais au contraire, de l'inciter à y recourir, la double difficulté énoncée ci-dessus est manifeste.

Il n'y a dès lors pas lieu de maintenir la rétroactivité prévue par l'article Z du projet.

Cette remarque concerne aussi l'article 83 du projet.

*
* *

Comme indiqué ci-avant, le Conseil d'État propose la rédaction suivante pour les articles 41, 42 et 43 remplacés par les articles X, Y et Z par la lettre du ministre du 27 juillet 1998.

ringsontwerp op de Belgische vennootschap waarmee de begunstigden beroepsmatig verbonden zijn.

Er zou kunnen worden overwogen om die uitzondering tot algemene regel te verheffen, wat bepaalde voordelen zou opleveren ten aanzien van de toepassing van de bedrijfsvoorheffing. In dat geval behoort de voorgestelde tekst dienovereenkomstig te worden gewijzigd.

12. In artikel 45 wordt, in een vorm waaraan de voorkeur dient te worden gegeven, de strekking van de artikelen Y en Z van het regeringsontwerp weergegeven.

Artikel Z van het regeringsontwerp bepaalt dat de nieuwe bepalingen « van toepassing zijn op opties toegekend vanaf 1 juli 1998 ».

In de memorie van toelichting wordt die terugwerkende kracht verantwoord doordat die maatregelen die de regering oorspronkelijk bij koninklijk besluit beoogd had te nemen, reeds aangekondigd waren.

Het is evenwel zeer twijfelachtig of die terugwerkende kracht enig nut heeft voor de ondernemingen : alleen een helderziende had de aanzienlijke wijzigingen kunnen voorspellen die het huidige wetsontwerp aanbrengt in de regeling die het ontwerp van koninklijk besluit beoogde in te voeren.

Al kan overigens aangenomen worden dat men zich beroept op dat « aankondigingseffect » wanneer de regering snel een einde wil maken aan strategieën van belastingontduiking, namelijk voordat de wetgever de desbetreffende teksten zou hebben kunnen wijzigen, en dat een gunstmaatregel voor de belastingplichtigen kan gelden voor het verleden zonder dat dit aanleiding geeft tot fundamentele bezwaren, toch moeten twee beginselen in acht worden genomen : het beginsel dat het Parlement krachtens de Grondwet bevoegd is in fiscale zaken en bij de beoordeling van de opportuniteit van een hervorming niet gebonden mag zijn door enigerlei « aankondigingseffect » en het beginsel dat de rechtszekerheid van de economische actoren niet in het gedrang gebracht mag worden doordat de wetgever in naam van het eerste beginsel de door de uitvoerende macht vastgestelde krachtlijnen zou laten vervallen.

De tweevoudige moeilijkheid waarvan hierboven gewag gemaakt wordt, is duidelijk, aangezien het er niet om gaat de belastingplichtige te ontraden nog bepaalde juridische handelingen te stellen, maar hem daarentegen tot die handelingen aan te zetten.

Er is dan ook geen grond om de terugwerkende kracht te handhaven waarin artikel Z van het ontwerp voorziet.

Die opmerking geldt eveneens voor artikel 83 van het ontwerp.

*
* *

Zoals hierboven aangegeven is, stelt de Raad van State de volgende redactie voor voor de artikelen 41, 42 en 43 die vervangen zijn door de artikelen X, Y en Z bij brief van de minister van 27 juli 1998.

Sous-section première*Options sur actions***Art. 40**

Pour l'application de la présente sous-section, on entend par :

1° société : toute société belge ou étrangère dotée de la personnalité juridique;

2° action : toute action, part ou part bénéficiaire d'une société;

3° option : le droit d'acheter un nombre déterminé d'actions à un prix déterminé ou déterminable pendant une période déterminée ou de souscrire un nombre déterminé d'actions à un prix déterminé ou déterminable à l'occasion de l'augmentation du capital d'une société;

4° offre : l'offre d'option notifiée au bénéficiaire;

5° bourse : tout marché réglementé ou autre marché ouvert régulièrement actif.

Art. 41

§ 1^{er}. Lorsque, en raison ou à l'occasion de son activité professionnelle au profit d'une société, une personne obtient gratuitement ou à un prix de faveur une option sur des actions de cette société ou d'une autre société qui a une participation directe ou indirecte au sens de l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises, l'avantage qui en résulte pour le bénéficiaire constitue un revenu professionnel imposable dans le chef de celui-ci au moment de l'attribution de cette option.

L'option est, au point de vue fiscal, censée attribuée le soixantième jour qui suit la date de l'offre, même si l'exercice de l'option est soumis à des conditions suspensives ou résolutoires, à condition que, en cas d'option payante, le bénéficiaire ait accepté l'offre par écrit et, à moins que, en cas d'option gratuite, le bénéficiaire n'ait, avant l'expiration de ce délai, notifié par écrit à l'offrant son refus d'accepter l'offre.

§ 2. Les gains réalisés par une personne physique bénéficiaire de l'option à l'occasion de l'exercice de celle-ci ou de l'aliénation des actions acquises par l'effet de cet exercice ne sont pas imposables, à moins que les actions ne soient affectées à l'exercice de l'activité professionnelle du bénéficiaire.

Art. 42

§ 1^{er}. Lorsque l'option est attribuée gratuitement, l'avantage imposable en vertu de l'article 41, § 1^{er}, est déterminé conformément aux paragraphes suivants.

§ 2. Lorsqu'il s'agit d'options cotées ou négociées en bourse l'avantage imposable est déterminé d'après le cours moyen de l'option pendant le dernier jour ouvrable précédant celui de l'offre.

Eerste onderafdeling*Aandelenopties***Art. 40**

Voor de toepassing van deze onderafdeling wordt verstaan onder :

1° vennootschap : iedere Belgische of buitenlandse vennootschap met rechtspersoonlijkheid;

2° aandeel : ieder aandeel of winstbewijs van een vennootschap;

3° optie : het recht om gedurende een welbepaalde termijn een bepaald aantal aandelen aan te kopen tegen een vastgestelde of een nog vast te stellen prijs of om in te schrijven op een bepaald aantal aandelen tegen een vastgestelde of vast te stellen prijs naar aanleiding van de verhoging van het kapitaal van een vennootschap;

4° aanbod : het aanbod van de optie waarvan aan de begunstigde kennis gegeven is;

5° beurs : elke gereguleerde markt of een andere openbare, regelmatig werkende markt.

Art. 41

§ 1. Wanneer een persoon, uit hoofde of naar aanleiding van zijn beroepswerkzaamheid ten voordele van een vennootschap, kosteloos of tegen een voorkeursprijs een optie verwerft op aandelen van die vennootschap of van een andere vennootschap die een rechtstreekse of onrechtstreekse deelneming heeft als bedoeld in het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen, maakt het voordeel dat daaruit voortvloeit voor de begunstigde een belastbaar beroepsinkomen uit op het ogenblik van de toekenning van die optie.

De optie wordt uit fiscaal oogpunt geacht te zijn toegekend op de zestigste dag die volgt op de datum van het aanbod, zelfs indien aan de uitoefening van de optie opschortende of ontbindende voorwaarden zijn verbonden, op voorwaarde dat voor een tegen betaling toegekende optie, de begunstigde het aanbod schriftelijk aanvaard heeft en, tenzij voor om niet toegekende opties de begunstigde, vóór het verstrijken van die termijn, aan de aanbieder zijn weigering om het aanbod te aanvaarden schriftelijk te kennen heeft gegeven.

§ 2. De winsten die de natuurlijke persoon, begunstigde van de optie, gemaakt heeft naar aanleiding van de uitoefening van de optie of van de vervreemding van aandelen die verworven werden als gevolg van die uitoefening, zijn niet belastbaar, tenzij de aandelen verbonden zijn aan de uitoefening van de beroepswerkzaamheid van de begunstigde.

Art. 42

§ 1. Wanneer de optie niet wordt toegekend, wordt het voordeel dat krachtens artikel 41, § 1, belastbaar is, vastgesteld overeenkomstig de volgende paragrafen.

§ 2. Wanneer het om opties gaat die genoteerd of verhandeld worden op een beurs, wordt het belastbare voordeel bepaald op grond van de gemiddelde koers van de optie op de laatste werkdag die voorafgaat aan die van het aanbod.

§ 3. Dans les cas non visés au paragraphe 2, l'avantage imposable est fixé forfaitairement à un pourcentage de la valeur, au moment de l'offre, des actions sur lesquelles porte l'option.

§ 4. Pour l'application du paragraphe 3, la valeur des actions est déterminée comme suit :

1° lorsqu'il s'agit d'actions cotées ou négociées en bourse, la valeur de l'action est, au choix de la personne qui offre l'option, le cours moyen de l'action pendant les trente jours précédant l'offre, ou le cours moyen du jour de l'offre, ou le cours de clôture du jour ouvrable précédant celui de l'offre;

2° dans les autres cas, la valeur de l'action est sa valeur réelle au moment de l'offre, déterminée par la personne qui offre l'option sur avis conforme du commissaire-réviseur de la société émettrice des actions sur lesquelles porte l'option ou, à défaut de commissaire-réviseur dans cette société, par un réviseur d'entreprise, désigné par celle-ci, ou si la société émettrice est non résidente, par un expert comptable de statut comparable désigné par celle-ci.

Lorsqu'il s'agit de parts représentatives du capital ou du fonds social, la valeur visée à l'alinéa 1^{er}, 2°, ne peut être inférieure à la valeur comptable de ces parts d'après les derniers comptes annuels de la société émettrice clôturés et approuvés par l'organe compétent avant la date de l'offre.

Lorsqu'il s'agit de parts non représentatives du capital ou du fonds social, la valeur visée à l'alinéa 1^{er}, 2°, est déterminée d'après les droits que leur confèrent les statuts de la société émettrice.

§ 5. Pour l'application du paragraphe 3, l'avantage imposable est fixé forfaitairement à 15 % de la valeur déterminée conformément au paragraphe 4.

Lorsque l'option est accordée pour une durée supérieure à cinq ans à dater de l'offre, l'avantage imposable est majoré de 1 % de ladite valeur par année ou partie d'année au-delà de la cinquième année.

§ 6. Les pourcentages fixés au paragraphe 5 sont réduits de moitié lorsque les conditions suivantes sont réunies :

1° le bénéficiaire de l'option est une personne physique;

2° le prix d'exercice de l'option est calculé sur la base de la valeur des actions sur lesquelles elle porte au moment de l'offre;

3° l'option comporte les clauses suivantes :

a) elle ne peut être exercée ni avant l'expiration de la troisième année civile qui suit celle au cours de laquelle l'offre a lieu, ni après l'expiration de la dixième année qui suit celle au cours de laquelle l'offre a eu lieu;

b) elle ne peut être cédée entre vifs;

4° le risque de diminution de valeur des actions sur lesquelles porte l'option après l'attribution de celle-ci ne peut être couvert directement ou indirectement ni par la personne qui attribue l'option ni par une personne qui se trouve avec celle-ci dans des liens d'interdépendance.

§ 7. Les pourcentages réduits fixés par le paragraphe 6 sont également applicables à la détermination de l'avantage qui résulte pour les membres du personnel d'une société

§ 3. In de gevallen die niet worden bedoeld in paragraaf 2, wordt het belastbare voordeel forfaitair vastgesteld op een bepaald percentage van de waarde die de aandelen waarop de optie betrekking heeft, bezitten op het ogenblik van het aanbod.

§ 4. Voor de toepassing van paragraaf 3, wordt de waarde van de aandelen bepaald als volgt :

1° wanneer de aandelen genoteerd of verhandeld worden op de beurs, is de waarde van het aandeel naar keuze van de persoon die de optie aanbiedt, de gemiddelde koers van het aandeel gedurende dertig dagen die het aanbod voorafgaan, of de gemiddelde koers van de dag van het aanbod, of de slotkoers van de werkdag die de dag van het aanbod voorafgaat;

2° in de andere gevallen, is de waarde van het aandeel de reële waarde ervan op het ogenblik van het aanbod, zoals vastgesteld door de persoon die de optie aanbiedt, op eensluidend advies van de commissaris-revisor van de vennootschap die de aandelen uitgeeft waarop de optie betrekking heeft, of, als in die vennootschap geen commissaris-revisor is, door een bedrijfsrevisor, die door die vennootschap wordt aangewezen, of als de uitgevende vennootschap niet-verblijfhoudend is, door een accountant met een vergelijkbaar statuut, die door die vennootschap wordt aangewezen.

Wanneer het om kapitaalvertegenwoordigende deelbewijzen gaat, mag de waarde bedoeld in het eerste lid, 2°, niet lager zijn dan de boekwaarde van die aandelen zoals blijkt uit de laatste jaarrekening van de uitgevende vennootschap die afgesloten en goedgekeurd is door het bevoegde orgaan voor de datum van het aanbod.

Wanneer het om niet-kapitaalvertegenwoordigende deelbewijzen gaat, wordt de waarde bedoeld in het eerste lid, 2°, bepaald overeenkomstig de rechten die aan die deelbewijzen toegekend worden op grond van de statuten van de uitgevende vennootschap.

§ 5. Voor de toepassing van paragraaf 3, wordt het belastbaar voordeel forfaitair vastgesteld op 15 % van de waarde zoals die is bepaald overeenkomstig paragraaf 4.

Wanneer de optie wordt toegekend voor een periode van méér dan vijf jaar te rekenen vanaf de datum van het aanbod, wordt het belastbaar voordeel per jaar of gedeelte van een jaar dat de vijf jaar overschrijdt, vermeerderd met 1 % van de voornoemde waarde.

§ 6. De in paragraaf 5 vastgestelde percentages worden gehalveerd wanneer aan de volgende voorwaarden wordt voldaan :

1° de begunstigde van de optie is een natuurlijke persoon;

2° de prijs van de uitoefening van de optie wordt berekend op grond van de waarde van de aandelen waarop ze betrekking heeft op het ogenblik van het aanbod;

3° de optie bevat de volgende bedingen :

a) zij mag niet worden uitgeoefend vóór het einde van het derde kalenderjaar na dat waarin het aanbod heeft plaatsgevonden, noch na het einde van het tiende jaar na dat waarin het aanbod heeft plaatsgevonden;

b) ze mag niet onder levenden worden overgedragen;

4° het risico van vermindering van de waarde van de aandelen waarop de optie betrekking heeft na de toekenning ervan, mag noch rechtstreeks, noch onrechtstreeks gedekt worden door de persoon die de optie toekent, of door een persoon met wie er een band van wederzijdse afhankelijkheid bestaat.

§ 7. De verminderde percentages die in paragraaf 6 worden vastgelegd zijn eveneens van toepassing op de bepaling van het voordeel dat voor de personeelsleden van een onder-

ou de ses filiales du droit de souscrire à une augmentation de capital de la société répondant aux conditions prescrites par l'article 52septies des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

§ 8. Si le prix d'exercice de l'option est inférieur à la valeur, au moment de l'offre, des actions sur lesquelles porte l'option, cette différence est ajoutée à l'avantage imposable dans les cas visés aux paragraphes 4 à 6.

Si le prix d'exercice de l'option est déterminé d'après la valeur des actions à une date postérieure à celle de l'offre et comporte une décote par rapport à cette valeur, l'avantage résultant de cette décote est ajouté à l'avantage imposable dans les cas visés aux paragraphes 3 à 6. Pour l'application de cette règle, lorsque l'avantage résultant de la décote consiste en un pourcentage de la valeur des actions à une date postérieure à celle de l'offre, cet avantage est déterminé par l'application de ce pourcentage à la valeur des actions au moment de l'offre.

§ 9. Dans le cas où, au moment de l'offre, le risque d'une diminution de la valeur des actions sur lesquelles porte l'option est couvert, directement ou indirectement, en tout ou en partie, par une personne visée au paragraphe 6, 4°, l'avantage imposable déterminé conformément aux paragraphes qui précèdent est augmenté de l'avantage certain résultant de cette couverture.

Dans le cas où, pendant la période d'exercice de l'option, le risque d'une diminution de valeur des actions sur lesquelles porte l'option est couvert, directement ou indirectement, en tout ou en partie, par une personne visée au paragraphe 6, 4°, l'avantage certain résultant de cette couverture est considéré comme un revenu imposable de l'année au cours de laquelle elle a été accordée, dans la mesure où il excède le montant de l'avantage qui a été taxé lors de l'attribution de l'option.

Art. 43

Lorsque l'option est attribuée moyennant un prix, le montant de l'avantage imposable est déterminé conformément à l'article 42 mais est diminué du prix payé par le bénéficiaire.

Art. 44

La personne qui attribue des options imposables dans le chef des bénéficiaires est tenue de produire les fiches individuelles et relevés récapitulatifs requis par les articles 57 du Code des impôts sur les revenus 1992, faute de quoi ces avantages sont imposables dans son chef, conformément, selon le cas, à l'article 57 ou à l'article 219 du même code. Elle est en outre redevable du précompte professionnel sur le montant de l'avantage si celui-ci est imposable au titre de rémunération.

Si les options sont attribuées par une société non résidente, sans établissement en Belgique, en raison ou à l'occasion de l'activité professionnelle du bénéficiaire au profit d'une société belge ou de l'établissement belge d'une

neming of van de dochtermaatschappijen ervan voortvloeit uit het recht om in te schrijven op een verhoging van het kapitaal van de vennootschap overeenkomstig de voorwaarden die worden voorgeschreven door artikel 52septies van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

§ 8. Indien de prijs van de uitoefening van de optie lager is dan de op het ogenblik van het aanbod geldende waarde van de aandelen waarop de optie betrekking heeft, wordt dat verschil, in de gevallen bedoeld in de paragrafen 4 tot 6, bij het belastbare voordeel gevoegd.

Indien de prijs van de uitoefening van de optie bepaald wordt op grond van de waarde van de aandelen op een latere datum dan die van het aanbod en een prijsreductie bevat ten opzichte van die waarde, wordt het voordeel dat voortvloeit uit die prijsreductie, in de gevallen bedoeld in de paragrafen 3 tot 6, bij het belastbare voordeel gevoegd. Voor de toepassing van deze regel en wanneer het voordeel dat voortvloeit uit de prijsreductie een percentage uitmaakt van de waarde van de aandelen op een latere datum dan die van het aanbod, wordt dat voordeel bepaald door dat percentage toe te passen op de waarde van de aandelen op het ogenblik van het aanbod.

§ 9. Ingeval het risico van vermindering van de waarde van de aandelen waarop de optie betrekking heeft, op het ogenblik van het aanbod, rechtstreeks of onrechtstreeks, geheel of gedeeltelijk gedekt wordt door een persoon bedoeld in paragraaf 6, 4°, wordt het overeenkomstig de voorgaande paragrafen bepaalde belastbare voordeel vermeerderd met het zekere voordeel dat voortvloeit uit deze dekking.

Ingeval het risico van vermindering van de waarde van de aandelen waarop de optie betrekking heeft gedurende de periode waarin de optie wordt uitgeoefend, rechtstreeks of onrechtstreeks, geheel of gedeeltelijk gedekt wordt door een persoon bedoeld in paragraaf 6, 4°, wordt het zeker voordeel dat voortvloeit uit die dekking beschouwd als een belastbaar inkomen van het jaar waarin zij werd toegekend, in de mate dat het zeker voordeel groter is dan het bedrag van het voordeel dat belast werd op het ogenblik van de toekenning van de optie.

Art. 43

Wanneer de optie voor een bepaalde prijs wordt toegekend, wordt het bedrag van het belastbare voordeel bepaald overeenkomstig artikel 42, maar wordt het in mindering gebracht van de door de begunstigde betaalde prijs.

Art. 44

De persoon die opties toekent die voor de begunstigten belastbare inkomsten uitmaken dient de door artikel 57 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 vereiste individuele fiches en samenvattende opgaven over te leggen, bij ontstentenis waarvan de belasting op die voordelen door die persoon dient te worden gedragen, overeenkomstig, naar gelang van het geval, artikel 57 of artikel 219 van datzelfde wetboek. Hij is bovendien de bedrijfsvoorheffing verschuldigd op het bedrag van het voordeel wanneer dat voordeel belastbaar is als bezoldiging.

Wanneer de opties worden toegekend door een niet-verblijfhoudende vennootschap, zonder vestiging in België, wegens of naar aanleiding van de beroepswerkzaamheid van de begunstigde ten behoeve van een Belgische ven-

société non résidente, le régime prévu à l'alinéa précédent s'applique à ces dernières sociétés.

Art. 45

§ 1^{er}. La présente sous-section est applicable aux options attribuées à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 2. L'article 45 de la loi du 27 décembre 1984 portant des dispositions fiscales, modifié par les lois des 22 décembre 1989 et 28 décembre 1990, est abrogé.

Il reste toutefois applicable aux options attribuées avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Sous-section II

Émission d'actions avec décote

Art. 46

L'article 2, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs est interprété comme suit :

« L'avantage retiré de l'émission d'actions avec décote conformément à l'article 52^{septies} des lois coordonnées sur les sociétés commerciales n'est pas considéré comme un avantage visé à l'article 2, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs. ».

II. Observations relatives à l'émission d'actions avec décote

1. L'article 46 du texte proposé correspond à l'article 44 de l'avant-projet gouvernemental, auquel il apporte une simple modification de forme.

Il figure dans une nouvelle sous-section II.

En application de l'article 83 du projet, la disposition interprétative en projet entre en vigueur au 1^{er} janvier 1999. Or, une disposition interprétative fait corps avec la loi interprétée, qui est réputée avoir eu, dès l'origine le sens que définit la disposition interprétative. On peut s'interroger sur les raisons qui justifient de différer l'entrée en vigueur d'une telle disposition.

Mieux vaut exclure l'article 46 — article 44 du projet du gouvernement — de la règle générale contenue dans l'article 83 du projet en y insérant une exception supplémentaire.

Par ailleurs, l'exposé des motifs doit indiquer si des procès sont en cours et, dans l'affirmative, justifier l'intervention du pouvoir législatif dans le déroulement des procédures. Si des décisions de justice ont déjà été rendues, l'effet attendu du texte en cette hypothèse doit être explicité et spécialement justifié par ses auteurs.

2. Le projet d'exposé des motifs indique, à propos de l'article 44, que le but de l'article est d'établir la sécurité juridique « en matière parafiscale » et ajoute qu'en matière fiscale, cette sécurité juridique résulte déjà d'une circulaire ministérielle de juin 1995.

nootschap of van de Belgische vestiging van een niet-verblijfhoudende vennootschap, is de in het voorgaande lid bepaalde regeling van toepassing op de voornoemde vennootschappen.

Art. 45

§ 1. Deze onderafdeling is van toepassing op de opties toegekend vanaf de inwerkingtreding van deze wet.

§ 2. Artikel 45 van de wet van 27 december 1984 houdende fiscale bepalingen, gewijzigd bij de wetten van 22 december 1989 en 28 december 1990, wordt opgeheven.

Het blijft evenwel van toepassing op de opties die zijn toegekend vóór de inwerkingtreding van deze wet.

Onderafdeling II

Uitgifte van aandelen met prijsreductie

Art. 46

Artikel 2, eerste lid, 3^o, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers wordt als volgt geïnterpreteerd :

« Het voordeel verworven door de uitgifte van aandelen met prijsreductie overeenkomstig artikel 52^{septies} van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, wordt niet beschouwd als een voordeel bepaald in artikel 2, eerste lid, 3^o, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers. ».

II. Opmerkingen betreffende de uitgifte van aandelen met prijsreductie

1. Artikel 46 van de voorgestelde tekst stemt overeen met artikel 44 van het voorontwerp van de regering, waarin het een loutere vormwijziging aanbrengt.

Het wordt opgenomen in een nieuwe onderafdeling II.

Met toepassing van artikel 83 van het ontwerp, treedt de ontworpen uitleggingsbepaling in werking op 1 januari 1999. Een uitleggingsbepaling vormt echter één geheel met de wet die wordt uitgelegd en die wordt geacht van bij het begin de betekenis te hebben gehad die eraan wordt gegeven door de uitleggingsbepaling. De vraag rijst om welke redenen zulk een bepaling op een andere datum in werking treedt.

Het zou beter zijn artikel 46 — artikel 44 van het ontwerp van de regering — buiten de werkingssfeer te houden van de algemene regel die vervat is in artikel 83 van het ontwerp, door er een bijkomende uitzondering in op te nemen.

Voorts moet in de memorie van toelichting worden aangegeven of er gedingen hangende zijn en, zo ja, om welke redenen de wetgever ingrijpt in het verloop van die gedingen. Als er reeds rechterlijke uitspraken zijn gedaan, moet het verwachte gevolg van de tekst in dat geval worden verduidelijkt en door de stellers ervan uitdrukkelijk worden verantwoord.

2. In de memorie van toelichting wordt, in verband met artikel 44, gesteld dat dit artikel ertoe strekt rechtszekerheid te creëren « op parafiscaal vlak » en wordt eraan toegevoegd dat die rechtszekerheid op fiscaal vlak, reeds blijkt uit een ministeriële circulaire van juni 1995.

Il serait néanmoins préférable d'ajouter, dans le texte de la loi, une disposition interprétative analogue de la notion d'avantages de toute nature dans le Code des impôts sur les revenus, car il n'appartient pas au ministre des Finances de déroger à la loi fiscale par voie de circulaire.

*
* *

Si ces propositions de texte sont accueillies, il y aura lieu, évidemment, de modifier la numérotation des autres dispositions du projet.

*
* *

Section VIII

Art. 45

Cet article vise à accorder une intervention dans le coût en main d'œuvre de travaux de peinture intérieure au moyen d'un système de chèques-service.

Les notions évoquées sont vagues et il est laissé au Roi le soin de déterminer les modalités. Ainsi, les travaux devront être exécutés par une entreprise reconnue mais il n'est pas précisé par qui et sur la base de quelles conditions s'opérera la reconnaissance; tous les « clients » n'entreront pas en ligne de compte, mais il appartient entièrement au Roi de déterminer qui est pris en considération et moyennant quelles conditions. L'alinéa 2 comprend même une délégation quasi illimitée au gouvernement en vue d'étendre le champ d'application de la réglementation.

La disposition en projet ne définit pas davantage la notion de « chèque-service ». Selon l'exposé des motifs, les auteurs du projet considèrent que la précision nécessaire est apportée par la référence qui est faite à deux décisions du gouvernement, savoir celle du 1^{er} octobre 1996 et celle du 7 octobre 1997, aux termes desquelles « le chèque-service sera introduit à titre expérimental dans un secteur où l'emploi régulier est marginal. L'objectif du chèque-service est de développer le marché des services aux personnes et donc l'emploi dans des secteurs où l'autoproduction et le travail au noir sont très répandus ».

Le chèque-service fait également l'objet d'une proposition de loi « instaurant le titre-service », déposée le 5 mars 1996 à la Chambre des représentants par M. Bacquelaine et consorts⁽¹⁾ et sur laquelle la section de législation du Conseil d'État a rendu l'avis L. 25.172/1 le 30 janvier 1997⁽²⁾.

Le présent projet se distingue notamment de la proposition de loi susmentionnée en ce que le chèque-service n'est pas destiné au paiement de « services de proximité » au sens de services non soumis à la concurrence internationale, offerts aux particuliers afin d'améliorer leur qualité de vie (tels que la garde d'enfants, l'aide aux personnes âgées, l'aide ménagère, l'entretien de jardins, ...), mais à une

Het zou niettemin verkieslijk zijn om in de wettekst een uitleggingsbepaling op te nemen die aansluit bij hetgeen in het Wetboek van de inkomstenbelastingen verstaan wordt onder de zogenaamde voordelen van alle aard, aangezien het de minister van Financiën niet toekomt om bij wege van circulaire van de belastingwet af te wijken.

*
* *

Indien op deze tekstvoorstellen wordt ingegaan, zullen de overige bepalingen van het ontwerp uiteraard moeten worden vernummerd.

*
* *

Afdeling VIII

Art. 45

Dit artikel beoogt middels een systeem van dienstencheques een « tussenkomst » (lees : « tegemoetkoming ») te verlenen in de arbeidskost van binnenshuis uitgevoerde schilderwerken.

De aangehaalde begrippen zijn vaag, en het wordt aan de Koning overgelaten nadere regels vast te stellen. Zo dienen de werken uitgevoerd te worden door een erkende onderneming, doch er is niet bepaald door wie en op basis van welke voorwaarden de erkenning gebeurt; niet elke « klant » zal in aanmerking komen, doch het wordt volledig aan de Koning overgelaten te bepalen wie in aanmerking komt en onder welke voorwaarden. Zelfs bevat het tweede lid een vrijwel onbeperkte volmacht aan de regering om het toepassingsgebied van de regeling uit te breiden.

De ontworpen bepaling definieert evenmin het begrip « dienstencheque ». Blijkens de memorie van toelichting gaan de stellers van het ontwerp ervan uit dat voldoende duidelijkheid wordt geschapen door te verwijzen naar twee regeringsbeslissingen, van 1 oktober 1996 en 7 oktober 1997, luidens welke « de dienstencheque zal worden ingevoerd ten experimentele titel in een sector waar reguliere arbeid weinig voorkomt. Het is de bedoeling om via een stelsel van de dienstencheques de markt van de dienstverlening aan personen verder te ontwikkelen en aldus de tewerkstelling te verhogen in die sectoren waar veel zwartwerk is of waar personen eigenhandig dergelijke taken vervullen ».

De dienstencheque maakt ook het voorwerp uit van een wetsvoorstel ingediend op 5 maart 1996 bij de Kamer van volksvertegenwoordigers door de heer Bacquelaine c.s. « tot invoering van de dienstencheque »⁽¹⁾, waarover de afdeling wetgeving van de Raad van State op 30 januari 1997 haar advies L. 25.172/1 heeft verleend⁽²⁾.

Het voorliggende ontwerp onderscheidt zich onder meer hierin van het zo-even vermelde wetsvoorstel, dat de dienstencheque niet dient voor de betaling van « basisvoorzieningen », in de zin van niet aan internationale mededinging onderworpen dienstverlening, aan particulieren aangeboden teneinde hun levensomstandigheden te verbeteren (zoals kinderopvang, hulp aan bejaarden, huishou-

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre, 1995-96, n° 464/1.

⁽²⁾ *Ibid.*, n° 464/2.

⁽¹⁾ Parl. Stuk, Kamer, 1995-96, n° 464/1.

⁽²⁾ *Ibid.*, n° 464/2.

activité commerciale et artisanale, même soumise à la concurrence internationale. À cet égard, il convient tout d'abord de relever que, comme le chèque-service bénéficie uniquement aux entreprises « reconnues », le système prévu doit être qualifié d'aide au sens de l'article 92 du Traité CE et doit être notifié au préalable à la Commission européenne en application de l'article 3, paragraphe 3, du traité précité ⁽¹⁾. Tel n'a apparemment pas été le cas, de sorte que le système ne peut, quoi qu'il en soit, être introduit à l'heure actuelle et que, strictement parlant, la demande d'avis est même prématurée.

À toutes fins utiles, certaines objections formulées dans le cadre de l'avis L. 25.172/1 relatif à la proposition de loi Bacquelaine et consorts précitée peuvent être répétées ici, même avec plus d'insistance encore.

Ainsi, le projet délègue au gouvernement des compétences à ce point étendues que seul le contenu des réglementations à élaborer permettra d'établir si ce sont les autorités fédérales ou les autorités régionales ou communautaires qui seront compétentes pour les édicter.

Indépendamment du problème de la compétence, les délégations étendues faites au gouvernement et concernant des éléments essentiels de la réglementation en projet, soulèvent également des objections. Le Conseil d'État croit notamment devoir souligner ce qui suit :

- la nécessité d'être reconnu en tant qu'entreprise implique une limitation de la liberté de commerce et d'industrie; les conditions de cette reconnaissance, ainsi que les règles essentielles de la procédure de reconnaissance, doivent dès lors être déterminées par la loi;

- la circonstance que le Roi détermine également quels « clients » entrent en ligne de compte et quelles conditions ils doivent remplir signifie qu'une inégalité est créée entre les citoyens; indépendamment du fait que le système à instaurer devra pouvoir être justifié au regard des principes d'égalité et de non-discrimination consacrés dans la Constitution, il est également recommandé que ses principes essentiels soient fixés par le législateur;

- le principe d'égalité peut également être violé en ce que seule une catégorie déterminée de travaux tombe sous le coup de la réglementation, à savoir les travaux de peinture intérieure, et pas d'autres travaux souvent effectués au noir;

- dans la mesure où l'intention serait d'associer aux chèques-service un quelconque avantage fiscal, il y a également lieu de rappeler que les articles 170, § 1^{er}, et 172, alinéa 2, de la Constitution attribuent explicitement au législateur le pouvoir d'établir la quotité de l'impôt et d'accorder les exemptions ou modérations d'impôt;

- enfin, il ne se justifie évidemment pas d'accorder au Roi une délégation de pouvoir illimitée en vue d'étendre à son gré le champ d'application de la réglementation.

delijke hulp, tuinonderhoud, ...), maar voor een aan, zelfs internationale mededinging onderhevige commercieel-ambachtelijke activiteit. Daarbij moet dan vooreerst de opmerking worden gemaakt dat, door het feit dat het voordeel van de dienstencheque alleen aan de « erkende » ondernemingen ten goede zal komen, de regeling moet worden gekenmerkt als een steunmaatregel als bedoeld in artikel 92 van het EG-Verdrag en dat ze vooraf diende te worden aangemeld bij de Europese Commissie, met toepassing van artikel 93, lid 3, van voornoemd verdrag ⁽¹⁾. Dat laatste is blijkbaar niet gebeurd, waardoor de regeling thans hoe dan ook niet kan worden ingevoerd en strikt genomen de vraag om advies erover zelfs voorbarig is.

Voor zoveel als nodig kunnen een aantal bezwaren gemaakt in het advies L. 25.172/1 bij het voornoemde wetsvoorstel Bacquelaine c.s. hier, zelfs met meer nadruk, worden herhaald.

Zo delegeert het ontwerp zulke ruime bevoegdheden aan de regering dat enkel aan de hand van de inhoud van de aldus uit te werken regelingen zal kunnen worden uitgemakd of de federale overheid, dan wel de gewestelijke of gemeenschapsoverheden, bevoegd zijn om ze te treffen.

Los van het bevoegdheidsprobleem doen de verregaande delegaties aan de regering, die essentiële onderdelen van de ontworpen regeling betreffen, eveneens bezwaren rijzen. De Raad van State meent met name op het volgende te moeten wijzen :

- de noodzaak erkend te zijn als onderneming houdt een beperking van de vrijheid van handel en nijverheid in; de voorwaarden van die erkenning, alsmede de essentiële regels van de erkenningsprocedure, dienen derhalve bij wet te worden bepaald;

- dat de Koning ook bepaalt welke « klanten » in aanmerking komen en aan welke voorwaarden zij moeten voldoen, betekent dat een ongelijkheid wordt geschapen tussen burgers; afgezien van het feit dat de in te voeren regeling uiteraard zal moeten kunnen worden verantwoord ten aanzien van het grondwettelijk gelijkheids- en niet-discriminatiebeginsel, verdient het ook aanbeveling dat de essentiële beginselen ervan door de wetgever worden vastgelegd;

- het gelijkheidsbeginsel kan ook geschonden zijn doordat louter één bepaalde categorie werken onder de regeling valt, namelijk het schilderwerk binnenshuis, en niet andere, vaak in het zwart verrichte werken;

- in zoverre het de bedoeling zou zijn aan de dienstencheque enig fiscaal voordeel te verbinden, dient er eveneens aan te worden herinnerd dat de artikelen 170, § 1, en 172, tweede lid, van de Grondwet de bevoegdheid om de grootte vast te stellen van belastingen en vrijstelling of vermindering van belasting te verlenen, uitdrukkelijk aan de wetgever toekennen;

- ten slotte gaat het uiteraard niet op aan de Koning een blanco volmacht te verlenen om het toepassingsgebied van de regeling naar goeddunken te verruimen.

⁽¹⁾ Voir ci-dessus, l'observation formulée sous l'article 20 du projet.

⁽¹⁾ Zie hiervoor, de opmerking bij artikel 20 van het ontwerp.

Section IX

Sous-sections 1^{re} et 2

Art. 46 et 47

1. L'article 46 se présente comme une définition de l'économie sociale d'insertion (voir le titre de la sous-section première), mais il comporte également des normes, à savoir les conditions auxquelles doivent répondre les initiatives concernées.

En principe, les dispositions normatives n'ont pas leur place dans un article préalable comportant des définitions.

En fait, l'article 46 semble être destiné à permettre l'application de l'article 47 du projet, qui instaure une nouvelle catégorie d'entrepreneurs de travaux susceptibles d'être reconnus, à savoir les « entreprises d'économie sociale d'insertion ». Si tel est le seul but de l'article 46 ⁽¹⁾, il est alors préférable de le concevoir comme un ajout à la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux. Si cette suggestion n'est pas accueillie, il y a lieu de faire référence, dans l'article 47, à la disposition autonome de l'article 46 du projet dans les termes suivants : « les entreprises d'économie sociale d'insertion visées à l'article 46 de la loi ... relative au plan d'action belge ... ».

2. Aux termes de l'exposé des motifs, « l'accès aux marchés publics est facilité pour l'économie sociale d'insertion en particulier en ce qui concerne les marchés publics de travaux de classe 1 (maximum 5,5 millions francs) ». Cette limitation ou cet objectif n'apparaît nullement dans le texte des articles 46 et 47. Il conviendra dès lors d'adapter soit le texte du projet, soit l'exposé des motifs.

3. Selon l'exposé des motifs, les « entreprises d'insertion » et les « sociale werkplaatsen », notamment, satisfont actuellement à la définition — lire : aux conditions — de l'article 46. Ces employeurs sont toutefois reconnus conformément aux règles posées par les régions. Le texte du quatrième tiret pose, apparemment pour ce dernier motif, la condition d'être « reconnues par l'autorité compétente ».

Le projet fixe toutefois des conditions propres qui s'imposent en sus des conditions de reconnaissance établies par les régions ou qui peuvent s'y heurter éventuellement. À cet égard, il a été communiqué au Conseil d'État qu'aucune concertation formelle n'était intervenue avec les régions.

Certes, il n'est en principe pas interdit à l'autorité fédérale d'édicter dans ce domaine une réglementation spécifique en vue de l'exercice de ses compétences propres, en l'espèce pour ce qui est de la reconnaissance d'entrepreneurs de travaux. Elle devra toutefois veiller à ne pas contrecarrer, par des conditions complémentaires ou contraires, la politique des régions en matière de placement des travailleurs et de remise au travail des chômeurs complets indemnisés, telle qu'elle est réglée à l'article 6, § 1^{er}, IX, 1^o et 2^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

⁽¹⁾ Cependant, l'on voit mal comment le système projeté pourrait être appliqué également pour d'autres fins, étant donné que le législateur, empiéterait alors inévitablement sur la compétence des régions. Voyez également ci-après, l'observation 3.

Afdeling IX

Onderafdelingen 1 en 2

Art. 46 en 47

1. Artikel 46 dient zich aan als een definitie van de sociale inschakelingseconomie (zie het opschrift van onderafdeling 1), doch het bevat tevens normen, namelijk de voorwaarden waaraan de desbetreffende initiatieven moeten voldoen.

Normatieve bepalingen horen normaal niet thuis in een voorafgaand artikel met definities.

In feite lijkt artikel 46 te dienen om de toepassing van artikel 47 van het ontwerp, dat een nieuwe categorie voor erkenning vatbare aannemers van werken instelt, te weten « ondernemingen voor sociale inschakelingseconomie », mogelijk te maken. Indien dat de enige bedoeling is ⁽¹⁾, zou artikel 46 dan ook beter opgevat worden als een toevoeging aan de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken. Indien op die suggestie niet wordt ingegaan, moet in artikel 47 worden verwezen naar de autonome bepaling van artikel 46 van het ontwerp, in dezer voege : « de ondernemingen voor sociale inschakelingseconomie als bedoeld in artikel 46 van de wet van ... betreffende het Belgisch actieplan ... ».

2. In de memorie van toelichting wordt gesteld dat « de toegang tot de overheidsopdrachten (...) voor de sociale inschakelingseconomie vergemakkelijkt (is) in het bijzonder voor wat de overheidsopdrachten van werkzaamheden van klasse 1 (maximum 5,5 miljoen frank) betreft ». Die beperking of doelstelling blijkt geenszins uit de tekst van de artikelen 46 en 47. Ofwel de tekst van het ontwerp, ofwel de memorie van toelichting zal derhalve moeten worden aangepast.

3. Volgens de memorie van toelichting voldoen thans onder meer de sociale werkplaatsen en de « entreprises d'insertion » aan de definitie — lees : de voorwaarden — van artikel 46. Deze werkgevers worden echter erkend overeenkomstig de regelen gesteld door de gewesten. Blijkbaar om die laatste reden stelt de tekst na het vierde gedachtenstreepje de voorwaarde « erkend zijn door de bevoegde overheid ».

Het ontwerp stelt echter ook eigen voorwaarden, die bovenop de door de gewesten gestelde erkenningsvoorwaarden komen of er eventueel strijdig mee kunnen zijn. Wat dat betreft is aan de Raad van State medegedeeld dat geen formeel overleg met de gewesten heeft plaatsgehad.

Weliswaar is het de federale overheid in principe niet verboden op dat stuk een eigen regeling uit te werken met het oog op het uitoefenen van haar eigen bevoegdheden, terzake in verband met de erkenning van aannemers van werken. Zij zal zich er echter voor moeten hoeden om, door bijkomende of strijdige voorwaarden te stellen, het beleid van de gewesten inzake arbeidsbemiddeling en weder tewerkstelling van de uitkeringsgerechtigde volledig werklozen, als geregeld in artikel 6, § 1, IX, 1^o en 2^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, niet te doorkruisen.

⁽¹⁾ Men ziet echter niet goed in hoe de ontworpen regeling ook kan worden aangewend voor andere doeleinden, omdat de federale wetgever zich dan onvermijdelijk op het terrein van de gewesten begeeft. Zie ook hierna, opmerking 3.

Force est d'ailleurs d'observer, quoi qu'il en soit, que l'édiction d'une réglementation supplémentaire en matière d'initiatives d'économie sociale d'insertion, assortie d'un objectif très spécifique, ne facilitera pas l'accessibilité et l'applicabilité des diverses réglementations. Il conviendrait, pour la sécurité juridique, que la réglementation en projet soit en cohésion plus étroite avec celle des régions, par exemple en y faisant référence.

4. Le texte néerlandais de l'article 46 comprend un certain nombre d'inexactitudes et d'impropriétés de langage. En voici quelques exemples :

Dans le texte du deuxième tiret, il y a lieu d'écrire : « ... personeel bestaan dat bekwaam is ... ».

Il convient d'écrire après le troisième tiret « *coöperatieve vennootschap* » et « *vennootschap met sociaal oogmerk* » au lieu de « ... vereniging ... ». Sur le plan linguistique, la syntaxe de cette même disposition n'est pas davantage correcte : en effet, le dernier membre de phrase commençant par « ... waarvan de meerderheid ... » est sans antécédent. Le texte français gagnerait lui aussi à être reformulé.

Sous-section 3

Art. 48

1. Dans le texte néerlandais de l'intitulé de la sous-section 3, le membre de phrase en français qui y figure, doit être traduit.

2. En outre, le texte néerlandais de l'article 48 doit être corrigé comme suit : « ... kansarme jongeren, worden de woorden « en de leeftijd van 25 jaar niet bereikt hebben » vervangen door de woorden « en minder dan 30 jaar » ».

Sous-section 4

Art. 49 à 52

Dans la phrase liminaire, il convient de viser les dispositions à modifier en mentionnant toutes les modifications expresses et encore en vigueur que ces textes ont subies ⁽¹⁾, et cela uniquement par indication de la nature et de la date des textes modificatifs. Il n'y a pas lieu de citer les articles précis qui ont modifié le texte de base.

Par ailleurs, la phrase liminaire des articles 50 et 51 en projet tient compte des modifications qu'apportera le projet de loi portant des dispositions fiscales et autres (Doc. parl. Chambre, sess. 1997/1998, n° 1608/1 du 16 juin 1998) aux articles 199 et 221 du Code des impôts sur les revenus 1992. L'article 21 du même Code que modifie l'article 49 en projet fait également l'objet d'une modification par le projet de loi précité. Il convient, dès lors, d'en tenir compte dans la rédaction de la phrase liminaire de l'article 49 du projet, en supprimant les références aux lois des 28 décembre

Overigens moet hoe dan ook worden opgemerkt dat het uitvoerdigen van een bijkomende regeling inzake initiatieven van sociale inschakelingseconomie, met een zeer specifiek doel, niet bevorderlijk is voor de kenbaarheid en de toepasbaarheid van de diverse regelingen. De rechtszekerheid zou ermee gediend zijn indien de ontworpen regeling nauwer zou aansluiten bij die van de gewesten, bijvoorbeeld door ernaar te verwijzen.

4. De Nederlandse tekst van artikel 46 bevat een aantal onjuistheden en taalfouten. Enkele voorbeelden :

In de tekst na het tweede gedachtenstreepje schrijven men : « ... personeel bestaan dat bekwaam is ... ».

Men schrijve na het derde gedachtenstreepje « coöperatieve vennootschap » en « vennootschap met sociaal oogmerk » in plaats van « ... vereniging ... ». Taalkundig is de zinsbouw van datzelfde onderdeel ook niet correct : het laatste zinsdeel beginnend met « ... waarvan de meerderheid ... » kan aan niets worden vastgeknoot.

Onderafdeling 3

Art. 48

1. In de Nederlandse tekst van het opschrift van onderafdeling 3 dient het Franstalige zinsonderdeel te worden vertaald.

2. Bovendien dient de Nederlandse tekst van artikel 48 te worden verbeterd als volgt : « ... kansarme jongeren, worden de woorden « en de leeftijd van 25 jaar niet bereikt hebben » vervangen door de woorden « en minder dan 30 jaar » ».

Onderafdeling 4

Art. 49 tot 52

In de inleidende zin behoort te worden verwezen naar de te wijzigen bepalingen door melding te maken van alle uitdrukkelijke en nog van kracht zijnde wijzigingen welke die teksten hebben ondergaan ⁽¹⁾, en dit uitsluitend met vermelding van de aard en de datum van de wijzigingsbepalingen. Er behoort geen melding te worden gemaakt van specifieke artikelen die de basistekst hebben gewijzigd.

Voorts wordt in de inleidende zin van de ontworpen artikelen 50 en 51 rekening gehouden met de wijzigingen die het wetsontwerp houdende fiscale en andere bepalingen zal aanbrengen (Gedr. Stuk Kamer, zitting van 1997/1998, n° 1608/1 van 16 juni 1998) in de artikelen 199 en 221 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992. In artikel 21 van datzelfde Wetboek dat door het ontworpen artikel 49 wordt gewijzigd, wordt door het voornoemde wetsontwerp ook een wijziging aangebracht. Bij de redactie van de inleidende zin van artikel 49 van het ontwerp

⁽¹⁾ Ainsi la modification apportée à l'article 21, 5°, par la loi du 22 mars 1993, n'a plus lieu d'être citée, la loi du 22 juillet 1993 l'ayant remplacée.

⁽¹⁾ Zo dient de wijziging die door de wet van 22 maart 1993 in artikel 21, 5°, is aangebracht niet meer te worden vermeld, aangezien die ongedaan gemaakt is bij de wet van 22 juli 1993.

1992 et 20 mars 1996 qui ont modifié le 2°, remplacé par le projet de loi, et en mentionnant ce dernier texte.

Compte tenu de ces observations, les phrases liminaires des dispositions en projet doivent être rédigées comme suit ⁽¹⁾ :

« Art. — L'article 21 du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par les lois des 22 juillet 1993, 6 juillet 1994, 22 mars 1995, 20 décembre 1995 et ..., est complété comme suit : ... ».

« Art. ... — Dans l'article 199 du même Code, remplacé par la loi du ..., les mots ... (la suite comme au projet). ».

« Art. ... — Dans l'article 221, 2°, du même Code, remplacé par la loi du ..., les mots ... (la suite comme au projet). ».

« Art. ... — L'article 313, alinéa 1^{er}, 5°, du même Code, remplacé par la loi du 16 avril 1997, est remplacé par la disposition suivante : ... ».

Section X

Art. 55

1. Le texte en projet, qui remplace l'alinéa 3 de l'article 35, § 5, de la loi du 29 juin 1981, est composé de différents alinéas. Par souci de clarté, il serait dès lors préférable de formuler la phrase liminaire comme suit :

« L'article 35, § 5, alinéa 3, de la loi du 29 juin 1981 établissant ..., ajouté par la loi du 13 février 1998, est remplacé par les alinéas suivants : ... ».

2. Le « secteur privé » dont il est question à l'alinéa 3, phrase introductive, en projet, de l'article 35, § 5, de la loi du 29 juin 1981, est le « secteur non marchand » privé, lequel est exclu, notamment à l'article 35, § 1^{er}, alinéa 5, en projet — article 20 du projet — du Maribel ordinaire. Il convient dès lors d'employer cette terminologie.

3. Dans le dernier alinéa, l'on écrira : « visés à l'alinéa 3, 1° et 2°, ... ».

Dans le dispositif d'un texte légal, il vaut mieux désigner les ministres par une définition de leur compétence : « Le ministre qui a ... dans ses attributions ». Cette observation s'applique également à un certain nombre d'autres dispositions du projet.

Art. 56

1. Dans le texte néerlandais, il faut écrire « *Opgericht wordt* ».

2. Cet article est rédigé en tant que disposition autonome. Par conséquent, la loi du 29 juin 1981 doit être évoquée au 1°, alinéa 1^{er}, en mentionnant son intitulé intégral et non en faisant référence à des dispositions modificatives antérieures.

3. Au 1°, alinéa 4, il convient d'écrire « En vue d'exécuter les alinéas précédents ... » au lieu de « En vue d'exécuter ».

⁽¹⁾ Voir l'observation relative à la renumérotation des articles formulée ci-dessus à la page 144.

moet derhalve daarmee rekening worden gehouden, en wel in die zin dat de verwijzingen naar de wetten van 28 december 1992 en 20 maart 1996 die in onderdeel 2° wijzigingen hebben aangebracht, welk onderdeel zelf ook bij het wetsontwerp wordt vervangen, worden geschrapt en dat die laatste tekst wordt vermeld.

Gelet op de bovenstaande opmerkingen, moeten de inleidende zinnen van de ontworpen bepalingen als volgt worden gesteld ⁽¹⁾ :

« Art. ... — Artikel 21 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij de wetten van 22 juli 1993, 6 juli 1994, 22 maart 1995, 20 december 1995 en ..., wordt aangevuld als volgt : ... ».

« Art. ... — In artikel 199 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van ..., worden de woorden ... (voorts zoals in het ontwerp). ».

« Art. ... — In artikel 221, 2°, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van ..., worden de woorden ... (voorts zoals in het ontwerp). ».

« Art. ... — Artikel 313, eerste lid, 5°, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 16 april 1997, wordt vervangen als volgt : ... ».

Afdeling X

Art. 55

1. De ontworpen tekst, welke het derde lid van artikel 35, § 5, van de wet van 29 juni 1981 vervangt, bestaat uit verscheidene leden. De inleidende zin zou duidelijkheidshalve dan ook beter worden geformuleerd als volgt :

« Artikel 35, § 5, derde lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende..., toegevoegd bij de wet van 13 februari 1998, wordt vervangen door de volgende leden : ... ».

2. De « privé-sector » waarvan sprake in het ontworpen derde lid, inleidende zin, van artikel 35, § 5, van de wet van 29 juni 1981, is de private « non-profitsector », welke onder meer in het ontworpen artikel 35, § 1, vijfde lid — artikel 20 van het ontwerp — wordt uitgesloten van de gewone « Maribel »-regeling. Men gebruike dan ook die terminologie.

3. In het laatste lid schrijve men : « bedoeld in het derde lid, 1° en 2°, ... ».

Ministers worden in het bepalend gedeelte van een wettekst best aangeduid met een omschrijving van hun bevoegdheid : « de minister bevoegd voor ... ». Deze opmerking geldt tevens voor een aantal andere bepalingen van het ontwerp.

Art. 56

1. In de Nederlandse tekst hoort « *Opgericht wordt* » te worden geschreven.

2. Dit artikel is geredigeerd als een autonome bepaling. Bijgevolg moet de wet van 29 juni 1981 in het 1°, eerste lid, worden aangehaald met vermelding van haar volledig opschrift, in plaats van naar vorige wijzigende bepalingen te verwijzen.

3. In het 1°, vierde lid, schrijve men « Met het oog op de uitvoering van de vorige leden ... » in plaats van « Met het ».

⁽¹⁾ Zie de hiervoren op blz. 61 gemaakte opmerking in verband met de vernumming van de artikelen.

ter les dispositions visées au 1° ... ». La même observation s'applique mutatis mutandis à l'alinéa 4 du 2°.

Art. 57

1. Dans la phrase liminaire, on écrira : « ... sociales, il est ajouté un § 6, rédigé comme suit : ».

2. Au début du paragraphe 6 en projet, il convient de préciser : « § 6. L'office ... ».

3. Par souci de clarté, il convient d'écrire dans l'alinéa 1^{er} en projet : « ... visées à l'article 1^{er}, § 2, 1°, de cette loi et dans les articles ... ».

4. L'arrêté royal du 25 octobre 1985 et la loi du 29 juin 1981 doivent être mentionnés avec leur intitulé exact.

5. Dans l'alinéa 2 en projet, il convient d'écrire : « ... au fonds, visé au § 7, alinéa 1^{er}, 1°, créé auprès de lui, par dérogation au § 5, pour ce qui concerne les cotisations de sécurité sociale visées au § 2, alinéa 1^{er}, 1° ».

Art. 58

1. Lorsque différents articles du projet apportent des modifications dans le même texte normatif, il suffit de mentionner la première fois le texte avec sa date et son intitulé complet et ensuite de faire référence à « la même loi ».

Dans la phrase liminaire, l'on écrira donc : « À l'article 1^{er} de la même loi, il est ajouté un § 7, rédigé comme suit : ... ».

2. Dans le texte néerlandais de la phrase introductive du paragraphe 7 en projet, il convient d'écrire : « *Bij de Rijksdienst ... worden opgericht* : ».

Dans le texte néerlandais de la phrase introductive des 1° et 2°, le mot « *opgericht* » devra alors être chaque fois supprimé.

Section XI

Art. 59

Les modifications antérieures d'une disposition à modifier doivent être indiquées de manière exhaustive. Ainsi, l'article 118, § 1^{er}, de la loi-programme du 30 décembre 1988 a également été modifié par la loi du 13 février 1998.

Art. 60

L'article 49 de la loi du 13 février 1998 a déjà complété l'article 6, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 14 mars 1997 par un 12°, de sorte que dans la phrase liminaire de l'article 60, il y a lieu de faire référence à la disposition modificative précitée, et qu'en outre, le présent projet doit ajouter un 13° et non 12°.

oog op de uitvoering van de bepalingen bedoeld in 1° ... ». *Mutatis mutandis* geldt dezelfde opmerking voor het vierde lid van het 2°.

Art. 57

1. In de Franse tekst van de inleidende zin schrijve men : « ... *sociales, il est ajouté un § 6, rédigé comme suit* : ».

2. Men precisere bij de aanvang van de ontworpen paragraaf 6 : « § 6. De Rijksdienst ... ».

3. Duidelijkheidshalve schrijve men in het ontworpen eerste lid : « ... bedoeld in artikel 1, § 2, 1°, van deze wet en in de artikelen ... ».

4. Het koninklijk besluit van 25 oktober 1985 en de wet van 29 juni 1981 dienen te worden vermeld met hun juiste opschrift.

5. Men schrijve in het ontworpen tweede lid : « ... het fonds, bedoeld in § 7, eerste lid, 1°, opgericht binnen deze dienst, in afwijking van § 5, voor wat betreft de bijdragen van sociale zekerheid bedoeld in § 2, eerste lid, 1° ».

Art. 58

1. Wanneer door verscheidene artikelen van het ontwerp wijzigingen worden aangebracht in dezelfde normatieve tekst, volstaat het om de eerste maal de tekst te vermelden met zijn datum en volledig opschrift en daarna te verwijzen naar « dezelfde wet ».

Men schrijve dus in de inleidende zin : « In artikel 1 van dezelfde wet wordt ... ».

2. In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van de ontworpen paragraaf 7 schrijve men : « *Bij de Rijksdienst ... worden opgericht* : ».

In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van 1° en 2° dient het woord « *opgericht* » dan telkens weggelaten te worden.

Afdeling XI

Art. 59

De vroegere wijzigingen van een te wijzigen bepaling dienen volledig te worden aangegeven. Zo werd artikel 118, § 1, van de programmawet van 30 december 1988 eveneens gewijzigd bij de wet van 13 februari 1998.

Art. 60

Artikel 49 van de wet van 13 februari 1998 heeft artikel 6, § 1, van het koninklijk besluit van 14 maart 1997 reeds aangevuld met een 12°, zodat in de inleidende zin van artikel 60 verwezen dient te worden naar de voormelde wijzigingsbepaling, en bovendien bij onderhavig ontwerp een 13°, en geen 12°, dient te worden toegevoegd.

Section XII

Art. 62bis

Cet article doit être numéroté autrement. Aucun article *bis* ne peut figurer dans un projet à soumettre aux Chambres législatives.

CHAPITRE III

Art. 63

Le Conseil d'État, section de législation, attire l'attention du gouvernement sur la circonstance que la Chambre des représentants est saisie d'une proposition de loi déposée par MM. Detienne et Wauters « modifiant l'article 4 de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail en vue de garantir l'inviolabilité du domicile des bénéficiaires d'allocations de chômage » ⁽¹⁾. Comme le présent projet — voyez à cet égard le commentaire que l'exposé des motifs consacre à l'article 63 — cette proposition part du souci de préserver la vie privée des intéressés. À la demande du Président de la Chambre des représentants, la section de législation a rendu le 25 juin 1998 relativement à cette proposition de loi ⁽²⁾ l'avis L. 27.731/1.

Art. 64

Cet article vise uniquement à compléter par un C l'article 1^{er}bis, 5°, de la loi du 30 juin 1971; il n'est pas nécessaire, dès lors, de le subdiviser.

En outre, il y aurait lieu, dans la phrase liminaire, de mentionner la date et l'intitulé de la loi à modifier.

L'on écrira donc :

« Art. ... — L'article 1^{er}bis, 5°, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, inséré par la loi du 23 mars 1994, est complété par la disposition suivante :

« C) de 30 000 à 150 000 francs, ... ». ».

Art. 66

1. Il résulte de l'article 4, § 2, alinéa 3, en projet, de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 qu'en ce qui concerne les branches d'activité ou les catégories d'entreprises dans lesquelles le registre de présence n'a pas été introduit au 1^{er} octobre 1998, la désignation des personnes qui doivent tenir un registre de présence, de même que celle des travailleurs qui doivent y être mentionnés, devra avoir lieu par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

En ce qui concerne, par contre, les branches d'activité et les catégories d'entreprises pour lesquelles un registre de présence a été introduit dès avant le 1^{er} octobre 1998, la modification en projet ne comporterait aucun effet.

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre, 1997-1998, n° 1521/1.

⁽²⁾ *Ibid.*, n° 1521/2.

Afdeling XII

Art. 62bis

Dit artikel moet vernummerd worden. In een aan de Wetgevende Kamers voor te leggen ontwerp mogen geen *bis*-artikelen voorkomen.

HOOFDSTUK III

Art. 63

De Raad van State, afdeling wetgeving, vestigt de aandacht van de regering erop dat bij de Kamer van volksvertegenwoordigers een wetsvoorstel aanhangig is, ingediend door de heren Detienne en Wauters, « tot wijziging van artikel 4 van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie teneinde de onschendbaarheid te waarborgen van de woning van de rechthebbenden op werkloosheidsuitkeringen » ⁽¹⁾. Dat voorstel gaat, zoals het voorliggende ontwerp — zie dienaangaande de memorie van toelichting bij artikel 63 — uit van de bekommernis de privacy van de betrokkenen te beschermen. Over dat wetsvoorstel heeft de afdeling wetgeving, op verzoek van de Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers, op 25 juni 1998 haar advies L. 27.731/1 verleend ⁽²⁾.

Art. 64

Dit artikel beoogt enkel artikel 1bis, 5°, van de wet van 30 juni 1971 aan te vullen met een littera C en hoeft derhalve niet van een indeling te worden voorzien.

Voorts zouden in de inleidende zin de datum en het opschrift van de te wijzigen wet moeten worden vermeld.

Men schrijve derhalve :

« Art. ... — Artikel 1bis, 5°, van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, ingevoegd bij de wet van 23 maart 1994, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« C) van 30 000 tot 150 000 frank, ... ». ».

Art. 66

1. Het ontworpen artikel 4, § 2, derde lid, van het koninklijk besluit n° 5 van 23 oktober 1978 heeft tot gevolg dat wat de bedrijfstakken of categorieën van ondernemingen betreft waar het aanwezigheidsregister op 1 oktober 1998 nog niet is ingevoerd, de aanduiding van de personen die ertoe gehouden zijn een aanwezigheidsregister bij te houden, alsmede van de werknemers die erin moeten worden vermeld, bij een in de Ministerraad overgelegd koninklijk besluit dient te gebeuren.

Wat daarentegen de bedrijfstakken en categorieën van ondernemingen betreft waarvoor reeds voor 1 oktober 1998 een aanwezigheidsregister is ingevoerd, zou de ontworpen wijziging geen gevolgen hebben.

⁽¹⁾ Parl. Stuk, Kamer, 1997-1998, n° 1521/1.

⁽²⁾ *Ibid.*, n° 1521/2.

Cela implique que — pour ce qui concerne ces branches d'activité et catégories d'entreprises — les modifications éventuelles qui seraient apportées à l'avenir en ce qui concerne la désignation des personnes qui doivent tenir le registre de présence ou les travailleurs qui doivent y être mentionnés, pourront être inscrites dans un arrêté royal ordinaire, c'est-à-dire un arrêté qui n'a pas été délibéré en Conseil des ministres.

En vue de l'uniformité de la réglementation il est recommandé de renoncer à la distinction ainsi faite entre branches d'activité ou catégories d'entreprises, pour lesquelles un registre de présence a ou n'a pas été introduit à la date du 1^{er} octobre 1998.

Dans cette hypothèse, il pourrait suffire de mentionner dans les deux alinéas actuels de l'article 4 que les arrêtés royaux y relatifs doivent être délibérés en Conseil des ministres, ce qui signifierait que, pour les branches d'activité et les catégories pour lesquelles un registre de présence a déjà été introduit au 1^{er} octobre 1998, des modifications futures en la matière devront également intervenir par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

L'ajout d'un alinéa 3 à l'article 4, § 2, de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 s'avère dès lors superflu.

2. Il peut être inféré de l'article 83 du projet que l'intention est de faire entrer en vigueur l'article 66 le 1^{er} janvier 1999. Il s'ensuit qu'après le 1^{er} octobre 1998, un registre de présence pourra encore être introduit par un arrêté royal qui n'aura pas été délibéré en Conseil des ministres, pour autant que cet arrêté soit pris avant le 1^{er} janvier 1999. En vue d'une meilleure cohérence des règles en projet, il serait donc indiqué d'harmoniser les deux dates susvisées.

3. La section de législation n'a connaissance d'aucun arrêté qui aurait modifié l'article 4, § 2, de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978. Il y aurait donc lieu d'omettre les mots « modifié par », figurant à l'article 66 du projet.

Art. 67

En ce qui concerne cet article, la section de législation peut se borner à se référer à l'observation qu'elle a faite à propos d'une disposition identique de l'avant-projet de loi « relatif à l'Euro », dans l'avis L. 27.481/1/4 des 19 mars et 8 avril 1998 ⁽¹⁾, dans les termes suivants : « ... que cette modification ne pourrait emporter une immixtion dans des litiges en cours ni une violation du principe d'égalité » ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre, 1997-1998, n° 1509/1, pp. 51-57.

⁽²⁾ Dans le même avis, la section de législation a souligné qu'elle n'apercevait pas « ... la raison pour laquelle la modification en projet de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, j, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 aurait sa place dans le présent projet, s'agissant du projet de loi susvisé, « relatif à l'euro ». L'article 67 du projet soumis a manifestement pris cette dernière observation en considération.

Dat houdt in dat — wat die bedrijfstakken en categorieën van ondernemingen betreft — de eventuele wijzigingen welke in de toekomst zullen worden aangebracht met betrekking tot de aanduiding van de personen die het aanwezigheidsregister moeten bijhouden of wat de werknemers betreft die erin moeten worden vermeld, in een gewoon koninklijk besluit kunnen worden opgenomen, dat wil zeggen een besluit dat niet in de Ministerraad is overlegd.

Het zou, ter wille van de eenvormigheid van de regelgeving, aanbeveling verdienen het onderscheid dat aldus wordt gemaakt tussen bedrijfstakken of categorieën van ondernemingen waarvoor al dan niet een aanwezigheidsregister is ingevoerd op datum van 1 oktober 1998, achterwege te laten.

In dat geval zou ermee kunnen worden volstaan in de huidige twee leden van artikel 4 te vermelden dat de desbetreffende koninklijke besluiten in de Ministerraad moeten worden overlegd, wat erop zou neerkomen dat, ook wat de bedrijfstakken en de categorieën betreft waarvoor reeds op 1 oktober 1998 een aanwezigheidsregister is ingevoerd, toekomstige wijzigingen terzake bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit moeten gebeuren.

Het toevoegen van een derde lid aan artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit n° 5 van 23 oktober 1978 is dan overbodig.

2. Uit artikel 83 van het ontwerp valt af te leiden dat het de bedoeling is dat artikel 66 op 1 januari 1999 in werking treedt. Hieruit volgt dat ook nog na 1 oktober 1998 een aanwezigheidsregister kan worden ingevoerd bij een koninklijk besluit dat niet in de Ministerraad is overlegd, mits dat besluit voor 1 januari 1999 wordt genomen. De coherentie van de ontworpen regeling zou er dan ook mee gebaat zijn indien de beide voornoemde data op elkaar zouden worden afgestemd.

3. Er is de afdeling wetgeving geen besluit bekend dat artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit n° 5 van 23 oktober 1978 zou hebben gewijzigd. De woorden « gewijzigd bij » in artikel 66 van het ontwerp moeten derhalve worden geschrapt.

Art. 67

In verband met dit artikel kan de afdeling wetgeving zich beperken tot een verwijzing naar de opmerking welke zij bij een identieke bepaling van het voorontwerp van wet « betreffende de euro » heeft gemaakt in het advies L. 27.481/1/4 van 19 maart en 8 april 1998 ⁽¹⁾, en waarin werd gesteld « ... dat die wijziging niet tot gevolg zou kunnen hebben dat ingegrepen wordt in hangende rechtsgeedingen of dat het gelijkheidsbeginsel wordt geschon- den » ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Parl.St., Kamer, 1997-1998, n° 1509/1, blz. 51-57.

⁽²⁾ In hetzelfde advies wees de afdeling wetgeving erop dat het haar niet duidelijk was « ... waarom de ontworpen wijziging van artikel 7, § 1, derde lid, j, van de besluitwet van 28 december 1944 thuis zou horen in dit ontwerp », zijnde het voornoemde ontwerp van wet « betreffende de euro ». Klaarblijkelijk wordt aan deze laatste opmerking tegemoetgekomen met artikel 67 van het voorliggende ontwerp.

Art. 68 à 78

1. Les règles inscrites aux articles 68 à 78 du projet en ce qui concerne le fonds de compensation interne pour le secteur du diamant impliquent qu'il y aura lieu d'adapter les statuts de l'actuel fonds social pour ouvriers diamantaires aux nouvelles dispositions législatives et que, sur la base de ces dispositions, la composition des organes de gestion du fonds devra elle aussi être modifiée. Les arrêtés royaux requis à cet effet devraient, en principe, entrer en vigueur le 1^{er} janvier 1999, compte tenu de ce que, conformément à l'article 83, les articles 68 à 78 produiront leurs effets à cette date.

Il incombera au gouvernement de vérifier s'il n'y aurait pas lieu de compléter les règles en projet par une disposition transitoire, qui pourrait prévoir, par exemple, que les organes existants du fonds social poursuivent leurs missions jusqu'au moment de leur remplacement par les nouveaux organes du fonds de compensation interne, les missions de ce dernier fonds pouvant soit ne pas encore être assumées, soit être assumées à titre provisoire par les organes existants. Une autre possibilité consisterait à autoriser le Roi à fixer, pour chacun des articles 68 à 78 du projet, la date d'entrée en vigueur.

2. L'article 71 du projet vise à adapter, à l'article 2bis, alinéa 1^{er}, de la loi du 12 avril 1960, la mention du « fonds social », compte tenu de la transformation de ce fonds en un fonds de compensation interne. Toutefois, pareille adaptation doit être effectuée également dans d'autres articles de la loi du 12 avril 1960 (voir notamment les articles 8bis, 10, 25, 26 et 27 de cette loi).

3.1. Selon l'article 5, 2^o, en projet, de la loi du 12 avril 1960 (article 74 du projet) les statuts du fonds doivent mentionner entre autres « la composition de l'organe général de gestion et des comités de gestion ».

Dès lors que, d'une part, la composition de l'organe de gestion général et des comités de gestion est réglée dans la loi et que, d'autre part, les membres de l'organe de gestion général et des comités de gestion sont nommés par le Roi (voir l'article 4 en projet de la loi du 12 avril 1960; article 73 du projet), l'on n'aperçoit pas quelle doit être la teneur précise de la mention de la « composition » de l'organe de gestion général et des comités de gestion. Il est recommandé de donner, à tout le moins dans l'exposé des motifs, quelques précisions à ce sujet.

3.2. Il serait plus correct d'écrire, à l'alinéa 1^{er} de l'article 5, 3^o, en projet, de la loi du 12 avril 1960 (article 74 du projet) : « les personnes qui peuvent bénéficier des avantages visés à l'article 2, 1^o, ... ». À l'alinéa 2, l'on écrira dès lors : « les personnes qui peuvent bénéficier des allocations de compensation visées à l'article 2, 2^o, ... ».

En outre, en vue de l'uniformité terminologique, il conviendrait, à l'article 5, 3^o, alinéa 2, en projet, de remplacer le mot « avantages » par le mot « allocations ». Dans le texte néerlandais, l'on remplacera le mot « *voordelen* » par le mot « *uitkeringen* ».

3.3. Selon l'article 5, 4^o, en projet, les statuts doivent mentionner également les catégories de personnes qui doivent payer les cotisations destinées au financement des avantages et allocations visés à l'article 2, 1^o, ou à l'article 2, 2^o, de la loi.

Art. 68 tot 78

1. De regeling die in de artikelen 68 tot 78 van het ontwerp is uitgewerkt met betrekking tot het intern compensatiefonds voor de diamantsector, impliceert dat de statuten van het bestaande sociaal fonds voor de diamantarbeiders aangepast zullen moeten worden aan de nieuwe wetbepalingen en dat ook de samenstelling van de beheersorganen ervan op grond van die bepalingen moet worden gewijzigd. De koninklijke besluiten die daartoe zijn vereist, zouden in beginsel op 1 januari 1999 in werking moeten treden, ermee rekening houdend dat, blijkens het bepaalde in artikel 83, de artikelen 68 tot 78 op die datum uitwerking krijgen.

De regering zal moeten nagaan of de ontworpen regeling niet moet worden aangevuld met een overgangsbepaling, waarin bijvoorbeeld zou kunnen worden bepaald dat de bestaande organen van het sociaal fonds hun opdrachten voortzetten tot zij worden vervangen door de nieuwe organen van het intern compensatiefonds, waarbij dan de opdrachten van het laatstgenoemde fonds hetzij nog niet, hetzij voorlopig door de bestaande organen zouden kunnen worden vervuld. Een andere mogelijkheid bestaat erin de Koning te machtigen om, voor elk van de artikelen 68 tot 78 van het ontwerp, de datum van inwerkingtreding vast te stellen.

2. Artikel 71 van het ontwerp beoogt in artikel 2bis, eerste lid, van de wet van 12 april 1960 de verwijzing naar het « sociaal fonds » aan te passen, rekening houdend met de omvorming van dat fonds tot een intern compensatiefonds. Een dergelijke aanpassing dient evenwel in nog andere artikelen van de wet van 12 april 1960 te gebeuren (zie met name de artikelen 8bis, 10, 25, 26 en 27 van die wet).

3.1. Luidens het ontworpen artikel 5, 2^o, van de wet van 12 april 1960 (artikel 74 van het ontwerp) dienen de statuten van het fonds onder meer « de samenstelling van het algemeen beheersorgaan en van de beheerscomités » te vermelden.

Daar, enerzijds, de samenstelling van het algemeen beheersorgaan en de beheerscomités in de wet wordt geregeld en, anderzijds, de leden van het algemeen beheersorgaan en van de beheerscomités door de Koning worden benoemd (zie het ontworpen artikel 4 van de wet van 12 april 1960; artikel 73 van het ontwerp), is niet duidelijk waaruit de vermelding van de « samenstelling » van het algemeen beheersorgaan en de beheerscomités precies dient te bestaan. Het verdient aanbeveling dat, minstens in de memorie van toelichting, terzake enige verduidelijking zou worden gegeven.

3.2. Het ware meer correct in het eerste lid van het ontworpen artikel 5, 3^o, van de wet van 12 april 1960 (artikel 74 van het ontwerp) te schrijven : « de personen die de in artikel 2, 1^o, bedoelde voordelen ... ». In het tweede lid schrijft men dan : « de personen die de in artikel 2, 2^o, bedoelde compensatieuitkeringen ... ».

Voorts moet, ter wille van de terminologische eenvoudigheid, in het ontworpen artikel 5, 3^o, tweede lid, het woord « voordelen » worden vervangen door het woord « uitkeringen ». In de Franse tekst dient het woord « *avantages* » te worden vervangen door het woord « *allocations* ».

3.3. Luidens het ontworpen artikel 5, 4^o, moet in de statuten ook melding worden gemaakt van de categorieën van personen die de bijdragen bestemd voor de financiering van de voordelen of uitkeringen, bedoeld in artikel 2, 1^o, of artikel 2, 2^o, van de wet, moeten betalen.

Cette disposition doit être combinée avec l'article 3*bis* en projet de la loi (article 72 du projet), dont il appert que la cotisation de compensation est due par « toutes les personnes physiques ou morales, qui ont comme activité principale ou accessoire l'industrie ou le commerce du diamant ».

Toutefois, l'on n'aperçoit pas quelle doit être la teneur précise de la mention figurant à l'article 5, 4°, en projet, de sorte qu'il serait indiqué de fournir à ce sujet également les précisions nécessaires dans l'exposé des motifs.

Il va de soi que, si l'intention devait être de transposer dans les statuts, sur la base de l'article 5, 4°, en projet, une partie essentielle de la réglementation ⁽¹⁾, il conviendrait d'exprimer de manière plus explicite et précise cette intention dans le texte législatif en projet. En effet, en juger autrement reviendrait à accorder au Roi une délégation trop vaste et indéterminée, puisque c'est à Lui qu'il appartient, conformément à l'article 3 de la loi du 12 avril 1960, de fixer les statuts concernés.

3.4. Les mots « est fixé par le Roi », figurant à l'article 5, 5°, alinéas 2 et 3, en projet, semblent indiquer que le montant des cotisations concernées doit être fixé dans un arrêté royal distinct et non pas, dès lors, directement dans les statuts mêmes, bien que ceux-ci soient néanmoins fixés par le Roi, conformément à l'article 3 de la loi du 12 avril 1960. Si telle devait ne pas être l'intention, il serait préférable de supprimer les mots cités, figurant aux alinéas 2 et 3 de l'article 5, 5°, en projet.

4. Les modifications que l'article 75 du projet tend à apporter à l'article 6 de la loi du 12 avril 1960 consistent, entre autres, à remplacer les mots « article 2 » par les mots « article 2, 1° ». Il s'agit manifestement d'une erreur, puisque l'article 6 de la loi susvisée ne comporte aucune référence à l'« article 2 » de la même loi.

5. À l'alinéa 1^{er} de l'article 13*bis* en projet de la loi du 12 avril 1960 (article 77 du projet), il y aurait lieu de remplacer la mention de « l'article 13 » par la mention de « l'article 12, alinéa 5 ».

À l'alinéa 2 de la même disposition, il y a une discordance entre le texte français et le texte néerlandais. Le texte français mentionne « ... toute décision qu'il estime contraire à la loi ou aux statuts ou à l'intérêt général », tandis que le texte néerlandais porte « ... elke beslissing die hij met de wet of met de statuten strijdig acht ». Il conviendrait d'éliminer cette discordance.

Art. 79 à 82

1. Ces articles mentionnent chaque fois les sociétés « visées à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 18 février 1997 ... qui ont repris les obligations en matière de transport de la Régie » ⁽²⁾. Pareille définition n'est indiquée que dans la mesure où les sociétés visées à l'article 13,

⁽¹⁾ Comme, par exemple, en matière d'octroi d'une dispense de l'obligation de cotiser, incombant aux personnes physiques et aux personnes morales, visée à l'article 3*bis* en projet.

⁽²⁾ Il serait préférable de viser chaque fois les sociétés visées à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° de l'arrêté royal du 18 février 1997, qui mentionne spécifiquement les sociétés « qui s'occupe(nt) du transport maritime depuis et vers la Belgique ».

Deze bepaling moet worden gelezen in samenhang met het ontworpen artikel 3*bis* van de wet (artikel 72 van het ontwerp), waaruit blijkt dat de compensatiebijdrage verschuldigd is door « alle natuurlijke (personen) of rechtspersonen die als hoofdzakelijke of bijkomstige bedrijvigheid de diamanthandel of de diamantnijverheid hebben ».

Het is evenwel niet duidelijk waaruit de vermelding, bedoeld in het ontworpen artikel 5, 4°, precies dient te bestaan, zodat ook op dat punt best de nodige opheldering wordt verstrekt in de memorie van toelichting.

Het spreekt voor zich dat, mocht het de bedoeling zijn op grond van het ontworpen artikel 5, 4°, in de statuten een essentieel onderdeel van de regeling uit te werken ⁽¹⁾, die bedoeling op een meer expliciete en precieze wijze in de ontworpen wettekst tot uitdrukking dient te worden gebracht. Er anders over oordelen zou immers neerkomen op een te ruime en onbepaalde delegatie aan de Koning, vermits Hij het is die overeenkomstig artikel 3 van de wet van 12 april 1960 de betrokken statuten dient vast te stellen.

3.4. De woorden « wordt bepaald door de Koning », in het ontworpen artikel 5, 5°, tweede en derde lid, lijken erop te wijzen dat het bedrag van de betrokken bijdragen in een afzonderlijk koninklijk besluit moet worden bepaald en bijgevolg niet onmiddellijk in de statuten zelf, ofschoon die nochtans overeenkomstig artikel 3 van de wet van 12 april 1960 door de Koning worden vastgesteld. Mocht zulks niet de bedoeling zijn, dan wordt de aangehaalde zinsnede in het tweede en het derde lid van het ontworpen artikel 5, 5°, beter geschrapt.

4. De wijzigingen die artikel 75 van het ontwerp beoogt aan te brengen in artikel 6 van de wet van 12 april 1960 bestaan onder meer in het vervangen van de woorden « artikel 2 » door de woorden « artikel 2, 1° ». Blijkbaar gaat het hier om een vergissing vermits in artikel 6 van de voornoemde wet geen verwijzing naar « artikel 2 » van dezelfde wet voorkomt.

5. In het eerste lid van het ontworpen artikel 13*bis* van de wet van 12 april 1960 (artikel 77 van het ontwerp) moet de verwijzing naar « artikel 13 » worden vervangen door een verwijzing naar « artikel 12, vijfde lid ».

In het tweede lid van dezelfde bepaling is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst. Waar in de Nederlandse tekst melding wordt gemaakt van « ... elke beslissing die hij met de wet of met de statuten strijdig acht », heeft de Franse tekst het over « ... toute décision qu'il estime contraire à la loi ou aux statuts ou à l'intérêt général ». Deze discordantie moet worden weggewerkt.

Art. 79 tot 82

1. In deze artikelen worden telkens de vennootschappen beoogd « bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 18 februari 1997 ... die de vervoer verplichtingen van de Regie hebben overgenomen » ⁽²⁾. Dergelijke omschrijving is enkel aangewezen in zoverre

⁽¹⁾ Zoals bijvoorbeeld op het stuk van het verlenen van een vrijstelling van de bijdrageplicht van de natuurlijke personen en de rechtspersonen, beoogd in het ontworpen artikel 3*bis*.

⁽²⁾ Er wordt telkens beter gerefereerd aan de vennootschappen bedoeld in « artikel 13, § 1, eerste lid, 1° » van het koninklijk besluit van 18 februari 1997, waarin specifiek de vennootschappen worden vermeld « die bedrijvig (zijn) in het maritiem transport van en naar België ».

§ 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal susvisé n'auraient pas toutes repris les obligations en matière de transport de la Régie des transports maritimes. Si, par contre, toutes les sociétés visées à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal du 18 février 1997 ont repris les obligations en matière de transport de la Régie, il peut suffire de faire état des « sociétés visées à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal du 18 février 1997 », ou des « sociétés qui ont repris les obligations en matière de transport de la Régie ».

2. Les travailleurs visés aux articles 79 à 82 doivent, entre autres, être liés par un contrat de travail conclu après le 1^{er} janvier 1997 et doivent être occupés à bord de navires armés par les sociétés concernées pour le transport par mer de et vers la Belgique.

La question se pose de savoir quelle est la situation des travailleurs qui, par exemple, ont conclu dès avant le 1^{er} janvier 1997 un contrat de travail avec l'une des sociétés concernées et qui répondent à toutes les autres conditions mentionnées dans les dispositions en projet.

L'on peut se demander également si l'application des articles 79 à 82 ne donnera pas lieu, dans la pratique, à des difficultés, lorsque les travailleurs seront chargés, le cas échéant, de tâches diverses qui feront que, tantôt ils ne répondront plus aux conditions susvisées, tantôt qu'ils y répondront à nouveau.

3. Les articles 79 et 80 visent à compléter deux dispositions qui font d'ores et déjà mention de l'arrêté royal du 18 février 1997. Il suffit, dès lors, d'écrire chaque fois dans les dispositions en projet « du même arrêté royal du 18 février 1997 », en omettant la mention de l'intitulé de l'arrêté concerné.

CHAPITRE IV

Art. 83

1. Selon le cinquième tiret, les dispositions du chapitre II, section X, entrent en vigueur le 1^{er} octobre 1998. Le Roi peut toutefois reporter cette date à une date ultérieure.

Vu la date à laquelle le présent avis est rendu, il est peu probable que le projet devienne une loi avant le 1^{er} octobre 1998 et, *a fortiori*, que le Roi puisse régler avant cette date l'entrée en vigueur des dispositions citées. Il en résulte que les dispositions visées seront entrées en vigueur à dater du 1^{er} octobre 1998, et que l'article 108 de la Constitution s'oppose à ce que le Roi suspende encore l'exécution de ces dispositions.

Mieux vaudrait, dès lors, remplacer la règle exprimée au cinquième tiret par une autre règle.

2. Sans préjudice de l'observation formulée au point 1 et compte tenu des observations relatives à l'article 25 du projet du gouvernement et aux articles 45 et 46 du texte proposé (correspondant aux articles Y et Z, d'une part, et à

niet alle vennootschappen die worden bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid, 1^o, van het voornoemde koninklijk besluit de vervoerverplichtingen van de Regie voor Maritiem Transport hebben overgenomen. Hebben integendeel alle vennootschappen bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid, 1^o, van het koninklijk besluit van 18 februari 1997 de vervoerverplichtingen van de Regie overgenomen, dan volstaat het te spreken over « de vennootschappen bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid, 1^o, van het koninklijk besluit van 18 februari 1997 », of van « de vennootschappen die de vervoerverplichtingen van de Regie hebben overgenomen ».

2. De werknemers die in de artikelen 79 tot 82 worden beoogd, dienen onder meer verbonden te zijn met een arbeidsovereenkomst gesloten na 1 januari 1997 en moeten tewerkgesteld zijn aan boord van schepen die door de betrokken vennootschappen zijn uitgerust voor transport over zee van en naar België.

De vraag rijst welke de situatie is van de werknemers die bijvoorbeeld reeds voor 1 januari 1997 een arbeidsovereenkomst hebben gesloten met één van de betrokken vennootschappen en die aan alle andere voorwaarden beantwoorden die in de ontworpen bepalingen worden vermeld.

Ook kan men zich afvragen of de toepassing van de artikelen 79 tot 82 in de praktijk geen aanleiding zal geven tot moeilijkheden wanneer de werknemers gebeurlijk met uiteenlopende taken zullen worden belast, waardoor ze nu eens niet, dan weer wel aan de voorwaarden van de voornoemde bepalingen voldoen.

3. De artikelen 79 en 80 beogen twee bepalingen aan te vullen waarin reeds melding wordt gemaakt van het koninklijk besluit van 18 februari 1997. Het volstaat derhalve dat in de ontworpen bepalingen telkens wordt geschreven « van hetzelfde koninklijk besluit van 18 februari 1997 », waarbij dan de vermelding van het opschrift van het betrokken besluit kan wegvallen.

HOOFDSTUK IV

Art. 83

1. Volgens het vijfde streepje treden de bepalingen van hoofdstuk II, afdeling X, in werking op 1 oktober 1998. Die datum kan evenwel door de Koning verschoven worden naar een latere datum.

Gelet op de datum waarop het voorliggende advies wordt gegeven, is het weinig waarschijnlijk dat het ontwerp voor 1 oktober 1998 wet zou worden en, *a fortiori*, dat de Koning voor die datum de inwerkingtreding van de genoemde bepalingen zou kunnen regelen. Het gevolg is dat de bedoelde bepalingen met ingang van 1 oktober 1998 in werking zullen zijn getreden, en dat artikel 108 van de Grondwet zich er dan tegen verzet dat de Koning de uitvoering van die bepalingen nog zou schorsen.

De regeling vervat in het vijfde streepje zou dan ook best door een andere regeling vervangen worden.

2. Onverminderd de opmerking onder 1 en gelet op de opmerkingen bij artikel 25 van het regeringsontwerp en bij de artikelen 45 en 46 van de voorgestelde tekst (welke artikelen enerzijds overeenstemmen met de artikelen Y en

l'article 44, d'autre part, du projet du gouvernement), il est proposé de rédiger l'article 83 comme suit :

« Art. 83. — La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999, à l'exception :

1° des dispositions du chapitre II, section III, qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1998;

2° des dispositions de l'article 25, qui entrent en vigueur à la date fixée dans cet article;

3° des dispositions du chapitre II, section VI, ...;

4° des articles 40 à 45, qui entrent en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*;

5° de l'article 46;

6° des dispositions du chapitre II, section X, ...;

7° des dispositions du chapitre II, section XI, ...;

8° des dispositions du chapitre III, section VI, qui produisent leurs effets le 26 février 1997; ».

L'avis concernant le chapitre premier, le chapitre II, sections première à VI, section VIII, section IX, sous-sections première à 3, sections X à XII, le chapitre III et le chapitre IV a été donné par la première chambre des vacations, composée de :

MM. :

J. DE BRABANDERE, *président de chambre*;

M. VAN DAMME,
P. LEMMENS, *conseillers d'État*;

G. SCHANS,
E. WYMEERSCH, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

F. LIEVENS, *greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de MM. J. DE BRABANDERE, M. VAN DAMME et P. LEMMENS.

Les rapports ont été présentés par MM. B. SEUTIN, P. DEPUYDT, W. VAN VAERENBERGH, G. VAN HAEGENDOREN et Mme R. THIELEMANS, auditeurs. Les notes du Bureau de coordination ont été rédigées et exposées par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire, et par M. E. VANHERCK, référendaire.

Le greffier,

F. LIEVENS

Le président,

J. DE BRABANDERE

Z en anderzijds met artikel 44 van het regeringsontwerp), wordt voorgesteld om artikel 83 als volgt te stellen :

« Art. 83. — Deze wet treedt in werking op 1 januari 1999, met uitzondering van :

1° de bepalingen van hoofdstuk II, afdeling III, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1998;

2° de bepalingen van artikel 25, die in werking treden op de datum bepaald in dat artikel;

3° de bepalingen van hoofdstuk II, afdeling VI, ...;

4° de artikelen 40 tot 45, die in werking treden de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt;

5° artikel 46;

6° de bepalingen van hoofdstuk II, afdeling X, ...;

7° de bepalingen van hoofdstuk II, afdeling XI, ...;

8° de bepalingen van hoofdstuk III, afdeling VI, die uitwerking hebben met ingang van 26 februari 1997; ».

Het advies betreffende hoofdstuk I, hoofdstuk II, afdelingen I tot VI, afdeling VIII, afdeling IX, onderafdelingen 1 tot 3, afdelingen X tot XII, hoofdstuk III en hoofdstuk IV werd gegeven door de eerste vakantiekamer, samengesteld uit :

HH. :

J. DE BRABANDERE, *kamervoorzitter*;

M. VAN DAMME,
P. LEMMENS, *staatsraden*;

G. SCHANS,
E. WYMEERSCH, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

F. LIEVENS, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heren J. DE BRABANDERE, M. VAN DAMME en P. LEMMENS.

De verslagen werden uitgebracht door de heren B. SEUTIN, P. DEPUYDT, W. VAN VAERENBERGH, G. VAN HAEGENDOREN en mevrouw R. THIELEMANS, auditeurs. De nota's van het Coördinatiebureau werden opgesteld en toegelicht door mevrouw M.-C. CEULE, eerste referendaris, en door de heer E. VANHERCK, referendaris.

De griffier,

F. LIEVENS

De voorzitter,

J. DE BRABANDERE

L'avis concernant le chapitre premier, le chapitre II, section VII, section IX, sous-section 4 et le chapitre IV a été donné par la deuxième chambre des vacations, composée de :

Mme :

M.-L. WILLOT-THOMAS, *président de chambre*;

MM. :

C. WETTINCK,
P. QUERTAINMONT, *conseillers d'État*;

G. GOTHOT,
J. KIRKPATRICK, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

B. VIGNERON, *greffier assumé*.

M. G. PIQUET, premier auditeur honoraire au Conseil d'État, a été appelé en consultation, en application de l'article 82 des lois sur le Conseil d'État coordonnées le 12 janvier 1973.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La notes du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme G. JOTTRAND, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS, président.

Le greffier,

B. VIGNERON

Le président,

M.-L. WILLOT-THOMAS

Het advies betreffende hoofdstuk I, hoofdstuk II, afdeling VII, afdeling IX, onderafdeling 4 en hoofdstuk IV werd gegeven door de tweede vakantiekamer, samengesteld uit :

Mevr. :

M.-L. WILLOT-THOMAS, *kamervoorzitter*;

HH. :

C. WETTINCK,
P. QUERTAINMONT, *staatsraden*;

G. GOTHOT,
J. KIRKPATRICK, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

B. VIGNERON, *toegevoegd griffier*.

De heer G. PIQUET, ere-eerste auditeur bij de Raad van State, is bij toepassing van artikel 82 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973 ter raadpleging opgeroepen.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door mevrouw G. JOTTRAND, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS, voorzitter.

De griffier,

B. VIGNERON

De voorzitter,

M.-L. WILLOT-THOMAS

PROJET DE LOI

ALBERT II,

ROI DES BELGES

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre de l'Emploi et du Travail, Notre ministre des Affaires sociales et Notre ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre de l'Emploi et du Travail, Notre ministre des Affaires sociales et Notre ministre des Finances, sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE PREMIER

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Mise en œuvre du plan d'action belge pour l'emploi 1998

Section première

Stage des jeunes

Sous-section première

Modification de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes

Art. 2

L'article 1^{er}, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion

WETSONTWERP

ALBERT II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze minister van Sociale Zaken en Onze minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze minister van Sociale Zaken en Onze minister van Financiën, zijn gelast in Onze Naam het ontwerp van wet waarvan de tekst volgt aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Omzetting van het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998

Afdeling I

Stage der jongeren

Onderafdeling I

Wijziging van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces

Art. 2

Artikel 1, eerste lid van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en

professionnelle des jeunes, modifié par les lois des 22 janvier 1985, 6 juillet 1989, 16 juillet 1990, 20 juillet 1991 et 22 décembre 1995, l'arrêté royal du 27 janvier 1997 et la loi du 13 février 1998, est remplacé par la disposition suivante :

« Les demandeurs d'emploi de moins de trente ans au début du stage et qui n'ont pas encore exercé d'activité professionnelle peuvent effectuer un stage dans une administration ou une entreprise conformément aux dispositions du présent arrêté. »

Art. 3

À l'article 4 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1°) le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 22 décembre 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« L'administration qui occupe au moins 50 travailleurs doit occuper des stagiaires visés à l'article 1^{er}. Le nombre total de stagiaires engagés doit correspondre à un engagement à temps plein de 3 % de l'effectif du personnel de l'administration, calculés en équivalent temps plein. Les stagiaires en service ne sont pas compris dans cet effectif. »

2°) le § 3, inséré par la loi du 16 juillet 1990 et modifié par les lois du 20 juillet 1991 et 22 décembre 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Par dérogation au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, le pourcentage, qui ne peut être inférieur à 2 % de l'effectif du personnel de l'administration à partir du 1^{er} janvier 1990, est fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Il peut être différencié par organisme d'intérêt public en fonction de la situation spécifique des organismes d'intérêt public ainsi que de la situation du marché de l'emploi. »

Art. 4

À l'article 5 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1°) Le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 13 février 1998, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les stagiaires dans l'administration sont occupés soit à temps plein, soit à 4/5-temps, soit à mi-temps. L'occupation à 4/5-temps doit être répartie en journées complètes »;

2°) au § 1^{er}, les alinéas 2, 3 et 4 sont abrogés;

3°) au § 2, 2°, modifié par la loi du 22 janvier 1985, les mots « à temps plein » sont remplacés par les mots « à mi-temps ».

de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces gewijzigd door de wetten van 22 januari 1985, 6 juli 1989, 16 juli 1990, 20 juli 1991 en 22 december 1995, het koninklijk besluit van 27 januari 1997 en de wet van 13 februari 1998, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De werkzoekenden die minder dan dertig jaar zijn bij de aanvang van de stage en die nog geen beroepsarbeid hebben verricht, kunnen een stage volbrengen in een administratie of een onderneming overeenkomstig de bepalingen van dit besluit. »

Art. 3

In artikel 4 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1°) § 1, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 22 december 1995, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De administratie die ten minste 50 werknemers tewerkstelt moet stagiairs tewerkstellen zoals bedoeld in artikel 1. Het totaal aantal aangeworven stagiairs moet overeenstemmen met een voltijdse aanwerving van 3 % van het personeelsbestand van de administratie uitgedrukt in voltijdse equivalenten. De in dienst zijnde stagiairs worden in dat bestand niet meegeteld. »

2°) § 3, ingevoegd door de wet van 16 juli 1990 en gewijzigd bij de wetten van 20 juli 1991 en 22 december 1995, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. In afwijking van § 1, eerste lid, wordt het percentage dat niet lager mag zijn dan 2 % van het personeelsbestand van de administratie vanaf 1 januari 1990 bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit vastgelegd. Het kan per instelling van openbaar nut gedifferentieerd worden in functie van de specifieke toestand van de instellingen van openbaar nut alsmede van de toestand van de arbeidsmarkt. »

Art. 4

In artikel 5 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1°) § 1, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 13 februari 1998, wordt vervangen door het volgende lid :

« De stagiairs in de administratie worden ofwel voltijds, ofwel 4/5-tijds, ofwel halftijds tewerkgesteld. De 4/5-tijdse tewerkstelling moet verdeeld worden over volledige dagen »;

2°) in § 1 worden het tweede, het derde en het vierde lid opgeheven;

3°) in § 2, 2°, gewijzigd bij de wet van 22 januari 1985, worden de woorden « voltijdse stagiair » vervangen door de woorden « halftijdse stagiair ».

Art. 5

À l'article 7, § 1^{er}, du même arrêté, modifié par les lois du 22 janvier 1985, 22 décembre 1989, 22 décembre 1995 et 13 février 1998 et par les arrêtés royaux du 24 décembre 1993 et 27 janvier 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1°) l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« L'entreprise qui occupe au moins 50 travailleurs doit occuper des stagiaires visés à l'article 1^{er}. Le nombre total des stagiaires engagés doit correspondre à un engagement à temps plein de 3 % de l'effectif du personnel de l'entreprise calculé en équivalent temps plein. Les stagiaires en service ne sont pas comptés dans cet effectif. »;

2°) l'alinéa 2, 4°, abrogé par la loi du 13 février 1998 est inséré à nouveau comme suit :

« 4° les jeunes engagés dans le cadre d'une convention emploi-formation telle que visée par l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes, et ce, durant la durée de la convention susmentionnée; ».

Art. 6

L'article 10^{ter} du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 27 janvier 1997, est abrogé.

Art. 7

À l'article 12 du même arrêté, modifié par les lois du 22 janvier 1985 et du 13 février 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1°) au § 1^{er}, les alinéas 2 et 3 sont abrogés;

2°) le § 2, 2°, est remplacé par la disposition suivante :

« 2° l'engagement d'un apprenti en application de la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés ou d'un jeune travailleur assimilé à un stagiaire en vertu de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2, 3° et 4° équivaut à l'engagement d'un stagiaire à mi-temps; ».

Art. 5

In artikel 7, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 22 januari 1985, 22 december 1989, 22 december 1995 en 13 februari 1998 en bij de koninklijke besluiten van 24 december 1993 en 27 januari 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1°) het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De onderneming die ten minste 50 werknemers tewerkstelt moet stagiairs tewerkstellen zoals bedoeld in artikel 1. Het totaal aantal aangeworven stagiairs moet overeenstemmen met een voltijdse aanwerving van 3 % van het personeelsbestand van de onderneming berekend in voltijdse equivalenten. De in dienst zijnde stagiairs worden in dat personeelsbestand niet meegeteld. »;

2°) het tweede lid, 4°, opgeheven bij de wet van 13 februari 1998, wordt opnieuw ingevoegd als volgt :

« 4° de jongeren die werden aangeworven in het kader van een overeenkomst werkopleiding zoals bedoeld in het koninklijk besluit n° 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren, en dit gedurende de duur van deze overeenkomst; ».

Art. 6

Artikel 10^{ter} van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 27 januari 1997, wordt opgeheven.

Art. 7

In artikel 12 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 22 januari 1985 en van 13 februari 1998, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1°) in § 1, worden het tweede en derde lid opgeheven;

2°) § 2, 2°, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2° stemt de aanwerving van een leerling, bij toepassing van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst, of van een jonge werknemer die gelijkgesteld is met een stagiair ingevolge artikel 7, § 1, tweede lid, 3° en 4° overeen met de aanwerving van een halftijdse stagiair; ».

Art. 8

L'article 17, alinéa 3 du même arrêté, modifié par la loi du 13 février 1998, est abrogé.

Art. 9

L'article 23, § 1^{er}, dernier alinéa du même arrêté, inséré par la loi du 22 décembre 1995, est abrogé.

Art. 10

L'article 24*bis* du même arrêté, inséré par la loi du 22 décembre 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 24*bis*. — L'employeur est tenu de mentionner dans sa déclaration trimestrielle aux institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale, selon les modalités fixées par les institutions susmentionnées, l'identité exacte du travailleur lié par un contrat de stage. »

Art. 11

À l'article 25, § 1^{er}, du même arrêté, modifié par les lois du 22 décembre 1989 et du 13 février 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1°) le 1° est complété comme suit :

« c) l'employeur, ses préposés ou mandataires qui ne respectent pas les dispositions de l'article 24*bis* »;

2°) le 2° est abrogé.

Art. 12

Un chapitre *Vbis*, libellé comme suit et comprenant les articles 26 à 26*ter*, est inséré dans le même arrêté :

« Chapitre *Vbis*. — Indemnité compensatoire pour l'emploi des jeunes.

Art. 26. — § 1^{er}. L'employeur qui n'a pas respecté les dispositions, selon le cas, des articles 4 ou 7 peut se voir infliger le paiement d'une indemnité compensatoire de 3 000 francs.

Cette indemnité est multipliée par :

1° le nombre de jours calendriers durant lesquels le nombre obligatoire de stagiaires n'a pas été occupé ou durant lesquels le recrutement de stagiaires a été compensé par du licenciement de personnel;

2° le nombre de stagiaires qui n'ont pas été occupés ou le nombre de personnes qui ont été licenciées pour compenser le recrutement de stagiaires.

Art. 8

Artikel 17, derde lid van hetzelfde besluit gewijzigd bij de wet van 13 februari 1998, wordt opgeheven.

Art. 9

Artikel 23, § 1, laatste lid van hetzelfde besluit, ingevoegd door de wet van 22 december 1995, wordt opgeheven.

Art. 10

Artikel 24*bis* van hetzelfde besluit, ingevoegd door de wet van 22 december 1995 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 24*bis*. — De werkgever is er toe gehouden in zijn driemaandelijks aangifte aan de instellingen belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen, volgens de modaliteiten vastgesteld door laatstgenoemde instellingen, de juiste identiteit te vermelden van de werknemer die in dienst is met een stageovereenkomst. »

Art. 11

In artikel 25, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 22 december 1989 en van 13 februari 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1°) 1° wordt aangevuld als volgt :

« c) de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers die de bepalingen van het artikel 24*bis* niet in acht neemt; »

2°) 2° wordt opgeheven;

Art. 12

Een hoofdstuk *Vbis*, luidend als volgt, en bevattende de artikelen 26 tot 26*ter*, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Hoofdstuk *Vbis*. — Compensatoire vergoeding voor de tewerkstelling van jongeren.

Art. 26. — § 1. Aan de werkgever die de bepalingen, naargelang het geval, van de artikelen 4 of 7 niet heeft geëerbiedigd kan een compensatoire vergoeding worden opgelegd van 3 000 frank.

Deze vergoeding wordt vermenigvuldigd met :

1° het aantal kalenderdagen tijdens dewelke het verplicht aantal stagiaires niet werd tewerkgesteld of tijdens dewelke de aanwerving van stagiaires werd gecompenseerd door het ontslag van personeel;

2° het aantal stagiaires dat niet werd tewerkgesteld of het aantal personen die werden ontslagen om de tewerkstelling van stagiaires te compenseren.

Pour l'application du présent arrêté, le Roi définit ce qu'il faut entendre par compensation du recrutement de stagiaires par du licenciement et détermine le mode de calcul de cette compensation.

§ 2. Le Roi peut adapter, chaque année, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant prévu au § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

§ 3. À défaut ou en cas d'insuffisance de versement, un intérêt de retard est dû au taux de 1 % par mois, y compris le mois au cours duquel le paiement a lieu.

Art. 26bis. — Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires désignés par le Roi surveillent le respect du présent arrêté et de ses arrêtés d'exécution.

Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

La constatation du non-respect des dispositions prévues dans les articles 4 ou 7 du présent arrêté est faite au moyen d'un procès-verbal qui fait foi jusqu'à preuve du contraire pour autant qu'une copie en soit communiquée à l'employeur dans un délai de quatorze jours qui prend cours le lendemain du jour de la constatation de l'infraction. Un exemplaire du procès-verbal constatant l'infraction est transmis au fonctionnaire désigné par le Roi.

Le fonctionnaire désigné par le Roi décide, après avoir mis l'employeur en mesure de présenter ses moyens de défense, s'il y a lieu d'infliger une indemnité compensatoire du chef du non-engagement de stagiaires ou du licenciement de personnel en compensation de l'engagement de stagiaires.

Cette indemnité compensatoire est infligée aux mêmes conditions et pour autant que les mêmes règles que celles visées aux articles 1^{ter}, 2, 3, 8, 9 et 13 de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, soient respectées.

Le Roi détermine le délai et les modalités de paiement de l'indemnité compensatoire infligée par le fonctionnaire visé à l'alinéa 1^{er}.

Art. 26ter. — L'indemnité compensatoire visée aux articles 26 et 26bis est versée sur un compte spécial du Fonds pour l'emploi créé au sein du ministère de l'Emploi et du Travail en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 portant création d'un fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale supplémentaire pour l'emploi.

Le produit de cette indemnité compensatoire est destiné à la création d'emplois pour les jeunes, selon les modalités définies par le Roi dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Voor de toepassing van dit besluit, bepaalt de Koning wat verstaan moet worden onder compensatie van de aanwerving van stagiairs door het ontslag van personeel en stelt de berekeningswijze vast van deze compensatie.

§ 2. Jaarlijks kan de Koning in een in Ministeraad overlegd besluit het in § 1, eerste lid, bedoelde bedrag aanpassen.

§ 3. Bij gebreke aan storting of in geval van ontoereikendheid ervan, is een verwijlntrest verschuldigd tegen een rentevoet van 1 % per maand tot en met de maand waarin de betaling geschiedt.

Art. 26bis. — Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van de gerechtelijke politie, houden de door de Koning aangewezen ambtenaren toezicht op de naleving van dit besluit en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

De vaststelling van het niet-naleven van de bepalingen voorzien in de artikelen 4 of 7 van dit besluit gebeurt door middel van een proces-verbaal dat bewijswaarde heeft tot het tegendeel bewezen is op voorwaarde dat een afschrift daarvan aan de werkgever wordt medegedeeld binnen een termijn van veertien dagen die een aanvang neemt de dag na de vaststelling van de overtreding. Een exemplaar van het proces-verbaal waarbij de overtreding is vastgesteld, wordt aan de door de Koning aangewezen ambtenaar toegezonden.

De door de Koning aangewezen ambtenaar beslist, nadat de werkgever de mogelijkheid geboden werd zijn verweermiddelen naar voren te brengen, of wegens de niet-aanwerving van stagiairs of ontslagen van personeel in compensatie van aanwerving van stagiairs een compensatoire vergoeding moet worden opgelegd.

Deze vergoeding wordt opgelegd onder dezelfde voorwaarden en mits naleving van dezelfde regels als deze bedoeld in de artikelen 1^{ter}, 2, 3, 8, 9 en 13 van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten.

De Koning bepaalt de termijn en de voorwaarden van betaling van de compensatoire vergoeding opgelegd door de in het eerste lid bedoelde ambtenaar.

Art. 26ter. — De compensatoire vergoeding bedoeld in de artikelen 26 en 26bis wordt gestort op een speciale rekening van het Tewerkstellingsfonds opgericht bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid in uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit n° 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een fonds ter aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.

De opbrengst van deze compensatoire vergoeding wordt aangewend voor het scheppen van arbeidsplaatsen voor jongeren, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning in een in Ministerraad overlegd besluit.

Art. 13

Les contrats de première expérience professionnelle en cours au 1^{er} janvier 1999 restent soumis jusqu'à leur échéance aux dispositions de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, telles qu'elles étaient en vigueur jusqu'au 1^{er} janvier 1999.

Art. 14

§ 1^{er}. L'indemnité compensatoire prévue au Chapitre Vbis de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 précité est d'application aux infractions constatées après la date d'entrée en vigueur de la présente loi et pour les stagiaires qui ne sont pas en service après cette date.

§ 2. La disposition de l'article 25, § 1^{er}, 2° du même arrêté royal reste d'application aux infractions commises avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi et pour les stagiaires qui n'étaient pas en service avant cette date.

Sous-section II

Modification à la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales

Art. 15

À l'article 1^{er}, 36°, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, inséré par la loi du 23 mars 1994, les mots « 16 et 23 » sont remplacés par les mots « 16, 23 et 24bis ».

Art. 16

L'article 1^{er}bis, 4° est abrogé.

Art. 17

À l'article 11, alinéa 2, de la même loi remplacé par la loi du 23 mars 1994 et modifié par la loi du 23 mars 1994, le chiffre « 4° » est supprimé.

Art. 18

Les dispositions des articles 1^{er}bis, 4° et 11, alinéa 2 de la même loi restent d'application aux infractions commises avant la date d'entrée en vigueur de

Art. 13

De eerste werkervaringscontracten die lopen op 1 januari 1999 blijven tot het beëindigen ervan onderworpen aan de bepalingen van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces zoals het gold vóór 1 januari 1999.

Art. 14

§ 1. De in Hoofdstuk Vbis van het voornoemde koninklijk besluit 230 van 21 december 1983 voorziene compensatoire vergoeding is van toepassing op de inbreuken vastgesteld na de inwerkingtreding van deze wet en voor de stagiairs die niet in dienst zijn na deze datum.

§ 2. De bepaling van artikel 25, § 1, 2° van hetzelfde koninklijk besluit van toepassing op de inbreuken gepleegd voor de inwerkingtreding van deze wet en voor de stagiairs die niet in dienst waren voor deze datum.

Onderafdeling II

Wijziging van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten

Art. 15

In artikel 1, 36°, van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, ingevoegd door de wet van 23 maart 1994, worden de woorden « 16 en 23 » vervangen door de woorden « 16, 23 en 24bis ».

Art. 16

Artikel 1bis, 4° wordt opgeheven.

Art. 17

In artikel 11, tweede lid, van dezelfde wet vervangen bij de wet van 23 maart 1994 en gewijzigd bij de wet van 23 maart 1994, wordt het cijfer « 4° » geschrapt.

Art. 18

De bepalingen van de artikelen 1bis, 4° en 11, tweede lid van dezelfde wet blijven van toepassing op de inbreuken gepleegd voor de inwerkingtreding van

la présente loi et pour les stagiaires qui n'étaient pas en service avant cette date.

Section II

Plan avantage à l'embauche

Art. 19

À l'article 61, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, modifié par la loi du 26 juillet 1996, les mots « après le 31 décembre 1998 » sont remplacés par les mots « après le 31 décembre 2000 ».

Section III

Activation des allocations de chômage

Art. 20

L'article 18 des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 28 juin 1971, est complété par les alinéas suivants :

« Le Fonds visé à l'alinéa 2 est également alimenté par une intervention de l'Office national de l'Emploi ou de l'Administration de l'Intégration sociale du ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement afin de contribuer au financement du pécule de vacances de certains ouvriers occupés respectivement dans un régime d'activation des allocations de chômage ou dans un régime d'activation du minimum de moyens d'existence.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres le montant et les modalités de paiement de cette intervention. »

Art. 21

L'article 7, § 1^{er}*bis*, alinéa 4, 3°, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, inséré par la loi du 13 février 1998, est complété par les mots :

« et aux articles 59, 1° et 59^{ter}, § 1^{er} de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail et aux articles 56, 1° et 57 des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970. ».

deze wet en voor de stagiairs die niet in dienst waren voor deze datum.

Afdeling II

Voordeelbanenplan

Art. 19

In artikel 61, § 1, vierde lid, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gewijzigd bij de wet van 26 juli 1996, worden de woorden « na 31 december 1998 » vervangen door de woorden « na 31 december 2000 ».

Afdeling III

Activering van de werkloosheidsuitkeringen

Art. 20

Artikel 18 van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, gecoördineerd op 28 juni 1971, wordt aangevuld met de volgende leden :

« Het in het tweede lid bedoelde Fonds wordt eveneens gespijsd bij tussenkomst van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening of van het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Bestuur van Maatschappelijke Integratie, teneinde bij te dragen tot de financiering van het vakantiegeld van bepaalde arbeiders, tewerkgesteld in een stelsel van activering van werkloosheidsuitkeringen, respectievelijk bestaansminimum.

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit het bedrag en de wijze van betaling van deze tussenkomst. »

Art. 21

Artikel 7, § 1*bis*, vierde lid, 3° van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, ingevoegd bij de wet van 13 februari 1998, wordt aangevuld met de woorden :

« en in artikelen 59, 1° en 59^{ter}, § 1 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 en in de artikelen 56, 1° en 57 van de wetten betreffende de schade-loosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970. ».

Section IV

Réduction des charges sociales

Art. 22

L'article 35, § 1^{er} à § 4 la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, modifié par les lois des 30 décembre 1988 et 29 décembre 1990 et par les arrêtés royaux des 17 avril 1997 et 18 juillet 1997, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 35. — § 1^{er}. Les employeurs occupant des travailleurs qui sont assujettis à l'ensemble des régimes visés à l'article 21, § 1^{er}, bénéficient trimestriellement pour chacun desdits travailleurs d'une réduction des cotisations patronales visées à l'article 38, § 3, 1^o à 7^o et § 3bis correspondant aux principes suivants :

1^o La réduction des cotisations patronales porte sur trois catégories :

Catégorie 1 : les travailleurs manuels occupés auprès des employeurs visés par au moins une des lois suivantes :

— la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprise;

— la loi du 30 juin 1967 portant extension de la mission du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprise;

— la loi du 12 mai 1975 portant extension de la mission du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprise;

ainsi que pour les employeurs relevant de la commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors et les employeurs des ateliers protégés relevant la commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

Catégorie 2 : les travailleurs occupés par les employeurs relevant du secteur non marchand, tels que définis à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, modifié par les arrêtés royaux visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, modifié par les arrêtés royaux des 5 mai 1997, 24 avril 1998 et 10 août 1998, à l'exception des travailleurs occupés par des employeurs relevant de la commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors et par les employeurs des ateliers protégés relevant de la commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

Catégorie 3 : les travailleurs assujettis à l'ensemble des régimes visés à l'article 21, § 1^{er} qui ne sont pas visés aux deux alinéas précédents.

Afdeling IV

Verlaging van de sociale lasten

Art. 22

Artikel 35, § 1 tot § 4 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, gewijzigd bij de wetten van 30 december 1988 en 29 december 1990 en bij de koninklijke besluiten van 17 april 1997 en 18 juli 1997, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 35. — § 1. Werkgevers die werknemers tewerkstellen die zijn onderworpen aan het geheel der regelingen bedoeld in artikel 21, § 1, genieten voor elk van die werknemers per kwartaal een vermindering van werkgeversbijdragen bedoeld in artikel 38, § 3, 1^o tot 7^o en § 3bis, overeenkomstig volgende principes :

1^o De vermindering van de werkgeversbijdrage heeft betrekking op drie categorieën :

Categorie 1 : de handarbeiders tewerkgesteld bij de werkgevers bedoeld in ten minste een van de volgende wetten :

— de wet van 28 juni 1966 betreffende de schade-loosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen;

— de wet van 30 juni 1967 tot verruiming van de opdracht van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers;

— de wet van 12 mei 1975 tot verruiming van de opdracht van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers;

evenals voor de werkgevers die ressorteren onder het paritair comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en de werkgevers van de beschutte werkplaatsen die ressorteren onder het paritair comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

Categorie 2 : de werknemers tewerkgesteld door werkgevers van de non-profitsector, zoals bepaald in artikel 1 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 mei 1997, 24 april 1998 en 10 augustus 1998, met uitzondering van de werknemers tewerkgesteld door werkgevers die ressorteren onder het paritair comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en door de werkgevers van de beschutte werkplaatsen die ressorteren onder het paritair comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

Categorie 3 : de werknemers onderworpen aan het geheel der regelingen bedoeld in artikel 21, § 1 die niet bedoeld worden in de twee vorige leden.

2° Pour les travailleurs à temps plein des catégories 1 et 3 qui effectuent des prestations complètes, la réduction de cotisations correspond, six ans après l'entrée en vigueur du présent article, à :

- i) pour les travailleurs avec un salaire inférieur à un premier plafond salarial ou avec un salaire supérieur à un troisième plafond salarial : un montant forfaitaire F* par trimestre;
- ii) pour les travailleurs avec un salaire supérieur ou égal au premier plafond salarial et inférieur ou égal à un deuxième plafond salarial : un montant forfaitaire de 29 706 francs belges par trimestre;
- iii) pour les travailleurs avec un salaire supérieur au deuxième et inférieur ou égal au troisième plafond salarial : un montant qui diminue de manière linéaire en fonction du salaire du travailleur de 29 706 francs belges jusqu'au montant F*.

Pour les travailleurs à temps plein avec prestations complètes de la catégorie 2, la réduction de cotisations sera, 6 ans après l'entrée en vigueur du présent article, égale à la réduction de cotisations visée au 3°, iii, 2° tiret et au 3°, V.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres ce que l'on entend par travailleurs à temps plein qui effectuent des prestations complètes et par premier, deuxième et troisième plafond salarial.

3° Le régime final défini au 2°, qui est d'application six ans après l'entrée en vigueur du présent article, se réalise comme suit :

- i) pour les travailleurs de la catégorie 1, dont le salaire est inférieur à un premier plafond salarial ou supérieur à un troisième plafond salarial, une réduction forfaitaire de base est trimestriellement accordée, qui, à partir d'un montant de base de 8 170 francs belges, est proportionnellement majorée sur base annuelle afin d'atteindre le montant F* après six ans;
- ii) pour les travailleurs de la catégorie 3 avec un salaire inférieur à un premier plafond salarial ou un salaire supérieur à un troisième plafond salarial, une réduction forfaitaire de base est trimestriellement accordée, qui est proportionnellement majorée sur base annuelle afin d'atteindre le montant F* après six ans;
- iii) pour les travailleurs dont le salaire est égal ou supérieur au premier et inférieur ou égal au deuxième plafond salarial, la réduction des charges est déterminée comme suit :
 - pour les travailleurs de la catégorie 1, la réduction globale des charges correspond à 29 706 francs belges par trimestre
 - pour les travailleurs de la catégorie 2, la réduction globale des charges correspond à 21 206 francs belges par trimestre
 - pour les travailleurs de la catégorie 3, la réduction des charges visée au 3°, ii est majorée de 21 206 francs belges par trimestre, sans que la réduction globale des charges ne puisse excéder 29 706 francs belges par trimestre.

2° Voor de voltijdse werknemers met volledige prestaties in categorie 1 en categorie 3 wordt de bijdragevermindering, zes jaar na de inwerkingtreding van dit artikel, gelijk aan :

- i) voor de werknemers met een loon kleiner dan een eerste loongrens of met een loon groter dan een derde loongrens : een forfaitair bedrag van F* per kwartaal;
- ii) voor de werknemers met een loon groter dan of gelijk aan de eerste loongrens en kleiner dan of gelijk aan een tweede loongrens : een forfaitair bedrag van 29 706 Belgische frank per kwartaal;
- iii) voor de werknemers met een loon groter dan de tweede en kleiner dan of gelijk aan de derde loongrens : een bedrag dat lineair daalt in functie van het loon van de werknemer van 29 706 Belgische frank tot het bedrag F*.

Voor de voltijdse werknemers met volledige prestaties in categorie 2 wordt de bijdragevermindering 6 jaar na de inwerkingtreding van dit artikel gelijk aan de bijdragevermindering bedoeld in 3°, iii, 2° streepje en in 3°, V.

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit wat men verstaat onder voltijdse werknemers met volledige prestaties en onder de eerste, tweede en derde loongrens.

3° Het onder 2° omschreven eindstelsel, van toepassing zes jaar na de inwerkingtreding van dit artikel, wordt als volgt bereikt :

- i) voor de werknemers in categorie 1 met een loon kleiner dan een eerste loongrens of met een loon groter dan een derde loongrens wordt een forfaitaire basisvermindering per kwartaal toegekend, die, vanaf een basisbedrag van 8 170 Belgische frank jaarlijks evenredig verhoogd wordt om na zes jaar het bedrag F* te bereiken;
- ii) voor de werknemers in categorie 3 met een loon kleiner dan een eerste loongrens of met een loon groter dan een derde loongrens wordt een forfaitaire basisvermindering per kwartaal toegekend die jaarlijks evenredig verhoogd wordt om na zes jaar het bedrag F* te bereiken;
- iii) voor de werknemers met een loon gelijk aan of groter dan de eerste en kleiner dan of gelijk aan de tweede loongrens wordt de lastenverlaging als volgt bepaald :
 - voor werknemers in categorie 1 wordt de totale lastenverlaging gelijk aan 29 706 Belgische frank per kwartaal
 - voor werknemers in categorie 2 wordt de totale lastenverlaging gelijk aan 21 206 Belgische frank per kwartaal
 - voor werknemers in categorie 3 wordt de lastenverlaging bedoeld in 3°, ii verhoogd met 21 206 Belgische frank per kwartaal, zonder dat de totale lastenverlaging evenwel 29 706 Belgische frank per kwartaal kan overschrijden.

iv. Pour les travailleurs des catégories 1 et 3 dont le salaire est supérieur au deuxième et inférieur ou égal au troisième plafond salarial, une réduction forfaitaire de cotisation est accordée en fonction du salaire, évoluant progressivement, sur une période de six ans, vers la réduction linéaire en fonction du salaire, telle que définie au point 2°, iii.

v. Pour les travailleurs de la catégorie 2 dont le salaire est supérieur au deuxième et inférieur ou égal au troisième plafond salarial, une réduction forfaitaire des cotisations est accordée en fonction du salaire, évoluant progressivement, sur une période de six ans, vers une réduction linéaire en fonction du salaire, telle que définie au point 2°, iii étant entendu que le montant de la réduction correspond à 21 206 francs belges pour le deuxième plafond salarial et à zéro pour le troisième plafond salarial.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres ce qu'il faut entendre par salaire, par réduction linéaire et progressive des cotisations.

4° Pour les travailleurs à temps plein effectuant des prestations incomplètes et les travailleurs à temps partiel, la réduction des charges précitée est accordée proportionnellement, pour autant qu'un seuil minimum en matière de prestations du travail soit dépassé. Tant pour les travailleurs à temps plein effectuant des prestations incomplètes que pour les travailleurs à temps partiel il est possible, moyennant une augmentation uniforme, de déroger d'une réduction de cotisations strictement proportionnelle en fonction des prestations de travail fournies, sans pour autant pouvoir dépasser la réduction de cotisations en cas de prestations complètes.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, ce que l'on entend par travailleurs à temps plein effectuant des prestations incomplètes, par travailleurs à temps partiel, par seuil minimum de prestations de travail et par augmentation proportionnelle et uniforme.

5° Le montant F* est fixé sur une base biennale par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Pour la première année suivant l'entrée en vigueur du présent article, le montant est fixé à 16 025 francs belges par trimestre, pour la deuxième année suivant l'entrée en vigueur du présent article, le montant est fixé à 19 000 francs belges par trimestre. Avant le 30 septembre 1999, les interlocuteurs sociaux évalueront au sein du Conseil central de l'Économie et du Conseil national du Travail l'évolution globale des salaires, les efforts en matière de formation et l'emploi. Si cette évaluation globale n'est pas positive, le montant F* qui s'applique à partir de la deuxième année suivant l'entrée en vigueur de cet article, est porté à 12 500 francs belges par trimestre, sauf si l'entreprise est liée par une convention collective de travail relative à la formation et à l'emploi conclue dans un comité paritaire ou dans l'entreprise. Pour les entreprises occupant moins de 50 travailleurs déclarés à l'Office National de Sécurité Sociale au 30 juin de l'année qui précède, et dans

iv. Voor de werknemers in categorie 1 en 3 met een loon groter dan de tweede en kleiner dan of gelijk aan de derde loongrens, wordt een in functie van het loon forfaitaire bijdragevermindering toegekend, waarbij over een periode van zes jaar geleidelijk zal worden overgegaan naar de in functie van het loon gelineariseerde vermindering zoals omschreven in 2°, iii.

v. Voor de werknemers in categorie 2 met een loon groter dan de tweede en kleiner of gelijk aan de derde loongrens, wordt een in functie van het loon forfaitaire bijdragevermindering toegekend, waarbij over een periode van zes jaar geleidelijk zal worden overgegaan naar een in functie van het loon gelineariseerde vermindering zoals omschreven in 2°, iii met dien verstande dat het bedrag van de vermindering bij de tweede loongrens gelijk is aan 21 206 Belgische frank en nul bij de derde loongrens.

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit wat verstaan wordt onder loon, gelineariseerde vermindering en onder geleidelijk.

4° Voor voltijdse werknemers met onvolledige prestaties en deeltijdse werknemers wordt voornoemde lastenverlaging proportioneel toegekend, mits een ondergrens inzake arbeidsprestatie wordt overschreden. Via een voor de voltijdse werknemers met onvolledige prestaties en deeltijdse werknemers uniforme toeslag kan van een bijdragevermindering die strict proportioneel is met de geleverde arbeidsprestaties afgeweken worden zonder dat daarbij de bijdragevermindering in geval van volledige prestaties kan overschreden worden.

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit wat verstaan wordt onder voltijdse werknemers met onvolledige prestaties en deeltijdse werknemers, ondergrens inzake arbeidsprestatie, proportionele en uniforme toeslag.

5° Het bedrag F* wordt tweejaarlijks vastgelegd bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. Voor het eerste jaar na inwerkingtreding van dit artikel wordt het bedrag vastgesteld op 16 025 Belgische frank per kwartaal. Voor het tweede jaar na de inwerkingtreding van dit artikel wordt het bedrag vastgesteld op 19 000 Belgische frank per kwartaal. Vóór 30 september 1999 evalueren de sociale gesprekpartners in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad de globale evolutie van de lonen, de vormingsinspanningen, en de werkgelegenheid. Indien die globale evaluatie niet positief is, wordt het bedrag F* dat van toepassing is vanaf het tweede jaar na de inwerkingtreding van dit artikel, op 12 500 Belgische frank per kwartaal gebracht tenzij de onderneming gebonden is door een vormings- en tewerkstellings- collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in een paritair comité of bij ontstentenis door een vormings- of tewerkstellings- collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de onderneming. Voor de ondernemingen met minder dan

lesquelles il n'existe pas de délégation syndicale, la convention collective de travail relative à la formation et à l'emploi peut prendre la forme d'un accord relatif à l'emploi et à la formation.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions de formes auxquelles doivent satisfaire un accord ou une convention collective de travail relative à l'emploi et à la formation ainsi que, la procédure de consultation à respecter pour la conclusion d'un accord relatif à l'emploi et à la formation et, sur proposition conjointe du Conseil national du Travail et le Conseil central de l'économie, les conditions de formes de l'évaluation par le Conseil central de l'économie et le Conseil national du Travail.

§ 2. L'augmentation de la réduction de cotisations prévue au 1°, 2°, 3° et 4° à laquelle un employeur a droit peut être entièrement ou partiellement retenue pour les employeurs qui, sans justification, ne respectent pas leurs obligations en matière de paiement de cotisations de sécurité sociale, concernant l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes ou lorsqu'il est constaté qu'ils prestent ou font prester du travail au noir par un travailleur pour lequel aucune cotisation n'a été payée à l'Office national de Sécurité Sociale. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et sur proposition du Conseil national du Travail, les conditions, les modalités et la durée de cette retenue.

§ 3. Le montant de la réduction des cotisations accordée en vertu du présent article est limité au montant des cotisations patronales éventuellement dues pour les régimes visés à l'article 38, § 3, 1° à 7° et § 3bis de la présente loi. Lorsque l'employeur peut cumuler dans le chef du même travailleur différents types de réductions de cotisations, le total desdites réductions ne peut en aucun cas être supérieur au montant des cotisations patronales éventuellement dues pour les régimes visés à l'article 38, § 3, 1° à 7° et 9° et § 3bis de la présente loi, au quel cas le montant de la réduction des cotisations accordée en vertu du présent article est réduit à due concurrence.

§ 4. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixer les conditions et les modalités selon lesquelles la réduction visée aux §§ 1^{er}, 2 et 3 est appliquée aux employeurs du secteur des ateliers protégés relevant de la commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux. ».

Art. 23

Le titre VII de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de

50 werknemers op 30 juni van het vorige jaar aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en waar geen vakbondsafvaardiging bestaat, kan de vormings- en tewerkstellings- collectieve arbeidsovereenkomst de vorm aannemen van een vormings- en tewerkstellingsakkoord.

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit de vormvereisten waaraan een vormings- of tewerkstellingsakkoord en een vormings- en tewerkstellings- collectieve arbeidsovereenkomst moeten voldoen, evenals, de procedure inzake raadpleging die moet worden gevolgd bij het tot stand komen van een vormings- en tewerkstellingsakkoord en, op gemeenschappelijk voorstel van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, de vormvereisten van de evaluatie door de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

§ 2. De verhoging van de bijdragevermindering voorzien in 1°, 2°, 3° en 4° waarop een werkgever recht heeft kan geheel of gedeeltelijk worden ingehouden voor de werkgevers die zonder rechtvaardiging hun verplichtingen niet nakomen inzake de betaling van sociale zekerheidsbijdragen, inzake het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces of die worden schuldig bevonden aan het doen of laten verrichten van arbeid door een werknemer waarvoor geen bijdragen werden betaald aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit op voorstel van de Nationale Arbeidsraad de voorwaarden, modaliteiten en de duur die gelden voor deze inhouding.

§ 3. Het bedrag van de door dit artikel toegekende bijdragevermindering is beperkt tot het bedrag van de eventueel verschuldigde werkgeversbijdrage voor de regelingen bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7° en § 3bis van deze wet. Wanneer de werkgever in hoofde van dezelfde werknemer verschillende types van bijdragevermindering kan toepassen, kan het totaal van deze verminderingen in geen geval groter zijn dan het bedrag van de patronale bijdragen die eventueel verschuldigd zijn ingevolge de regelingen bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7° en 9° en § 3bis van deze wet. Zo dit zich zou voordoen, wordt de toegestane bijdragevermindering krachtens dit artikel herleid tot hetgeen verschuldigd is.

§ 4. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden en wijze vaststellen waarin de vermindering bedoeld in de §§ 1, 2 en 3 wordt toegepast op de werkgevers van de sector van de beschutte werkplaatsen die onder het paritair comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen vallen. ».

Art. 23

Titel VII van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989

sauvegarde de la compétitivité du pays, tel qu'il a été modifié ultérieurement, est abrogé.

Art. 24

L'article 128, § 1^{er}, i), de la loi-programme du 30 décembre 1988, inséré par l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, est remplacé par la disposition suivante :

« i) des dispositions du titre IV — Plans d'entreprise de redistribution du travail — de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays. ».

Art. 25

Dans l'article 64, § 1^{er}, 8°, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, les mots « et VII » sont supprimés.

Art. 26

L'article 36, alinéa 2, 5°, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, est abrogé.

Art. 27

L'article 12, § 1^{er}, f), de l'arrêté royal du 14 mars 1997 portant des mesures spécifiques de promotion de l'emploi pour les petites et moyennes entreprises en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, confirmé par la loi du 26 juin 1997, est remplacé par la disposition suivante :

« f) des dispositions du titre IV — Plans d'entreprise de redistribution du travail — de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays. ».

Art. 28

L'article 4, § 2, 2°, de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 contenant des conditions plus précises relatives à l'instauration de la réduction de cotisations pour la redistribution du travail en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion

tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, zoals naderhand gewijzigd, wordt opgeheven.

Art. 24.

Artikel 128, § 1, i), van de programmawet van 30 december 1988, ingevoegd door het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« i) van de bepalingen van titel IV — Bedrijfsplannen tot herverdeling van de arbeid — van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen. ».

Art. 25

In artikel 64, § 1, 8°, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, worden de woorden « en VII » geschrapt.

Art. 26

Artikel 36, tweede lid, 5°, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, wordt opgeheven.

Art. 27

Artikel 12, § 1, f), van het koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende specifieke tewerkstellingsbevorderende maatregelen voor de kleine en middelgrote ondernemingen met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« f) van de bepalingen van titel IV — Bedrijfsplannen tot herverdeling van de arbeid — van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen. ».

Art. 28

Artikel 4, § 2, 2°, van het koninklijk besluit van 24 november 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de invoering van de arbeidsherverdelende bijdragevermindering met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering

de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, est abrogé.

Section V

Congé éducation payé

Art. 29

Dans l'article 108 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, les §§ 1^{er} et 2 sont remplacés respectivement par les dispositions suivantes :

§ 1^{er}. La présente section s'applique :

1° — aux travailleurs occupés à temps plein dans les liens d'un ou plusieurs contrats de travail;

— aux travailleurs occupés au moins à 4/5 temps;

— aux travailleurs occupés sur la base de l'article 9 de l'arrêté royal du 24 février 1997 contenant des conditions plus précises relatives aux accords pour l'emploi en application des articles 7, § 2, 30, § 2, et 33 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

— aux travailleurs occupés sur la base de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 contenant des conditions plus précises relatives à l'instauration de la réduction de cotisations pour la redistribution du temps de travail en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

— aux travailleurs occupés à temps partiel sur la base d'un horaire variable dans le sens de l'article 11bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et qui suivent une formation visée à l'article 109;

2° aux employeurs.

§ 2. Pour l'application de la présente section, sont assimilées :

1° aux travailleurs : les personnes qui, autrement qu'en vertu d'un contrat de travail, fournissent des prestations de travail sous l'autorité d'une ou plusieurs autres personnes sur la base :

— d'un régime de travail à temps plein;

— d'un régime de 4/5 temps;

— de l'article 9 de l'arrêté royal du 24 février 1997 contenant des conditions plus précises relatives aux accords pour l'emploi en application des articles 7, § 2, 30, § 2, et 33 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

— de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 contenant des conditions plus précises relatives à l'instau-

van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, wordt opgeheven.

Afdeling V

Betaald educatief verlof

Art. 29

In artikel 108 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen worden de §§ 1 en 2 respectievelijk vervangen door de volgende bepalingen :

§ 1. Deze afdeling is van toepassing :

1° — op de werknemers die voltijds tewerkgesteld zijn in het kader van één of verscheidene arbeidsovereenkomsten;

— op de minstens 4/5-tijds tewerkgestelde werknemers;

— op de werknemers tewerkgesteld op basis van artikel 9 van het koninklijk besluit van 24 februari 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de tewerkstellingsakkoorden in toepassing van de artikelen 7, § 2, 30, § 2, en 33 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

— op de werknemers tewerkgesteld op basis van het koninklijk besluit van 24 november 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de invoering van de arbeidsherverdelende bijdragevermindering in toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

— op de op basis van een variabele werktijdregeling deeltijds tewerkgestelde werknemers in de zin van artikel 11bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en die een bij artikel 109 bedoelde opleiding volgen;

2° op de werkgevers.

§ 2. Voor de toepassing van deze afdeling worden gelijkgesteld :

1° met werknemers : de personen die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst, arbeid verrichten onder het gezag van één of meer personen op basis van :

— een volledige dagtaak;

— 4/5° arbeidsprestaties;

— artikel 9 van het koninklijk besluit van 24 februari 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de tewerkstellingsakkoorden in toepassing van de artikelen 7, § 2, 30, § 2, en 33 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

— het koninklijk besluit van 24 november 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de

ration de la réduction de cotisations pour la redistribution du temps de travail en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

— d'un régime de travail à temps partiel avec horaire variable dans le sens de l'article 11bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

2° aux employeurs : les personnes qui occupent les personnes visées au 1°.

Section VI

Nouvelle organisation du travail

Sous-section I^{re}

Diminutions de cotisations pour la redistribution du temps de travail et engagements compensatoires

Art. 30

À l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 contenant des conditions plus précises relatives à l'instauration de la réduction de cotisations pour la redistribution du temps de travail en application de l'article 7, § 2 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est modifié comme suit :

a) à l'alinéa 1^{er}, les mots « 30 juin 1996 » sont remplacés par les mots « 30 juin 1997 »;

b) l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante : « Le ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions peut procéder à l'approbation de 15 conventions collectives de travail par trimestre au maximum. Les demandes d'approbation seront traitées en fonction du pourcentage d'emplois créés. La priorité sera accordée aux conventions collectives de travail qui prévoient le pourcentage le plus élevé en matière de création d'emplois »;

c) à l'alinéa 4, les mots « 30 avril 1998 » sont remplacés par les mots « 30 juin 1999 »;

d) un cinquième alinéa est ajouté, libellé comme suit :

« Le Roi peut étendre, par un arrêté délibéré au Conseil des ministres, le champ d'application du présent arrêté aux entreprises qui occupent moins de 50 travailleurs au 30 juin 1997 et qui sont liées par un plan d'entreprise approuvé, visé au titre IV de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 relative à la sauvegarde de la compétitivité, conclu après le 1^{er} janvier 1996 et au plus tard le 31 décembre 1997, prévoyant une réduction collective du temps de travail conformément aux

invoering van de arbeidsherverdelende bijdragevermindering in toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

— een deeltijdse variabele werktijdregeling in de zin van artikel 11bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

2° met werkgevers : de personen die de bij 1° bedoelde personen tewerkstellen.

Afdeling VI

Nieuwe arbeidsorganisatie

Onderafdeling I

Arbeidsherverdelende bijdrageverminderingen en compenserende aanwervingen

Art. 30

Artikel 1 van het koninklijk besluit van 24 november 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de invoering van de arbeidsherverdelende bijdragevermindering in toepassing van artikel 7, § 2 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen wordt gewijzigd als volgt :

1° § 1 wordt gewijzigd als volgt :

a) in het eerste lid worden de woorden « 30 juni 1996 » vervangen door de woorden « 30 juni 1997 »;

b) het derde lid wordt vervangen door de volgende bepaling : « De minister bevoegd voor Tewerkstelling en Arbeid kan overgaan tot de goedkeuring van maximaal 15 collectieve arbeidsovereenkomsten per trimester. De aanvragen tot goedkeuring zullen behandeld worden in functie van het percentage van gecreëerde werkgelegenheid. De voorrang zal gegeven worden aan de collectieve arbeidsovereenkomsten die voorzien in het hoogste percentage gecreëerde werkgelegenheid »;

c) in het vierde lid worden de woorden « 30 april 1998 » vervangen door de woorden « 30 juni 1999 »;

d) een vijfde lid wordt toegevoegd luidend als volgt :

« de Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit het toepassingsgebied van dit besluit uitbreiden tot de ondernemingen die minder dan 50 werknemers tewerkstellen op 30 juni 1997 en die gebonden zijn door een goedgekeurd bedrijfsplan bedoeld in titel IV van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen gesloten na 1 januari 1996 en uiterlijk op 31 december 1997 dat voorziet in collectieve arbeidsduur-

dispositions du présent arrêté. Cette réduction collective du temps de travail doit encore être d'application le 1^{er} janvier 1999. Le Roi peut fixer, par un arrêté délibéré au Conseil des ministres, des règles et des conditions plus précises en ce qui concerne l'octroi total ou partiel des avantages du présent arrêté à cette entreprise. »;

2° le § 2 est remplacé par le paragraphe suivant :
« § 2. La convention collective de travail visée au § 1^{er} doit satisfaire aux conditions suivantes pour pouvoir recevoir l'approbation visée au § 1^{er} :

— la convention collective de travail doit contenir une identification complète de l'entreprise;

— la convention collective de travail doit mentionner qu'elle est conclue en exécution du présent arrêté;

— la convention collective de travail doit prévoir une réduction de la durée de travail moyenne de 10 % au moins sans que la durée de travail moyenne hebdomadaire puisse être inférieure à 32 heures par semaine ou une réduction de la durée de travail moyenne par semaine jusqu'à 32 heures pour un nombre de travailleurs équivalant à 20 % des travailleurs occupés au 30 juin 1997 dans l'entreprise ou dans l'unité de production technique où cette réduction de la durée de travail est effectuée;

— la convention collective de travail doit fixer le montant de la compensation salariale qui est accordée aux travailleurs qui passent à une durée de travail plus courte;

— la convention collective de travail doit comporter un engagement en faveur de l'emploi par lequel il est procédé à de nouveaux engagements de manière à répondre à la disposition du § 3;

— la convention collective de travail doit fixer la procédure de rapport au ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions concernant les résultats de l'instauration du régime de la redistribution du travail avec réduction de cotisations pour la redistribution du travail. Le ministre de l'Emploi et du Travail transmet les résultats de ce rapport au Conseil supérieur de l'Emploi. »;

3° le § 3 est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 3. Pour bénéficier de la réduction de cotisations visée à l'article 2, l'entreprise doit pouvoir prouver que :

a) le nombre total d'heures de travail libérées, en comparaison avec le trimestre correspondant de 1996, à la suite de la réduction de la durée de travail, est compensé pour 85 % minimum par des recrutements complémentaires pendant quatre trimestres à dater du premier jour du premier trimestre complet au cours duquel la réduction du temps de travail a été opérée et au plus tôt à dater du premier jour du trimestre suivant le trimestre au cours duquel la

vermindering overeenkomstig de bepalingen van dit besluit. Deze collectieve arbeidsduurvermindering moet op 1 januari 1999 nog van toepassing zijn. De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit de nadere regelen en voorwaarden vastleggen met betrekking tot de gehele of gedeeltelijke toekenning van de voordelen van dit besluit aan deze onderneming. »;

2° § 2 wordt vervangen door de volgende paragraaf : « § 2. De collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in § 1 moet voldoen aan de volgende voorwaarden om de goedkeuring te kunnen bekomen bedoeld in § 1 :

— de collectieve arbeidsovereenkomst moet een volledige identificatie vermelden van de onderneming;

— de collectieve arbeidsovereenkomst moet vermelden dat zij werd gesloten ter uitvoering van dit besluit;

— de collectieve arbeidsovereenkomst moet voorzien in een vermindering van de gemiddelde arbeidsduur met minstens 10 % zonder dat de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur lager mag zijn dan 32 uur per week of in een vermindering van de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur tot 32 uur en dit voor een aantal werknemers dat minstens gelijk is aan 20 % van de werknemers tewerkgesteld op 30 juni 1997 in de onderneming of de technische bedrijfseenheid waar deze vermindering van de arbeidsduur wordt doorgevoerd;

— de collectieve arbeidsovereenkomst moet het bedrag bepalen van de looncompensatie die wordt toegekend aan de werknemers die overgaan naar een kortere arbeidsduur;

— de collectieve arbeidsovereenkomst moet een tewerkstellingsengagement bevatten waarbij overgegaan wordt tot nieuwe aanwervingen zodat voldaan wordt aan de bepaling van § 3;

— de collectieve arbeidsovereenkomst moet de wijze van rapportering aan de minister bevoegd voor Tewerkstelling en Arbeid vastleggen met betrekking tot de resultaten van de invoering van het stelsel van de arbeidsherverdeling met arbeidsherverdelende bijdragevermindering. De minister van Tewerkstelling en Arbeid maakt de resultaten van deze rapportering over aan de Hoge Raad voor Werkgelegenheid. »;

3° § 3 wordt vervangen door de volgende paragraaf :

« § 3. Teneinde de bijdragevermindering te genieten, bedoeld in artikel 2, moet de onderneming kunnen aantonen dat :

a) het totaal aantal vrijgekomen arbeidsuren in vergelijking met het overeenstemmend kwartaal van 1996 naar aanleiding van de arbeidsduurvermindering voor minimaal 85 % wordt gecompenseerd door bijkomende aanwervingen gedurende 4 kwartalen met ingang van de 1^e dag van het 1^e volledige kwartaal waarin de arbeidsduurvermindering wordt doorgevoerd en ten vroegste met ingang van de eerste dag van het kwartaal volgend op het kwartaal waarin de

convention collective de travail visée en cet article a été approuvée;

b) à partir du trimestre suivant la période visée au a), à la suite de la réduction de la durée de travail, le total du nombre d'heures de travail libérées est compensé pour 90 % minimum en comparaison avec le trimestre correspondant de 1996.

En dérogation aux dispositions visées au b), le nombre total d'heures de travail libérées à la suite de la réduction de la durée de travail peut être compensé pour moins de 90 % minimum en comparaison avec le trimestre correspondant de 1996 à partir du cinquième trimestre suivant la période visée au a).

Le ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions peut assimiler la réduction du nombre de jours de chômage économique d'un trimestre par rapport aux jours de chômage économique des 4 trimestres précédant la conclusion de la convention collective de travail visée au § 1^{er}, à des engagements compensatoires.

Le Roi fixe les dispositions et modalités particulières relatives à cette assimilation.

Le Roi fixe les dispositions particulières relatives à la détermination et au calcul du « nombre total d'heures de travail libérées. »;

4° le § 4 est complété par le tiret suivant :

« Le travailleur engagé dans le cadre du chapitre II, Section VI, Sous-section 2 de la loi du ... ».

Art. 31

L'article 2 du même arrêté est modifié comme suit :

1° § 1^{er}, alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante : « Les entreprises qui sont liées par une convention collective de travail visée à l'article 1^{er} ont droit, par travailleur qui passe d'un emploi à temps plein à un emploi où la durée de travail habituelle normale est au moins de 10 % inférieure, sans que la durée de travail hebdomadaire moyenne puisse être inférieure à 32 heures/semaine en moyenne ou qui passe à une durée de travail hebdomadaire moyenne de 32 heures, à la réduction de cotisations pour la redistribution du travail visée à l'article 3 et ce, pour autant que cette entreprise respecte entièrement les dispositions de la convention collective de travail visée à l'article 1^{er} et pour autant que cette entreprise occupe au minimum le même nombre de travailleurs durant le trimestre concerné par rapport au trimestre correspondant de 1996 »;

2° le § 1^{er} est complété par un alinéa 3 libellé comme suit :

« Le Roi peut déterminer des règles plus précises en ce qui concerne la fixation du nombre de travailleurs en service. ».

collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in dit artikel werd goedgekeurd;

b) vanaf het kwartaal volgend op de periode bedoeld in a), het naar aanleiding van de arbeidsduurvermindering totaal aantal vrijgekomen arbeidsuren in vergelijking met het overeenstemmend kwartaal van 1996 voor minimaal 90 % wordt gecompenseerd.

In afwijking op de bepalingen bedoeld in b) mag het naar aanleiding van de arbeidsduurvermindering totaal aantal vrijgekomen arbeidsuren in vergelijking met het overeenstemmend kwartaal van 1996 voor minder dan 90 % worden gecompenseerd vanaf het vijfde kwartaal volgend op de periode bedoeld in a).

De minister bevoegd voor Tewerkstelling en Arbeid kan de vermindering van het aantal dagen economische werkloosheid van een kwartaal in vergelijking met de dagen economische werkloosheid van de vier kwartalen voorafgaand aan de neerlegging van de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in § 1, gelijkstellen met compenserende aanwervingen.

De Koning bepaalt de nadere regelen en modaliteiten met betrekking tot deze gelijkstelling.

De Koning bepaalt de nadere regelingen met betrekking tot de vaststelling en de berekening van het « totaal aantal vrijgekomen arbeidsuren. »;

4° § 4 wordt aangevuld met het volgende streepje :

« De werknemer aangeworven in het kader van hoofdstuk II, afdeling VI, onderafdeling 2 van de wet van ... ».

Art. 31

Artikel 2 van het hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° § 1, eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling : « De ondernemingen die gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 1 hebben per werknemer die overgaat van een voltijdse betrekking naar een betrekking waarbij de normale arbeidsduur minstens 10 % lager ligt zonder dat de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur lager mag zijn dan 32 u/week of die overgaat naar een gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van 32 uur, recht op een arbeidsherverdelende bijdragevermindering bedoeld in artikel 3 en dit voorzover deze onderneming de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 1 volledig naleeft en voorzover deze onderneming minimaal eenzelfde aantal werknemers in dienst heeft in het betrokken kwartaal in vergelijking met het overeenkomstige kwartaal van 1996 »;

2° § 1 wordt aangevuld met een derde lid luidend als volgt :

« De Koning kan nadere regelen bepalen met betrekking tot de vaststelling van het aantal in dienst zijnde werknemers. ».

Art. 32

L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. — La réduction de cotisations pour la redistribution du travail est fixée à :

1° 4 000 francs par trimestre par travailleur visé à l'article 2, § 1^{er}, et ce par heure de réduction de temps de travail, et ce pendant huit trimestres et à dater du premier jour du premier trimestre complet au cours duquel la réduction du temps de travail a été opérée et au plus tôt à dater du premier jour du trimestre suivant le trimestre au cours duquel la convention collective de travail visée à l'article 1^{er} a été approuvée. La réduction maximale de cotisations est fixée à 24 000 francs par travailleur et par trimestre;

2° 85 % des montants visés au 1° et ce, pendant les quatre trimestres suivant les huit trimestres mentionnés au 1°;

3° 70 % des montants visés au 1° et ce, du cinquième au huitième trimestre suivant les huit trimestres visés au 1°;

4° 55 % des montants mentionnés au 1° et ce, du neuvième au douzième trimestre suivant les huit trimestres mentionnés au 1°;

5° 40 % des montants mentionnés au 1° et ce, du treizième au seizième trimestre suivant les huit trimestres mentionnés au 1°;

6° 25 % des montants mentionnés au 1° et ce, du dix-septième au vingtième trimestre suivant les huit trimestres mentionnés au 1°.

Si, en comparaison avec le trimestre correspondant de 1996, l'entreprise compense, conformément aux dispositions de l'article 1^{er}, § 3, alinéa 2, ou moins de 90 % le nombre total d'heures de travail libérées par des engagements supplémentaires à la suite de la réduction de la durée de travail, les montants mentionnés aux 2° à 6° sont réduits d'un pourcentage qui est égal à la différence entre 90 % et le pourcentage de la compensation réalisée des heures de travail libérées pour les trimestres respectifs.

Art. 33

L'article 4, § 1^{er} du même arrêté est complété par le tiret suivant :

« — Chapitre II, Section VI, Sous-section 2 de la loi du ... ».

Art. 34

Dans le même arrêté, un article 4bis est inséré, libellé comme suit :

« Art. 4bis. — Les entreprises qui, conformément aux dispositions de l'article 1^{er}, § 3, procèdent à des engagements compensatoires de moins de 100 % du nombre d'heures de travail libérées à la suite de la

Art. 32

Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3. — De arbeidsherverdelende bijdragevermindering wordt vastgesteld op :

1° 4 000 frank per werknemer bedoeld in artikel 2, § 1 per kwartaal en dit per uur arbeidsduurvermindering en dit gedurende 8 kwartalen en dit met ingang van de 1° dag van het 1° volledige kwartaal waarin de arbeidsduurvermindering wordt doorgevoerd en ten vroegste met ingang van de eerste dag van het kwartaal volgend op het kwartaal waarin de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 1 werd goedgekeurd. De maximale bijdragevermindering is vastgesteld op 24 000 frank per werknemer per kwartaal;

2° 85 % van de bedragen bedoeld in 1° en dit gedurende de vier kwartalen volgend op de acht kwartalen bedoeld in 1°;

3° 70 % van de bedragen bedoeld in 1° en dit gedurende het vijfde tot het achtste kwartaal volgend op de acht kwartalen bedoeld in 1°;

4° 55 % van de bedragen bedoeld in 1° en dit gedurende het negende tot het twaalfde kwartaal volgend op de acht kwartalen bedoeld in 1°;

5° 40 % van de bedragen bedoeld in 1° en dit gedurende het dertiende tot het zestiende kwartaal volgend op de acht kwartalen bedoeld in 1°;

6° 25 % van de bedragen bedoeld in 1° en dit gedurende het 17° tot het 20° kwartaal volgend op de 8 kwartalen bedoeld in 1°.

Indien de onderneming overeenkomstig de bepalingen van artikel 1, § 3, tweede lid het naar aanleiding van de arbeidsduurvermindering totaal aantal vrijgekomen arbeidsuren in vergelijking met het overeenstemmend kwartaal van 1996 voor minder dan 90 % compenseert met bijkomende aanwervingen, worden de bedragen bedoeld in 2° tot 6° verminderd met een percentage dat gelijk is aan het verschil tussen 90 % en het percentage van de gerealiseerde compensatie van de vrijgekomen arbeidsuren voor de respectieve kwartalen.

Art. 33

Artikel 4, § 1 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende streepje :

« — Hoofdstuk II, Afdeling VI, Onderafdeling 2 van de wet van ... ».

Art. 34

In hetzelfde besluit wordt een artikel 4bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 4bis. — De ondernemingen die overeenkomstig de bepalingen van artikel 1, § 3 overgaan tot compenserende aanwervingen ten belope van minder dan 100 % van het naar aanleiding van de ar-

réduction du temps de travail, ne peuvent consacrer la masse salariale libérée à la compensation de la perte salariale des travailleurs visés en l'article 2, § 1^{er}.

Ces entreprises ne peuvent pas non plus consacrer le pourcentage de la réduction des charges visée à l'article 3, qui est obtenu par la différence entre 100 % et le pourcentage des engagements compensatoires réalisés pour remplir les heures de travail libérées, à la compensation de la perte salariale des travailleurs visés en l'article 2, § 1^{er}. ».

Sous-section II

La semaine des quatre jours pour des raisons relevant de l'organisation du travail

Art. 35

Cette sous-section s'applique aux employeurs et aux travailleurs qui tombent sous l'application de la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires.

Art. 36

§ 1^{er}. Les employeurs visés à l'article 35 qui ont une délégation syndicale ou occupent 50 travailleurs ou plus au 30 juin 1997 doivent conclure une convention collective de travail ayant trait à l'instauration de la semaine des quatre jours pour des raisons relevant de l'organisation du travail conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 susmentionnée pour pouvoir bénéficier des avantages de la présente sous-section. Cette convention collective de travail doit satisfaire aux conditions des articles 37 et 38.

§ 2. Les employeurs occupant moins de 50 travailleurs au 30 juin 1997 qui n'ont pas de délégation syndicale doivent conclure un accord relatif à l'instauration de la semaine des quatre jours pour des raisons relevant de l'organisation du travail pour pouvoir bénéficier des avantages de la présente sous-section. Cet accord doit satisfaire aux conditions des articles 37 et 38.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixer les dispositions et modalités particulières concernant la procédure à suivre par les entreprises lors de la conclusion de l'accord visé à l'alinéa précédent.

Art. 37

§ 1^{er}. La convention collective de travail et l'accord visés à l'article 36 doivent satisfaire aux conditions

beidsduurvermindering totaal aantal vrijgekomen arbeidsuren, mogen de vrijgekomen loonmassa niet aanwenden voor compensatie van het loonverlies van de werknemers bedoeld in artikel 2, § 1.

Deze ondernemingen mogen het percentage van de in artikel 3 bedoelde lastenvermindering, dat bekomen wordt door het verschil tussen 100 % en het percentage van de compenserende aanwervingen gerealiseerd om de vrijgekomen arbeidsuren in te vullen, ook niet aanwenden ter compensatie van het loonverlies van de werknemers bedoeld in artikel 2, § 1. ».

Onderafdeling II

De vierdagenweek om arbeidsorganisatorische redenen

Art. 35

Deze onderafdeling is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die ressorteren onder de toepassing van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

Art. 36

§ 1. De werkgevers bedoeld in artikel 35 die een vakbondsafvaardiging hebben of die 50 of meer werknemers tellen op 30 juni 1997 moeten een collectieve arbeidsovereenkomst met betrekking tot de invoering van de vierdagenweek om arbeidsorganisatorische redenen sluiten overeenkomstig de bepalingen van de voornoemde wet van 5 december 1968 om te kunnen genieten van de voordelen van onderafdeling. Deze collectieve arbeidsovereenkomst moet voldoen aan de voorwaarden van de artikelen 37 en 38.

§ 2. De werkgevers met minder dan 50 werknemers in dienst op 30 juni 1997 en die geen vakbondsafvaardiging hebben, moeten een akkoord sluiten met betrekking tot de invoering van de vierdagenweek om arbeidsorganisatorische redenen om te kunnen genieten van de voordelen van deze onderafdeling. Dit akkoord moet voldoen aan de voorwaarden van de artikelen 37 en 38.

De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit nadere regelen en modaliteiten vastleggen met betrekking tot de door de onderneming te volgen procedure bij het sluiten van een akkoord bedoeld in het vorige lid.

Art. 37

§ 1. De collectieve arbeidsovereenkomst en het akkoord bedoeld in artikel 36 moeten voldoen aan de

suivantes pour pouvoir obtenir l'approbation visée à l'article 38 :

— la convention collective de travail ou l'accord doit mentionner l'identification complète de l'entreprise;

— la convention collective de travail ou l'accord doit mentionner le fait qu'elle ou qu'il a été conclu(e) en exécution de la présente sous-section II;

— la convention collective de travail ou l'accord doit comprendre un engagement en matière d'emploi par lequel il est procédé à de nouveaux engagements pour satisfaire aux dispositions du § 2;

— la convention collective de travail ou l'accord doit indiquer la façon dont l'instauration de la semaine des quatre jours pour des raisons relevant de l'organisation du travail mène à l'allongement du temps total de production de l'entreprise;

— la convention collective de travail ou l'accord doit fixer la procédure de rapport au ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions concernant les résultats de l'instauration de la semaine des quatre jours pour des raisons relevant de l'organisation du travail. Le ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions transmet les résultats de ce rapport au Conseil supérieur de l'Emploi.

§ 2. Afin de bénéficier des diminutions de cotisations visées à l'article 38, l'entreprise doit prouver que :

a) le volume de travail du trimestre concerné a augmenté d'au moins 10 % en comparaison avec le trimestre correspondant de 1997.

Le volume de travail par trimestre est calculé selon les dispositions suivantes :

1° pour les travailleurs à temps plein, à l'exception des travailleurs à temps plein qui ne sont pas occupés en permanence cinq jours par semaine : $(j + v + a)/w$;

2° pour un travailleur à temps partiel ainsi que pour un travailleur à temps plein qui n'est pas occupé en permanence cinq jours par semaine :

$$\frac{h \times 5 \times (j + v + a)}{j \times m \times w}$$

On entend par :

j = les jours visés à l'article 24, 1°, a), b), c) et e) de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, à l'exception des jours couverts par les indemnités visées à l'article 19, § 2, 2°, a), b), d) et e) de l'arrêté royal;

h = les heures qui correspondent aux jours visés par j;

v = les jours visés à l'article 24, d) de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 précité;

a = les jours assimilés déclarés à l'Office national de Sécurité sociale à l'exception des jours de chômage temporaire résultant de causes économiques visés à

volgende voorwaarden om de goedkeuring bedoeld in artikel 38 te kunnen bekomen :

— de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord moet een volledige identificatie vermelden van de onderneming;

— de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord moet vermelden dat hij/het werd gesloten in uitvoering van deze onderafdeling II;

— de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord moet een tewerkstellingsengagement bevatten waarbij wordt overgegaan tot nieuwe aanwervingen om te voldoen aan de bepalingen van § 2;

— de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord moet aanduiden op welke wijze de invoering van de vierdagenweek om arbeidsorganisatorische redenen leidt tot een verlenging van de totale productietijd van de onderneming;

— de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord moet de wijze van rapportering aan de minister bevoegd voor Tewerkstelling en Arbeid vastleggen met betrekking tot de resultaten van de invoering van de vierdagenweek om arbeidsorganisatorische redenen. De minister bevoegd voor Tewerkstelling en Arbeid maakt de resultaten van deze rapportering over aan de Hoge Raad voor Werkgelegenheid.

§ 2. Teneinde te kunnen genieten van de bijdrageverminderingen bedoeld in artikel 38 moet de onderneming aantonen dat :

a) het arbeidsvolume van het betrokken kwartaal met minstens 10 % is toegenomen, dit in vergelijking met het overeenstemmend kwartaal van 1997.

Het arbeidsvolume per kwartaal wordt berekend volgens de volgende bepalingen :

1° voor de voltijdse werknemers, met uitzondering van voltijdse werknemers die niet permanent vijf dagen per week tewerkgesteld zijn : $(d + v + g)/w$;

2° voor een deeltijdse werknemer alsmede voor een voltijdse werknemer die niet permanent vijf dagen per week is tewerkgesteld :

$$\frac{u \times 5 \times (d + v + g)}{d \times m \times w}$$

Wordt verstaan onder :

d = de dagen bedoeld bij artikel 24, 1°, a), b), c) en e) van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, met uitzondering van de dagen gedekt door de vergoedingen bedoeld in artikel 19, § 2, 2°, a), b), d) en e) van het koninklijk besluit;

u = de uren die overeenstemmen met de dagen bedoeld in d;

v = de dagen bedoeld bij artikel 24, d) van het bovengenoemd koninklijk besluit van 28 november 1969;

g = de bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid als gelijkgestelde dag aangegeven dagen, met uitzondering van de dagen tijdelijke werkloosheid te wijten

l'article 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

w = le nombre de jours civils du trimestre civil à l'exception des samedis et des dimanches;

m = le nombre moyen d'heures de travail par semaine d'un travailleur à temps plein qui effectue la même sorte de travail, au sein de l'entreprise ou à défaut dans le secteur, que le travailleur à temps partiel.

Le volume de travail d'une entreprise par trimestre est égal à la somme de tous les volumes de travail individuels des travailleurs à temps plein et à temps partiel.

b) le nombre de travailleurs occupés pendant le trimestre concerné sous le régime des quatre jours/semaine augmente avec au moins un même pourcentage que le volume de travail du même trimestre et ce, par rapport au nombre de travailleurs qui étaient déjà en fonction avant l'instauration de la semaine des quatre jours et qui sont directement concernées par l'instauration de la semaine des quatre jours.

Le Roi peut fixer les dispositions et les modalités particulières concernant le calcul de l'augmentation du nombre de travailleurs occupés sous un régime de quatre jours/semaine.

§ 3. Ne sont pas considérés comme des travailleurs nouvellement engagés dans le cadre de l'engagement en matière d'emploi repris dans la convention collective de travail ou l'accord mentionné(e) au § 1^{er} :

— le travailleur engagé dans le cadre du plan d'embauche, visé au titre IV, chapitre II de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, pendant la période de la réduction de cotisation;

— le travailleur engagé à la suite d'une fusion ou d'une reprise d'une autre institution ou entreprise ou à la suite d'un transfert au sein d'institutions ou d'entreprises relevant d'un même groupe;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'État auprès de certains pouvoirs locaux;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'article 60, § 7 de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale en exécution de l'article 33 de la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi;

— le jeune occupé dans le cadre de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant diminution temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes;

— le travailleur engagé dans le cadre du titre III, chapitre IV de la loi du 26 juillet 1996 relative à la

aan economische oorzaken bedoeld bij artikel 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

w = het aantal kalenderdagen van het burgerlijk kwartaal met uitzondering van de zaterdagen en zondagen;

m = het gemiddeld aantal arbeidsuren per week van de voltijdse werknemer die in de onderneming, of bij gebrek daaraan in de sector, dezelfde soort arbeid verricht als de deeltijdse werknemer.

Het arbeidsvolume van een onderneming per trimester is gelijk aan de som van alle individuele arbeidsvolumes van de voltijdse en de deeltijdse werknemers.

b) het aantal tewerkgestelde werknemers van het betrokken kwartaal dat is tewerkgesteld in de vierdagenweek met minstens eenzelfde percentage is toegenomen als het arbeidsvolume van hetzelfde kwartaal en dit in vergelijking met het aantal werknemers dat vóór de invoering van de vierdagenweek reeds in dienst was en dat rechtstreeks bij de invoering van de vierdagenweek betrokken is.

De Koning kan nadere regelen en modaliteiten bepalen met betrekking tot de berekening van de toename van het aantal in de vierdagenweek tewerkgestelde werknemers.

§ 3. Worden niet beschouwd als nieuw aangeworven werknemers in het kader van het tewerkstellingsengagement opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord vermeld in § 1 :

— de werknemer aangeworven in het kader van het banenplan, bedoeld in titel IV, hoofdstuk II van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gedurende de periode van de bijdragevermindering;

— de werknemer, aangeworven ten gevolge van een fusie of een overname van een andere instelling of onderneming of ten gevolge van een transfer binnen instellingen of ondernemingen die behoren tot diezelfde groep;

— de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit n° 474 van 28 oktober 1986 tot invoering van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen;

— de werknemer, tewerkgesteld in het kader van artikel 60, § 7 van de organieke wet van 8 juli 1976, betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn in uitvoering van artikel 33 van de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid;

— de jongere, tewerkgesteld in het kader van het koninklijk besluit n° 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren;

— de werknemer aangeworven in het kader van titel III, hoofdstuk IV van de wet van 26 juli 1996 tot

promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

— le travailleur engagé dans le cadre du titre IV chapitre II de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 contenant des conditions plus précises relatives à l'instauration de la réduction de cotisations pour la redistribution du temps de travail en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

Art. 38

Afin de bénéficier de la réduction de cotisations visée à l'article 39, la convention collective de travail ou l'accord visé(e) à l'article 36 doit être approuvé(e) par le ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions. À cet effet, l'entreprise doit soumettre la convention collective ou l'accord à l'approbation du ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions.

Cette convention collective de travail ou cet accord sont remis au greffe du service des Relations collectives de travail du ministère de l'Emploi et du Travail.

Art. 39

La réduction des cotisations est fixée pour chaque travailleur qui a été engagé suite à l'instauration du régime des quatre jours/semaine pour des raisons relevant de l'organisation du travail à :

1° une exonération complète des cotisations patronales de sécurité sociale visée à l'article 38, § 3, 1° à 7° et 9° et § 3bis de la loi du 29 juin 1981 contenant les dispositions générales de la sécurité sociale des travailleurs et ce, pendant 8 trimestres avec entrée en vigueur le premier jour du premier trimestre complet durant lequel la semaine des quatre jours a été instaurée pour des raisons relevant de l'organisation du travail et au plus tôt le premier jour du trimestre suivant le trimestre lors duquel la convention collective de travail ou l'accord visé(e) à l'article 35 a été approuvé(e);

2° 85 % de l'exonération visée au 1° et ce pendant les 4 trimestres suivant les huit trimestres visés au 1°;

3° 70 % de l'exonération visée au 1° du cinquième au huitième trimestre suivant les huit trimestres visés au 1°;

bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

— de werknemer aangeworven in het kader van titel IV, hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen;

— de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector;

— de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit van 24 november 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de invoering van de arbeidsherverdelende bijdragevermindering in toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.

Art. 38

Teneinde te kunnen genieten van de bijdragevermindering bedoeld in artikel 39 moeten de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord bedoeld in artikel 36 door de minister bevoegd voor Tewerkstelling en Arbeid worden goedgekeurd. Daartoe moet de onderneming de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord ter goedkeuring voorleggen aan de minister bevoegd voor Tewerkstelling en Arbeid.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst en dit akkoord moeten worden neergelegd op de griffie van de dienst der Collectieve Arbeidsbetrekkingen van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Art. 39

De bijdragevermindering wordt per werknemer die bijkomend wordt aangeworven naar aanleiding van de invoering van de vierdagenweek om organisatorische redenen vastgesteld op :

1° een volledige vrijstelling van werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7° en 9° en § 3bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene bepalingen van de sociale zekerheid der werknemers en dit gedurende 8 kwartalen en dit met ingang van de eerste dag van het eerste volledige kwartaal waarin de vierdagenweek om arbeidsorganisatorische redenen wordt ingevoerd en ten vroegste met ingang van de eerste dag van het kwartaal volgend op het kwartaal waarin de collectieve arbeidsovereenkomst of het akkoord bedoeld in artikel 35 werden goedgekeurd;

2° 85 % van de vrijstelling bedoeld in 1° en dit gedurende de 4 kwartalen volgend op de acht kwartalen bedoeld in 1°;

3° 70 % van de vrijstelling bedoeld in 1° en dit gedurende het vijfde tot het achtste kwartaal volgend op de acht kwartalen bedoeld in 1°;

4° 55 % de l'exonération visée au 1° du neuvième au douzième trimestre suivant les huit trimestres visés au 1°;

5° 40 % de l'exonération visée au 1° du treizième au seizième trimestre suivant les huit trimestres visés au 1°;

6° 25 % de l'exonération visée au 1° du dix-septième au vingtième trimestre suivant les huit trimestres visés au 1°.

La réduction des cotisations visée aux 1° à 6° peut s'élever au maximum à 50 000 francs par trimestre par travailleur supplémentaire à temps plein et peut être accordée au maximum pour les engagements supplémentaires qui correspondent à 25 % du nombre de travailleurs qui passent au régime des quatre jours/semaine au cours du trimestre concerné.

Le Roi détermine les dispositions concernant la détermination du montant maximal de la réduction des cotisations accordée pour les travailleurs supplémentaires engagés à temps partiel.

Art. 40

§ 1^{er}. Un employeur visé à l'article 35 ne peut pas, pour un travailleur visé à l'article 39, bénéficier en même temps de la réduction des cotisations visée à l'article 39 et de la réduction des cotisations patronales de sécurité sociale visée :

— au titre IV, chapitre II de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde préventive de la compétitivité;

— au titre III, chapitre IV de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

— à l'article 8 de l'arrêté royal du 24 février 1997 contenant des conditions plus précises relatives aux accords pour l'emploi en application des articles 7, § 2, 30, § 2, et 33 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

— dans le plan d'embauche visé au titre IV, chapitre II de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses;

— dans l'arrêté royal du 24 novembre 1997 précité.

§ 2. Une entreprise qui bénéficie de la réduction des cotisations visée à l'article 39 peut, le cas échéant, pour le même travailleur et pendant la même période bénéficier de la réduction visée :

1° dans les dispositions de l'article 35 de la loi du 29 juin 1981 précitée;

2° dans les dispositions du titre VII de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 précité;

3° dans les dispositions de l'article royal du 5 février 1997 précité.

4° 55 % van de vrijstelling bedoeld in 1° en dit gedurende het negende tot het twaalfde kwartaal volgend op de acht kwartalen bedoeld in 1°;

5° 40 % van de vrijstelling bedoeld in 1° en dit gedurende het dertiende tot het zestiende kwartaal volgend op de acht kwartalen bedoeld in 1°;

6° 25 % van de vrijstelling bedoeld in 1° en dit gedurende het zeventiende tot het twintigste kwartaal volgend op de acht kwartalen bedoeld in 1°.

De bijdragevermindering bedoeld in 1° tot 6° kan maximaal 50 000 frank per kwartaal per bijkomende voltijdse werknemer bedragen en kan maximaal worden toegekend voor een aantal bijkomende aanwervingen dat overeenstemt met 25 % van het aantal werknemers dat toetreedt tot de vierdagenweek in het betrokken trimester.

De Koning bepaalt de nadere regelen met betrekking tot de vaststelling van het maximale bedrag van de bijdragevermindering dat wordt toegekend aan de bijkomende werknemers die deeltijds worden aangeworven.

Art. 40

§ 1. Een werkgever bedoeld in artikel 35 kan voor een werknemer bedoeld in artikel 39 niet gelijktijdig genieten van de bijdragevermindering bedoeld in artikel 39 en van de vermindering van werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid bedoeld in :

— titel IV, hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen;

— titel III, hoofdstuk IV van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

— artikel 8 van het koninklijk besluit van 24 februari 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de tewerkstellingsakkooorden in toepassing van de artikelen 7, § 2, 30, § 2, en 33 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

— het banenplan bedoeld in titel IV, hoofdstuk II van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen;

— het voornoemd koninklijk besluit van 24 november 1997.

§ 2. Een onderneming die de bijdragevermindering geniet bedoeld in artikel 39 kan voor dezelfde werknemer gedurende dezelfde periode in voorkomend geval de vermindering genieten bedoeld in :

1° de bepalingen van artikel 35 van de voornoemde wet van 29 juni 1981;

2° de bepalingen van titel VII van het voornoemd koninklijk besluit van 24 december 1993;

3° de bepalingen van het voornoemd koninklijk besluit van 5 februari 1997.

L'application simultanée des différentes réductions ne peut jamais avoir pour conséquence qu'un employeur bénéficie pour le même travailleur d'une réduction des cotisations patronales supérieure au montant des cotisations patronales de sécurité sociale, visées à l'article 38, § 3, 1° à 7° et 9°, et § 3bis, de la loi du 29 juin 1981 précitée, pour le trimestre concerné.

Section VII

Actions avec décote - stock options

Sous-section première

Options sur actions

Art. 41

Pour l'application de la présente sous-section, on entend par :

1° société : toute société belge ou étrangère dotée de la personnalité juridique;

2° action : toute action, part ou part bénéficiaire d'une société;

3° option : le droit d'acheter ou de souscrire, à l'occasion de l'augmentation du capital d'une société, un nombre déterminé d'actions à un prix déterminé ou déterminable pendant une période déterminée;

4° offre : l'offre d'option notifiée au bénéficiaire;

5° bourse : tout marché réglementé ou autre marché ouvert régulièrement actif.

Art. 42

§ 1^{er}. Les avantages de toute nature obtenus en raison ou à l'occasion de l'activité professionnelle du bénéficiaire, sous forme d'attribution gratuite ou non d'option constituent, dans le chef de celui-ci, un revenu professionnel qui est imposable, lorsqu'il ne l'a pas affectée à l'exercice de son activité professionnelle, au moment de l'attribution de cette option.

L'option est, au point de vue fiscal, censée attribuée le soixantième jour qui suit la date de l'offre, même si l'exercice de l'option est soumis à des conditions suspensives ou résolutives, à moins que le bénéficiaire n'ait, avant l'expiration de ce délai, notifié par écrit à l'offrant son refus d'accepter l'offre.

§ 2. Lorsqu'il s'agit d'options ou d'actions non affectées par le bénéficiaire à l'exercice de son activité professionnelle, les avantages obtenus à l'occasion de

De gelijktijdige toepassing van de verschillende verminderingen kan nooit tot gevolg hebben dat een werkgever voor dezelfde werknemer een vermindering van werkgeversbijdragen geniet die hoger is dan het bedrag van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid, bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7° en 9°, en § 3bis, van de voornoemde wet van 29 juni 1981, voor het betrokken trimester.

Afdeling VII

Aandelen met décote - stock options

Eerste onderafdeling

Aandelenopties

Art. 41

Voor de toepassing van deze onderafdeling wordt verstaan onder :

1° vennootschap : iedere Belgische of buitenlandse vennootschap met rechtspersoonlijkheid;

2° aandeel : ieder aandeel of winstbewijs van een vennootschap;

3° optie : het recht om, gedurende een welbepaalde termijn een bepaald aantal aandelen aan te kopen of, naar aanleiding van de verhoging van het kapitaal van een vennootschap op een bepaald aantal aandelen in te schrijven tegen een vastgestelde of een nog vast te stellen prijs;

4° aanbod : het aanbod van de optie waarvan aan de begunstigde kennisgegeven is;

5° beurs : elke gereguleerde markt of een andere openbare, regelmatig werkende markt.

Art. 42

§ 1. De voordelen van alle aard verkregen uit hoofde of naar aanleiding van de beroepswerkzaamheid van de begunstigde, onder de vorm van al dan niet kosteloze toekenning van een optie, vormen voor deze laatste een beroepsinkomen dat belastbaar is op het ogenblik van de toekenning ervan, wanneer hij die optie niet heeft aangewend voor de uitoefening van zijn beroepswerkzaamheid.

De optie wordt uit fiscaal oogpunt geacht te zijn toegekend op de zestigste dag die volgt op de datum van het aanbod, zelfs indien aan de uitoefening van de optie opschortende of ontbindende voorwaarden zijn verbonden, tenzij de begunstigde, voor het verstrijken van die termijn, aan de aanbieder zijn weigering om het aanbod te aanvaarden schriftelijk te kennen heeft gegeven.

§ 2. Wanneer het opties of aandelen betreft welke door de begunstigde niet worden aangewend voor de uitoefening van zijn beroepswerkzaamheid, vormen

l'aliénation d'une option, de l'exercice de celle-ci ou de l'aliénation des actions acquises par l'effet de cet exercice ne constituent pas des revenus professionnels imposables.

Art. 43

§ 1^{er}. Le montant de l'avantage imposable en vertu de l'article 42, § 1^{er}, est déterminé conformément aux paragraphes suivants et, en cas d'option payante, ce montant est diminué de l'intervention du bénéficiaire de l'avantage.

§ 2. Lorsqu'il s'agit d'options cotées ou négociées en bourse, l'avantage imposable est déterminé d'après le dernier cours de clôture de l'option qui précède le jour de l'offre.

§ 3. Dans les cas non visés au paragraphe 2, l'avantage imposable est fixé forfaitairement à un pourcentage de la valeur, au moment de l'offre, des actions sur lesquelles porte l'option.

§ 4. Pour l'application du paragraphe 3, la valeur des actions est déterminée comme suit :

1° lorsqu'il s'agit d'actions cotées ou négociées en bourse, la valeur de l'action est, au choix de la personne qui offre l'option, le cours moyen de l'action pendant les trente jours précédant l'offre ou le dernier cours de clôture qui précède le jour de l'offre;

2° dans les autres cas, la valeur de l'action est sa valeur réelle au moment de l'offre, déterminée par la personne qui offre l'option sur avis conforme du commissaire réviseur de la société émettrice des actions sur lesquelles porte l'option ou, à défaut de commissaire réviseur dans cette société, par un réviseur d'entreprise — désigné par celle-ci, ou si la société émettrice est non résidente, par un expert-comptable de statut comparable désigné par celle-ci.

Lorsqu'il s'agit de parts représentatives du capital ou du fonds social, la valeur visée à l'alinéa 1^{er}, 2°, ne peut être inférieure à la valeur comptable de ces parts d'après les derniers comptes annuels de la société émettrice clôturés et approuvés par l'organe compétent avant la date de l'offre.

Lorsqu'il s'agit de parts non représentatives du capital ou du fonds social, la valeur visée à l'alinéa 1^{er}, 2°, est déterminée d'après les droits que leur confèrent les statuts de la société émettrice.

§ 5. Pour l'application du paragraphe 3, l'avantage imposable est fixé forfaitairement à 15 % de la valeur déterminée conformément au § 4.

de verkregen voordelen naar aanleiding van de vervreemding van een optie, van de uitoefening van die optie of van de vervreemding van aandelen die verworven werden als gevolg van die uitoefening, geen belastbare beroepsinkomsten.

Art. 43

§ 1. Het krachtens artikel 42, § 1, belastbare bedrag van het voordeel wordt vastgesteld overeenkomstig de volgende paragrafen en, in geval van tegen betaling toegekende optie, wordt dit bedrag verminderd met de bijdrage van de begunstigde van het voordeel.

§ 2. Wanneer het om opties gaat die genoteerd of verhandeld worden op een beurs, wordt het belastbare voordeel bepaald op grond van de laatste slotkoers van de optie die voorafgaat aan de dag van het aanbod.

§ 3. In de gevallen die niet worden bedoeld in paragraaf 2, wordt het belastbare voordeel forfaitair vastgesteld op een percentage van de waarde die de aandelen waarop de optie betrekking heeft, bezitten op het ogenblik van het aanbod.

§ 4. Voor de toepassing van paragraaf 3, wordt de waarde van de aandelen bepaald als volgt :

1° wanneer de aandelen genoteerd of verhandeld worden op de beurs, is de waarde van het aandeel naar keuze van de persoon die de optie aanbiedt, de gemiddelde koers van het aandeel gedurende dertig dagen die het aanbod voorafgaat of de laatste slotkoers die voorafgaat aan de dag van het aanbod;

2° in de andere gevallen, is de waarde van het aandeel de werkelijke waarde ervan op het ogenblik van het aanbod, zoals vastgesteld door de persoon die de optie aanbiedt, op eensluidend advies van de commissaris-revisor van de vennootschap die de aandelen uitgeeft waarop de optie betrekking heeft, of, als in die vennootschap geen commissaris-revisor is, door een bedrijfsrevisor, die door die vennootschap wordt aangewezen, of als de uitgevende vennootschap niet-verblijfhoudend is, door een accountant met een vergelijkbaar statuut, die door die vennootschap wordt aangewezen.

Wanneer het om kapitaalvertegenwoordigende deelbewijzen gaat, mag de waarde bedoeld in het eerste lid, 2°, niet lager zijn dan de boekwaarde van die aandelen zoals blijkt uit de laatste jaarrekening van de uitgevende vennootschap die afgesloten en goedgekeurd is door het bevoegde orgaan vóór de datum van het aanbod.

Wanneer het om niet-kapitaalvertegenwoordigende deelbewijzen gaat, wordt de waarde bedoeld in het eerste lid, 2°, bepaald overeenkomstig de rechten die aan die deelbewijzen toegekend worden op grond van de statuten van de uitgevende vennootschap.

§ 5. Voor de toepassing van paragraaf 3, wordt het belastbaar voordeel forfaitair vastgesteld op 15 % van de waarde zoals die is bepaald overeenkomstig § 4.

Lorsque l'option est accordée pour une durée supérieure à cinq ans à dater de l'offre, l'avantage imposable est majoré de 1 % de ladite valeur par année ou partie d'année au-delà de la cinquième année.

§ 6. Les pourcentages fixés au § 5 sont réduits de moitié lorsque les conditions suivantes sont réunies :

1° le prix d'exercice de l'option est déterminé de manière certaine au moment de l'offre;

2° l'option comporte les clauses suivantes :

a) elle ne peut être exercée ni avant l'expiration de la troisième année civile qui suit celle au cours de laquelle l'offre a lieu, ni après l'expiration de la dixième année qui suit celle au cours de laquelle l'offre a eu lieu;

b) elle ne peut être cédée entre vifs;

3° le risque de diminution de valeur des actions sur lesquelles porte l'option après l'attribution de celle-ci ne peut être couvert directement ou indirectement ni par la personne qui attribue l'option ni par une personne qui se trouve avec celle-ci dans les liens d'interdépendance ;

4° l'option porte sur des actions de la société au profit de laquelle l'activité professionnelle est exercée ou sur des actions d'une autre société qui a dans la première une participation directe ou indirecte au sens de l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises.

Quand la condition visée à l'alinéa 1^{er}, 2° n'est pas remplie, les pourcentages fixés au § 5 sont néanmoins réduits de moitié lorsque le bénéficiaire s'engage à respecter les obligations prescrites par les clauses visées dans cet alinéa.

Lorsque le risque visé à l'alinéa 1^{er}, 3°, est couvert postérieurement à la date de l'offre et dans le cas visé à l'alinéa 2, un avantage imposable égal à la moitié de l'avantage déterminé conformément au § 5 est considéré comme un revenu imposable de l'année en cours de laquelle le bénéficiaire transfère son domicile ou le siège de sa fortune à l'étranger et au plus tard, comme un revenu de la onzième année civile qui suit celle au cours de laquelle l'offre a eu lieu, sauf si, dans le cas visé à l'alinéa 2, le contribuable apporte la preuve au plus tard à l'appui de sa déclaration à l'impôt des personnes physiques ou des non-résidents, afférente à ce revenu :

— que l'option n'a pas été cédée;

— et que l'option a été exercée conformément aux dispositions de l'alinéa 2 ou que l'option n'a pas été exercée.

§ 7. Si le prix d'exercice de l'option est inférieur à la valeur, au moment de l'offre, des actions sur les-

Wanneer de optie wordt toegekend voor een periode van meer dan vijf jaar te rekenen vanaf de datum van het aanbod, wordt het belastbare voordeel per jaar of gedeelte van een jaar dat de vijf jaar overschrijdt, vermeerderd met 1 % van de voornoemde waarde.

§ 6. De in § 5 vastgestelde percentages worden gehalveerd wanneer aan de volgende voorwaarden wordt voldaan :

1° de prijs van de uitoefening van de optie wordt definitief vastgesteld op het ogenblik van het aanbod;

2° de optie bevat de volgende bedingen :

a) zij mag niet worden uitgeoefend vóór het einde van het derde kalenderjaar na dat waarin het aanbod heeft plaatsgevonden, noch na het einde van het tiende jaar na dat waarin het aanbod heeft plaatsgevonden;

b) ze mag niet onder levenden worden overgedragen;

3° het risico van vermindering van de waarde van de aandelen waarop de optie betrekking heeft na de toekenning ervan, mag noch rechtstreeks, noch onrechtstreeks, gedekt worden door de persoon die de optie toekent, of door een persoon met wie er een band van wederzijdse afhankelijkheid bestaat;

4° de optie heeft betrekking op aandelen van de vennootschap ten behoeve van wie de beroeps werkzaamheid wordt uitgeoefend of op aandelen van een andere vennootschap die een rechtstreekse of onrechtstreekse deelneming heeft in de eerst genoemde vennootschap als bedoeld in het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen.

Wanneer aan de in het eerste lid, 2°, vermelde voorwaarde niet wordt voldaan, worden de in § 5 bepaalde percentages niettemin tot de helft vermindert wanneer de begunstigde zich ertoe verbindt de verplichtingen na te leven die zijn opgenomen in de in dat lid vermelde bedingen.

Wanneer het in het eerste lid, 3°, vermelde risico na de datum van het aanbod wordt gedekt en in het in het tweede lid vermelde geval wordt een tegen de helft belastbaar voordeel, dat overeenkomstig § 5 wordt vastgesteld, geacht een belastbaar inkomen te zijn van het jaar waarin de begunstigde zijn woonplaats of de zetel van zijn fortuin naar het buitenland overbrengt en ten laatste, als een inkomen van het elfde jaar dat volgt op dat waarin het aanbod heeft plaatsgehad, behalve indien, in het tweede lid vermelde geval, de belastingplichtige uiterlijk bij zijn aangifte in de personenbelasting of in de belasting der niet verblijfhouders met betrekking tot dat inkomen het bewijs levert :

— dat de optie niet overgedragen werd;

— en dat de optie werd uitgeoefend overeenkomstig de bepalingen van het tweede lid of dat zij niet werd uitgeoefend.

§ 7. Indien de prijs van de uitoefening van de optie lager is dan de op het ogenblik van het aanbod gel-

quelles porte l'option, cette différence est ajoutée à l'avantage imposable dans les cas visés aux §§ 4 à 6.

§ 8. Lorsque l'option est assortie, au moment de l'offre ou jusqu'à l'échéance de la période d'exercice de l'option, de clauses qui ont pour effet d'octroyer un avantage certain au bénéficiaire de l'option, cet avantage constitue un revenu professionnel de la période imposable au cours de laquelle il devient certain, dans la mesure où il excède le montant de l'avantage imposable déterminé forfaitairement au moment de l'attribution de l'option.

Art. 44

La personne qui attribue des avantages résultant d'option et imposables dans le chef des bénéficiaires est tenue de produire les fiches individuelles et relevés récapitulatifs requis par les articles 57 du Code des impôts sur les revenus 1992, faute de quoi ces avantages sont considérés comme avantages anormaux ou bénévoles à ajouter à ses propres revenus imposables.

Si les options sont attribuées par une société non résidente, sans établissement en Belgique, en raison ou à l'occasion de l'activité professionnelle du bénéficiaire au profit d'un contribuable belge, le régime prévu à l'alinéa précédent s'applique à ce dernier.

Art. 45

Pour autant qu'il n'y soit pas dérogé, les dispositions du Code des impôts sur les revenus 1992 sont d'application pour la présente sous-section.

Art. 46

Le montant total du produit de l'imposition des avantages visés aux articles 42, § 1^{er} et 43, § 8 est attribué, selon les pourcentages fixés en exécution de l'article 89, § 2 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, à l'ONSS-gestion globale, visé à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2^o de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, et au fonds pour l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants, visé à l'article 21bis de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants.

dende waarde van de aandelen waarop de optie betrekking heeft, wordt dat verschil, in de gevallen bedoeld in de §§ 4 tot 6, bij het belastbare voordeel gevoegd.

§ 8. Wanneer de optie, op het ogenblik van het aanbod of tot op de vervaldag van de termijn van uitoefening van de optie, bedingen bevatten, die tot doel hebben een zeker voordeel aan de begunstigde van de optie te verlenen, vormt dit voordeel een beroepsinkomen voor het belastbaar tijdperk waarin dat laatste vaststaat, in de mate dat het meer bedraagt dan het bedrag van het belastbaar voordeel dat forfaitair wordt vastgesteld op het ogenblik van de toekenning van de optie.

Art. 44

De persoon die belastbare voordelen toekent, die voortkomen van opties en die belastbaar zijn voor de begunstigten van de opties, dient de door artikel 57 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 vereiste individuele fiches en samenvattende opgaven over te leggen, bij ontstentenis daarvan worden die voordelen als abnormaal of goedgunstig aangemerkt en bij zijn eigen belastbare inkomsten gevoegd.

Wanneer de opties worden toegekend door een niet-verblijfhoudende vennootschap, zonder vestiging in België, wegens of naar aanleiding van de beroepswerkzaamheid van de begunstigde ten behoeve van een Belgische belastingplichtige, is de in het voorgaande lid bepaalde regeling van toepassing op de voornoemde belastingplichtige.

Art. 45

Voor zover daarvan niet wordt afgeweken, zijn de bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 van toepassing op deze onderafdeling.

Art. 46

Het totaal bedrag van de opbrengst van de belasting van de voordelen bedoeld in artikelen 42, § 1 en 43, § 8 wordt toegewezen, overeenkomstig de percentages vastgesteld in uitvoering van artikel 89, § 2 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, aan het globaal RSZ-beheer, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2^o, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, en aan het fonds voor het financieel evenwicht in het sociaal statuut der zelfstandigen, bedoeld in artikel 21bis van het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen.

Art. 47

§ 1^{er}. Les articles 41 à 45 sont applicables aux options attribuées à partir du 1^{er} janvier 1999.

§ 2. L'article 45 de la loi du 27 décembre 1984 portant des dispositions fiscales, modifié par l'article 311 de la loi du 22 décembre 1989 et par l'article 20 de la loi du 28 décembre 1990, est abrogé.

Il reste toutefois applicable aux options attribuées avant 1^{er} janvier 1999.

§ 3. L'article 46 entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2000.

Sous-section II

Émission d'actions avec décote

Art. 48

L'article 2, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs est interprété comme suit :

« L'avantage retiré de l'émission d'actions avec décote conformément à l'article 52septies des lois coordonnées sur les sociétés commerciales n'est pas considéré comme un avantage visé à l'article 2, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs. ».

Art. 49

L'article 36 du Code des impôts sur les revenus 92, est interprété comme suit :

« L'avantage obtenu lors de l'attribution d'options sur des actions ou parts émises à l'occasion d'une augmentation de capital dans le cadre de l'article 52septies des lois coordonnées sur les sociétés commerciales ou lors de la souscription à prix réduit d'actions ou parts dans le cadre de cet article, n'est pas considéré comme un avantage imposable dans le chef des bénéficiaires. ».

Section VIII

Chèques-services

Art. 50

Pour l'application du présent chapitre, il faut entendre par :

1^o chèque-service : les chèques servant au paiement de la moitié, au maximum, de la partie de la facture relative au coût des heures de travail prestées TVA non-comprise, pour l'exécution de travaux

Art. 47

§ 1. De artikelen 41 tot 45 zijn van toepassing op de opties toegekend vanaf 1 januari 1999.

§ 2. Artikel 45 van de wet van 27 december 1984 houdende fiscale bepalingen, gewijzigd bij artikel 311 van de wet van 22 december 1989 en bij artikel 20 van de wet van 28 december 1990, wordt opgeheven.

Het blijft evenwel van toepassing op de opties die zijn toegekend vóór 1 januari 1999.

§ 3. Het artikel 46 treedt in werking vanaf het aanslagjaar 2000.

Onderafdeling II

Uitgifte van aandelen met prijsreductie

Art. 48

Artikel 2, eerste lid, 3^o, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers wordt als volgt geïnterpreteerd :

« Het voordeel verworven door de uitgifte van aandelen met prijsreductie overeenkomstig artikel 52septies van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, wordt niet beschouwd als een voordeel bepaald in artikel 2, eerste lid, 3^o, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers. ».

Art. 49

Artikel 36 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wordt als volgt geïnterpreteerd :

« De verkregen voordelen bij de toekenning van aandelenopties uitgegeven ter gelegenheid van een kapitaalverhoging in het kader van de bepalingen van artikel 52septies van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of bij de inschrijving van aandelen tegen verminderde prijs in het kader van dit artikel, wordt niet ten name van de begunstigten als een belastbaar voordeel aangemerkt. ».

Afdeling VIII

Dienstencheques

Art. 50

Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder :

1^o dienstencheque : de cheques die dienen ter betaling van maximum de helft van het gedeelte van de factuur dat betrekking heeft op de kost van de ge-presteerde werkuren, exclusief BTW, bij het uitvoe-

intérieurs, correspondant au champ d'application visé à l'article 52;

2° entreprise enregistrée : entreprise enregistrée comme entrepreneur, en catégorie 22, en vertu de l'arrêté royal du 5 octobre 1978 portant exécution des articles 400 à 404 et de l'article 408, § 2, 2° du Code des impôts sur les revenus 1992 et les articles 30*bis* et 30*ter*, § 9, 2° de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Art. 51

Une personne physique qui fait appel à une entreprise enregistrée pour l'exécution de travaux de peinture intérieure à son domicile principal, à l'exclusion des locaux à usage professionnel, peut bénéficier d'une intervention financière sous forme de chèques-services, aux conditions et selon les modalités fixées par le Roi dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

À cette fin, Il fixe notamment :

- l'indemnisation financière maximale, sans que celle-ci n'excède cependant 40 000 francs par an et par domicile principal;
- la forme du chèque-service ainsi que le nombre maximum de chèques-service;
- les modalités pour maintenir le montant des interventions financières dans les limites du montant prévu à cette fin.

Art. 52

Les règles d'application et les modalités telles que visées à l'article 51 auront, à titre expérimental, une validité de 2 ans à partir de leur entrée en vigueur. Le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des ministres après évaluation prolonger cette validité et élargir le champ d'application à d'autres catégories de travaux d'intérieur au domicile principal, à l'exclusion des locaux à usage professionnel, ainsi qu'à des catégories correspondantes d'entrepreneurs.

Art. 53

Le Roi désigne les institutions chargées de l'exécution et les fonctionnaires chargés du contrôle du respect des dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, les modalités d'exécution, de contrôle et de restitution des interventions financières indûment accordées.

ren van binnenwerken, overeenkomstig het toepassingsgebied bepaald bij het artikel 52;

2° geregistreeerde onderneming : onderneming die ingeschreven is als aannemer in de categorie 22, krachtens het koninklijk besluit van 5 oktober 1978 tot uitvoering van de artikelen 400 tot 404 en van artikel 408, § 2, 2° van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en van de artikelen 30*bis* en 30*ter*, § 9, 2° van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Art. 51

Een natuurlijke persoon die beroep doet op een geregistreeerde onderneming voor het laten uitvoeren van binnenhuisschilderwerken aan zijn hoofdverblijfplaats, met uitsluiting van de plaatsen voor professioneel gebruik, kan een financiële tegemoetkoming die de vorm van dienstencheques aanneemt genieten, onder de voorwaarden en modaliteiten bepaald door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit.

Daartoe bepaalt Hij inzonderheid :

- de maximale financiële vergoeding zonder dat deze evenwel hoger mag zijn dan 40 000 frank per jaar en per hoofdverblijfplaats;
- de vorm van de dienstencheque, evenals het maximum aantal ervan;
- de nadere regelen om het bedrag van de financiële tegemoetkomingen binnen de grenzen te houden van het bedrag daartoe voorzien.

Art. 52

De toepassingsregels en modaliteiten zoals bedoeld in artikel 51 zullen, bij wijze van experiment, gelden voor een duur van 2 jaar vanaf hun inwerkingtreding. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, na evaluatie deze duur verlengen evenals het toepassingsgebied verruimen naar andere categorieën van binnenwerken aan de hoofdverblijfplaats, met uitsluiting van de plaatsen voor professioneel gebruik, en overeenstemmende categorieën van aannemers.

Art. 53

De Koning wijst de instellingen aan belast met de uitvoering en de ambtenaren belast met de controle van het naleven van de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, de nadere regelen van de uitvoering, controle en de teruggave van de ten onrechte toegekende financiële tegemoetkomingen.

Art. 54

Le Roi détermine les modalités d'affectation du financement des chèques-services, dont le coût, à concurrence de la clé de répartition visée à l'article 89, § 2 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, est pris en charge d'une part par l'ONSS-gestion globale visée à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2^o de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, et d'autre part par la gestion financière globale du statut social des travailleurs indépendants, visée à l'article 2 de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 visant l'introduction d'une gestion financière globale dans le statut social des travailleurs indépendants, en application du chapitre I^{er} du titre VI de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Section IX

Bilan social

Art. 55

L'article 45 de la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi est complété par l'alinéa suivant :

« Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, dans les conditions qu'il détermine, dispenser des catégories d'entreprises de mentionner tout ou partie des données dans le bilan social, à condition que ces données puissent être fournies par entreprise, sous la même forme et dans les mêmes délais, par une autorité administrative ou un organisme agréé par l'autorité publique. Cette entité administrative ou cet organisme fournit ces données à la Banque nationale et aux employeurs qui les communiquent aux conseils d'entreprise, aux délégations syndicales et aux travailleurs conformément aux dispositions prises en vertu de l'article 46. ».

Art 56

Dans l'article 46 de la même loi, les mots « les mesures en faveur de l'emploi visées à l'article 45, alinéa 3 » sont supprimés.

Art. 57

Il est inséré dans la même loi un article 46bis rédigé comme suit :

Art. 54

De Koning bepaalt de modaliteiten voor de aanwending van de financiering van de dienstencheques waarvan de kost, naar *rato* van de verdeelsleutel bepaald in artikel 89, § 2 van de wet van 21 december 1944 houdende sociale en diverse bepalingen, ten laste wordt gelegd van enerzijds de RSZ-globaal beheer, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2^o van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, en anderzijds het globaal financieel beheer van het sociaal statuut der zelfstandigen, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 november 1996 strekkende tot invoering van een globaal financieel beheer in het sociaal statuut der zelfstandigen, in uitvoering van hoofdstuk I van titel VI van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Afdeling IX

Sociale balans

Art. 55

Artikel 45 van de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid wordt aangevuld met het volgende lid :

« De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, onder de voorwaarden die Hij vaststelt, categorieën van bedrijven vrijstellen van de vermelding van alle of gedeelte van de gegevens in de sociale balans, op voorwaarde dat deze gegevens per onderneming verstrekt kunnen worden, onder dezelfde vorm en binnen dezelfde termijnen, door een administratieve overheid of door een door de overheid erkende instelling. Deze administratieve eenheid of deze instelling verstrekt de gegevens aan de Nationale Bank en aan de werkgevers die deze mededelen aan de ondernemingsraden, aan de vakbondsafvaardigingen en aan de werknemers conform aan de beschikkingen genomen in uitvoering van artikel 46. ».

Art. 56

In artikel 46 van dezelfde wet worden de woorden « — de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling bedoeld in artikel 45, derde lid » geschrapt.

Art. 57

Een artikel 46bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 46bis. — Chaque année, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les mesures en faveur de l'emploi qui doivent être reprises dans le bilan social. ».

Art. 58

Dans l'article 48 de la même loi, les mots « sauf ceux pris en vertu de l'article 46bis » sont insérés entre les mots « Les arrêtés visés au présent chapitre » et les mots « sont soumis ».

Section X

Économie sociale

Sous-section I^{re}

Définition et généralités

Art. 59

Par économie sociale d'insertion on entend : les initiatives dont l'objet social est l'insertion sociale et professionnelle de demandeurs d'emploi particulièrement difficiles à placer, par le biais d'une activité productrice de biens ou de services, et qui répondent aux conditions générales suivantes :

— après la phase de démarrage, le public-cible doit être occupé ou en formation à concurrence d'au moins 50 % de l'effectif total;

— au moins 10 % du personnel d'encadrement du public-cible doit être constitué de personnel apte à conduire et développer des programmes de formation et de guidance sociale;

— avoir adopté la forme juridique d'association sans but lucratif, de société coopérative, de société à finalité sociale ou d'autres formes juridiques pourvu que les objectifs et finalités soient d'ordre social et collectif;

— ne pas avoir une majorité des membres des organes de gestion qui relèvent du secteur public;

— et être reconnues par l'autorité compétente.

Pour l'application de l'alinéa précédent, on entend par demandeurs d'emploi particulièrement difficiles à placer : les demandeurs d'emploi qui, au moment de leur engagement ou du début de leur stage de formation, sont soit handicapés soit inoccupés depuis au moins douze mois, ont obtenu au plus un certificat de l'enseignement secondaire inférieur ou équivalent et éprouvent des difficultés sociales.

« Art. 46bis. — Elk jaar bepaalt de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling die in de sociale balans moeten worden opgenomen. ».

Art. 58

In artikel 48 van dezelfde wet worden de woorden « behalve deze genomen op basis van artikel 46bis » ingevoegd tussen de woorden « De in onderhavig hoofdstuk bedoelde besluiten » en de woorden « worden aan ».

Afdeling X

Sociale economie

Onderafdeling I

Definitie en algemeenheden

Art. 59

Onder sociale inschakelingseconomie wordt verstaan : de initiatieven waarvan het sociale doel bestaat in de socio-professionele inschakeling van bijzonder moeilijk te plaatsen werkzoekenden, via een activiteit van productie van goederen of diensten, en die aan volgende algemene voorwaarden voldoen :

— de doelgroep moet na de startfase ten belope van minstens 50 % aan het werk of in opleiding zijn;

— ten minste 10 % van het omkaderingspersoneel van de doelgroep moet uit personeel bestaan dat bekwaam is om sociale vormings- en begeleidingsprogramma's te leiden en te ontwikkelen;

— de juridische vorm van een vereniging zonder winstoogmerk, coöperatieve vennootschap of vennootschap met sociaal oogmerk of andere rechtsvormen, mits de doeleinden en de finaliteiten sociaal en collectief zijn, hebben aangenomen;

— geen meerderheid hebben van de leden van de bestuursorganen die behoren tot de overheidssector;

— en erkend zijn door de bevoegde overheid.

Voor de toepassing van het vorige lid wordt verstaan onder bijzonder moeilijk te plaatsen werkzoekenden : werkzoekenden die, op het ogenblik van hun indienstneming of van het begin van hun opleidingsstage, gehandicapt of sedert twaalf maanden werkloos zijn, maximum een getuigschrift van het lager secundair onderwijs of gelijkgesteld hebben behaald en met sociale moeilijkheden kampen.

Sous-section II

Marchés publics

Art. 60

À l'article 4 de la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux, il est ajouté un § 4 rédigé comme suit :

« § 4. Les entreprises d'économie sociale d'insertion visées à l'article 59 de la loi relative au Plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, qui satisfont aux conditions fixées au § 1^{er}, 1° et 3° à 7°, peuvent obtenir une agrégation comme entrepreneur. ».

Sous-section III

Statut des stagiaires en entreprises de formation par le travail

Art. 61

À l'article 2, 2° de l'arrêté royal n°499 du 31 décembre 1986 portant réglementation de la sécurité sociale de certains jeunes défavorisés les mots « moins de 25 ans » sont remplacés par les mots « moins de 30 ans ».

Sous-section IV

Mesures fiscales

Art. 62

L'article 21 du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par l'article 134 de la loi du 22 mars 1993, par l'article 5 de la loi du 6 juillet 1994, par l'article 2 de la loi du 22 mars 1995, par l'article 2 de la loi du 20 décembre 1995 et par l'article 4 de la loi du 22 décembre 1998, est complété comme suit :

« 10° la première tranche de 5 000 francs des intérêts ou des dividendes alloués ou attribués par des sociétés à finalité sociale :

— qui sont agréées conjointement par le ministre des Finances et par le ministre ou les ministres qui ont les compétences requises dans leurs attributions,
— qui ont pour objet social exclusif :

- a) l'aide aux personnes;
- b) la rénovation des sites d'activité économique désaffectés;
- c) la protection de l'environnement, en ce compris le recyclage;

Onderafdeling II

Overheidsopdrachten

Art. 60

In artikel 4 van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken, wordt een § 4 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 4. De ondernemingen voor sociale inschakelingseconomie als bedoeld in artikel 59 van de wet van ... betreffende het Belgische actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, voorzien in § 1, 1° en 3° tot 7°, kunnen een erkenning verkrijgen als aanemer. ».

Onderafdeling III

Statuut van stagiairs in leerwerkbedrijven

Art. 61

In artikel 2, 2° van het koninklijk besluit n°499 van 31 december 1986 tot regeling van de sociale zekerheid van sommige kansarme jongeren worden de woorden « en de leeftijd van 25 jaar niet bereikt hebben » vervangen door de woorden « en minder dan 30 jaar ».

Onderafdeling IV

Fiscale maatregelen

Art. 62

Artikel 21 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij artikel 134 van de wet van 22 maart 1993, bij artikel 5 van de wet van 6 juli 1994, bij artikel 2 van de wet van 22 maart 1995, bij artikel 2 van de wet van 20 december 1995 en bij artikel 4 van de wet van 22 december 1998, wordt aangevuld als volgt :

« 10° de eerste schijf van 5 000 frank van interesten of dividenden betaald of toegekend door vennootschappen met een sociaal oogmerk :

— die erkend zijn zowel door de minister van Financiën als door de minister of de ministers die bevoegd zijn tot de verlening ervan,
— die uitsluitend als maatschappelijk doel hebben :

- a) de bijstand aan personen;
- b) de vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimte;
- c) de bescherming van het leefmilieu, daaronder begrepen de recyclage;

- d) la protection et la conservation de la nature;
- e) l'acquisition, la construction, la rénovation, la vente ou la location de logements sociaux;
- f) l'aide aux pays en voie de développement;
- g) la production d'énergie durable;
- h) la formation;
- i) le financement de sociétés visées ci-dessus,

— et pour autant que leurs statuts stipulent qu'en cas de liquidation la totalité de l'actif net est réinvesti dans une autre société à finalité sociale visée au tiret précédent. ».

Art. 63

Dans l'article 199 du même code, remplacé par l'article 24 de la loi du 22 décembre 1998, les mots « visés à l'article 21, 5° et 6°, » sont remplacés par les mots « visés à l'article 21, 5°, 6° et 10°, ».

Art. 64

Dans l'article 221, 2°, du même code, remplacé par l'article 33 de la loi du 22 décembre 1998, les mots « visées à l'article 21, 5° et 6°, » sont remplacés par les mots « visées à l'article 21, 5°, 6° et 10°, ».

Art. 65

L'article 313, alinéa 1^{er}, 5°, du même code, remplacé par l'article 8 de la loi du 16 avril 1997, est remplacé par la disposition suivante :

« 5° les revenus visés à l'article 21, 5°, 6° et 10°, dans la mesure où ils excèdent respectivement les limites fixées aux 5°, 6° et 10° dudit article et où le précompte mobilier n'a pas été retenu sur cet excédent. ».

Art. 66

Les articles 62 à 65 sont applicables aux revenus alloués ou attribués à partir du 1^{er} janvier 1999.

Art. 67

Dans le chef des entreprises d'insertion reconnues en exécution du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, sont exclus des bénéfices imposables à l'impôt des sociétés les bénéfices maintenus dans le patrimoine de la société pour la ou les périodes imposables clôturées au cours de la période pour laquelle elle est reconnue par le ministre de l'Emploi et du

- d) de natuurbescherming en het natuurbehoud;
- e) de verwerving, het bouwen, de vernieuwing, de verkoop of het verhuren van sociale huisvesting;
- f) de hulp aan ontwikkelingslanden;
- g) de productie van duurzame energie;
- h) de vorming;
- i) de financiering van de hierboven bedoelde vennootschappen,

— en voor zover hun statuten bepalen dat in geval van vereffening het volledige netto-actief opnieuw wordt geïnvesteerd in een andere onder vorig streepje vermelde vennootschap met sociaal oogmerk. ».

Art. 63

In artikel 199 van hetzelfde wetboek, vervangen door artikel 24 van de wet van 22 december 1998, worden de woorden « artikel 21, 5° en 6° vermelde » vervangen door de woorden « in artikel 21, 5°, 6° en 10°, vermelde ».

Art. 64

In artikel 221, 2°, van hetzelfde wetboek, vervangen door artikel 33 van de wet van 22 december 1998, worden de woorden « in artikel 21, 5° en 6° vermelde », vervangen door de woorden « in artikel 21, 5°, 6° en 10°, vermelde ».

Art. 65

Artikel 313, eerste lid, 5°, van hetzelfde wetboek, vervangen door artikel 8 van de wet van 16 april 1997, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 5° de in artikel 21, 5°, 6° en 10°, vermelde inkomsten, in zoverre zij meer bedragen dan respectievelijk de in het 5°, 6° en 10°, van dat artikel bepaalde grenzen en voor zover de roerende voorheffing niet geheven is op dit meerdere. ».

Art. 66

De artikelen 62 tot 65 zijn van toepassing op de vanaf 1 januari 1999 betaalde of toegekende inkomsten.

Art. 67

Voor inschakelingsbedrijven erkend in uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, wordt de winst die in het vermogen van de vennootschap wordt gehouden voor het of de belastbare tijdperken die zijn afgesloten in de loop van het tijdperk waarvoor zij erkend is door de minister van Tewerkstelling en Arbeid om te kunnen genieten van de

Travail pour pouvoir bénéficier des exonérations de cotisations patronales de sécurité sociale.

L'exonération de ces bénéfices maintenus dans le patrimoine de la société n'est accordée et maintenue que si :

1° les bénéfices exonérés sont portés et maintenus à un compte distinct du passif;

2° les bénéfices exonérés ne servent pas de base au calcul de la dotation annuelle de la réserve légale ou des rémunérations ou attributions quelconques.

Dans l'éventualité où l'une ou l'autre de ces conditions cesse d'être observée pendant un exercice comptable quelconque, les bénéfices antérieurement exonérés sont considérés comme des bénéfices obtenus au cours de cet exercice comptable.

Pour autant qu'il n'y soit pas dérogé, les dispositions du Code des impôts sur les revenus 1992, sont d'application pour le présent article.

Le présent article entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 1999.

Section XI

Secteur non marchand

Sous-section I^{re}

Conseil central de l'économie

Art. 68

À l'article 2 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, sont apportées les modifications suivantes :

1°) à l'alinéa 1^{er}, le mot « cinquante » est remplacé par le mot « cinquante-six »;

2°) à l'alinéa 2, a, les mots « l'agriculture, le commerce et l'artisanat » sont remplacés par les mots « l'agriculture, le commerce et l'artisanat et le secteur non marchand ».

Sous-section II

Maribel social — Groupement d'employeurs

Art. 69

Par dérogation aux dispositions de l'article 31 de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, les travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail en application de l'article 35, § 5, alinéa 2 de la loi du 29 juin 1981

vrijstellingen van de werkgeversbijdragen inzake sociale zekerheid uit de in vennootschapsbelasting belastbare winst gesloten.

De vrijstelling van de winst die in het vermogen van de vennootschap wordt gehouden wordt slechts verleend en behouden indien :

1° de vrijgestelde winst op een afzonderlijke rekening van het passief van de balans geboekt is en blijft;

2° de vrijgestelde winst niet tot grondslag dient voor de berekening van de jaarlijkse dotatie aan de wettelijke reserve of van enige beloning of toekenning.

Indien die vereisten tijdens enig boekjaar niet langer worden nageleefd, wordt de vroeger vrijgestelde winst beschouwd als winst van dat boekjaar.

Voor zover daarvan niet wordt afgeweken, zijn de bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 van toepassing op dit artikel.

Dit artikel treedt in werking vanaf het aanslagjaar 1999.

Afdeling XI

Non-profitsector

Onderafdeling I

Centrale raad voor het bedrijfsleven

Art. 68

In artikel 2 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1°) in het eerste lid, wordt het woord « vijftig » door het woord « zesenvijftig » vervangen;

2°) in het tweede lid, a, worden de woorden « de landbouw, de handel en het ambachtswezen » door de woorden « de landbouw, de handel en het ambachtswezen en de non-profitsector » vervangen.

Onderafdeling II

Sociale Maribel — Groepering van werkgevers

Art. 69

In afwijking van de bepalingen van artikel 31 van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, mogen de werknemers aangenomen met een arbeidsovereenkomst in toepassing van artikel 35, § 5, twee-

établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, dans le cadre d'un groupement volontaire d'employeurs, peuvent être mis par un des employeurs du groupement à la disposition d'autres employeurs du groupement, pour autant que les conditions et la durée de cette mise à disposition soient constatées par un écrit signé par les employeurs concernés et le travailleur, rédigé avant le début de la mise à disposition et porté à la connaissance du ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions.

Sous-section III

Maribel social — mutualisation

Art. 70

§ 1^{er}. L'article 35, § 5, alinéa 3, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, ajouté par la loi du 13 février 1998, est remplacé par les alinéas suivants :

« En vertu de l'alinéa précédent et pour les employeurs du secteur non-marchand privé, il est créé au sein du ministère de l'Emploi et du Travail :

1° un ou plusieurs fonds sectoriels alimentés par le montant de la réduction visée à l'alinéa précédent. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions et modalités de versement et d'affectation ainsi que les modalités de constitution et de fonctionnement de ces fonds;

2° un fonds de récupération des réductions de cotisations patronales indûment accordées en vertu de l'alinéa 2 du présent article. Ce fonds est constitué par les récupérations du produit de la réduction des cotisations patronales à charge des employeurs du secteur privé visé à l'alinéa 2 du présent article. Sont comptabilisées sous des rubriques distinctes de ce fonds :

— les récupérations à charge des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques;

— les récupérations à charge des employeurs autres que ceux visés au tiret précédent.

Le Roi détermine les conditions et modalités de récupération, de versement et d'affectation au fonds de récupération du montant des réductions visées à l'alinéa précédent qui ont été indûment accordées ainsi que les modalités de constitution et de fonctionnement de ce fonds.

Les règles relatives à l'affectation des moyens de ce fonds de récupération sont déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres. La répartition est soumise au Conseil des ministres pour approbation.

de lid van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, in het kader van een vrijwillige groepering van werkgevers, door één van de werkgevers van de groepering ter beschikking worden gesteld van andere werkgevers van de groepering, voor zover de voorwaarden en de duur van de terbeschikkingstelling wordt vastgesteld door een geschrift, ondertekend door de betrokken werkgevers en de werknemer, opgesteld voor het begin van de terbeschikkingstelling en ter kennis gebracht van de minister bevoegd voor Tewerkstelling en Arbeid.

Onderafdeling III

Sociale Maribel — mutualisering

Art. 70

§ 1. Artikel 35, § 5, derde lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor de werknemers, toegevoegd bij de wet van 13 februari 1998, wordt vervangen door de volgende leden :

« Op grond van het vorige lid, en voor de werkgevers van de private non-profitsector, wordt er bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid opgericht :

1° een of verschillende sectorale fondsen die gespijsd worden met het bedrag van de vermindering bedoeld in het vorige lid. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden en nadere regelen van storting en van bestemming alsmede de nadere regelen van inrichting en van werking van die fondsen;

2° een terugvorderingsfonds voor de ten onrechte toegekende verminderingen van werkgeversbijdragen op grond van het tweede lid van dit artikel. Dit fonds wordt gevormd door de terugvorderingen van de opbrengst van de vermindering van werkgeversbijdragen ten laste van de werkgevers van de privé-sector bedoeld in het tweede lid van dit artikel. Worden in de verschillende rubrieken van dit fonds opgenomen :

— de terugvorderingen ten laste van de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen;

— de terugvorderingen ten laste van de andere dan de in het vorig streepje bedoelde werkgevers.

De Koning bepaalt de voorwaarden en modaliteiten tot terugvordering, storting en toewijzing aan het terugvorderingsfonds van het bedrag van de in voorgaand lid bedoelde verminderingen, evenals de modaliteiten tot oprichting en werking van dit fonds.

De regelen met betrekking tot de bestemming van de middelen van dit terugvorderingsfonds worden bepaald door de Koning, in een in Ministerraad overlegd besluit. De verdeling wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Ministerraad.

Deux fois par an, au moment de l'élaboration du budget et au moment du contrôle budgétaire, un rapport relatif à l'affectation des moyens des fonds visés à l'alinéa 3, 1° et 2° est adressé au ministre qui a le Budget dans ses attributions par le ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions, le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et, dans les secteurs relevant de sa compétence, par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter le montant de 9 750 francs. »

§ 2. Le Roi peut reporter la date d'entrée en vigueur des dispositions de cette sous-section à une date ultérieure.

Art. 71

Il est créé :

1° au sein du ministère de la Santé publique, un fonds alimenté par le produit des réductions de cotisations patronales auxquelles peuvent prétendre les employeurs, visés à l'article 35, § 5, alinéa 2 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques du secteur public affiliés à l'Office National de Sécurité Sociale. Le Roi fixe chaque année, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant du produit précité pour le secteur concerné.

Selon les modalités définies par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les disponibilités de ce fonds, après déduction des frais administratifs, sont affectées à la création d'emplois auprès des employeurs précités.

Le fonds est géré par un organe de gestion composé d'un même nombre de représentants des employeurs du secteur concerné et de représentants de travailleurs du secteur concerné. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la composition de cet organe de gestion.

En vue d'exécuter les alinéas précédents, l'organe de gestion précité conclut un contrat de gestion avec le ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions, le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions, le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions. Sur proposition des ministres précités, ce contrat de gestion est approuvé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Ce contrat de gestion porte notamment sur les modalités de contrôle des montants mis à leur disposition et sur leur affectation;

2° au sein du ministère de l'Emploi et du Travail, un fonds alimenté par le produit des réductions de cotisations patronales auxquelles peuvent prétendre les employeurs, visés à l'article 35, § 5, alinéa 2 de la loi du 29 juin 1981 précitée, du secteur public affiliés

Tweemaal per jaar, op het moment van de opstelling van de begroting en op dat van de begrotingscontrole, wordt een rapport met betrekking tot de bestemming van de middelen van de fondsen bedoeld in het derde lid 1° en 2° gericht aan de minister bevoegd voor Begroting door de minister bevoegd voor Tewerkstelling en Arbeid, de minister bevoegd voor Sociale Zaken en, voor de sectoren die tot zijn bevoegdheid behoren, de minister bevoegd voor Volksgezondheid.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van 9 750 frank verhogen. »

§ 2. De Koning kan de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van deze onderafdeling naar een latere datum verschuiven.

Art. 71

Opgericht wordt :

1° bij het ministerie van Volksgezondheid, een fonds dat gespijsd wordt met de opbrengst van de verminderingen van werkgeversbijdragen waarop de werkgevers, bedoeld in artikel 35, § 5, tweede lid van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor de werknemers, van de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen van de publieke sector, die aangesloten zijn bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, aanspraak kunnen maken. Ieder jaar bepaalt de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van de voormelde opbrengst voor de bedoelde sector.

Volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, bij in een Ministerraad overlegd besluit, worden de beschikbare middelen van dit fonds, na aftrek van de administratieve kosten, besteed aan het creëren van tewerkstelling bij de voormelde werkgevers.

Het fonds wordt beheerd door een beheersorgaan bestaande uit evenveel vertegenwoordigers van de werkgevers van de betrokken sector als vertegenwoordigers van de werknemers van de betrokken sector. De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de samenstelling van het beheersorgaan.

Met het oog op de uitvoering van de vorige leden, sluit het voormelde beheersorgaan een beheersovereenkomst af met de minister bevoegd voor Tewerkstelling en Arbeid, de minister bevoegd voor Sociale Zaken en de minister bevoegd voor Volksgezondheid. Op voorstel van de voormelde ministers, wordt deze beheersovereenkomst bij een in Ministerraad overlegd besluit goedgekeurd. Deze beheersovereenkomst heeft inzonderheid betrekking op de modaliteiten voor het toezicht op de bedragen die ter beschikking worden gesteld en op hun bestemming;

2° bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, een fonds dat gespijsd wordt met de opbrengst van de verminderingen van werkgeversbijdragen waarop de werkgevers, bedoeld bij artikel 35, § 5, tweede lid van de voormelde wet van 29 juni 1981,

à l'Office National de Sécurité Sociale autres que ceux visés au 1°. Le Roi fixe chaque année, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant du produit précité pour le secteur concerné.

Selon les modalités définies par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les disponibilités de ce Fonds, après déduction des frais administratifs, sont affectées à la création d'emplois auprès des employeurs précités.

Le fonds est géré par un organe de gestion composé d'un même nombre de représentants des employeurs du secteur concerné et de représentants de travailleurs du secteur concerné. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la composition de cet organe de gestion.

En vue d'exécuter les alinéas précédents, l'organe de gestion précité conclut un contrat de gestion avec le ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions, le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et le ministre qui la Santé publique dans ses attributions. Sur proposition des ministres précités, ce contrat de gestion est approuvé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Ce contrat de gestion porte notamment sur les modalités de contrôle des montants mis à leur disposition et sur leur affectation;

3° un fonds de récupération des réductions de cotisations patronales indûment accordées en vertu de l'article 35, § 5, alinéa 2 de la loi du 29 juin 1981 précitée. Ce fonds est constitué par les récupérations du produit de la réduction des cotisations patronales à charge des employeurs visés aux 1° et 2°. Sont comptabilisées sous des rubriques distinctes de ce fonds :

- les récupérations à charge des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques;
- les récupérations à charge des employeurs autres que ceux visés au tiret précédent.

Le Roi détermine les conditions et modalités de récupération, de versement et d'affectation au fonds de récupération du montant des réductions visées à l'alinéa précédent qui ont été indûment accordées ainsi que les modalités de constitution et de fonctionnement de ce fonds.

Les règles relatives à l'affectation des moyens de ce fonds de récupération sont déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres. La répartition est soumise au Conseil des ministres pour approbation, après avis du Comité de négociation général compétent.

Deux fois par an, au moment de l'élaboration du budget et au moment du contrôle budgétaire, un rapport relatif à l'affectation des moyens des fonds visés aux 1°, 2° et 3° est adressé au ministre qui a le Budget dans ses attributions par le ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions, le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et,

van de publieke sector die aangesloten zijn bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, anders dan deze bedoeld in 1°, aanspraak kunnen maken. Ieder jaar bepaalt de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van de voormelde opbrengst voor de bedoelde sector.

Volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, worden de beschikbare middelen van dit fonds, na aftrek van de administratieve kosten, besteed aan het creëren van tewerkstelling bij de voormelde werkgevers.

Het fonds wordt beheerd door een beheersorgaan bestaande uit evenveel vertegenwoordigers van de werkgevers van de betrokken sector als vertegenwoordigers van de werknemers van de betrokken sector. De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de samenstelling van het beheersorgaan.

Met het oog op de uitvoering van de vorige leden, sluit het voormelde beheersorgaan een beheersovereenkomst af met de minister bevoegd voor Tewerkstelling en Arbeid, de minister bevoegd voor Sociale Zaken en de minister bevoegd voor Volksgezondheid. Op voorstel van de voormelde ministers, wordt deze beheersovereenkomst bij een in Ministerraad overlegd besluit goedgekeurd. Deze beheersovereenkomst heeft inzonderheid betrekking op de modaliteiten voor het toezicht op de bedragen die ter beschikking worden gesteld en op hun bestemming;

3° een terugvorderingsfonds voor de ten onrechte toegekende verminderingen van werkgeversbijdragen op grond van artikel 35, § 5, tweede lid van de voormelde wet van 29 juni 1981. Dit fonds wordt gevormd door de terugvorderingen van de opbrengst van de vermindering van werkgeversbijdragen ten laste van de werkgevers bedoeld in 1° en 2°. Worden in de verschillende rubrieken van dit fonds opgenomen :

- de terugvorderingen ten laste van de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen;
- de terugvorderingen ten laste van de andere dan de in het vorig streepje bedoelde werkgevers.

De Koning bepaalt de voorwaarden en modaliteiten tot terugvordering, storting en toewijzing aan het terugvorderingsfonds van het bedrag van de in voorgaand lid bedoelde verminderingen, evenals de modaliteiten tot oprichting en werking van dit fonds.

De regels met betrekking tot de bestemming van de middelen van dit terugvorderingsfonds worden vastgesteld door de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit. De verdeling wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Ministerraad, na advies van het bevoegde algemeen onderhandelingscomité.

Tweemaal per jaar, op het moment van de opstelling van de begroting en op dat van de begrotingscontrole, wordt een rapport met betrekking tot de bestemming van de middelen van de fondsen bedoeld in 1°, 2° en 3° gericht aan de minister bevoegd voor Begroting door de minister bevoegd voor Tewerkstelling en Arbeid, de minister bevoegd voor Sociale

dans les secteurs relevant de sa compétence, le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Lorsque chacun des fonds visés aux 1° et 2° n'utilise pas l'entière du produit de la réduction des cotisations affecté à ce fonds, en ce compris les intérêts, le solde est reporté au trimestre suivant. Lorsque le solde cumulé de chacun de ces fonds dépasse le quart du montant fixé chaque année par le Roi, conformément aux dispositions des 1° et 2°, la différence est versée par ces fonds au fonds de récupération visé au 3°. ».

Art. 72

À l'article 1^{er} de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, il est ajouté un § 6, libellé comme suit :

« § 6. L'office prélève sur le produit des cotisations de sécurité sociale visées à l'article 1^{er}, § 2, 1° de la présente loi et aux articles 18 et 18bis de l'arrêté royal du 25 octobre 1985 portant exécution du chapitre I^{er}, section 1^{re}, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, le montant total des réductions de cotisations de sécurité sociale auxquelles pourraient prétendre les employeurs affiliés à l'Office s'ils avaient bénéficié des avantages prévus à l'article 35, § 5, alinéa 2 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, diminué du montant des réductions effectivement octroyées durant chaque trimestre.

L'Office affecte ce montant au fonds, visé au § 7, alinéa 1^{er}, 1°, créé auprès de lui, par dérogation au § 5, pour ce qui concerne les cotisations de sécurité sociale visées au § 2, alinéa 1^{er}, 1°. ».

Art. 73

À l'article 1^{er} de la même loi, il est ajouté un § 7, rédigé comme suit :

« § 7. Il est créé au sein de l'Office National de Sécurité Sociale des administrations provinciales et locales :

1° un fonds alimenté par le produit des réductions de cotisations patronales auxquelles auraient pu prétendre les employeurs visés à l'article 35, § 5, alinéa 2 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, et qui sont affiliés à l'Office, après déduction des réductions effectivement accordées. Sont comptabilisées sous des rubriques distinctes :

— les réductions de cotisations auxquelles auraient pu prétendre les hôpitaux et les maisons de

Zaken en, voor de sectoren die tot zijn bevoegdheid behoren, de minister bevoegd voor Volksgezondheid.

Wanneer ieder van deze fondsen bedoeld in 1° en 2° het geheel van de opbrengst van de bijdrageverminderingen, toegewezen aan dit fonds, niet gebruikt, met inbegrip van de renten, wordt het saldo overgedragen naar het volgende kwartaal. Wanneer het gecumuleerd saldo van ieder van deze fondsen een vierde van het bedrag dat ieder jaar bepaald wordt door de Koning overeenstemmend met de bepalingen in 1° en 2° overtreft, zal het verschil gestort worden door deze fondsen aan het terugvorderingsfonds bedoeld in 3°. ».

Art. 72

In artikel 1 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen wordt een § 6 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 6. De Rijksdienst neemt op de opbrengst van de bijdragen voor sociale zekerheid bedoeld in artikel 1, § 2, 1° van deze wet en in de artikelen 18 en 18bis van het koninklijk besluit van 25 oktober 1985 tot uitvoering van hoofdstuk I, sectie 1, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, het totale bedrag af van de verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen waarop de werkgevers aangesloten bij de Rijksdienst beroep hadden kunnen doen indien zij hadden genoten van de voordelen bedoeld in artikel 35, § 5, tweede lid van de wet van 29 juni 1981 tot vaststelling van de algemene beginselen van de sociale zekerheid van de werknemers, verminderd met het bedrag van de effectief toegekende verminderingen gedurende ieder kwartaal.

De Rijksdienst wijst dit bedrag toe aan het fonds, bedoeld in § 7, eerste lid, 1°, opgericht binnen deze dienst, in afwijking van § 5, voor wat betreft de bijdragen van sociale zekerheid bedoeld in § 2, eerste lid, 1°. ».

Art. 73

In artikel 1 van dezelfde wet wordt een § 7 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 7. Bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten worden opgericht :

1° een fonds dat gespijsd wordt met de opbrengst van de verminderingen van werkgeversbijdragen waarop de werkgevers bedoeld in artikel 35, § 5, tweede lid van voormelde wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, die aangesloten zijn bij de Rijksdienst, aanspraak hadden kunnen maken, na aftrek van de werkelijk toegekende verminderingen. Worden in verschillende rubrieken opgenomen :

— de bijdrageverminderingen waarop de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen aan-

soins psychiatriques, diminuées du montant des réductions effectivement octroyées durant chaque trimestre;

— les réductions de cotisations auxquelles auraient pu prétendre les employeurs, autres que ceux visés au tiret précédent, diminuées du montant des réductions effectivement octroyées durant chaque trimestre.

Selon les modalités définies par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les disponibilités de ce Fonds, après déduction des frais administratifs, sont affectées à la création d'emplois dans le secteur non-marchand auprès des employeurs visés au 1°.

Ce fonds est géré paritairement par le comité de gestion de l'Office. En vue d'exécuter les dispositions visées au 1°, le comité de gestion conclut un contrat de gestion avec le ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions, le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et, pour les secteurs où il est compétent, le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions. Sur proposition des ministres précités, ce contrat de gestion est approuvé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Ce contrat de gestion porte notamment sur les modalités de contrôle des montants mis à leur disposition et sur leur affectation;

2° un fonds de récupération des réductions de cotisations patronales indûment accordées en vertu de l'article 35, § 5, alinéa 2 de la loi du 29 juin 1981 précitée. Ce fonds est constitué par les récupérations du produit de la réduction des cotisations patronales à charge des employeurs visés au 1°. Sont comptabilisées sous des rubriques distinctes de ce fonds :

— les récupérations à charge des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques;

— les récupérations à charge des employeurs autres que ceux visés au tiret précédent.

Le Roi détermine les conditions et modalités de récupération, de versement et d'affectation au fonds de récupération du montant des réductions visées à l'alinéa précédent qui ont été indûment accordées ainsi que les modalités de constitution et de fonctionnement de ce fonds.

Les règles relatives à l'affectation des moyens de ce fonds de récupération sont déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres. La répartition est soumise au Conseil des ministres pour approbation, après avis du Comité de négociation général compétent.

Deux fois par an, au moment de l'élaboration du budget et au moment du contrôle budgétaire, un rapport relatif à l'affectation des moyens des fonds visés aux 1° et 2° est adressé au ministre qui a le Budget dans ses attributions par le ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions, le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et, dans les secteurs relevant de sa compétence, le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

spraak hadden kunnen maken, na aftrek van het bedrag van de gedurende ieder kwartaal werkelijk toegekende verminderingen;

— de bijdragevermindering waarop de andere dan de in het vorige streepje bedoelde werkgevers aanspraak hadden kunnen maken, na aftrek van het bedrag van de gedurende ieder kwartaal werkelijk toegekende verminderingen.

Volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, worden de beschikbare middelen van dit fonds, na aftrek van de administratieve kosten, besteed aan het creëren van tewerkstelling bij de werkgevers bedoeld in 1°.

Dit fonds wordt beheerd door het beheerscomité van de Rijksdienst. Met het oog op de uitvoering van de bepalingen bedoeld in 1°, sluit het voormelde beheerscomité een beheersovereenkomst af met de minister bevoegd voor Tewerkstelling en Arbeid, de minister bevoegd voor Sociale Zaken, en, voor de sectoren die tot zijn bevoegdheid behoren, de minister bevoegd voor Volksgezondheid. Op voorstel van de bovenvermelde ministers wordt deze beheersovereenkomst goedgekeurd bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. Deze beheersovereenkomst heeft inzonderheid betrekking op de modaliteiten voor het toezicht op de bedragen die ter beschikking worden gesteld en op hun bestemming;

2° een terugvorderingsfonds voor de ten onrechte toegekende verminderingen van werkgeversbijdragen op grond van artikel 35, § 5, tweede lid, van voormelde wet van 29 juni 1981. Dit fonds wordt gevormd door de terugvorderingen van de opbrengst van de vermindering van de werkgeversbijdragen ten laste van de werkgevers bedoeld in 1°. Worden in de verschillende rubrieken van dit fonds opgenomen :

— de terugvorderingen ten laste van de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen;

— de terugvorderingen ten laste van de andere dan de in het vorig streepje bedoelde werkgevers.

De Koning bepaalt de voorwaarden en modaliteiten tot terugvordering, storting en toewijzing aan het terugvorderingsfonds van het bedrag van de in voorgaand lid bedoelde verminderingen, evenals de modaliteiten tot oprichting en werking van dit fonds.

De regels met betrekking tot de bestemming van de middelen van dit terugvorderingsfonds worden vastgesteld door de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit. De verdeling wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Ministerraad, na advies van het bevoegde algemeen onderhandelingscomité.

Tweemaal per jaar, op het moment van de opstelling van de begroting en op dat van de begrotingscontrole, wordt een rapport met betrekking tot de bestemming van de middelen van de fondsen bedoeld in 1° en 2° gericht aan de minister bevoegd voor Begroting door de minister bevoegd voor Tewerkstelling en Arbeid, de minister bevoegd voor Sociale Zaken en, voor de sectoren die tot zijn bevoegdheid behoren, de minister bevoegd voor Volksgezondheid.

Lorsque le fonds visé au 1° n'utilise pas l'entière du produit de la réduction de cotisations affecté à ce fonds, en ce compris les intérêts, le solde est reporté au trimestre suivant. Lorsque le solde cumulé dépasse le dernier produit trimestriel de la réduction de cotisations versé par l'Office au fonds précité, la différence est versée par ce fonds au fonds de récupération visé au 2°. ».

Section XII

Plan plus un, plus deux, plus trois

Art. 74

L'article 118, § 1^{er} de la loi-programme du 30 décembre 1988, modifié par les lois des 30 décembre 1992 et 13 février 1998 est complété par un 8° rédigé comme suit :

« 8° un travailleur qui apporte, selon les modalités fixées par le Roi, la preuve qu'il a été occupé chez le même employeur comme intérimaire selon les dispositions de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs au moins trois mois préalablement à son engagement. ».

Art. 75

L'article 6, § 1^{er} de l'arrêté royal du 14 mars 1997 portant des mesures spécifiques de promotion de l'emploi pour les petites et moyennes entreprises en application de l'article 7, § 2 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, modifié par la loi du 13 février 1998, est complété par un 13° rédigé comme suit :

« 13° un travailleur qui apporte, selon les modalités fixées par le Roi, la preuve qu'il a été occupé chez le même employeur comme intérimaire, selon les dispositions de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, pendant au moins trois mois préalablement à son engagement. ».

Wanneer het fonds bedoeld in 1° het geheel van de opbrengst van de bijdrageverminderingen, toegewezen aan dit fonds, niet gebruikt, met inbegrip van de renten, wordt het saldo overgedragen naar het volgende kwartaal. Wanneer het gecumuleerd saldo de door de Rijksdienst aan het voormelde fonds gestorte laatste driemaandelijks opbrengst van de bijdrageverminderingen overtreft, zal het verschil gestort worden door dit fonds aan het terugvorderingsfonds bedoeld in 2°. ».

Afdeling XII

Plus-éen-, plus-twee-, plus-drie-plan

Art. 74

Artikel 118, § 1 van de programmawet van 30 december 1988, gewijzigd bij de wetten van 30 december 1992 en 13 februari 1998, wordt aangevuld met een 8° luidend als volgt :

« 8° een werknemer die het bewijs levert, volgens de door de Koning bepaalde modaliteiten, dat hij bij dezelfde werkgever tewerkgesteld geweest is als uitzendkracht overeenkomstig de bepalingen van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers gedurende minstens drie maanden die zijn aanwerving voorafgaan. ».

Art. 75

Artikel 6, § 1 van het koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende specifieke tewerkstellingsbevorderende maatregelen voor de kleine en middelgrote ondernemingen met toepassing van artikel 7, § 2 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, gewijzigd bij de wet van 13 februari 1998 wordt aangevuld met een 13° luidend als volgt :

« 13° een werknemer die het bewijs levert, volgens de door de Koning bepaalde modaliteiten, dat hij bij dezelfde werkgever tewerkgesteld geweest is als uitzendkracht overeenkomstig de bepalingen van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers gedurende minstens drie maanden die zijn aanwerving voorafgaan. ».

Section XIII*Interruption de carrière***Art. 76**

À l'article 100, alinéa 1^{er} de la loi de redressement du 22 janvier 1985, la deuxième phrase est remplacée par la phrase suivante : « sauf en cas de recours à l'article 100*bis* ou s'il s'agit d'un travailleur d'une petite ou moyenne entreprise qui, au 30 juin de l'année civile précédente, occupait moins de 10 travailleurs, le travailleur doit être remplacé par un chômeur complet indemnisé qui perçoit des allocations pour tous les jours de la semaine. ».

Art. 77

À l'article 102, § 1^{er} de la même loi, la deuxième phrase est remplacée par la phrase suivante : « sauf en cas de recours à l'article 102*bis* ou s'il s'agit d'un travailleur d'une petite ou moyenne entreprise qui, au 30 juin de l'année civile précédente, occupait moins de 10 travailleurs, le travailleur doit être remplacé par un chômeur complet indemnisé qui perçoit des allocations pour tous les jours de la semaine. ».

Art. 78

L'article 105, § 1^{er} de la loi du 22 janvier 1983 précitée est remplacé par : « Le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, fixer les cas, les conditions et les modalités d'octroi du droit à l'interruption de la carrière professionnelle et du droit à la réduction des prestations de travail, visés aux sous-sections 2 et 3. ».

CHAPITRE III**Dispositions diverses****Section première***Modification de la loi du 16 novembre 1972
concernant l'inspection du travail***Art. 79**

À l'article 4, § 1^{er} de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail, inséré par la loi-programme du 22 décembre 1989, le 1^o est complété comme suit :

Afdeling XIII*Loopbaanonderbreking***Art. 76**

In artikel 100, eerste lid van de herstellwet van 22 januari 1985 wordt de tweede zin vervangen door de volgende zin : « behalve in geval van een beroep op artikel 100*bis* of in geval het een werknemer betreft van een kleine en middelgrote onderneming die minder dan 10 werknemers tewerkstelde op 30 juni van het voorgaand burgerlijk jaar, dient de werknemer vervangen te worden door een vergoede volledig werkloze die uitkeringen geniet voor alle dagen van de week. ».

Art. 77

In artikel 102, § 1 van dezelfde wet wordt de tweede zin vervangen door de volgende zin : « behalve in geval van een beroep op artikel 102*bis* of in geval het een werknemer betreft van een kleine en middelgrote onderneming die minder dan 10 werknemers tewerkstelde op 30 juni van het voorgaand burgerlijk jaar, dient de werknemer vervangen te worden door een vergoede volledig werkloze die uitkeringen geniet voor alle dagen van de week. ».

Art. 78

Artikel 105, § 1 van de voornoemde wet van 22 januari 1983 wordt vervangen door : « De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, bepalen in welke gevallen en onder welke voorwaarden en nader regelen er een recht wordt toegekend op de onderbreking van de beroepsloopbaan en op het verminderen van de arbeidsprestaties zoals bedoeld in de onderafdelingen 2 en 3. ».

HOOFDSTUK III**Diverse bepalingen****Afdeling I***Wijziging van de wet van 16 november 1972
betreffende de arbeidsinspectie***Art. 79**

In artikel 4, § 1 van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie, ingevoegd door de programmawet van 22 december 1989, wordt de 1^o aangevuld als volgt :

« En outre, les inspecteurs sociaux compétents en la matière peuvent, moyennant autorisation préalable du juge au tribunal de police, pénétrer entre 6 heures et 20 heures dans les locaux habités par des bénéficiaires d'allocations dont ils peuvent raisonnablement supposer qu'ils ont contrevenu aux dispositions relatives à l'octroi ou au calcul des allocations sociales.

Dans ce cas, le contrôle doit être effectué par deux inspecteurs sociaux au moins. ».

Section II

Modification de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales

Art. 80

L'article 1^{er} bis, 5°, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, inséré par la loi du 23 mars 1994, est complété par la disposition suivante :

« C) de 30 000 à 150 000 francs, l'employeur qui ne s'est pas conformé aux dispositions de l'arrêté royal du 22 février 1998 instaurant une déclaration immédiate d'occupation en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la viabilité des régimes légaux des pensions et de ses arrêtés d'exécution. ».

Art. 81

Dans l'article 11, alinéa 2 de la même loi, modifié par les lois du 23 mars 1994 et 30 mars 1994, les mots « 5°, A, a), b) et d), B, a), b), e) et f) » sont remplacés par les mots « 5°, A, a), b) et d) et B, a), b), e) et f) et C ».

Section III

Modification de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux

Art. 82

L'article 4, § 2 de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Est également considéré comme document social dont la tenue est prescrite par le présent arrêté, le registre de présence qui doit être tenu dans les

« Bovendien mogen de terzake bevoegde sociale inspecteurs, met voorafgaande toestemming van de rechter in de politierechtbank, tussen 6 uur en 20 uur de lokalen betreden bewoond door de uitkeringsgerechtigden van wie redelijkerwijze mag worden verondersteld dat zij bepalingen betreffende de toekenning of de berekening van sociale uitkeringen overtreden hebben.

In dit geval moet het onderzoek door ten minste twee sociale inspecteurs worden gedaan. ».

Afdeling II

Wijziging van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten

Art. 80

Artikel 1bis, 5°, van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, ingevoegd bij de wet van 23 maart 1994 wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« C) van 30 000 tot 150 000 frank, aan de werkgever die zich niet schikt naar de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 februari 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en de uitvoeringsbesluiten ervan. ».

Art. 81

In artikel 11, tweede lid van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 23 maart 1994 en 30 maart 1994, worden de woorden « 5°, A, a), b) en d), B, a), b), e) en f) » vervangen door de woorden « 5°, A, a), b) en d) en B, a), b), e) en f) en C ».

Afdeling III

Wijziging van het koninklijk besluit n° 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten

Art. 82

Artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit n° 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Wordt bovendien beschouwd als sociaal document waarvan het bijhouden voorgeschreven is door dit besluit, het aanwezigheidsregister dat moet

branches d'activité ou les catégories d'entreprises déterminées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le Roi détermine, également par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les personnes qui seront obligées de tenir un registre de présence, ainsi que les travailleurs qui devront y être mentionnés. ».

Section IV

Modification de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

Art. 83

Dans l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, j, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par l'arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, les mots « résultant des fluctuations du taux de change des monnaies belge et française » sont remplacés par les mots « résultant des fluctuations du taux de change des monnaies belge et française qui se sont produites avant le 1^{er} avril 1987 ».

Section V

Modification de la loi du 12 avril 1960 portant création d'un fonds social pour ouvriers diamantaires

Art. 84

L'intitulé de la loi du 12 avril 1960 portant création d'un fonds social pour ouvriers diamantaires est remplacé par l'intitulé suivant :

« Loi portant création d'un fonds de compensation interne pour le secteur du diamant ».

Art. 85

L'article 1^{er} de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. — Il est institué un fonds de compensation interne pour le secteur du diamant. ».

Art. 86

L'article 2 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. — Les missions du fonds sont :

worden bijgehouden in de bedrijfstakken of de categorieën van ondernemingen bepaald door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit.

De Koning bepaalt eveneens bij een in Ministerraad overlegd besluit welke personen ertoe gehouden zijn een aanwezigheidsregister bij te houden, evenals de werknemers die erin vermeld zullen moeten worden. ».

Afdeling IV

Wijziging van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

Art. 83

In artikel 7, § 1, derde lid, j, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 13 van 11 oktober 1978, worden de woorden « die voortvloeit uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse munt » vervangen door de woorden « die voortvloeit uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse munt die zich voordeden voor 1 april 1987 ».

Afdeling V

Wijziging van de wet van 12 april 1960 tot oprichting van een sociaal fonds voor de diamantarbeiders

Art. 84

Het opschrift van de wet van 12 april 1960 tot oprichting van een sociaal fonds voor de diamantarbeiders, wordt vervangen door het volgend opschrift :

« Wet tot oprichting van een intern compensatiefonds voor de diamantsector ».

Art. 85

Artikel 1 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. — Er wordt een intern compensatiefonds voor de diamantsector opgericht. ».

Art. 86

Artikel 2 van de dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. — De opdrachten van het fonds zijn :

2° le financement et le paiement d'allocations de compensation internes aux employeurs qui occupent des ouvriers ou des ouvrières au travail effectif du diamant, c'est-à-dire le clivage, le polissage, le brutage, le sertissage et le sciage du diamant. ».

Art. 87

Dans l'article 2bis, alinéa 1^{er} de la même loi, inséré par la loi du 28 juillet 1962, les mots « par l'article 2 » sont remplacés par les mots « par l'article 2, 1° ».

Art. 88

Dans la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

— dans l'article 2bis, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 28 juillet 1962, dans l'article 4, modifié par la loi du 28 juillet 1962 et dans l'article 10 les mots « fonds social » sont remplacés par le mot « fonds »;

— dans les articles 8bis, 25, 26 et 27, les mots « fonds social pour ouvriers diamantaires » sont remplacés par le mot « fonds ».

Art. 89

Il est inséré dans la même loi, un article 3bis rédigé comme suit :

« Art. 3bis. — Toutes les personnes physiques ou morales, qui ont comme activité principale ou accessoire l'industrie ou le commerce du diamant, sont tenues au paiement d'une cotisation de compensation, destinée à permettre au Fonds de remplir la mission dont il est chargé en vertu de l'article 2, 2°. Le montant de la cotisation due par ces personnes est égal au maximum à 0,10 % de la valeur de chaque transaction de diamant.

Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par transaction et peut prescrire la tenue des livres, registres et documents qu'il estime nécessaires pour l'application de la présente loi.

Le Roi exerce les compétences visées au présent article, après avis de l'organe général de gestion. ».

Art. 90

L'article 4 de la même loi, modifié par la loi du 28 juillet 1962, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. — § 1^{er}. Le fonds est géré par un organe de gestion général composé paritairement, qui est assisté de deux comités de gestion spéciaux, respectivement compétents pour les missions prévues à l'ar-

2° het financieren en het uitbetalen van interne compensatie-uitkeringen aan werkgevers die werklieden of werksters tewerkstellen aan het eigenlijke bewerken van diamant, zijnde het klieven, het slijpen, het snijden, het verstellen en het zagen van diamant. ».

Art. 87

In artikel 2bis, eerste lid van de dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 28 juli 1962, worden de woorden « door artikel 2 » vervangen door de woorden « door artikel 2, 1° ».

Art. 88

In dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— in artikel 2bis, eerste lid ingevoegd door de wet van 28 juli 1962, in het artikel 4, zoals gewijzigd door de wet van 28 juli 1962 en in artikel 10 worden de woorden « Sociaal fonds » vervangen door het woord « fonds »;

— in de artikelen 8bis, 25, 26 en 27, worden de woorden « Sociaal fonds voor diamantarbeiders » vervangen door het woord « fonds ».

Art. 89

Een artikel 3bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 3bis. — Alle natuurlijke of rechtspersonen, die als hoofdzakelijke of bijkomstige bedrijvigheid de diamanthandel of de diamantnijverheid hebben, zijn gehouden tot de betaling van een compensatie-bijdrage, bestemd om het Fonds toe te laten de opdracht te vervullen waarmee het door artikel 2, 2°, is belast. Het bedrag van de door deze personen verschuldigde bijdrage is maximaal gelijk aan 0,10 % van de waarde van elke transactie van diamant.

De Koning bepaalt wat onder transactie moet verstaan worden en kan het bijhouden opleggen van de boeken, registers en documenten die Hij nodig acht voor de toepassing van deze wet.

De Koning oefent de bevoegdheden, bedoeld bij dit besluit, uit na advies van het algemeen beheersorgaan. ».

Art. 90

Artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 28 juli 1962, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. — § 1. Het fonds wordt beheerd door een paritair samengesteld algemeen beheersorgaan, dat bijgestaan wordt door twee bijzondere beheerscomités, respectievelijk bevoegd voor de opdrachten

ticle 2, 1° et à l'article 2, 2° de la présente loi et qui sont composés comme suit :

§ 2. L'organe de gestion général est composé :

— d'une part, de délégués des organisations représentatives d'employeurs, qui sont représentées dans la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant et de représentants des organisations les plus représentatives des importateurs et exportateurs de diamant;

— d'autre part, de délégués des organisations représentatives de travailleurs, qui sont représentées dans la même commission paritaire.

§ 3. Le comité de gestion spécial qui assiste l'organe de gestion général pour la mission visée à l'article 2, 1° de la présente loi est composé de la même manière que l'organe de gestion général.

§ 4. Le comité de gestion spécial qui assiste l'organe de gestion général pour la mission visée à l'article 2, 2° de la présente loi est composé comme suit :

— d'une part, pour deux tiers des membres, par des délégués des organisations représentatives d'employeurs qui sont représentées au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant et de représentants des organisations les plus représentatives des importateurs et exportateurs de diamant et du commerce du diamant;

— d'autre part, pour un tiers des membres, de délégués des organisations représentatives de travailleurs représentées au sein de la même Commission paritaire.

§ 5. Les membres de l'organe de gestion général et des comités de gestion sont nommés par le Roi.

§ 6. À titre de mesure transitoire, la gestion du fonds est assurée, à partir de l'entrée en vigueur de cette loi, par l'organe de gestion existant, ceci en attente de la nomination des membres du nouvel organe de gestion visé dans le présent article.

Art. 91

L'article 5 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 5. — Les statuts du fonds doivent mentionner :

1° la dénomination et le siège de l'organisme ainsi que ses missions;

2° les personnes qui peuvent bénéficier des avantages accordés par l'article 2, 1°, la nature et le montant de ces allocations, ainsi que leurs modalités d'octroi et de liquidation;

Les personnes qui peuvent bénéficier des allocations de compensation accordées par l'article 2, 2°, la nature et le montant de ces allocations, ainsi que leurs modalités d'octroi et de liquidation;

3° le montant ou le mode d'établissement de ces cotisations et le mode et le délai de perception, compte tenu des dispositions suivantes :

voir par l'article 2, 1° et par l'article 2, 2°, de la présente loi et qui sont composés comme suit :

§ 2. Het algemeen beheersorgaan bestaat :

— enerzijds uit afgevaardigden van de representatieve werkgeversorganisaties, die in het paritair comité voor de diamantnijverheid en -handel vertegenwoordigd zijn en vertegenwoordigers van de meest representatieve organisaties van in- en uitvoerders van diamant;

— anderzijds uit afgevaardigden van de representatieve werknemersorganisaties die in hetzelfde paritair comité vertegenwoordigd zijn.

§ 3. Het bijzonder beheerscomité dat het algemeen beheersorgaan bijstaat voor de opdracht bedoeld bij artikel 2, 1°, van deze wet is op een gelijke wijze samengesteld als het algemeen beheersorgaan.

§ 4. Het bijzonder beheerscomité dat het algemeen beheersorgaan bijstaat voor de opdracht bedoeld bij artikel 2, 2°, van deze wet is als volgt samengesteld :

— enerzijds, voor twee derden van de leden, uit afgevaardigden van de representatieve werkgeversorganisaties, die in het paritair comité voor de diamantnijverheid en -handel vertegenwoordigd zijn en vertegenwoordigers van de meest representatieve organisaties van in- en uitvoerders van diamant en van de diamanthandel;

— anderzijds, voor een derde van de leden, uit afgevaardigden van de representatieve werknemersorganisaties die in hetzelfde paritair comité vertegenwoordigd zijn.

§ 5. De leden van het algemeen beheersorgaan en van de beheerscomités, worden door de Koning benoemd.

§ 6. Bij wijze van overgangsmaatregel wordt, vanaf het van kracht worden van deze wet, het beheer van het fonds voorlopig waargenomen door het bestaand beheersorgaan, dit in afwachting van de benoeming van de leden van de nieuwe beheersorganen bedoeld in dit artikel.

Art. 91

Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 5. — De statuten van het fonds moeten vermelden :

1° de benaming en de plaats waar de instelling gevestigd is, alsook de opdrachten;

2° de personen die de in artikel 2, 1°, bedoelde voordelen kunnen genieten, de aard en het bedrag van deze uitkeringen en de regelen van toekenning en vereffening;

De personen die de in artikel 2, 2°, bedoelde compensatie-uitkeringen kunnen genieten, de aard en het bedrag van deze uitkeringen en de regelen van toekenning en vereffening;

3° Het bedrag of de wijze van vaststelling dezer bijdragen en de wijze en termijn van inning, rekening houdende met de navolgende bepalingen :

Le montant de la cotisation pour le financement des avantages, visés à l'article 2, 1°, ne peut être supérieur à 1/3 % de la valeur du diamant brut importé;

Le montant de la cotisation pour le financement des allocations de compensation, visées à l'article 2, 2° ne peut être supérieur à 0,10 % de la valeur de chaque transaction de diamant;

4° le mode de nomination et les pouvoirs des administrateurs;

5° le mode d'établissement du bilan et des comptes;

6° la forme et le délai dans lesquels il est fait rapport au ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions, par l'organe général de gestion et les comités de gestion du Fonds, sur l'accomplissement de leur mission;

7° le mode de dissolution, de liquidation et d'affectation du patrimoine.

Art. 92

À l'article 6 de la même loi, les mots « organe de gestion » sont remplacés par les mots « organe général de gestion ».

Art. 93

À l'article 12 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 4, les mots « organe de gestion » sont remplacés par les mots « organe général de gestion et les comités de gestion spéciaux »;

2° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Un contrôle est également exercé sur la gestion de la réglementation relative à la compensation visée à l'article 2, 2° par un commissaire du gouvernement. ».

Art. 94

Il est inséré dans la même loi, un article 13bis, rédigé comme suit :

« Art. 13bis. — Le commissaire du gouvernement visé à l'article 12, alinéa 5, de la présente loi est nommé par le Roi, sur proposition du ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions.

Le commissaire du gouvernement assiste, avec voix consultative, aux réunions des organes de gestion, ainsi que, le cas échéant, des organes de contrôle. Le commissaire du gouvernement peut, dans un délai de quatre jours francs prendre son recours contre toute décision qu'il estime contraire à la loi ou aux statuts. Le recours est suspensif.

Ce délai prend cours le jour de la réunion au cours de laquelle la décision a été prise, pour autant que le commissaire du gouvernement y ait été réguliè-

Het bedrag van de bijdrage voor de financiering van de voordelen, bedoeld bij artikel 2, 1°, mag niet hoger zijn dan 1/3 % van de waarde van de ingevoerde ruwe diamant;

Het bedrag van de bijdrage voor de financiering van de compensatie-uitkeringen, bedoeld bij artikel 2, 2°, mag niet hoger zijn dan 0,10 % van de waarde van elke transactie van diamant;

4° de wijze van benoeming en de bevoegdheid van de beheerders;

5° de wijze van vaststelling van de balans en van de rekeningen;

6° de wijze en het tijdstip waarop het algemeen beheersorgaan en de beheerscomités van het fonds, aan de minister die bevoegd is voor de Tewerkstelling en de Arbeid, verslag doen over het vervullen van hun opdrachten;

7° de wijze van ontbinding van vereffening en besteding van het vermogen.

Art. 92

In artikel 6 van dezelfde wet worden de woorden « bestuursorgaan » vervangen door de woorden « algemeen bestuursorgaan » en ».

Art. 93

In artikel 12 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het vierde lid wordt het woord « beheersorgaan » vervangen door de woorden « algemeen beheersorgaan en aan de bijzondere beheerscomités »;

2° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« Op het beheer van de compensatieregeling bedoeld bij artikel 2, 2°, wordt eveneens controle uitgeoefend door een regeringscommissaris. ».

Art. 94

Een artikel 13bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 13bis. — De regeringscommissaris bedoeld in artikel 12, vijfde lid, van deze wet, wordt door de Koning benoemd op voorstel van de minister die bevoegd is voor de Tewerkstelling en de Arbeid.

De regeringscommissaris woont, met raadgevende stem, de vergaderingen bij van de beheersorganen, alsook in voorkomend geval van de controleorganen. De regeringscommissaris kan binnen een termijn van vier vrije dagen beroep instellen tegen elke beslissing die hij met de wet of met de statuten strijdig acht. Het beroep is opschortend.

Deze termijn gaat in de dag van de vergadering, waarop de beslissing genomen werd, voor zover de regeringscommissaris daarop regelmatig uitgeno-

ment convoqué et, dans le cas contraire, le jour où il en a eu connaissance.

Si le ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses attributions n'a pas prononcé l'annulation dans un délai de vingt jours francs, prenant cours le même jour que celui visé à l'alinéa précédent, la décision devient définitive. ».

Art. 95

À l'article 14 de la même loi, les mots « prestations qu'il assure » sont remplacés par les mots « prestations visées à l'article 2, 1^o ».

Section VI

Pool des marins de la marine marchande

Art. 96

L'article 2^{quater} de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, inséré par l'arrêté royal du 18 février 1997, est complété comme suit : « Le champ d'application du présent arrêté-loi est également étendu aux travailleurs navigants qui sont liés par un contrat de travail conclu après le 1^{er} janvier 1997 avec une des sociétés visées à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er} du même arrêté royal du 18 février 1997, qui ont repris les obligations en matière de transport de la Régie, et qui sont occupés à bord de navires armés par ces sociétés pour le transport par mer de et vers la Belgique. ».

Art. 97

L'article 3^{bis} de la loi du 25 février 1964 organisant un *Pool* des marins de la marine marchande, inséré par l'arrêté royal du 18 février 1997, est complété comme suit : « Les travailleurs navigants qui sont liés par un contrat de travail conclu après le 1^{er} janvier 1997 avec une des sociétés visées à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er} du même arrêté royal du 18 février 1997, qui ont repris les obligations en matière de transport de la Régie, et qui sont occupés à bord de navires armés par ces sociétés pour le transport par mer de et vers la Belgique, sont également inscrits au *Pool* pendant la durée de leur contrat de travail avec une de ces sociétés. Par dérogation à l'article 3, alinéa 1^{er}, ces travailleurs peuvent être recrutés en dehors des personnes inscrites au *Pool*. Le retrait de leur inscription au *Pool* est effectué d'office lors de la fin de leur contrat de travail. ».

digd werd, en, in het tegenovergestelde geval, de dag waarop hij er kennis van heeft gekregen.

Heeft de minister die bevoegd is voor de Tewerkstelling en de Arbeid, binnen een termijn van twintig vrije dagen, ingaand dezelfde dag als deze bedoeld in het vorig lid, de nietigverklaring niet uitgesproken, dan wordt de beslissing definitief. ».

Art. 95

In artikel 14 van dezelfde wet worden de woorden « uitkeringen waarin het voorziet », vervangen door de woorden « uitkeringen bedoeld in artikel 2, 1^o, ».

Afdeling VI

Pool van de Zeelieden ter Koopvaardij

Art. 96

Artikel 2^{quater} van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, ingevoegd bij koninklijk besluit van 18 februari 1997, wordt aangevuld als volgt : « Het toepassingsgebied van deze besluitwet wordt eveneens uitgebreid tot de varende werknemers die met een van de vennootschappen bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid van hetzelfde koninklijk besluit van 18 februari 1997, die de vervoerverplichtingen van de Regie hebben overgenomen, verbonden zijn met een arbeidsovereenkomst gesloten na 1 januari 1997, en die tewerkgesteld zijn aan boord van schepen door deze vennootschappen uitgerust voor transport over zee van en naar België. ».

Art. 97

Artikel 3^{bis} van de wet van 25 februari 1964 houdende inrichting van een *Pool* van de Zeelieden ter Koopvaardij, ingevoegd bij koninklijk besluit van 18 februari 1997, wordt aangevuld als volgt : « De varende werknemers die met één van de vennootschappen bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid van hetzelfde koninklijk besluit van 18 februari 1997, die de vervoerverplichtingen van de Regie hebben overgenomen, verbonden zijn met een arbeidsovereenkomst gesloten na 1 januari 1997, en die tewerkgesteld zijn aan boord van schepen door deze vennootschappen uitgerust voor transport over zee van en naar België, worden eveneens ingeschreven in de *Pool* voor de duur van hun arbeidsovereenkomst met één van deze vennootschappen. Deze werknemers kunnen in afwijking van artikel 3, eerste lid, aangeworven worden buiten de bij de *Pool* ingeschreven personen. De schrapping van hun inschrijving geschiedt ambtshalve op het einde van hun arbeidsovereenkomst. ».

Art. 98

L'article 86, § 2, 1° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par l'arrêté royal du 18 février 1997, est complété comme suit :

« e) Les travailleurs navigants qui sont liés par un contrat de travail conclu après le 1^{er} janvier 1997 avec une des sociétés visées à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal du 18 février 1997 portant des mesures en vue de la dissolution de la Régie des Transports maritimes en application de l'article 3, § 1^{er}, 6°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, qui ont repris les obligations en matière de transport de la Régie, et qui sont occupés à bord de navires armés par ces sociétés pour le transport par mer de et vers la Belgique. ».

Art. 99

Un article 17bis, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 18 février 1997 portant des mesures en vue de la dissolution de la Régie des Transports maritimes en application de l'article 3, § 1^{er}, 6°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne :

« Art. 17bis. — Les dispositions des articles 15, § 2, 16 et 17 sont également d'application aux travailleurs navigants qui sont liés par un contrat de travail conclu après le 1^{er} janvier 1997 avec une des sociétés visées à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, qui ont repris les obligations en matière de transport de la Régie des Transports maritimes, et qui sont occupés à bord de navires armés par ces sociétés pour le transport par mer de et vers la Belgique. ».

Art. 100

Dans l'article 2 du même arrêté royal du 18 avril 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans la marine marchande en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, les mots « 31 décembre 1998 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2002 ».

Art. 101

Dans l'article 2, § 2, de l'arrêté royal du 25 avril 1997 comportant dispense de certaines coti-

Art. 98

Artikel 86, § 1, 1° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij koninklijk besluit van 18 februari 1997, wordt aangevuld als volgt :

« e) De varende werknemers die met een van de vennootschappen bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid van het koninklijk besluit van 18 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de ontbinding van de Regie voor Maritiem Transport ter uitvoering van artikel 3, § 1, 6°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, die de vervoer verplichtingen van de Regie hebben overgenomen, verbonden zijn met een arbeidsovereenkomst gesloten na 1 januari 1997, en die tewerkgesteld zijn aan boord van schepen door deze vennootschappen uitgerust voor transport over zee van en naar België. ».

Art. 99

Een artikel 17bis, luidend als volgt, wordt ingevoegd in het koninklijk besluit van 18 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de ontbinding van de Regie voor Maritiem Transport ter uitvoering van artikel 3, § 1, 6° van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie :

« Art. 17bis. — De bepalingen van de artikelen 15, § 2, 16 en 17 zijn eveneens van toepassing op de varende werknemers die met één van de vennootschappen bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid, die de vervoer verplichtingen van de Regie hebben overgenomen, verbonden zijn met een arbeidsovereenkomst gesloten na 1 januari 1997, en die tewerkgesteld zijn aan boord van schepen door deze vennootschappen uitgerust voor transport over zee van en naar België. ».

Art. 100

In artikel 2 van hetzelfde koninklijk besluit van 18 april 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de koopvaardij in toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, worden de woorden « 31 december 1998 » vervangen door de woorden « 31 december 2002 ».

Art. 101

In artikel 2, § 2, van het koninklijk besluit van 25 april 1997 houdende vrijstelling van bepaalde

sations patronales au profit des entreprises relevant du secteur du dragage en application de l'article 7, § 2 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, les mots « 1997 et 1998 » sont remplacés par les mots « 1997, 1998, 1999, 2000, 2001 et 2002 ».

Art. 102

Dans l'article 3 du même arrêté royal du 25 avril 1997, les mots « 31 décembre 1998 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2002 ».

Art. 103

Dans l'article 74 de la loi du 22 février 1998 portant des dispositions sociales, les mots « 31 décembre 1998 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2002 ».

Section VII

Dispositions relatives à l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés

Art. 104

L'article 41, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 mai 1998 modifiant la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés, est remplacé par la disposition suivante :

« Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi, ainsi que les dispositions transitoires nécessaires. Cette date doit se situer au plus tard le 1^{er} septembre 1999, sauf pour l'article 40. ».

Art. 105

À l'article 59, § 2, de la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés, modifié par les lois des 24 juillet 1987 et 6 mai 1998, les mots « l'article 53 », sont remplacés par les mots « l'article 58 ».

werkgeversbijdragen ten behoeve van de ondernemingen behorende tot de baggersector met toepassing van artikel 7, § 2 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, worden de woorden « 1997 en 1998 » vervangen door de woorden « 1997, 1998, 1999, 2000, 2001 en 2002 ».

Art. 102

In artikel 3 van hetzelfde koninklijk besluit van 25 april 1997 worden de woorden « op 31 december 1998 » vervangen door de woorden « op 31 december 2002 ».

Art. 103

In artikel 74 van de wet van 22 februari 1998 houdende sociale bepalingen, worden de woorden « op 31 december 1998 » vervangen door de woorden « op 31 december 2002 ».

Afdeling VII

Bepalingen met betrekking tot het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst

Art. 104

Artikel 41, eerste lid, van de wet van 6 mei 1998 tot wijziging van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Koning stelt voor iedere bepaling van deze wet de datum van inwerkingtreding vast alsmede de noodzakelijke overgangsbepalingen. Deze datum moet zich situeren ten laatste op 1 september 1999, behalve wat artikel 40 betreft ».

Art. 105

In artikel 59, § 2, van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst, gewijzigd bij de wetten van 24 juli 1987 en 6 mei 1998, worden de woorden « artikel 53 » vervangen door de woorden « artikel 58 ».

Art. 106

Dans l'article 60 de la même loi, modifié par les lois des 24 juillet 1987 et 6 mai 1998, les mots « l'article 54 » sont remplacés par les mots « l'article 59 ».

Section VIII

*Dispositions relatives à
l'Accord interprofessionnel 1999-2000*

Sous-section 1^{re}

Efforts en faveur des chômeurs

Art. 107

Cette sous-section s'applique aux employeurs soumis à la loi du 27 juin 1969 portant révision de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale des travailleurs et aux arrêtés-lois des 19 janvier 1945 relatif à la sécurité sociale des mineurs et assimilés et 7 février 1945 relatif à la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

Art. 108

Les employeurs visés à l'article 107 sont redevables, pour les années 1999 et 2000, d'un effort de 0,10% calculé sur la base du salaire global des travailleurs, comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et aux arrêtés d'exécution de cette loi.

Le Roi peut déterminer les catégories qu'il retire complètement ou partiellement du champ d'application du présent article.

Cet effort est destiné aux personnes appartenant aux groupes à risque ou à qui s'applique un plan d'accompagnement.

La notion de groupes à risque est prévue par la convention collective de travail visée à l'article 109.

Art. 109

§ 1^{er}. L'effort visé à l'article 108 est concrétisé au moyen d'une nouvelle convention collective de travail ou d'une convention collective de travail prolongée, conclue dans un organe paritaire ou conclue pour une entreprise, pour 1999 et 2000.

§ 2. La convention collective de travail visée au § 1^{er} doit être conclue conformément à la loi du

Art. 106

In artikel 60 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 24 juli 1987 en 6 mei 1998, worden de woorden « artikel 54 » vervangen door de woorden « artikel 59 ».

Afdeling VIII

*Bepalingen betreffende het Interprofessioneel
akkoord 1999-2000*

Onderafdeling 1

Inspanningen ten voordele van de werklozen

Art. 107

Deze onderafdeling is van toepassing op de werkgevers op wie de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en de besluitwetten van 19 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden en van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de zeelieden der koopvaardij toepasselijk zijn.

Art. 108

De werkgevers bedoeld in artikel 107 zijn voor de jaren 1999 en 2000 een inspanning van 0,10 % verschuldigd berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoeringsbesluiten van deze wet.

De Koning kan de categorieën die Hij bepaalt geheel of gedeeltelijk aan het toepassingsgebied van dit artikel onttrekken.

Deze inspanning is bestemd voor de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is.

Het begrip risicogroepen wordt bij de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 109 bepaald.

Art. 109

§ 1. De inspanning bedoeld in artikel 108 wordt geconcretiseerd door middel van een nieuwe of voortgezette collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair orgaan of gesloten voor een onderneming of een groep van ondernemingen, voor 1999 en 2000.

§ 2. De in § 1 bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst moet gesloten worden overeenkomstig de wet

5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

La convention collective de travail doit être déposée au greffe du Service des relations collectives de travail du ministère de l'Emploi et du Travail au plus tard le 1^{er} juillet de l'année à laquelle elle se rapporte ou à une autre date déterminée par le Roi. Cette convention collective de travail doit mentionner de manière explicite qu'elle est conclue en application de cette sous-section.

§ 3. Les parties qui ont signé la convention collective de travail doivent déposer chaque année un rapport d'évaluation et un aperçu financier de l'exécution de la convention collective visée au paragraphe 1^{er} au greffe du Service des relations collectives de travail du ministère de l'Emploi et du Travail au plus tard le 1^{er} juillet de l'année suivant celle à laquelle s'applique la convention collective de travail. Les modalités et conditions auxquelles doivent répondre le rapport d'évaluation et l'aperçu financier peuvent être déterminées par le Roi. Ces rapports d'évaluation sont transmis à la Chambre des représentants.

Art. 110

§ 1^{er}. Les employeurs qui ne sont pas couverts, ou pour une partie seulement de leurs travailleurs, par une convention collective de travail visée à l'article 109 § 1^{er}, sont tenus de payer une cotisation de 0,10 % telle que visée à l'article 108 pour la partie des travailleurs qui ne sont pas couverts par une telle convention collective de travail.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1^{er}, la cotisation de 0,10 % n'est pas due pour le 1^{er} trimestre de 1999 et la cotisation pour le 2^e trimestre de 1999 est fixée à 0,20 %.

§ 2. Les institutions chargées de la perception des cotisations de sécurité sociale sont, chacune en ce qui la concerne, aussi chargées de la perception et du recouvrement de la cotisation visée au § 1^{er}, ainsi que du versement de celle-ci sur un compte spécial du Fonds pour l'Emploi créé au sein du ministère de l'Emploi et du Travail, en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 portant création d'un fonds en vue de l'utilisation de la modulation salariale supplémentaire pour l'emploi.

Cette cotisation est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justificatif des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la déclaration de créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

De collectieve arbeidsovereenkomst moet neergelegd worden op de griffie van de dienst der Collectieve Arbeidsbetrekkingen van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid tegen uiterlijk 1 juli van het jaar waarop ze betrekking heeft of tegen een andere datum door de Koning bepaald. Deze collectieve arbeidsovereenkomst moet uitdrukkelijk vermelden dat ze is gesloten in toepassing van deze onderafdeling.

§ 3. Jaarlijks moeten de partijen die de collectieve arbeidsovereenkomst hebben ondertekend, een evaluatieverslag en een financieel overzicht van de uitvoering van de in paragraaf 1 bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst neerleggen op de griffie van de dienst der collectieve arbeidsbetrekkingen van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid tegen uiterlijk 1 juli van het jaar volgend op het jaar waarop de collectieve arbeidsovereenkomst betrekking heeft. Door de Koning kunnen de nadere regelen en voorwaarden worden vastgelegd waaraan het evaluatieverslag en het financieel overzicht moeten voldoen. Deze evaluatieverslagen worden overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Art. 110

§ 1. De werkgevers die niet of slechts voor een gedeelte van hun werknemers onder het toepassingsgebied van een collectieve arbeidsovereenkomst, bedoeld in artikel 109, § 1, vallen, zijn gehouden tot de betaling van een bijdrage van 0,10 % zoals bedoeld in artikel 108 voor het gedeelte van de werknemers dat niet onder het toepassingsgebied valt van een dergelijke collectieve arbeidsovereenkomst.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid is de bijdrage van 0,10 % niet verschuldigd voor het 1^e kwartaal 1999 en wordt de bijdrage voor het 2^e kwartaal 1999 vastgesteld op 0,20 %.

§ 2. De instellingen belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat haar betreft, ook belast met de inning en de invordering van de in § 1 bedoelde bijdrage, alsook met de overdracht daarvan op een speciale rekening van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, ter uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit n° 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een fonds met het oog op de aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de rechter bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instellingen belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

Art. 111

À l'article 10bis, § 1^{er}, 1^o de l'arrêté royal précité n° 230 du 21 décembre 1983, les mots :

« ces entreprises ou secteurs sont liés par une convention collective de travail visée à l'article 3 de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 portant des mesures de promotion de l'emploi en application de l'article 7, § 2 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, qui prévoit un effort d'au moins 0,15 % pour la période du 1^{er} janvier 1997 au 31 décembre 1998 » sont remplacés par les mots : « ces entreprises ou secteurs sont liés par une convention collective de travail visée à l'article 109 de la loi du ... relative au Plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, qui prévoit un effort d'au moins 0,15 % pour la période du 1^{er} janvier 1999 au 31 décembre 2000 ».

Sous-section 2

Stage des jeunes

Art. 112

§ 1. L'article 7, § 1^{er}, alinéa 2 du même arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 tel que modifié à l'article 5 de la présente loi, est complété comme suit :

« 5° les personnes inscrites comme handicapées à un fonds communautaire ou régional d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées et qui sont engagées dans les liens d'un contrat de travail à durée indéterminée ».

§ 2. L'article 12, § 2 du même arrêté royal est complété comme suit :

« 5° l'engagement d'un travailleur assimilé à un stagiaire en vertu de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2, 5° équivaut pour la première année de l'occupation dans l'entreprise à l'engagement d'un stagiaire à temps plein ».

Sous-section 3

Prépension à temps plein

Art. 113

Dans les commissions ou sous-commissions paritaires, des conventions collectives de travail peuvent être conclues, prévoyant l'instauration d'un régime de prépension conventionnelle, tel que prévu par l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'attribu-

Art. 111

In artikel 10bis, § 1, 1^o van het voornoemde koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 worden de woorden :

« deze ondernemingen of sectoren gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid met toepassing van artikel 7, § 2 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, die voorziet in een inspanning van minstens 0,15 % voor de periode van 1 januari 1997 tot 31 december 1998 » vervangen door de woorden : « deze ondernemingen of sectoren gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 109 van de wet betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen van ..., die voorziet in een inspanning van minstens 0,15 % voor de periode van 1 januari 1999 tot 31 december 2000 ».

Onderafdeling 2

Stage der jongeren

Art. 112

§ 1. Artikel 7, § 1, tweede lid van hetzelfde koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 zoals gewijzigd bij artikel 5 van deze wet, wordt aangevuld als volgt :

« 5° de personen die ingeschreven zijn als gehandicapte bij een gemeenschaps- of gewestfonds voor de sociale en professionele integratie van gehandicapte personen en die verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur ».

§ 2. Artikel 12, § 2 van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld als volgt :

« 5° stemt de aanwerving van een werknemer die gelijkgesteld is met een stagiair ingevolge artikel 7, § 1, tweede lid, 5° voor het eerste jaar van de tewerkstelling in de onderneming overeen met de aanwerving van een voltijdse stagiair ».

Onderafdeling 3

Voltijds brugpensioen

Art. 113

In de paritaire comités of subcomités kunnen collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten die voorzien in de invoering van een stelsel van conventioneel brugpensioen, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toeken-

tion d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, pour les travailleurs licenciés qui, au cours de la période du 1^{er} janvier 1999 au 31 décembre 2000 sont âgés de 56 ans ou plus. Par ailleurs, l'âge de 56 ans doit être atteint au cours de la durée de validité de ces conventions collectives de travail et au moment de la fin de leur contrat de travail. Les travailleurs visés doivent, au moment de la fin de leur contrat de travail, pouvoir se prévaloir de 33 ans de passé professionnel en tant que salarié, au sens de l'article 114, § 4 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage.

En outre, ces travailleurs doivent pouvoir prouver qu'au moment de la fin du contrat de travail, qu'ils ont travaillé au minimum pendant 20 ans dans un régime de travail tel que prévu à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990, ou qu'ils sont occupés par un employeur qui relève de la commission paritaire de la construction et qu'ils disposent d'une attestation, délivrée par le médecin du travail, qui confirme leur incapacité à poursuivre leur activité professionnelle.

§ 2. Pour l'application du présent article, sont assimilés à des jours de travail pour le calcul du passé professionnel :

— la période de service actif en tant que milicien et en tant qu'objecteur de conscience en application de la législation belge;

— les jours d'interruption de carrière conformément aux dispositions de la loi de redressement du 22 janvier 1985 et les périodes au cours desquelles le travailleur a interrompu son activité salariée pour élever un enfant de moins de 6 ans. Ces assimilations peuvent totaliser 3 ans au maximum;

— les jours au cours desquels le travailleur a interrompu son activité salariée pour élever un deuxième enfant ou un enfant suivant âgé de moins de 6 ans. Ces assimilations peuvent être prises en compte pour un maximum de 3 ans au total;

— les jours de chômage complet avec un maximum de 5 ans.

§ 3. Le Roi peut déterminer les conditions et modalités d'exécution de cet article.

Art. 114

§ 1^{er}. Une cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière est instaurée à partir du 1^{er} janvier 1999. Celle-ci est destinée au secteur du chômage pour chaque prépension conventionnelle accordée en vertu d'une convention collective de travail conclue en application de l'article 113.

ning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen, voor de ontslagen werknemers die in de periode van 1 januari 1999 tot 31 december 2000, 56 jaar of ouder zijn. Bovendien moet de leeftijd van 56 jaar worden bereikt tijdens de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomsten en op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst. De bedoelde werknemers moeten op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen in de zin van artikel 114, § 4, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering.

Deze werknemers moeten bovendien kunnen aantonen dat zij op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, ofwel minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst n° 46 gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990, ofwel tewerkgesteld zijn door een werkgever die behoort tot het paritair comité van het bouwbedrijf en dat zij beschikken over een attest dat hun ongeschiktheid tot voortzetting van hun beroepsactiviteit bevestigt, afgegeven door de arbeidsgeneesheer.

§ 2. Voor de toepassing van dit artikel worden voor de berekening van het beroepsverleden gelijkgesteld met arbeidsdagen :

— de periode van actieve dienst als dienstplichtige en als gewetensbezwaarde met toepassing van de Belgische wetgeving;

— de dagen van beroepsloopbaanonderbreking overeenkomstig de bepalingen van de herstellwet van 22 januari 1985 en de periodes tijdens welke de werknemer zijn loondienst heeft onderbroken om een kind op te voeden dat de leeftijd van zes jaar niet heeft bereikt. Deze gelijkstellingen kunnen in totaal voor maximaal 3 jaar in rekening worden gebracht;

— de dagen tijdens welke de werknemer zijn loondienst onderbroken heeft om een tweede of een volgend kind op te voeden dat de leeftijd van zes jaar nog niet heeft bereikt. Deze gelijkstellingen kunnen in totaal voor maximaal 3 jaar in rekening worden gebracht;

— de dagen van volledige werkloosheid met een maximum van 5 jaar.

§ 3. De Koning kan de voorwaarden en nadere regelen ter uitvoering van dit artikel bepalen.

Art. 114

§ 1. Met ingang van 1 januari 1999 wordt een bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage ingevoerd, bestemd voor de sector werkloosheid voor ieder conventioneel brugpensioen dat wordt toegekend, krachtens een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten met toepassing van artikel 113.

Cette cotisation compensatoire particulière est due jusqu'au mois au cours duquel la personne en prépension conventionnelle atteint l'âge de 58 ans.

§ 2. Le montant de la cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière visée au § 1^{er} est fixé par prépensionné à 50 % de l'indemnité complémentaire prévue dans la convention collective de travail conclue en application de l'article 113.

Ce pourcentage est réduit à 33 % pour les prépensionnés qui sont remplacés par un chômeur complet indemnisé qui est depuis un an chômeur complet indemnisé.

§ 3. Le versement de la cotisation compensatoire particulière est effectué par le débiteur de l'indemnité complémentaire, soit l'employeur, soit le Fonds de sécurité d'existence auquel l'employeur ressortit, soit toute autre personne ou toute autre institution assujettie à l'obligation de l'employeur en matière de paiement de l'indemnité complémentaire.

Le Roi fixe les modalités de paiement de la cotisation compensatoire particulière si l'indemnité complémentaire est due par plusieurs débiteurs différents.

§ 4. La cotisation compensatoire particulière est payée à l'Office national de sécurité sociale.

Cet Office national verse le produit de cette cotisation sur un compte spécial de l'Office national de l'Emploi.

La cotisation compensatoire particulière visée au § 1^{er} est assimilée à des cotisations de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justificatif des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription et la communication du montant de la créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

Sous-section 4

Prépension à mi-temps

Art. 115

Dans les entreprises et dans les commissions ou sous-commissions paritaires, des conventions collectives de travail peuvent être conclues pour la période du 1^{er} janvier 1999 au 31 décembre 2000 prévoyant l'instauration d'un régime de prépension à mi-temps tel que visé dans la convention collective de travail n° 55 conclue le 13 juillet 1993 au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 17 novembre 1993 pour les travailleurs âgés

Deze bijzondere compenserende bijdrage is verschuldigd tot en met de maand waarin de conventioneel bruggepensioneerde de leeftijd van 58 jaar bereikt.

§ 2. Het bedrag van de bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage bedoeld in § 1, wordt per bruggepensioneerde bepaald op 50 % van de aanvullende vergoeding voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten met toepassing van artikel 113.

Dit percentage wordt verlaagd tot 33 % voor de bruggepensioneerden die worden vervangen door een uitkeringsgerechtigde volledige werkloze die sedert 1 jaar volledig uitkeringsgerechtigd werkloos is.

§ 3. De storting van de bijzondere compenserende bijdrage wordt verricht door de debiteur van de aanvullende vergoeding, hetzij de werkgever, hetzij het Fonds voor bestaanszekerheid waaronder de werkgever ressorteert, hetzij de persoon of elke andere instelling die tot de verplichting van de werkgever inzake de betaling van de aanvullende vergoeding gehouden is.

De Koning bepaalt de nadere regelen van betaling van de bijzondere compenserende bijdrage indien de aanvullende vergoeding door verscheidende debiteuren verschuldigd is.

§ 4. De bijzondere compenserende bijdrage wordt betaald aan de Rijksdienst voor Sociale zekerheid.

Deze Rijksdienst maakt de opbrengst van deze bijdrage over op een speciale rekening van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening.

De bijzondere compenserende bijdrage bedoeld in § 1 wordt gelijkgesteld met sociale zekerheidsbijdragen, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de bevoegde rechter in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instellingen belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

Onderafdeling 4

Halftijds brugpensioen

Art. 115

In de ondernemingen en de paritaire comités of subcomités kunnen, voor de periode van 1 januari 1999 tot 31 december 2000, collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten die voorzien in de invoering van een stelsel van halftijds brugpensioen, zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst n° 55 gesloten op 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993 voor de oude-

visés à l'article 46 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, à partir de l'âge de 55 ans.

Le Roi peut déterminer les conditions et modalités d'exécution de cet article.

Art. 116

§ 1^{er}. À l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 portant des mesures relatives à la prépension à mi-temps en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, les mots « pour la période du 1^{er} janvier 1997 au 31 décembre 1998 » sont remplacés par les mots « pour la période du 1^{er} janvier 1999 au 31 décembre 2000 ».

§ 2. À l'article 4 du même arrêté royal du 27 janvier 1997, les mots « 30 juin 1996 » sont remplacés par les mots « 30 juin 1998 ».

§ 3. À l'article 5 du même arrêté royal du 27 janvier 1997, les mots « 31 décembre 1998 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2000 ».

Sous-section 5

Vacances annuelles

Art. 117

Dans l'article 9 des lois relatives au vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées par l'arrêté royal du 28 juin 1971, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} mars 1989, le pourcentage « 14,80 % » est remplacé par le pourcentage « 15,18 % ».

Art. 118

L'article 65 des mêmes lois, modifié par la loi du 30 décembre 1988, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Le Roi peut décider qu'une part de 8 % ou de 6 % compris dans la cotisation annuelle de « 9,90 % » visée à l'article 3, § 4, alinéa 4, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs n'est pas due par les employeurs qui doivent cotiser à un fonds de sécurité d'existence lorsque la cotisation due à ce fonds sert à accorder respectivement soit le pécule double afférent à la deuxième semaine, les péculs simple et double afférents à la troisième semaine et le pécule simple afférent à la quatrième semaine, soit le pécule double afférent à la deuxième semaine, le pécule simple ou double afférent à la troisième semaine de vacances,

re werknemers, bedoeld in artikel 46 van de wet, van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, vanaf de leeftijd van 55 jaar.

De Koning kan de voorwaarden en nadere regelen bepalen ter uitvoering van de bepalingen van dit artikel.

Art. 116

§ 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen met betrekking tot het halftijds brugpensioen met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen worden de woorden « voor de periode van 1 januari 1997 tot 31 december 1998 » vervangen door de woorden « voor de periode van 1 januari 1999 tot 31 december 2000 ».

§ 2. In artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit van 27 januari 1997 worden de woorden « 30 juni 1996 » vervangen door de woorden « 30 juni 1998 ».

§ 3. In artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit van 27 januari 1997 worden de « 31 december 1998 » vervangen door de woorden « 31 december 2000 ».

Onderafdeling 5

Jaarlijkse vakantie

Art. 117

In artikel 9 van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 28 juni 1971, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 maart 1981, wordt het percentage « 14,80 % » vervangen door het percentage « 15,18 % ».

Art. 118

Artikel 65 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 30 december 1998, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De Koning kan beslissen dat een deel van 8 % of van 6 %, begrepen in de jaarlijkse bijdrage van « 9,90 % », beoogd bij artikel 3, § 4, vierde lid, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, niet verschuldigd is door de werkgevers die dienen bij te dragen in een fonds voor bestaanszekerheid, zo de aan dat fonds verschuldigde bijdrage respectievelijk dient tot het toekennen hetzij van het dubbel vakantiegeld voor de tweede week, het gewoon en dubbel vakantiegeld voor de derde vakantieweek en het gewoon vakantiegeld voor de vierde week, hetzij van het dubbel vakantiegeld voor de tweede week, het

le pécule simple afférent à la quatrième semaine de vacances et le pécule double pour trois jours de la quatrième semaine de vacances.

Dans ce cas, le fonds de sécurité d'existence verse à l'organisme chargé du paiement du pécule de vacances aux travailleurs qui ont été occupés pendant l'exercice de vacances chez les employeurs devant cotiser au fonds, une somme égale à la part de 8 % ou 6 % visée à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Le Roi peut décider que la part de « 9,90 % » visée à l'article 3, § 4, alinéa 4, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 précité ne s'applique pas aux employeurs qui doivent cotiser au fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction, lorsque la cotisation due à ce fonds sert à accorder le double pécule pour la deuxième semaine de vacances, les péculs simple et double afférents à la troisième semaine de vacances, le pécule simple afférent à la quatrième semaine de vacances et le pécule double pour trois jours de la quatrième semaine de vacances et les péculs simples et doubles afférents aux jours assimilés autres que ceux résultant des obligations militaires et de la grève.

Dans ce cas le fonds de sécurité d'existence verse à l'organisme chargé du paiement du pécule de vacances aux travailleurs qui ont été occupés chez les employeurs devant cotiser au fonds, la part de « 9,90 % » visée à l'alinéa 1^{er}, à concurrence des cotisations réellement perçues.

§ 3. Le Roi peut adapter les pourcentages visés aux §§ 1^{er} et 2, eu égard à la modification apportée éventuellement à la cotisation de vacances en application de l'article 19, § 3, 1^o. ».

Art. 119

À l'article 19 des mêmes lois sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans le § 1^{er}, 1^o, les mots « à l'exception du double pécule de vacances légal pour le troisième jour de la quatrième semaine de vacances » sont insérés entre les mots « péculs de vacances » et « payés par l'Office nationale des vacances annuelles »;

2^o le § 3, 1^o est remplacé par la disposition suivante :

« 1^o modifier la cotisation de vacances annuelles fixée par la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés; dans ce cas, Il adapte les dispositions encore en vigueur de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, relative à cette cotisation; ».

gewoon of het dubbel vakantiegeld voor de derde week en het gewoon vakantiegeld voor de vierde vakantieweek en het dubbel vakantiegeld voor drie dagen van de vierde vakantieweek.

In dat geval stort het fonds voor bestaanszekerheid aan de instelling belast met de uitbetaling van het vakantiegeld aan de werknemers die tijdens het vakantiedienstjaar tewerkgesteld waren bij de werkgevers die dienen bij te dragen tot het Fonds, een bedrag gelijk aan het bij het eerste lid beoogde deel van 8 % of 6 %.

§ 2. De Koning kan beslissen dat het deel van « 9,90 % » beoogd bij artikel 3, § 4, vierde lid, van voornoemde besluitwet van 28 december 1944 op de werkgevers die bijdrageplichtig zijn aan het Fonds voor bestaanszekerheid voor de arbeiders van de bouwnijverheid niet toepasselijk is wanneer de aan dat fonds verschuldigde bijdrage bestemd is voor de toekenning van het dubbel vakantiegeld voor de tweede vakantieweek, het gewoon en dubbel vakantiegeld voor de derde vakantieweek, het gewoon vakantiegeld voor de vierde vakantieweek en het dubbel vakantiegeld voor drie dagen van de vierde vakantieweek en het gewoon en dubbel vakantiegeld voor de andere gelijkgestelde dagen dan die welke het gevolg zijn van militaire verplichtingen en staking.

In dat geval stort het fonds voor bestaanszekerheid aan de instelling die belast is met het betalen van het vakantiegeld aan de werknemers die bij de aan dit fonds bijdragegeplichtige werkgevers waren tewerkgesteld, het bedrag van de werkelijke geïnde bijdragen van het in het eerste lid bedoelde gedeelte van « 9,90 % ».

§ 3. De Koning kan de in §§ 1 en 2 bedoelde percentages aanpassen, gelet op de eventuele wijziging van de vakantiebijdrage in toepassing van artikel 19, § 3, 1^o. ».

Art. 119

In artikel 19 van dezelfde wetten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in § 1, 1^o, worden tussen de woorden « van de vakantiegelden » en de woorden « die worden uitbetaald » de woorden « met uitzondering van het dubbel vakantiegeld voor de derde dag van de vierde vakantieweek » ingevoegd;

2^o § 3, 1^o wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1^o de bijdrage voor de jaarlijkse vakantie, vastgesteld bij de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid van de werknemers, wijzigen; in dat geval past Hij de nog van kracht zijnde bepalingen van voornoemde besluitwet van 28 december 1944 betreffende deze bijdrage aan; ».

Art. 120

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier les dispositions légales existantes afin de les mettre en concordance avec les dispositions des articles 117 et 118.

Art. 121

L'article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Une retenue égale au total des taux de cotisations des travailleurs salariés fixés à l'article 38, § 2, est opérée sur la partie du pécule de vacances légal qui ne correspond pas à la rémunération normale pour les jours de vacances, à l'exception du double pécule de vacances légal pour le troisième jour de la quatrième semaine de vacances. ».

Art. 122

Dans l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'article 3, § 4, alinéa 4, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} mars 1989, les pourcentages « 9,50 » et « 15,50 » sont remplacés respectivement par les pourcentages « 9,90 » et « 15,90 »;

2° dans le même article, même paragraphe, alinéa 6, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} mars 1989, le pourcentage « 15,50 » est remplacé par le pourcentage « 15,90 »;

3° dans l'article 4, alinéa 1^{er}, A, 5°, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} mars 1989, les pourcentages « 15,50 », « 7,50 » et « 9,50 » sont remplacés respectivement par les pourcentages « 15,90 », « 7,90 » et « 9,90 ». ».

Art. 123

Les articles 117, 118, 121 et 122 sont applicables pour la première fois au calcul du pécule de vacances de l'année de vacances 1999.

Art. 124

Les primes variables dont l'octroi est lié à l'évaluation des prestations de l'employé, au résultat de l'entreprise ou d'une section de celle-ci ou à d'autres critères rendant le paiement incertain et variable qui, avant le 1^{er} décembre, 1998, ont été payées au travailleur percevant une rémunération fixe, ne sont pas prises en compte pour le calcul du pécule de vacances. Cette disposition n'est pas d'application lorsque le droit au calcul du pécule de vacances sur

Art. 120

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, de bestaande wetsbepalingen wijzigen teneinde ze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de artikelen 117 en 118.

Art. 121

Artikel 39, § 1, eerste lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Op het gedeelte van het wettelijk vakantiegeld dat niet overeenstemt met het normale loon voor de vakantiedagen met uitzondering van het dubbel vakantiegeld voor de derde dag van de vierde vakantieweek, wordt een inhouding verricht die gelijk is aan het totaal van de bijdragevoeten van de werknemersbijdragen zoals vastgesteld in artikel 38, § 2. ».

Art. 122

In de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders worden de volgende wijziging aangebracht :

1° in artikel 3, § 4, vierde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 maart 1989, worden de percentages « 9,50 » en « 15,50 » respectievelijk vervangen door de percentages « 9,90 » en « 15,90 ».

2° in hetzelfde artikel, zelfde paragraaf, zesde lid, gewijzigd bij de wet van 1 maart 1989, wordt het percentage « 15,50 » vervangen door het percentage « 15,90 »;

3° in artikel 4, eerste lid, A, 5°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 maart 1989, worden de percentages « 15,50 », « 7,50 » en « 9,50 » respectievelijk vervangen door de percentages « 15,90 », « 7,90 » en « 9,90 ». ».

Art. 123

De artikelen 117, 118, 121 en 122 zijn voor het eerst van toepassing voor de berekening van het vakantiegeld voor het vakantiejaar 1999.

Art. 124

Veranderlijke premies waarvan de toekenning gekoppeld is aan een beoordeling van de prestaties van de bediende, aan het resultaat van de onderneming of van een afdeling ervan of aan andere criteria die de betaling ervan onzeker en wisselend maken en die voor 1 december 1998 werden uitbetaald aan met een vaste wedde bezoldigde bediende, worden niet in aanmerking genomen voor de berekening van het vakantiegeld. Deze bepaling is niet van toepassing

de telles primes a été fixé dans une convention individuelle ou collective de travail ou lorsqu'il découle de l'usage établi au sein de l'entreprise.

Section IX

Accompagnement des chômeurs

Art. 125

Les employeurs auxquels sont applicables la loi du 27 juin 1969 portant révision de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale des travailleurs et les arrêtés-lois du 19 janvier 1945 relatif à la sécurité sociale des mineurs et assimilés et du 7 février 1945 relatif à la sécurité sociale des marins de la marine marchande, sont redevables, pour la période du 1^{er} janvier 1999 au 31 décembre 2000, d'une cotisation de 0,05 %, calculée sur la base du salaire global des travailleurs, comme prévu à l'article 23 de la loi précitée du 29 juin 1981.

Par dérogation aux dispositions du premier alinéa, cette cotisation n'est pas due pour le 1^{er} trimestre 1999 et la cotisation pour le 2^e trimestre est fixée à 0,10 %.

Le Roi peut soustraire entièrement ou partiellement les catégories qu'il détermine du champ d'application de cette section.

Les institutions chargées de la perception des cotisations de sécurité sociale sont, chacune en ce qui la concerne, également chargées de la perception et du recouvrement de ces cotisations ainsi que du transfert de celles-ci sur un compte spécial du Fonds pour l'Emploi, créé au sein du ministère de l'Emploi et du Travail, en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 portant création d'un fonds d'affectation de la modération salariale supplémentaire en faveur de l'emploi.

Ces cotisations sont assimilées à une cotisation de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justification des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des sanctions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière d'actions en justice, le privilège et la communication du montant de la déclaration de créance de l'institution chargée de la perception et du recouvrement des cotisations.

Art. 126

§ 1^{er}. Le produit des cotisations visées à l'article 125 est affecté à l'accompagnement des chômeurs auxquels s'appliquent un plan d'accompagnement individuel.

wanneer het recht op de berekening van vakantiegeld op dergelijke premies werd vastgesteld in een individuele of collectieve arbeidsovereenkomst of blijkt uit een vast gebruik in de onderneming.

Afdeling IX

Begeleiding van werklozen

Art. 125

De werkgevers op wie de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en de besluitwetten van 19 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden en van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de zeelieden der koopvaardij toepasselijk zijn, zijn voor de periode van 1 januari 1999 tot 31 december 2000 een bijdrage van 0,05 % verschuldigd, berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, bedoeld in artikel 23 van de voornoemde wet van 29 juni 1981.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid is deze bijdrage voor het 1^e kwartaal 1999 niet verschuldigd en wordt de bijdrage voor het 2^e kwartaal vastgesteld op 0,10 %.

De Koning kan de categorieën die Hij bepaalt geheel of gedeeltelijk aan het toepassingsgebied van deze afdeling onttrekken.

De instellingen belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat hen betreft, ook belast met de inning en de invordering van deze bijdragen, alsook met de overdracht daarvan op een speciale rekening van het Tewerkstellingsfonds, opgericht bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, in uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit n° 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een fonds ter aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.

Deze bijdragen worden gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de termijn inzake betaling, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de rechter bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling, belast met de inning en invordering van de bijdragen.

Art. 126

§ 1. De opbrengst van de bijdragen bedoeld in artikel 125 wordt aangewend voor de begeleiding van werklozen op wie een individueel begeleidingsplan van toepassing is.

§ 2. Les moyens disponibles au et à partir du 31 décembre 1998 au Fonds pour l'emploi et provenant, d'une part, du solde des moyens visés à l'article 6, § 2, de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 contenant des mesures pour la promotion de l'emploi en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, modifié par l'article 25 de la loi du ... portant des dispositions budgétaires diverses et des moyens résultant de la mise en œuvre de l'article 20, § 1^{er}, de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi et de l'article 6, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 précité, modifié par l'article 24 de la même loi du ... et, d'autre part, des cotisations qui, à partir du 1^{er} janvier 1999, sont dues en vertu de l'article 110 de la présente loi, seront utilisés pour la promotion et l'encadrement de l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés ainsi que pour les services fédéraux chargés du contrôle, du suivi et de l'encadrement du plan d'accompagnement des chômeurs.

Art. 127

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres:

1° pour quels chômeurs, dans quels cas, à quelles conditions et selon quelles modalités les cotisations visées à l'article 126, § 1^{er}, sont affectées pour l'accompagnement de chômeurs auxquels s'applique un plan d'accompagnement individuelle. Le Roi peut prévoir l'octroi d'avances dont Il détermine le montant;

2° pour l'accompagnement des chômeurs auxquels s'applique un plan d'accompagnement individuel, les modalités de répartition du produit des cotisations visées à l'article 126, § 1^{er};

3° toute autre mesure nécessaire pour garantir l'exécution de la présente section.

Section X

Chômage temporaire

Art. 128

À l'article 50 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, sont apportées les modifications suivantes :

1° les alinéas suivants sont insérés entre le deuxième et le troisième alinéa :

« L'employeur est tenu de communiquer immédiatement au bureau du chômage de l'Office national de l'Emploi le premier jour de suspension effective de

§ 2. De middelen die op en vanaf 31 december 1998 in het Tewerkstellingsfonds beschikbaar zijn en die komende van het saldo van de middelen bedoeld in artikel 6, § 2, van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 ter bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, gewijzigd door artikel 25 van de wet van ... houdende budgettaire en diverse bepalingen en van de middelen voortkomend uit de inwerkingstelling van artikel 20, § 1, van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling en van artikel 6, § 1, van het voornoemde koninklijk besluit van 27 januari 1997, gewijzigd bij artikel 24 van voornoemde wet van ..., anderzijds van de bijdrage die vanaf 1 januari 1999 verschuldigd zijn in toepassing van artikel 110 van deze wet, worden aangewend voor de bevordering en de omkadering van het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst en voor de federale diensten belast met het toezicht, de opvolging en de omkadering van het begeleidingsplan voor werklozen.

Art. 127

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit :

1° voor welke werklozen, in welke gevallen, en onder welke voorwaarden en volgens welke nadere regelen die bijdragen bedoeld in artikel 126, § 1, worden aangewend voor de begeleiding van werklozen op wie een individueel begeleidingsplan van toepassing is. Door de Koning kan worden voorzien in de toekenning van voorschotten waarvan het bedrag door Hem wordt bepaald;

2° wat betreft de begeleiding van werklozen op wie een individueel begeleidingsplan van toepassing is de nadere regelen voor de verdeling van de opbrengst van de bijdragen, bedoeld in artikel 126, § 1;

3° elke andere maatregel die nodig is om de uitvoering van deze afdeling te waarborgen.

Afdeling X

Tijdelijke werkloosheid

Art. 128

In artikel 50 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen het tweede en het derde lid worden de volgende leden ingevoegd :

« De werkgever is verplicht de eerste dag van de werkelijke schorsing van de uitvoering van de overeenkomst, krachtens dit artikel, in elke kalender-

l'exécution du contrat de travail, en vertu du présent article, de chaque mois civil. Le Roi détermine les modalités de communication à l'Office national de l'Emploi ainsi que les modalités de preuve des intempéries.

L'employeur est dispensé de cette communication si pendant le mois civil une communication a déjà été faite pour le travailleur concerné en application de l'article 51, § 3^{quater}, alinéa 1^{er}. »;

2° cet article est complété par l'alinéa suivant :

« L'employeur qui ne respecte pas les dispositions de l'alinéa 3, est tenu de payer à l'ouvrier sa rémunération normale pour les jours pendant lesquels l'exécution du contrat a été réellement suspendue sur base de l'alinéa 1^{er}. Si l'employeur ne respecte que tardivement les obligations visées à l'alinéa 3, l'obligation de payer la rémunération ne vaut que pendant la période qui précède la communication. Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par rémunération normale pour l'application du présent alinéa. ».

Art. 129

À l'article 51 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, alinéa 2, 4°, les mots « bureau régional » sont remplacés par les mots « bureau du chômage »;

2° dans le § 2, alinéa 5, les mots « bureau régional » sont remplacés par les mots « bureau du chômage »;

3° dans le § 2, alinéa 6, inséré par l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983, les mots « bureau régional » sont remplacés par les mots « bureau du chômage »;

4° il est inséré un § 3^{quater}, rédigé comme suit :

« Sur avis de la commission paritaire ou du Conseil national du Travail, le Roi peut imposer l'obligation de communiquer immédiatement au bureau du chômage de l'Office national de l'Emploi le premier jour de suspension effective de l'exécution du contrat de travail, en vertu du présent article, de chaque mois civil. Il détermine les modalités de cette communication.

L'employeur est dispensé de cette communication si pendant le mois civil une communication a déjà été faite pour le travailleur concerné en application de l'article 50, alinéa 3. »;

5° dans le § 5^{bis}, inséré par l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983, les mots « bureau régional » sont remplacés par les mots « bureau du chômage »;

6° le § 5^{bis}, inséré par l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983, est en outre complété par l'alinéa suivant :

maand onmiddellijk mede te delen aan het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. De Koning bepaalt de nadere regelen betreffende de mededeling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening evenals de nadere regelen betreffende het bewijs van het slechte weder.

De werkgever wordt van deze mededeling vrijgesteld indien gedurende de kalendermaand voor de betrokken werknemer reeds mededeling werd gedaan met toepassing van artikel 51, § 3^{quater}, eerste lid. »;

2° dit artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« De werkgever die zich niet gedraagt naar de bepalingen van het derde lid is verplicht aan de werkman zijn normaal loon te betalen voor de dagen tijdens welke de uitvoering van de overeenkomst ingevolge het eerste lid werkelijk geschorst is. Leeft de werkgever de in het derde lid bedoelde verplichtingen laattijdig na, dan geldt de verplichting om het loon te betalen slechts gedurende de periode voorafgaand aan de mededeling. Voor de toepassing van dit lid bepaalt de Koning wat dient te worden verstaan onder normaal loon. ».

Art. 129

In artikel 51 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, tweede lid, 4°, worden de woorden « gewestelijk bureau » vervangen door de woorden « werkloosheidsbureau »;

2° in § 2, vijfde lid, worden de woorden « gewestelijk bureau » vervangen door de woorden « werkloosheidsbureau »;

3 in § 2, zesde lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit n° 254 van 31 december 1983, worden de woorden « gewestelijk bureau » vervangen door de woorden « werkloosheidsbureau »;

4° een § 3^{quater} wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« Op advies van het paritair comité of van de Nationale Arbeidsraad, kan de Koning de verplichting opleggen de eerste dag van de werkelijke schorsing van de uitvoering van de overeenkomst, krachtens dit artikel, in elke kalendermaand onmiddellijk mede te delen aan het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. Hij bepaalt de nadere regelen betreffende deze mededeling.

De werkgever wordt van deze mededeling vrijgesteld indien gedurende de kalendermaand voor de betrokken werknemer reeds mededeling werd gedaan met toepassing van artikel 50, derde lid. »;

5° in § 5^{bis}, ingevoegd bij het koninklijk besluit n° 254 van 31 december 1983, worden de woorden « gewestelijk bureau » vervangen door de woorden « werkloosheidsbureau »;

6° § 5^{bis}, ingevoegd bij het koninklijk besluit n° 254 van 31 december 1983, wordt daarenboven aangevuld met het volgende lid :

« Le premier alinéa n'est pas applicable lorsqu'une obligation de communication existe en application des dispositions du § 3^{quater}. »;

7° le § 7 est complété par les alinéas suivants :

« L'employeur qui ne respecte pas les dispositions du § 3^{quater} est tenu de payer à l'ouvrier sa rémunération normale pour les jours pendant lesquels l'exécution du contrat a été réellement suspendue, en vertu du présent article. Si l'employeur ne respecte que tardivement les obligations visées au § 3^{quater}, l'obligation de payer la rémunération ne vaut que pendant la période qui précède la communication. Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par rémunération normale pour l'application du présent alinéa.

L'employeur qui ne respecte pas les dispositions visées aux alinéas 1^{er} et 3, est tenu de payer à l'ouvrier sa rémunération normale pendant une période de sept jours prenant cours le premier jour de suspension effective de l'exécution du contrat; il est tenu également de payer à l'ouvrier, dans la période qui suit, pour les jours pendant lesquels l'exécution du contrat a été effectivement suspendue, en vertu du présent article, une rémunération normale dont le Roi détermine le montant. Si l'employeur ne respecte que tardivement les obligations visées à l'alinéa 3, l'obligation de payer la rémunération ne vaut que pendant la période qui précède la communication. ».

CHAPITRE IV

Entrée en vigueur

Art. 130

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999 à l'exception :

1° des dispositions du chapitre II, section III qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1998;

2° des dispositions du chapitre II, section IV, à l'exception des dispositions de l'article 35, § 4, de la loi précitée du 29 juin 1981, telle que modifiée par l'article 22 de cette même loi, qui entrent en vigueur au 1^{er} juillet 1999.

Le Roi peut avancer la date du 1^{er} juillet 1999 par arrêté délibéré en Conseil des ministres;

3° des dispositions de l'article 29, qui entrent en vigueur à la date déterminée par le Roi;

4° des dispositions du chapitre II, section VI, qui entrent en vigueur le 1^{er} octobre 1998;

5° des dispositions des articles 41 à 46 et 49;

6° des dispositions du chapitre II, section X, sous-section IV;

7° des dispositions du chapitre II, section XII, qui produisent leurs effets le 1^{er} octobre 1998;

« Het eerste lid is niet van toepassing ingeval een verplichting tot mededeling bestaat met toepassing van de bepalingen van § 3^{quater}. »;

7° § 7 wordt aangevuld met de volgende leden :

« De werkgever die zich niet gedraagt naar de bepalingen van § 3^{quater} is verplicht aan de werkman zijn normaal loon te betalen voor de dagen tijdens welke de uitvoering van de overeenkomst krachtens dit artikel werkelijk geschorst is. Leeft de werkgever de in § 3^{quater} bedoelde verplichtingen laattijdig na, dan geldt de verplichting om het loon te betalen slechts gedurende de periode voorafgaand aan de mededeling. Voor de toepassing van dit lid bepaalt de Koning wat dient te worden verstaan onder normaal loon.

De werkgever die zich niet gedraagt naar de in het eerste en het derde lid bedoelde bepalingen, is gehouden aan de werkman zijn normaal loon te betalen tijdens een periode van zeven dagen vanaf de eerste dag van de werkelijke schorsing van de uitvoering van de overeenkomst; hij is tevens gehouden aan de werkman, in de daaropvolgende periode, voor de dagen tijdens welke de uitvoering van de overeenkomst krachtens dit artikel werkelijk geschorst is, een normaal loon te betalen waarvan de Koning het bedrag bepaalt. Leeft de werkgever de in derde lid bedoelde verplichtingen laattijdig na, dan geldt de verplichting om het loon te betalen slechts gedurende de periode voorafgaand aan de mededeling. ».

HOOFDSTUK IV

Inwerkingtreding

Art. 130

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1999 met uitzondering van :

1° de bepalingen van hoofdstuk II, afdeling III die in werking treden op 1 januari 1998;

2° de bepalingen van hoofdstuk II, afdeling IV, behalve de bepalingen van artikel 35, § 4, van de voornoemde wet van 29 juni 1981 zoals gewijzigd door artikel 22 van deze wet die inwerkingtreden op 1 juli 1999.

De Koning kan bij in Ministerraad overlegd besluit de datum van 1 juli 1999 vervroegen;

3° de bepalingen van artikel 29, die in werking treden op de datum bepaald door de Koning;

4° de bepalingen van hoofdstuk II, afdeling VI, die in werking treden op 1 oktober 1998;

5° de bepalingen van de artikelen 41 tot 46 en 49;

6° de bepalingen van hoofdstuk II, afdeling X, onderafdeling IV;

7° de bepalingen van hoofdstuk II, afdeling XII, die inwerkingtreden op 1 oktober 1998;

8° des dispositions du chapitre III, section VI, articles 96, 97, 98, 99 qui produisent leurs effets le 26 février 1997.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1998.

ALBERT

PAR LE ROI :

La ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

La ministre des Affaires sociales,

M. DE GALAN

Le ministre des Finances,

J.-J. VISEUR

8° de bepalingen van hoofdstuk III, afdeling VI, artikelen 96, 97, 98, 99 die inwerkingtreden op 26 februari 1997.

Gegeven te Brussel, 23 december 1998.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET

De minister van Sociale Zaken,

M. DE GALAN

De minister van Financiën,

J.-J. VISEUR